

NEVAS VILLAS EN
ZONA AUSTRAL
(Pág. 11-A)

Grave declaración pública de los médicos que
atendieron al crack en Valparaíso...

Intereses económicos pueden causar la muerte de Patricio Yáñez

Facultativos sostienen que el jugador podría que-
rrelarse contra el club San Luis por hacerlo arriesgar su
vida

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— El equipo de médicos car-
diólogos del Hospital Alemán, integrado por los doctores, Jorge Alvaray,
Carrasco, Fernando Saavedra Belmar y Alfonso Vargas Carretero, quienes
trataron a Patricio Yáñez en ese establecimiento, antes, durante y después de
la operación realizada por el cirujano laringólogo, Oscar Isla, dieron a cono-
cer una impactante declaración pública en concurrida conferencia de pren-

Los facultativos, en esta ocasión, entregaron una copia de la carta que el
sábado último hicieron llegar a la directiva del Club San Luis. Este docu-
mento lo transcribimos en forma textual en la Pág. 6-B por la importancia
medular que reviste, pero, antes, daremos a conocer algunos de los concep-
tos que expusieron los médicos a los periodistas presentes.

Entre ellas puntualizaron: "Todo lo hacemos en defensa de la salud futu-
ra del paciente... y aunque los últimos acontecimientos nos obligan a margi-
narnos del caso, siguen vigentes nuestras preocupaciones y recomen-
daciones. Las expresiones de los dirigentes de San Luis nos hieren, nos lastiman
la dignidad y el crédito profesional... no la vanidad personal. Hemos sido
ofendidos públicamente y nos duele haber gastado nuestros esfuerzos y que
se desestimen nuestras recomendaciones".

Luego subrayaron: "Nosotros sabemos que el fútbol se ha transformado
en una empresa donde priman los intereses económicos; pero, nuestra
misión es cuidar vidas; por ejemplo, si hubiese que examinar a un muchacho
llamado al servicio militar y lo encontráramos en el estado que llegó Patricio
Yáñez al hospital, cuando lo trajo el Dr. Bruzzone, lo declararíamos no ap-
to".



La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, junto al Presidente
de la Corte Suprema, Israel Bórquez, y autoridades de Justicia,
recorrieron las dependencias de dos Tribunales de Menores
inaugurados en la comuna de San Miguel. En la oportunidad, el
Presidente de la Corte Suprema elogió la labor de los Tribunales
de Menores y señaló que durante este mes se han entregado trece
de la misma índole.

Una mini ciudad será la cárcel modelo de Colina

Estará lista en noviembre y contempla desde jardines
y estadio hasta una iglesia y escuela

Con un costo total de setecientos millones de pesos, el Supremo Gobier-
no tiene en construcción en la localidad de Colina el Centro Metropolitano
de Readaptación Social, que será el establecimiento de reclusión más impor-
tante del sistema penitenciario del país y que se constituirá en el más avan-
zado de Sudamérica.

Así lo aseveró el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Patricio
Torres Rojas, en una conferencia de prensa que ofreció en el lugar mismo en
que se levanta la obra.

El complejo penal se contruye en un predio de 15,3 hectáreas en Coli-
na, con una área edificada total de 28 mil 500 metros cuadrados, mientras
que el Centro de Readaptación Social mismo cuenta con capacidad para al-
bergar a 1.367 reclusos, aparte de las dependencias necesarias para 300 fun-
cionarios.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Colombia ordenó cierre de su frontera con Venezuela

BOGOTÁ, Sept. 8 (ANSA).— El gobierno colombiano ordenó el cierre de
la frontera con Venezuela y aumentó la vigilancia militar en la región orien-
tal para evitar nuevos incidentes en la zona donde agentes fronterizos de
uno y otro país intercambiaron disparos, y hubo presuntas violaciones terri-
toriales, según se informó hoy.

El vicescanciller colombiano, coronel Julio Londono regresó hoy para elar-
borar un informe con los datos obtenidos en la zona donde agentes de la Po-
licía Técnica Judicial (PTJ) presuntamente dispararon contra los cinco ocu-
pados de una embarcación colombiana que transitaba por un canal consi-
derado como "paso obligado" de la región.

Londono también recopiló datos sobre otro supuesto incidente en que se
nos que supuestamente pasaron a una población colombiana en donde
arrieron la bandera de este país e izaron la venezolana.

Los informes llegados a Bogotá son confusos, puesto que los colombianos
sostienen que los agentes de la PTJ fueron quienes dispararon para herir a
un policía y detener a otro, mientras que en Caracas se asegura que los vene-
zolanos fueron atacados primero.

Se instalaron 217 kilómetros de cañerías a través del desierto

INAUGURADA EN ANTOFAGASTA LA RED DE AGUA POTABLE MAS GRANDE DE SUDAMERICA

* Iniciativa gubernamental contó con la máxima prioridad dispuesta por el

Presidente Pinochet

* Se invirtieron 50 millones de dólares en las instalaciones

* La obra beneficiará a una población superior a los 300 mil habitantes

La aducción de agua potable para
Antofagasta, inaugurada con la pre-
sencia del Ministro de Obras Públicas,
brigadier general Patricio Torres, es
una de las más extensas de América
Latina que jamás se haya construido
para abastecer de este elemento a una
ciudad. Esta obra, que constituye una
primera etapa, permitirá una produc-
ción de 800 litros de agua por segun-
do, que será llevada a dicha ciudad
desde Calama, a través de 217 kiló-
metros de tubería semienterrada, de
hierro dúctil, que la recibirá luego de
pasar por 4 estanques de almacena-

miento que tienen una capacidad to-
tal de 35.000 metros cúbicos.
El costo de las instalaciones alcanza
a la suma aproximada de 50 millones
de dólares. Estas quedaron termina-
das en el mes de julio pasado, pero
—hasta ahora— estuvo en proceso de
estudio para detectar la posibilidad
de alguna falla, lo que no ocurrió.

La ciudad de Antofagasta tiene, a
la fecha, una población de más de
300.000 habitantes.

La segunda etapa de esta obra ya
está planificada y se iniciará al em-
pezar el año 1982. Esta consistirá en el

mejoramiento de las redes de distribu-
ción de la ciudad misma, a la vez que
en el estudio de la habilitación de
nuevas fuentes. La parte con que se
empezará esta segunda etapa, será el
mejoramiento y la ampliación de la
planta de filtros, lo que se llevará a
cabo por el Ministerio de Obras Públi-
cas.

LA CEREMONIA INAUGURAL

La ceremonia con que se inauguró
esta gigantesca obra, respecto de la

cual el Presidente de la República,
General Augusto Pinochet Ugarte, su
Gobierno dieron la máxima priori-
dad, se efectuó junto a la Planta de
Filtros del Salar del Carmen, a
12 kilómetros de Antofagasta,
ciudad capital de la II Región y a 560
metros sobre el nivel del mar.

En la ceremonia referida, estu-
vieron presentes el Ministro de Obras
Públicas, brigadier general Patricio
Torres Rojas, en representación del
Jefe del Estado; el Intendente Re-
gional, brigadier general Christian

(Pasa a la Pág. 16-A)

Argentina niega negociaciones paralelas a la mediación papal

□ Canciller Oscar Camilión se reunió con el Cardenal Samoré

BUENOS AIRES, Septiembre 8 (ANSA).— El Can-
ciller argentino Oscar Camilión negó hoy que la Argenti-
na hubiera emprendido negociaciones directas con el Va-
ticano y paralelas a la mediación del Papa Juan Pablo II
en el pleito limítrofe con Chile.

"Estamos dentro de la mediación y no hay posibili-
dades de mediación paralela, estamos hablando con el Va-
ticano", dijo Camilión en una comunicación telefónica con
la agencia estatal "Telam".

Camilión se encuentra actualmente en Roma donde se
entrevistó con el representante papal en la mediación,
Cardenal Antonio Samoré, después de haber mantenido
una reunión con el Secretario de Estado vaticano Agosti-
no Casaroli.

Respecto a su entrevista con Samoré, Camilión dijo que
en ella no se había convenido aún ninguna reunión de las
delegaciones argentina y chilena que negocian en Roma
la resolución del antiguo pleito de soberanía en el mar
austral que mantienen ambos países.

Las conversaciones de hoy con Samoré, dijo Camilión,
"En cierta forma fueron continuación de las mantenidas
ayer con el Secretario de Estado de la Santa Sede, Agosti-

no Casaroli, dentro de un marco general", dijo Camilión.

En la reunión de Camilión con Samoré también estu-
vo presente el colaborador personal de este último, Monse-
ñor Faustino Saiz Muñoz.

Camilión, respecto a una presunta negociación parale-
la, que desechó totalmente, señaló que "el hecho de que
esté aquí (en Roma), el Ministro de Relaciones Exteriores
argentino, introduce un dato más, no es nada más que
eso".

Tras indicar que también se había entrevistado con el
Cardenal Silvestrini "que es equivalente al Ministro de
Relaciones Exteriores", Camilión dijo que "con Samoré
hemos hecho un balance en el problema general de la me-
diación sobre el diferendo austral".

El Canciller dijo que "El repaso (hecho con Samoré) lo
considero satisfactorio".

En todas las gestiones, "hemos ratificado nuestra total
confianza en el Santo Padre" dijo Camilión quien, consul-
tado respecto a una feliz conclusión de la mediación en
corto plazo, manifestó: "Estimo que las negociaciones de
este tipo deben ser encaradas con el criterio de que ellas
deben madurar cuando llegue el tiempo".

Fiscalía Económica estudia recurso presentado por ACF

□ Comisión Resolutiva dio plazo de 15 días a organismo rector del fútbol y a Canal 13
de TV para formular observaciones

La Comisión Resolutiva de la Fis-
calía Nacional Económica, acordó
ayer, tramitar en forma conjunta el
recurso presentado por la Asociación
Central de Fútbol en contra del dicta-
men de la Comisión Preventiva
Central —que señaló que la ACF
transgredió las normas sobre libre
competencia— y el requerimiento del
Fiscal Nacional Económico sobre la
misma materia.

De acuerdo a lo informado ayer por
la Comisión Antimonopolios, a contar
de esta fecha se da un plazo de quince
días a la Asociación Central de Fútbol
y a la Corporación de Televisión de la
Universidad Católica para que for-
mulen sus observaciones. Vencido es-
te plazo, la Comisión Resolutiva orde-

nará recibir las pruebas pertinentes
—si fueran necesarias— o fallará de
inmediato la materia sometida a su
conocimiento.

El recurso o apelación del orga-
nismo rector del fútbol chileno fue
presentado el pasado viernes por el
abogado Pablo Rodríguez, quien
representa a la institución en este ca-
so.

Cabe recordar que la Comisión
Preventiva Central de la Fiscalía emi-
tió un dictamen en el que señala que
la Asociación Central de Fútbol trans-
gredió las normas sobre libre compe-
tencia al tratar de impedir que la
Corporación de Televisión de la Uni-
versidad Católica de Chile —Canal
13— transmitiera el partido jugado

en Montevideo el 23 de agosto por las
selecciones de Perú y Uruguay.

En la oportunidad, la ACF señaló
que "la transmisión del partido inter-
nacional por TV en el mismo día y ho-
rario en que se jugarían los encuentros
programados para el campeonato ofi-
cial perjudicaba en última instancia a
los clubes nacionales, ya que dismi-
nuiría la asistencia de público a los es-
tadios".

Sin embargo, la Comisión Preventi-
va de la Fiscalía estimó que la ACF
"no puede pretender monopolizar la
asistencia o audiencia del público,
impidiendo que otros espectáculos
compitan en sus preferencias con los
que ella organiza y privarlo, así, de la
opción de elegir entre unos y otros".



"Sábados Gigantes" en viernes

Por primera vez en sus 18 años
en pantalla, el programa de Don
Francisco, "Sábados Gigantes",
será transmitido en día viernes.
El cambio se debe a la tradi-
cional Parada Militar que, este
año, será el sábado 19 de sep-
tiembre, Día de las Glorias del
Ejército.

(Inf. Pág. 16-B)

Encargado reo Rodrigo Gana

El conocido deportista Rodrigo
Gana-Correa se encuentra en-
cargado reo y con orden de de-
tención por el delito de evasión
tributaria por 13 millones y me-
dio de pesos. La querrela fue
presentada ante el 23º Juzgado
del Crimen por el Servicio de
Impuestos Internos.

(Inf. Pág. 11-A)

Brasil no es indiferente a la mediación

Embajador de Vinícius dijo que
su país es "solidarista" y amigo
de Chile y Argentina.

(Inf. Pág. 5-A)

UC goleó a Teller

El equipo cruzado derrotó por
cinco a uno a conjunto argen-
tino, en el encuentro amistoso dis-
putado anoche en el Estadio Na-
cional.

(Inf. Pág. 8-B)

Decomisados 200 kilos de marihuana

(Inf. Pág. 10-A)



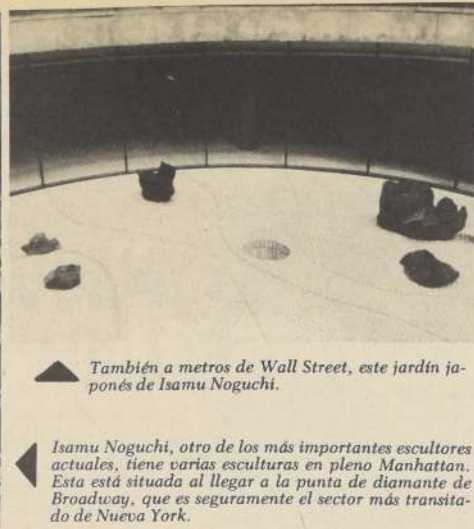
ILUMINACION EN LA CISTERNA.— Una eficiente iluminación en el sector de Ochaga-
vía, Américo Vespucio y Gran Avenida, inauguró ayer la Municipalidad de esa comuna. Las
instalaciones, ubicadas en distintos tramos de esas redes viales, son del mejor nivel técnico y
evitarán los accidentes del tránsito. Así se concretan los anhelos de los habitantes, gracias al
esfuerzo municipal y comunal en la búsqueda de soluciones conjuntas.

Los domingos veraniegos de Nueva York semejan carnaval. Mientras docenas de docenas de turistas europeos y norteamericanos hacen fila a la espera de encaramarse en alguno de los incansables helicópteros que entregan la más cabal visión de la insólita y hechizante trama arquitectónica de la historia, la de rascacielos blancos, negros, acero o rojizos, el neoyorquino neto, que no logra escaparse por el week-end, transita a toda velocidad en patines, bicicletas, o simplemente a pie, vestido de lo que le venga en gana. Mientras muchachas espléndidas no titubean en colocarse shorts de tenis sobre panties azul marino y más arriba una camiseta llena de letras, sin dejar de lado altísimos tacones de zapatos dorados, no faltan los hombres con peinados de trencitas a la Bo Derek, o tratándose de los acalorados, aquellos en pantalones de pijama y sandalias de safari. Y por ahí pasa la estafalaria sempiterna señora que saca antigüedades del baúl para imitar la moda de otoño, que desde comienzos de julio asoma en las distinguidas vitrinas de Bergdorf Goodman (suéter, blusa, jockey, panty hose de lana y mini falda o knickers). O pasa la pareja de negros, ambos fuertemente maquillados de mujer, que pavonea su afán de llamar la atención, y, naturalmente, no escasean los shorts, las barbas o la muy al día señora que conoce exactamente qué es lo más chic. Y ese chic incluye el dorado. Oro a toda hora y en todo: zapatos, carteras, bolsos, cinturones, faldas, chalets, trajes de baño, blusas, chaquetas. Pareciera que la brillante coronación del edificio PAN AM, que domina Park Avenue, hubiese difundido su fulgor por toda la ciudad. Vitrinas completas despliegan hasta guantes de boxeo en dorado. O el brillo del cobre o la plata. O el opaco del peltre. O el gris fútil. Cualquier cosa que signifique elegancia metálica.

Agreguen al patín, la bicicleta y la exótica y envidiable libertad en el vestir, el que en las más imitadas esquinas de calles, o rincones de Central Park, surgen músicos de rock, guitarras clásicas o soul; que en teatros, museos y plazas se conglomeran festivales de música clásica; que los vendedores ambulantes de frutas, helados italianos, maní, nueces, popcorn y jugos de naranjas vuelcan sus productos por todos lados y quizás capten en algo el espíritu que reina en la primera y más vital ciudad de la tierra cuando en ella se introduce el verano. Tras todo ello y frente a todo ello continúan prosperando los libros, el teatro y las artes visuales. Va en aumento la estela de excelentes librerías, siendo Rizzoli —en la Quinta Avenida— siempre la favorita. No se

le escapa volumen, disco o revista de interés. Todo lo importante del mundo lo vende, más algunas revistas que apenas pocos elegidos saben que existen. Más allá, Broadway continúa con "Evita", "Chorus Line", "Dancing", "42nd Street" y otras musicales. Y también "Little Foxes" con el éxito continuado de Elizabeth Taylor. Pero las dos obras que valen la pena el viaje a Nueva York, aunque fuese un paseo de 24 horas, son el show de Lena Horne, quien durante dos horas, sola, mantiene (y mantendrá hasta el 3 de enero) al público sin respirar, y "Amadeus", la más magnífica representación teatral de los últimos tiempos. De Peter Shaffer, al autor de Equus, sobrepasa todo límite de belleza en la escenografía, la profundidad y agilidad en el diálogo, y la inmejorable actuación. Tomando como referencia a Antonio Salieri, compositor italiano que residió en Viena simultáneamente con Wolfgang Amadeus Mozart, Shaffer crea un paralelo entre la mediocridad, siempre anhelantemente maquinadora y envidiosa, y el genio, siempre incomprendido y atónito ante la inevitable maldad que lo rodea. Amadeus y no Wolfgang es el título, por ser sin embargo, el amor a Dios y la justicia de Dios, de hecho, el tema central, enfocado hasta cierto punto a través de las dudas existenciales del día de hoy.

En cuanto a la pintura, la escritura, la gráfica, la fotografía y el video art, se vislumbra un franco énfasis por la escultura. Mientras en el Whitney Museum, por ejemplo, se desarrolla en el jardín de esculturas un ciclo de conciertos de Mozart, en su tercer piso estaban presentes las nuevas tendencias en la escultura. Cinco artistas nacidos entre 1939 y 1944. Uno de ellos, Scott Burton, vuela su creatividad, ¡Oh sorpresa! en un tema único: la silla. Sillas de madera, sillas de bronce, sillas de aluminio, sillas de bronce. John Duff, a su lado, elige la fibra de vidrio pintada para sus formas verticales, a una de las cuales le agrega hierro y llama "Rietveld Column" en honor al holandés del mismo nombre unido al geométrico movimiento de Stijl, allá por 1919-1922. Alan Saret, en cambio, inventa especies de redes de alambres. Mientras Lydia Benglis crea nudos o volúmenes chorreantes de cera o yeso que, siguiendo la moda, van sobre pintados en oro, bronce o plata. Donna Denning, la quinta y última del grupo, saliendo más que ninguno de los otros de los moldes conocidos, construye en acrílico, madera, manpostera y luces fluorescentes parodias de hoteles mediterráneos (al Hotel Egipto le agrega palmeras), entradas al metro, torres de estaciones, etc.



También a metros de Wall Street, este jardín japonés de Isamu Noguchi.

Isamu Noguchi, otro de los más importantes escultores actuales, tiene varias esculturas en pleno Manhattan. Esta está situada al llegar a la punta de diamante de Broadway, que es seguramente el sector más transitado de Nueva York.

Verano en Nueva York

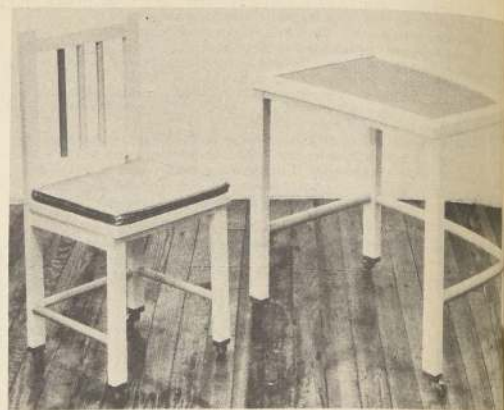
- Lo metálico lo invade todo
- Patines y bicicletas por doquier
- Lena Horne y "Amadeus", los grandes éxitos
- La escultura en museos y calles, y también sillas

REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



A metros de la seria y señorial Wall Street, esta escultura del gran Jean Dubuffet: "Grupo de cuatro árboles".



Ocho esculturas diversas con el tema de la Silla, aparecen en el catálogo del Museo Whitney, uno de los más importantes de Nueva York. Escogemos la reproducción de ésta, pero también hay más estilizada y funcional, más elaborada y además como bancos de plaza en forma de sofá. Y a nadie se le ocurre armar polémicas...

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 131 a las 07.00 a Papeto-Nandi. Vuelo 118 a las 07.15 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 164 a las 22.05 a Los Angeles.
LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 a Sao Paulo y Rio de Janeiro. Vuelo 202 a las 15.00 a Mendoza.
AVIANCA. Vuelo 020 a las 09.55 a Lima, Bogotá y conexiones a Europa. **AEROLINEAS ARGENTINAS.** Vuelo 201 a las 11.00 a Buenos Aires. Vuelo 227 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. **BRANIFF INTERNATIONAL.** Vuelo 921 a las 12.30 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 17.00 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 20.10 a Lima, Miami, Washington y Nueva York. **IBERIA.** Vuelo 998 a las 13.35 a Buenos Aires, Rio, Las Palmas y Madrid. **LLOYD AEREO BOLIVIANO.** Vuelo 920 a las 13.50 a La Paz, Santa Cruz y conexión a Miami. **AIR FRANCE.** Vuelo 092 a las 15.10 a Buenos Aires, Rio, Dakar, Ginebra y Zurich. **AEROPERU.** Vuelo 602 a las 20.45 a Lima.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 149 a las 11.35 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. **AEROLINEAS ARGENTINAS.** Vuelo 200 a las 10.05 de Buenos Aires. Vuelo 226 a las 14.50 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. **BRANIFF INTERNATIONAL.** Vuelo 921 a las 11.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 16.10 de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y La Paz. **IBERIA.** Vuelo 997 a las 12.15 de Madrid, Las Palmas, Rio y Buenos Aires. **LLOYD AEREO BOLIVIANO.** Vuelo 919 a las 12.50 de Santa Cruz y La Paz. **AIR FRANCE.** Vuelo a las 13.05 de Zurich, Ginebra, Dakar, Rio y Sao Paulo. **ECUATORIANA.** Vuelo 071 a las 15.45 de Miami, Quito, Guayaquil y Lima.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

AERONORTE. Vuelo 306 a las 10.30 a La Serena, escales en Valparaíso y Copiapó. Vuelo 042 a las 23.00 a Antofagasta y Arica. **LAN CHILE.** Vuelo 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. **LADECO.** Vuelo 013 a las 09.40 a Temuco, Valdivia, y Osorno. Vuelo 077 a las 11.30 a Puerto Montt, Balmaceda y P. Arenas.

LLEGADAS

AERONORTE. Vuelo 306 a las 19.30 de La Serena. Vuelo 081 a las 12.20 de Antofagasta. **LAN CHILE.** Vuelo 119 a las 17.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. **LADECO-PUDAHUEL.** Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 008 a las 14.15 de Osorno y Temuco. Vuelo 031 a las 13.55 de Arica e Iquique. Vuelo 004 a las 20.35 de Concepción.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
Ambulancias	394871	Hospital San José	371011
La Cisterna	2234422	Hospital Roberto del Río	37031
Niños	499004	Hospital Psiquiátrico	
Providencia-Las Condes	2257216	CARABINEROS	60151
Quinta Normal	91011	Prefectura General	133
San Miguel	2234422	Radio Patrullas Central	
San Bernardo	591534	BOMBEROS	132
AREA ORIENTE	2256441	Area Metropolitana	581122
Hospital Salvador	495091	La Cisterna	92211
Hospital Calvo Mackenna	41011	INVESTIGACIONES	723025
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro A. Cerda	2271251		



TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	Dgos. y Fest.	
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes Libertador Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fono: 391815 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 3 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31814 Equipaje Fono: 91526.



BUSES

TERMINAL SANTIAGO ALAMEDA 3800

PULL BUS NORTE ARMENDARIZ SERVICIO INTERNACIONAL SANTIAGO, LIMA, PERU: Domingos y miércoles a las 09.00 Oficina 33. Llamado fono 713550.

BUSES PLUMA: Salidas a Brasil, domingos, martes y viernes a las 08.00 a Porto Alegre, Florianópolis, Curitiba, Sao Paulo, y Rio de Janeiro, local 14, fono 796054.

TRANSBUS LTDA: A Rancagua. Oficina 11. Fono 794485. Salidas desde 08.30 hasta 22.30 cada 25 minutos y festivos hasta las 23.00.

COSTA BUS: Salida a Concepción diarias a las 23.20. Salidas a San Vicente, Las Cabras, cada hora. Salida a Viña y Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 4, fono 721366.

BUSES COLCHAGUA

FLORA DEL SUR: Salidas diarias a las 09.00, 13.00, 21.00 y 22.00 a Rancagua, Talca, Temuco, Chillán, Los Angeles, Valdivia y ciudades cercanas. Oficina 47, fono 792309.

SALIDAS DIARIAS: a San Fernando, Santa Cruz, Peralillo, Marchigüe, cada media hora, desde las 07.30 hasta las 20. Oficina 37. Fono 793852.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

- 1852.— Matías Cousiño funda la Compañía Carbonífera de Lota.
- 1886.— Fundación de la Academia de Guerra del Ejército cuya misión es preparar los oficiales de los grados medios para el alto mando.
- 1888.— Chile toma posesión oficial de la Isla de Pascua, misión realizada por el marino Policarpo Toro.
- 1915.— La ley 3029 crea la Caja de Retiro y Montepío de las fuerzas de la Defensa Nacional.
- 1924.— El general Luis Altamirano asume el mando de la nación con el título de vicepresidente.
- 1961.— El Presidente argentino Arturo Frondizi visita Chile por 3ª vez.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 1850.— California entra a formar parte del territorio de EE.UU.
- 1828.— Nace en Rusia el famoso escritor León Tolstói.
- 1897.— Nace el novelista norteamericano William Faulkner, Premio Nobel 1950.
- 1901.— Fallecimiento del pintor francés Henri de Toulouse-Lautrec.
- 1943.— Tropas estadounidenses y británicas procedentes del Norte de África inician la invasión de Italia, durante la II Guerra Mundial.
- 1971.— Más de 1.000 penados se toman la cárcel de Attica en el estado de Nueva York. 4 días después la policía desaloja a los rebeldes, registrándose un saldo de 28 convictos y 4 rehenes muertos.
- 1976.— A los 82 años de edad muere el dirigente comunista chino Mao Tse Tung.

PENSAMIENTO

En política, el absurdo no es una desventaja. Napoleón.



FARMACIAS

SEMANA DEL 5 AL 12 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE RIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FARRU CARRIL CIRCUNVALACION—AVDA. NORTE—GRUPO "B" ABC N° 7, Ahumada 101, FARRU, Balmaceda 2216, San Diego 2216, CAMPLA, Carmen 445, IND. Franklin 498, SANTA GEMITA CENTRO, Avda. Lib. O'Higgins 1396, VICTORIA, Lord Cochran.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—NAS: QUINTA NORMAL y PUDAHUEL—GRUPO REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498—GRUPO TER, San Pablo 2802, CUMMING, Agustinas 2806, San Pablo 3310, ROOSEVELT, EE.UU. 1221, QUINTA MAL, José Joaquín Pérez 4223, CARRASCAI, Carmen 6008.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE—ISABEL RIQUELME—CAMPLA MELIPILLA—COMUNA MAIPU—GRUPO "A" EL DOR, El Mirador 29—GRUPO "B" KENNEDY, Avda. 573, ENO, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2802, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 3479, ROSAS, Rosales 1401, PRINCIPAL, Cincos de Abril 138.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO—GRUPO REUNIDAS, Avda. Providencia 2580, HIRONDELLE, Providencia 1637, CORDILLERA, Los Milanes 6006, CORDIA, Manuel Barrios, 4461, Avda. Apoquindo 5679, LYON, Avda. Ricardo Lyon 395, TABANCUA, Vitacura 7588, ORIENTE, Avda. Apoquindo 8025, QUEHUE, Luis Pastur 6050.

QUINTO SECTOR: IRRARAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL—GRUPO VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047, PLAZA ZANAVILLA, Pedro de Valdivia 5295, LORELEY, Eschweiler 4172, SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 4172, EGAÑA 706, FARRU, Avda. José F. Aldunate 5679, RADIUM, Manuel Montt 2502, LOS ALMENDROS, Oriente 4508, LOS CEDROS, Jorge Matte 3945.

SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA—LINEA FARRU CARRIL DE CIRCUNVALACION COMUNA FLORIDA—LA GRANJA—SAN MIGUEL CISTERNA—GRUPO "A" FABIOLA, Manzaneda 4890, LOS COPIHUES, Avda. La Florida 7012, UTEMA, MANANA N° 2, Gran Avda. José Miguel Carrera 5814, DEZ, Castelar 191, JOAO COULART, Avda. Concha y Toro 357, EL DORADO, Manuel Rodríguez 920, Ego, Santa LOS OLIVOS, Avda. México 224, Pdo. 40 Gran Avda. AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 5814, GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 5814, GRANJA N° 3, Briones Loco 04.

SEPTIMO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—CONCEPCIÓN—CONCHA—QUILICURA—GRUPO "A" DEMIA, Avda. Recoleta 575, GRUPO "B" FISIC, Avda. 6180, ABC N° 6, América Vespertino Sur 75, ABC N° 1, Tacura 3920, ABC N° 9, Avda. Vitacura 8105, RITA ANDRADE OMNIUM, Avda. Apoquindo 857, Avda. Providencia 2012, FARRU, Avda. Pedro de Valdivia 5295, ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS. Huérfanos 806; CONCEPCIÓN, San Diego 1126; FARRU-PORTAL, Portal Bolnes 498; SAN DA VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 498; VICTORIA, Avda. Vespertino Sur 75; ABC N° 1, Avda. 6180; COVENTRY, Avda. Irarrazaval 4818; LA CAROLINA, Monseñor Edwards 1170; ABC N° 4, Avda. N° 3, Avda. BILBAOALTO, Tomás Moro, 1901; CHL N° 2, Avda. Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Condes 6737; KREBS-APOQUINDO Sur 75; ABC N° 1, Avda. 6180; ABC N° 6, América Vespertino Sur 75; ABC N° 1, Tacura 3920; ABC N° 9, Avda. Vitacura 8105; RITA ANDRADE OMNIUM, Avda. Apoquindo 857; Avda. Providencia 2012; FARRU, Avda. Pedro de Valdivia 5295; ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333; Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Entrega de Títulos de Dominio

En lo que constituye una auténtica cruzada de saneamiento de títulos de dominio, el Ministerio de Bienes Nacionales ha entregado, en estos días, 610 documentos que acreditan el dominio efectivo de otros tantos predios agrícolas.

Los títulos concedidos, correspondientes todos a propiedades de la VI, VIII y X Región, constituyen parte de un total de cinco mil similares, cuya materialización se verificará antes de treinta días.

La regularización del trámite referido viene a superar definitivamente la práctica demagógica de gobiernos anteriores, que, con grandes campañas publicitarias espléndidamente financiadas —con cargo a todos los chilenos— anunciaron la entrega de "la tierra para el que la trabaja", y, sin embargo, jamás hicieron propietarios efectivos, engañando al campesino con fruslerías equívocas y prolongando cruelmente una espera largamente ambicionada por miles de modestos trabajadores del campo.

Por ello, el Presidente de la República, Augusto Pinochet, no ha querido dejar transcurrir más el tiempo para ver realizados los legítimos anhelos del campesino chileno y, a través del Ministerio respectivo, ha hecho realidad tangible sus aspiraciones de propiedad sobre su tierra, elemento de trabajo y fundamento de su estabilidad personal y familiar.

Al respecto, los diversos testimonios de los favorecidos, recogidos por los distintos medios de comunicación, resultan ciertamente elocuentes y emotivos. Con la sinceridad tan propia de nuestro hombre de campo, con su lenguaje tan expresivamente autóctono, no han escatimado palabras en la expresión de su satisfacción y gratitud hacia el actual Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

Todos los entrevistados han coincidido en señalar el instante de sus vidas en que recibieron sus títulos de dominio, como el inicio de una nueva etapa, la más importante y la de mayor trascendencia para sus aspiraciones legítimas de crecimiento, progreso y desarrollo individual, y la que les otorga la seguridad a sus familias y la tranquilidad necesaria, base de un trabajo fructífero.

Sobre tan sólido y real fundamento en que cimentar sus ilusiones de vivir ahora mejores días junto a su hogar, miles de trabajadores agrícolas —en regiones de gran importancia para la agricultura nacional— vuelven su mirada agradecida hacia un régimen que les ha hecho justicia, otorgándoles la posibilidad cierta de crecer con el esfuerzo propio, único camino para una efectiva realización personal y un auténtico progreso.

La política de regularización de los títulos de dominio emprendida por el Gobierno, se inscribe en el contexto de su preocupación por el desarrollo general del país, a la vez que motiva al trabajador chileno en una actividad que, como la agrícola, tiene gravitantes implicancias en el acontecer diario de la nación.

Copenhague

(De LA NACIÓN del 9 de septiembre de 1945)

Copenhague es una de las más florecientes y espectaculares ciudades de Europa. Un cable que reproducía la edición apuntaba como el rey había nominado un nuevo Gabinete para reconstruir la economía danesa, luego de una liberación hacia recién algunos meses de los alemanes que tenían ocupado el país.

Con el tiempo se "rearmaría" esa economía y el país gozaría de un alto estándar de vida, ayudado todo por una corriente turística que es incesante.

La capital de Dinamarca es hoy una hermosa ciudad, capaz de atraer a muchos turistas por diferentes motivos: por su emplazamiento en la orilla de un gran estrecho, por sus museos y monumentos y, sobre todo, por el curioso y alegre carácter de sus gentes.

Quizá lo primero que habría que hacer cuando se llega a Copenhague es subir a la Torre Redonda, en pleno centro de la ciudad, desde donde la vista es maravillosa.

Las guías turísticas suelen señalar, como punto de partida en el recorrido de la ciudad, la Plaza del Ayuntamiento, en donde Hans Christian Andersen está inmortalizado en bronce. No muy lejos se encuentra el palacio de Christiansborg, rodeado de los centros estatales y los grandes museos. Procure

coincidir cuando vaya al palacio de Amalienborg con la pintoresca ceremonia matutina del relevo de la guardia.

Muy cerca del palacio está la Marmorkirken, la solemne iglesia de mármol adornada con una galería de personajes que van desde Moisés a Kierkegaard. Por fin, el trayecto concluye en el Kastellet o Ciudadela, que vigila desde hace siglos el acceso del puerto, no muy lejos del lugar donde se encuentra la popular Sirenta, símbolo de la ciudad.

Copenhague tiene más museos de los que podría imaginarse. En la ciudad hay al menos una docena de centros de excepcional interés (Nationalmuseet, el museo dedicado al escultor Thorvaldsen, el Museo Estatal de Bellas Artes). Pero si sólo pudiera visitar un museo el consejo sería que fuera a la Ny Carlsberg Glyptotek: sus colecciones egipcias, griegas, etruscas y romanas son fabulosas.

Cuando cae la noche no se puede perder la mayor atracción de Copenhague, el Parque Tivoli, el "más antiguo del mundo", situado en pleno centro de la ciudad. En Tivoli puede hacerse de todo, desde ver una buena función de ballet hasta quedar fotografiado automáticamente cuando se tira al blanco.

Comarca Andaluza

Años se pueden vivir en España y no se termina de conocerla. El vado romano, Toledo, la califa Córdoba, Castilla la Vieja, Barcelona. Y está también Madrid. Miles de lugares con miles de años de historia. Más de alguna vez, si, hay que visitar Puerto Príncipe en el Mediterráneo, en la Benalmádeva Costa, el centro de lo que los españoles llaman la Costa del Sol.

La Costa del Sol abarca toda la comarca andaluza bañada por el Mediterráneo; situada al Sur de la Península Ibérica y flanqueada por las abruptas y rocosas pendientes de la cordillera Penibética (Sierra Nevada) que la aislan de los frentes continentales, ofrece un clima suave y un medio ambiente ideal para vivir disfrutando plenamente de la existencia. Los inviernos se caracterizan por la suavidad de su clima, con una temperatura media de 14°C (56°F) en enero, que es el mes más frío, y veranos no demasiado calurosos, debido a las brisas de origen predominantemente marítimo.

Comparando los datos de temperatura y humedad media de esta zona, a la clasificación realizada por el profesor norteamericano C.I. Snifer sobre la adaptación humana en distintas partes del mundo, se obtiene para esta Costa la calificación de "máxima eficiencia" en los meses de enero a mayo y de octubre a diciembre, y de "máximo confort" de julio a septiembre.

La opulencia de las viejas civilizaciones que pasaron por estas tierras: fenicios, griegos, romanos, visigodos, y sobre todo árabes, se muestra en manifiesto en diversos lugares. De esta sucesión de pueblos y culturas de Occidente y Oriente surgió un tipo humano profundo y alegre a la vez, cuya hospitalidad es apreciada por gentes de todo el mundo.

Se puede llegar a Puerto Príncipe por el Aeropuerto Internacional de Málaga, a tan sólo 8 Km., por la autopista del Mediterráneo, o por la carretera Nacional IV, que una Madrid con Andalucía. Por tren a Málaga o por barco que hagan escala en los puertos de Málaga, Algeciras o Gibraltar. Málaga se encuentra aproximadamente a tres horas de avión de cualquier gran ciudad de Europa Central.

La Nación

AYER - HOY
PER CAPITA



Tensiones en el Mediterráneo

Por Gwynne DYER

Si se venden armas a otros países, muy poco control se tiene, en verdad, sobre lo que se puede más tarde hacer con ellas. Los Estados Unidos descubrieron esto una vez más cuando Israel usó sus nuevos F-16 para bombardear un reactor nuclear en Iraq, y objetivos civiles en el Líbano. Ahora la Unión Soviética está aprendiendo la misma lección tras el resultado del ataque libio a aviones pertenecientes a la Sexta Flota de los Estados Unidos.

Puede ser que el Coronel Gaddafi ni siquiera ordenara el ataque. Si lo hizo, fue un espectacular despliegue de incompetencia militar, porque no se envían así no más dos SU-22, que básicamente son aviones para objetivos terrestres, a atacar dos F-14 Tomcats, los más fieros interceptores del inventario de la Marina estadounidense.

Las circunstancias reales del confuso combate aéreo sugieren además que con toda probabilidad el asunto no fue planeado con anticipación. Según Washington, uno de los aviones libios disparó un cohete a uno de los cazas americanos. Acto seguido, los dos F-14 viraron en redondo con prontitud y derribaron a ambos aviones libios con una facilidad casi desdenosa.

Si se propone atacar dos F-14 con dos SU-22, no se adoptan medidas a medias: se abre fuego con todo lo que se tiene de inmediato, pues habrá una sola oportunidad. Si esa oportunidad se desperdicia, se tendrá en la cola un cohete Sidewinder antes de que pueda decirse "Jamahiriyá Socialista Popular de Libia".

Los libios comandan siempre estas misiones de intercepción cuando los aviones de la Sexta Flota están operando cerca de su costa, pero ninguno de los pilotos de los F-14, con quienes conversé cuando visité por última vez la Sexta Flota hace un año, los tomaba en serio. Ellos estaban seguros, casi de manera arrogante, que podrían derribar toda la Fuerza Aérea libia prácticamente sin ayuda, y probablemente no estaban muy equivocados.

Esto no deja con tres explicaciones marginales plausibles de la colisión: que uno de los pilotos libios tuvo un problema digital y acci-

dentalmente disparó un cohete (Libia ha adquirido sólo recientemente los SU-22); que él sucumbió repentinamente a un serio ataque de entusiasmo ideológico y lo hizo en forma deliberada; o que le ordenó hacerlo un comandante maquiavélico que siempre deseó que el encuentro concluyera con los aviones libios derribados.

Pero estamos, con certeza, en peligro de hacer desvanecer nuestra propia hipótesis cuando especulamos de este modo. Los motivos y las órdenes de los finados pilotos libios no se podrán ya conocer, y, de todos modos, a esta altura casi no interesan.

Los Estados Unidos seguramente harán responsable a Gaddafi del ataque, y a los rusos responsables de suministrarle las armas necesarias. Gaddafi culpará a los norteamericanos de violar el espacio aéreo libio y por el ataque, no provocado, a sus aviones. Moscú, mientras apoya a Libia de viva voz, hará todo lo posible para evitar verse arrastrado a una confrontación con la Sexta Flota sobre el asunto.

En cierto sentido, por lo tanto, tenemos que considerar todas las tensiones más importantes entre los Estados Unidos y Libia, pues ellas, inevitablemente, serán ahora parte de la disputa. En verdad, el universalmente rechazado reclamo de Libia de que sus aguas territoriales y espacio aéreo se extienden 300 Km. fuera de su costa —lo que virtualmente cerraría el Mediterráneo central— tarde o temprano, casi con certeza, producirá una especie de choque.

Similarmemente, la expulsión de los diplomáticos libios de Washington en mayo, y las recientes filtraciones sobre un plan americano para desestabilizar al Gobierno libio, serán usados por Trípoli, para alegar que todo el asunto fue un complot americano.

A comienzos de julio, Chester Crocker, el Secretario de Estado Ayudante para Asuntos Africanos, le dijo al Comité de Relaciones Exteriores del Senado: "Reconocemos que las naciones africanas necesitan ayuda contra la política de subversión de Gaddafi". Un gran número de naciones africanas sienten del mismo modo.

Durante el mes pasado, Gaddafi, cuyas Fuerzas Armadas ya han ocupado el Chad, ha sido acusado por el Gobierno de la vecina República Central Africana de apoyar allí ataques terroristas, y por el Sargento Mayor Samuel Doe, del Gobierno revolucionario de Liberia, de haber pagado \$ 3 millones a su suplente Wen Syen (ahora ejecutado) para derrocarlo a él.

En junio, los diplomáticos libios fueron expulsados de Sudán por complotar para derribar al Gobierno del Presidente Nimeiri, mientras el Gobierno de Uganda revelaba que Libia había tratado dos veces este año de enviarle armas a los guerrilleros antigubernistas. La reputación de Gaddafi como un revolucionario para todo servicio es tan grande ahora, que lo primero que hizo el líder de los incompetentes rebeldes marxistas en Gambia el mes pasado fue pedirle a un conocido suyo el número de teléfono de Gaddafi.

Todo lo cual probablemente no tenga nada en absoluto que hacer con la colisión de 30 segundos sobre el Mediterráneo, a 100 Km. fuera de la costa de Libia. Esto difícilmente sería una manera efectiva para Washington de ejercer presión sobre Gaddafi. ¿Y qué tal una repetición? Que Gaddafi pudiera imaginar obtener algo con esa colisión es posible, dado su tenue sentido de la realidad, pero aún eso parece improbable.

Con todo, colisiones de este tipo, cualquiera sea su causa, contienen en verdad las semillas de confrontaciones muy serias. Debido a que entre ellas suministran armas prácticamente todo el mundo, las superpotencias tienen un dedo de replazo en casi todos los gatillos del mundo, y una alta probabilidad de verse arrastradas a cada confrontación que se produzca.

Es improbable que este incidente particular tenga en especial repercusiones dramáticas, ya que los rusos no tienen suficiente control sobre Gaddafi como para confiar en él en una crisis. Pero es un recordatorio útil de los resultados potenciales de venderle armas a cualquiera que pueda venir con el dinero.

Energía del Sol

Por Carlos VARELA M.

La temperatura media (hasta 300° centígrados) está en fase de desarrollo. El nivel técnico está resuelto, pero económicamente no es todavía rentable. Se colectores son curvos y "movibles", para recoger mejor la radiación solar; como elemento conductor del calor se utiliza un tipo de aceite derivado del petróleo.

La alta temperatura es la menos desarrollada, si bien ha progresado mucho últimamente, sobre todo en Estados Unidos. Básicamente funciona igual que la media, pero las turbinas que transforman el calor en energía eléctrica tienen más rendimiento. Está en fase de prototipo. Se puede utilizar en la producción de energía eléctrica y para procesos industriales de alta temperatura.

La baja temperatura es la que en la actualidad tiene más posibilidades de comercialización: su aplicación tiene ya un rendimiento aceptable, e incluso rentable, para agua caliente, calefacción y algunos usos industriales y agropecuarios: textiles, secaderos, invernaderos, granjas avícolas... Sin embargo, en la mayoría de los casos sigue siendo una energía de apoyo.

La energía solar se produce mientras hay sol —depende de la luz, fundamentalmente, y del calor—; para utilizarla después es necesario almacenarla en unos depósitos —acumuladores—, dependiendo la cantidad de su tamaño y características —revestimiento, etc.—, lo que progresivamente encarece la instalación.

La aplicación de tal energía para la obtención de agua caliente, dependiendo de algunas variables como horas-luz, calor, calidad del panel, puede tener un aprovechamiento del 75 por 100; en estas condiciones su

amortización se haría en unos cinco años. En calefacción el rendimiento es menor —el 50 por 100— y el período de amortización se duplica. En zonas muy idóneas para la obtención de la energía del sol, para calefacción sería antirrentable, dado que se utiliza muy poco y el período de amortización sería muy largo. Lo ideal, en este caso, son zonas frías y de cielo despejado.

Otro problema que se presenta es el de la edificación actual, sobre todo en las ciudades. La instalación de los paneles necesita un espacio, menor para el agua caliente —un metro cuadrado por persona— y mayor para la calefacción. Lo ideal son las viviendas unifamiliares o edificios de sólo varias plantas.

Aunque hay quien asegura que las instalaciones de calefacción tradicionales pueden ser utilizadas para energía solar; lo cierto es que, en el mejor de los casos, el rendimiento es mínimo, con lo que no compensa su instalación. Los técnicos recomiendan su instalación en edificios de plantas ya acondicionadas para lograr un rendimiento óptimo.

Por último, está la inversión necesaria. Si es cierto que a medio plazo su instalación es rentable —incluso puede ser muy rentable—, en principio la inversión que se necesita es fuerte.

¿Es hoy la energía solar una alternativa global viable? Está claro que no, que sólo resulta como energía de apoyo. Lo que sí parece cierto es que puede cubrir una parte importante del consumo; su proporción depende de lo que se planifique y de lo que se haga. Estados Unidos se ha fijado cubrir en un próximo período un 20 por 100 de sus necesidades con energía del sol.

Zona Franca

El diario LA ESTRELLA DE PANAMA, en un artículo de primera página, destaca que la Zona Franca de Iquique es "un gran mercado mundial" y que el incremento del movimiento naviero en el puerto "se debió fundamentalmente al aumento de las operaciones de ZOFRI". Agrega: "Paralelamente, en Iquique se registró en el último tiempo un mayor flujo de compradores... y el crecimiento en las ventas implica, además, un incremento en la tributación y por lo tanto en el aumento de los fondos para el desarrollo regional".

También señala: "El visitante que llega por primera vez a la Zona Franca de Iquique, ZOFRI, cree encontrarse en otro país. De hecho, el recinto amurallado de la ZOFRI tiene carácter de sitio internacional, pero lo que deslumbra es la cantidad y variedad de mercaderías reunida bajo un mismo techo en los 216 locales de venta y en los galpones que ocupan los importadores de distribución mayorista".

"Un recorrido por el interior de la zona de venta al detalle permite observar la fuerte competencia de precios y marcas entre artículos similares. Las principales marcas electrónicas, por ejemplo, compiten con más de 15 tipos de equipos de sonido, y entre ellos hay diferencias de precios que fluctúan entre un 10 y 40 por ciento. La principal ventaja para el cliente de la ZOFRI sigue siendo el precio".

Hasta ahí el comentario del diario de Panamá. El progreso de la Zona Franca, si, continúa en forma acelerada. Es así como cinco importantes proyectos de urbanización están ejecutando la Junta de Administración y Vigilancia, con miras a ampliar y expandir el área de operaciones.

El más importante de estos proyectos es el redimensionamiento del área ferroviaria, con miras a ampliar el recinto amurallado. En el sector se han obras de urbanización que permitirán la construcción de 140 nuevos galpones para almacenaje de mercancías.

Los terrenos ocupados por el antiguo sistema ferroviario permitirán también la construcción de un nuevo edificio con locales comerciales. El redimensionamiento estará terminado a fines de año y los galpones serán construidos por empresas que han solicitado terrenos para levantar sus propias obras civiles.

En el sector se inició también la construcción del nuevo edificio para la administración de la Zona Franca, que estará terminado a fines de febrero de 1982. La obra ocupará el centro del nuevo sector administrativo y financiero del sistema.

También está en ejecución la habilitación de nuevas áreas para almacenaje de vehículos. Ocupará un total de 12 hectáreas en el sector oriente de los terrenos de Zona Franca. Permitirá el almacenaje de 11 mil vehículos.

Otros trabajos son la instalación del sistema de alcantarillado y pavimentación de todo el barrio industrial, como también la construcción de la nueva vía de acceso a la Zona Franca, desde el centro de la ciudad.

Cigarrillos Y Cáncer

La Organización Mundial de la Salud hizo públicos en Ginebra los resultados de un estudio sobre la situación sanitaria en el mundo, en el que efectúa un llamamiento internacional solicitando "una movilización contra las crueldades injustas sociales que caracterizan la vida sobre el planeta".

Según la OMS es posible prever que en el año 2000 la esperanza de vida para el 70 por 100 de los habitantes del tercer mundo sea de setenta y cinco años, actualmente esta edad no es alcanzada más que por el 45 por 100. La mortalidad infantil en los países subdesarrollados no sobrepasará el 50 por 1.000.

La OMS lamenta la situación alimentaria de numerosos países del tercer mundo: según la FAO (Organización de las Naciones Unidas para Alimentación y la Agricultura) alrededor de 400 millones de personas en edad de desarrollo padecen subalimentación.

En lo que respecta al cáncer, la OMS se muestra pesimista. En 1975, cinco millones de personas murieron como consecuencia de esta enfermedad en los países industrializados. Los riesgos de cáncer aumentan —según el informe— en los países que se pasa rápidamente del subdesarrollo a la industrialización. Entre las causas del cáncer, se señalan la exposición excesiva al sol, las radiaciones peligrosas en los países de fuerte desarrollo nuclear.

Entre las industrias que pueden influir en la aparición del cáncer se citan la del amianto y de cloruro de vinilo. Sin embargo, se cita como al más gran responsable del cáncer, al uso del tabaco y principalmente al cigarrillo.



"11 de Septiembre"

Más de 2 millones de pobladores

Beneficiados con obras sociales

Alcantarillado suficiente para una ciudad de 100 mil habitantes



Una ciudad similar a Rancagua sería beneficiada con el total de instalaciones de alcantarillado que se han hecho en los últimos seis meses en las comunas de la Región Metropolitana, cifra que cubre las necesidades de más de cien mil habitantes en una superficie de 30 Kms. cuadrados.

Dichos trabajos, ya sean en redes públicas o privadas, con unión a colectores, fosas sépticas y otros, han beneficiado a más de 20 mil familias, en su mayoría de escasos recursos y que habían esperado por años la instalación de cañerías y desagües para evitar los problemas propios del invierno, epidemias contagiosas por infecciones de aguas en pozos sépticos y accidentes en los menores.

Los nuevos trabajos de instalación han permitido que numerosas familias modestas puedan contar con casas que tengan los mínimos implementos de sanidad en baños y cocinas. Ya no tienen que recorrer grandes distancias para coger agua de pilones instalados en la vía pública, situación que ha menudo se repetía en poblaciones aisladas de los centros urbanos.

"Este año se acabaron los problemas de ratones y las infecciones que tanto aquejaban a los niños", comentó una pobladora de Renca. "La verdad es que estas nuevas cañerías han provocado algunas molestias, pero es lo de menos. Lo más importante está en saber que no tendremos más acequias, pozos negros ni baños de 'campo' en nuestras casas. Esto se lo debemos en gran parte a la acción que cumple nuestro alcalde de acuerdo a las órdenes de nuestro Presidente Pinochet".

Los más beneficiados con estas obras de alcantarillado han sido, lógicamente, los pobladores de más escasos recursos, y de acuerdo a los planes de instalaciones que se estiman para el segundo semestre del año, las cifras podrían igualar o sobrepasar los cálculos de los más optimistas.



Los trabajos de alcantarillado que se realizaron en las comunas, permitieron a los pobladores evitar por fin los graves problemas de higiene, contaminación y desbordes.

Setenta plazas y áreas verdes para más de 400 mil niños



Una cifra cercana a los 400 mil niños acoge el plan de plazas y áreas verdes impulsado por cada municipalidad de las comunas más desprovistas de recursos en el Gran Santiago, producto de un esfuerzo mancomunado de las autoridades y los mismo vecinos comunales.

Los espacios, entregados todos a la ciudadanía, suman 75 en total, con una capacidad promedio de 150 niños por cada hora de recreación, y una mantención preferente por parte de los servicios de regadío de cada municipalidad.

De acuerdo a los planes de diversas instituciones educacionales, los niños son llevados en forma planificada a estas áreas y coordinados para que puedan disfrutar de algunas horas al día en contacto directo con la naturaleza, que en estos sectores se transforman en pequeños pulmones oxigenantes para la atmósfera contaminada, especialmente en sectores industriales.

No obstante, la labor de las municipalidades no termina aquí. Es necesario luego implementar las iluminaciones de estos parques y plazas, especialmente cuando se trata de sectores con sitios eriazos cercanos, impidiendo así todo tipo de tropelías por parte de antisociales. Igualmente, muchos de estos sitios se han transformado en hermosas plazas donde pasean en el día niños entre los 4 y 15 años en un ambiente limpio, sano y acogedor.

COMUNA	VOLUNTARIAS	VOLUNT. BOMBARDOS	CONSTRUCCION (mts.)	PAYMENTACION	ALUMBRADO (postes)	ALCANTARILLA (mts.)	PLAZAS INFANTILES	TELEFONOS (públicos)
Conchalí	80	117	2.200	55	330	300	12	3
San Miguel	350	360		8	56		3	
Quinta Normal	284	166	7.000	20	27	60	7	261
La Granja		180	17.402	59	402	7.380		75
La Cisterna	4.826	268	2.960	23	156			1
Renca	2.531	117			50	614	5	1
Quilicura	40	80	3.360	33	64	2.385	4	
Pudahuel	100	40	4.700		238	4.300		
Maipú	270	215	17.080	136	117	20.555	8	

COMUNA	SUPERFICIE	POBLACION	POB. LABORAL	ESCOLARES	CENTROS DE MADRES	SOCIAS	J. VECINOS	COMITES VECINALES
Conchalí	15 Km²	400.000	120.000	43.000	130	3.940	68	32
San Miguel	11 Km²	394.028	124.000	75.779	345	10.350	72	180
Quinta Normal	22 Km²	135.000		25.256	86	2.322	35	13
La Granja	13 Km²	318.000	63.705	35.616	220	6.600	46	12
La Cisterna	11 Km²	330.908	177.631	90.272	225	6.750	46	17
Renca	35 Km²	160.000	20.278	17.838	63	1.800	37	32
Quilicura	56 Km²	90.000	37.800	9.700	32	845	18	8
Pudahuel	150 Km²	465.000		55.000	206	5.350	65	5
Maipú	128 Km²				173	3.750	35	16

Millonaria inversión para iluminar calles y parques de La Cisterna

Con la inauguración de 8 torres de alumbrado, 4 de quince y 4 de cuarenta metros, más la entrega de luminarias en calles y parques, la comuna de La Cisterna se prepara para la celebración del día de la Liberación Nacional.

En la Avenida Américo Vespucio con las calles Gran Avenida y José Joaquín Prieto, se instalarán en cada intersección las torres de 15 y 40 metros respectivamente.

En el costo de una inversión que

Más de 2 millones de pobladores se han beneficiado con obras sociales entregadas por las municipalidades de las comunas más modestas en recursos económicos del Gran Santiago, en el primer semestre del año en curso, de acuerdo a una encuesta realizada por la Intendencia en Conchalí, Pudahuel, La Cisterna, La Granja, Renca, Quinta Normal, San Miguel, La Granja, Quilicura y Maipú.



Las familias de más bajos recursos han logrado aprender a planificar sus vidas con los cursos ofrecidos por la Secretaría Nacional de la Mujer y todas las organizaciones que de ella dependen.

130 mil familias aprenden a manejar su presupuesto



Más de 130 mil familias de la Región Metropolitana han comenzado a participar activamente en los centros de madres, pudiendo así aprender a vivir mejor.

Según las estadísticas del último semestre del año 80 y primero del 81, en los 2 mil 800 centros de madres, se han impartido cursos de costura, economía doméstica, higiene, tejidos, cuidado de los niños, primeros auxilios, educación sexual y familiar. Todos ellos coordinados por profesionales y técnicos en la materia dependientes de la Secretaría Nacional de la Mujer, CEMA-Chile, y otros organismos del voluntariado femenino, con un promedio de 48 socias por centro de madre, en las distintas comunas del Gran Santiago.

Esta participación social ha permitido, en gran parte, disminuir los accidentes en los hogares, aumentar los índices de nutrición infantil y, lógicamente, rebajar los de mortalidad, ya que los cursos, tendientes a enseñar a las madres sistemas para cuidar de sus hijos, han sido implementados a través de los centros a familias de escasos recursos que no habían tenido oportunidad de acceso a estos conocimientos.

Por otra parte, a través de estos organismos comunitarios, se ha logrado que las dueñas de casa puedan conocer reglas de economía doméstica que les permita distribuir, con los mínimos recursos económicos, una dieta equilibrada en proteínas y vitaminas de acuerdo a los integrantes de cada grupo familiar. Los cursos orientados hacia un mejor aprovechamiento racional del ingreso familiar, han logrado descubrir entre las mismas socias, sistemas de ahorro mínimo que les han permitido lograr la compra de otros artefactos de uso doméstico para un mejor vivir.

Asimismo se ha implementado un sistema de comparación en precios de diferentes locales o mercados mediante pizarras en los mismos centros, lo que permite a las dueñas de casa ubicar los mismos alimentos a menores precios en diferentes negocios de su barrio. De esta forma la ama de casa puede moverse en el sistema de libre competencia con mejor aprovechamiento de sus recursos.

LA ACCION DEL VOLUNTARIADO

A través de la Secretaría Nacional de la Mujer, presidida por la Primera Dama de la Nación, se han dirigido acciones comunitarias que tienen como objetivos fundamentales la capacitación y servicios anexos.

Entre los últimos se encuentra la asistencia jurídica social, que permite a las pobladoras conocer, a través de grupos de abogados y asistentes sociales, los recursos legales que les permitan solucionar sus problemas más urgentes y sin costo alguno.

Unido a estos servicios se encuentran los centros de atención diurna, dirigidos a menores de 6 a 14 años de escasos recursos económicos. Los niños permanecen en los centros en horas que no van a la escuela y sus padres trabajan. Allí reciben comida tres veces al día y diversos conocimientos complementarios a la educación, además de recreación, deportes, higiene y urbanismo.

\$ 40 millones en teléfonos nuevos en las poblaciones



Cincuenta mil pobladores se han visto directamente beneficiados con los 630 nuevos teléfonos que se han instalado en poblaciones y centros urbanos de escasos recursos, durante los últimos seis meses, en la Región Metropolitana.

Los aparatos telefónicos, ya sean públicos o en casetas instalados en las poblaciones, permiten a casi 50 MIL POBLADORES utilizarlos en caso de emergencia en llamadas locales. En muchos casos, se han puesto en locales de centros de madres y juntas de vecinos, con el objeto de tener este importante medio de comunicación a la mano para los trabajos y trámites inherentes a estas actividades. En otros casos, funcionan en las mismas casas de los presidentes de las agrupaciones, haciendo así más fácil su concurrencia. Cada línea instalada tiene un valor de 60 MIL pesos, en el caso de particulares y en los públicos con un valor cercano a los 160 mil pesos, incluidos la caseta y su mantención. En las poblaciones su valor bordea los 60 mil pesos.

La inversión, solamente en teléfonos poblacionales asciende a la suma de 37 millones de pesos, vale decir casi un pozo de Polla Gol de las últimas semanas.

Nuevas obras en pavimentación comunal equivalen a la ruta Santiago-Viña

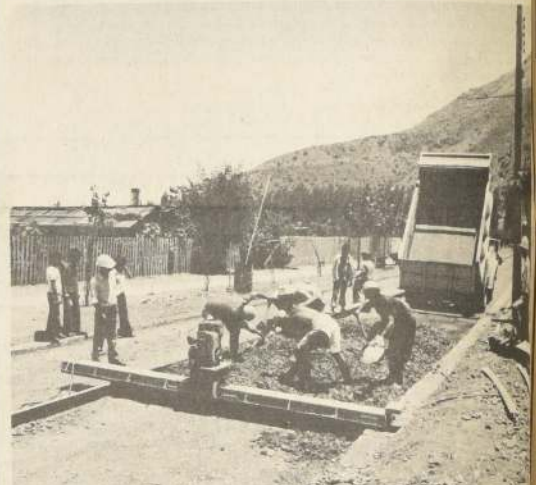


Los trabajos de pavimentación realizados durante el primer semestre del presente año en las nueve comunas señaladas, equivalen al mismo tramo entre Santiago y Viña del Mar por la carretera de seis pistas, y ha beneficiado a más de dos millones de pobladores en el Gran Santiago.

De acuerdo a los datos entregados a esta investigación la Dirección General de Pavimentación fijó un orden de preferencia a las comunas más necesitadas en la Región Metropolitana, estableciendo la razón de cuociente que resultó para cada sector, en virtud del valor total de las obras y los recursos percibidos.

Los estudios previos de la Dirección General indicaron la prioridad para dichas comunas, especialmente en aquellas que no tenían pavimento, o donde fue necesario rehacer tramos de cemento y asfalto. Por otra parte, se debieron realizar investigaciones previas para evitar problemas de tránsito vehicular y peatonal, especialmente en poblaciones numerosas de escolares y niños en edad pre escolar.

Una de las urgencias que motivó a las autoridades comunales a implementar el trabajo rápidamente, fue el notable incremento del parque automotriz, por las políticas de importaciones de automóviles implementadas por el Supremo Gobierno. Sumado a la multiplicación de vehículos del transporte colectivo, las medidas de refaccionar nuevas calles y avenidas se hacía cada vez más urgente, por lo cual el primer semestre se impulsó en forma más rápida las labores de construcción.



Las obras de pavimentación, remodelación de calles y avenidas en las comunas más modestas han sido permanentes y con un orden de prioridades riguroso de acuerdo a sus necesidades y presupuestos.

PROVINCIA DE MAIPO

Comuna de San Bernardo

Sede de la provincia de Maipo, San Bernardo tiene una importante infraestructura y se localiza en una posición que permite un fácil acceso a todo su territorio. En su anterior superficie se le excluyó el área ubicada al norte de la calle Lo Blanco, y al porfiente del camino Lo Ochagavía se le incluyó el sector de la comuna de La Cisterna, ubicado al sur del camino Lo Blanco.

Comuna de Calera de Tango

De características rurales, su actividad principal es la agricultura. Su sede, localidad de Calera de Tango. Su territorio no tuvo modificaciones después de publicarse el decreto que transformó a la gran región metropolitana en seis provincias.

Comuna de Buin

Se estructura principalmente en función de la carretera Panamericana Sur. Sus actividades son casi en la totalidad agrícolas, especialmente en chacarera, frutales y hortalizas. Su superficie no tuvo modificaciones.

Comuna de Paine

La sede de esta comuna es, justamente Paine. Tiene por estar cerca de la carretera, una facilidad de acceso notable. Como las otras comunas de su provincia es netamente agrícola. Su territorio no tuvo modificaciones.

Comuna	Superficie	Población	Pob. Activa	Pob. Escolar	Centros de madres	Socias
Calera de Tango	72 Km²	7.800	5.915	1.453	13	186
San Bernardo	156 Km²	300.000	135.000	68.037	136	480
Buin	209 Km²	46.300	9.928	41	771	
Paine	708 Km²	24.600	7.321	5.492	41	770
	Nº Comités Vecinales	Nº Socios Voluntarios	Mts. 2 Construidos	Pavimentación (Cuadras)	Alumbrado (Nº postes)	J. Vecinos
Calera de Tango	2	18	1.500	18	64	8
San Bernardo	17	350	6.949	59	534	56
Buin	5	184	4.034	17	57	23
Paine	6		500	—	152	21

Efectiva ayuda en aislada zona prestó el Ejército

Operativo benefició a 10.000 personas en la lluviosa región de Liguine, Neltume y Choshuenco, por la IV División.

(Por Loreto González y Johnny Leppe, enviados especiales)
LIQUINE

La acción cívica efectuada en las localidades de Liguine, Neltume y Choshuenco, por personal de la IV División del Ejército, benefició a más de 10.000 personas y tuvo un costo de \$ 6.000.000. Durante los días que se realizó, se distribuyeron unas seis toneladas de alimentos, aproximadamente 2 mil pares de zapatos para menores y 895 para adultos, se donaron tres ambulancias; se entregaron televisores, máquinas de coser, ajuares para recién nacidos, vestuario y planchas de zinc, además de otros implementos destinados a los pobladores, para hacer su existencia más agradable, en una zona que se caracteriza por la lluvia.

El Brigadier General, Rolando Figueroa, Comandante en Jefe de la IV División, presidió el operativo y sus ceremonias de clausura. Lo realizado significó una positiva colaboración a los habitantes de la región que, en todo instante, expresaron sus agradecimientos por la labor realizada.

También se hicieron otras entregas menores, tales como, equipos de fútbol completos para los alumnos de las escuelas rurales; útiles de costura para los centros de madres.

"El aislamiento de esta zona hace necesario que las autoridades estén en constante preocupación por los pobladores. Seguiremos trabajando aquí y en la medida que ustedes participen y colaboren, nuestro Chile será grande y seguirá por la senda soberana..." con estas palabras definió el Comandante en Jefe de la IV División castrense, Brigadier General Rolando Figueroa, la misión cumplida.

El alto jefe militar visitó el domingo, los centros operacionales del operativo: Liguine, Neltume y Choshuenco. Allí ante centenares de lugareños y bajo el fuerte temporal que afectaba el lugar, presidió las ceremonias de finalización del trabajo. Las agrupaciones cívicas de los pueblos que recibieron la ayuda, presididas por los presidentes de las juntas vecinales ofrecieron espectáculos folklóricos y obsequios de la artesanía del lugar.

Esta localidad, ubicada a 90 kilómetros de Valdivia, estuvo a cargo del Regimiento de Caballería N° 2 Cazadores, al mando del Teniente Coronel Richard Quas. Se atendieron 511 familias y se entregó una ambulancia a la comunidad.

El operativo abarcó los pueblos de Carirriñe, La Frontera, Llonquén, Malihue, Charlin, Paimún, Rihueico, Carranco, Traful y Rallentulefú. En la parte sanitaria, la sarna fue lo más común, al igual que en otras partes, en los niños. Para impedir la propagación de ella, en parte, se hicieron baños desinfectantes y en aquellas casas cercanas a los centros poblados hubo fumigaciones.

Otro de los problemas detectados, en todos los pueblos atendidos, fue el resfriado con complicaciones bronquiales. Las extracciones dentales, sumaron cientos, debido al mal cuidado y a la mala alimentación de los adultos. En los menores sólo se hicieron curaciones y tapaduras.

PIRIHUEICO

Este apartado lugar, se encuentra a dos horas en lanchón de Puerto Fuy. Allí, efectivos de la unidad de telecomunicaciones N° 4 "Membrillar" atendieron a 150 adultos y 90 niños.

Con la ayuda de médicos y pediatras de la Universidad Austral de Valdivia, se efectuaron baños antisépticos a toda la población y visitas domiciliarias a aquellas personas delicadas de salud. Se donaron, además dos camillas y medicamentos para la posta de la zona.

Se colocaron también dos transformadores para reparar el sistema de alumbrado de Pirihueico, que dejará con luz permanente al pueblo.



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, conversa con el saliente Embajador de Brasil en Chile, Raúl de Vincenzi. El diplomático se despidió oficialmente, ya que el viernes viaja a Montevideo para ocupar igual cargo.

Oradores sindicales en acto del edificio Diego Portales

Presidente Pinochet sostendrá reunión de trabajo con 3.000 dirigentes sindicales de todo el país, el próximo miércoles 16

Seis oradores, en representación de los trabajadores del país, pronunciarán discursos en el acto que se efectuará en la sala de plenarios del edificio Diego Portales el 16 del presente.

En esta oportunidad el Presidente Pinochet sostendrá una reunión de trabajo con dirigentes sindicales. Así se dio a conocer en la Secretaría Nacional de los Gremios, entidad que está a cargo de la realización de este acto.

Las personas que intervendrán en esta ocasión son Mario Santander, del Sindicato de Estibadores de Coquimbo, representando a los marítimos; Armando Bugueño, del Sindicato de la Primera Región, por los trabajadores industriales; Ninette Alder, del Sindicato Falabella, representando a los trabajadores del comercio; Juan Mansilla, del Sindicato de la Empresa Pesquera EICOMAR,

por los pescadores industriales; Waldemar Trapp, del Sindicato Agrícola de Villarrica y Pucón, por los campesinos; Alejandro Antequera, del Sindicato N° 7 de la División El Teniente, por los mineros y Jorge Salinas, de la Asociación de Funcionarios de la Casa de Moneda, en representación de los servicios públicos.

En el evento intervendrá el Presidente Pinochet y el Ministro del Trabajo Miguel Kast.

Los 3.000 asistentes al acto, que han sido invitados, deberán encontrarse a las 9.15 horas en la entrada del edificio Diego Portales por Alameda Libertador Bernardo O'Higgins. La fuente señaló que las invitaciones que se habían enviado para una fecha anterior, eran válidas para esta oportunidad, puesto que el evento se prorrogó para el miércoles 16 del presente.

Piden fijación de sueldo para menores de 21 años

Manuel Contreras analiza los pro y contra del D.L. 18.018

Una gira por Talca y Concepción realizó el presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos y el sector privado de Chile, Manuel Contreras, con el fin de reunirse con los organismos sindicales de la entidad y analizar los alcances del Decreto Ley 18.018. Así lo dio a conocer el propio dirigente quien señaló que estas visitas fueron programadas en el ampliado realizado el 21 de agosto.

PROBLEMAS BASES

Contreras dio a conocer dos de los problemas fundamentales que aquejan al sector privado con la dictación de la nueva ley y que los trabajadores piden a las autoridades que lo reconsideren.

El primero se refiere a la fijación de un piso para menores de 21 años y mayores de 65 años, en base al ingreso mínimo, que la nueva ley derogó con el fin de ampliar el abanico de posibilidades laborales para este sector.

El segundo punto es que "estimamos que seguirán existiendo ciudadanos de segunda clase porque los beneficios de la indemnización no podrán ser obtenidos por este sector laboral que no está sujeto a un sueldo fijo".

PROPOSITOS DEL MINISTRO

Agregó el dirigente que el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, está bien inspirado en sus deseos de ayudar a los trabajadores, pero estima que el nuevo decreto ley debe someterse a modificaciones y que los beneficios se focalicen. Contreras señaló que, luego del ampliado, estos puntos fueron expuestos al Secretario Ministerial Regional del Trabajo, Eduardo Ramírez, quien está al tanto de estos puntos enumerados.

Contreras manifestó que la Confederación entrega todo su apoyo a los sindicatos de Trabajadores Gráficos, quienes han perdido el fondo de salud que beneficiaba a los trabajadores afiliados a este sindicato, lo mismo sucede con el sector de cuero y calzado, señalando que la Confederación



Manuel Contreras, presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos del sector privado, realizó una gira por Talca y Concepción para reunirse con organismos zonales y analizar el Decreto Ley 18.018.

pide que se solucione el problema de estos sectores, manteniendo en funcionamiento su fondo social.

LO POSITIVO DEL D.L. 18.018

Manuel Contreras señaló que lo positivo del nuevo decreto ley era el punto referente a la obligación que tienen las empresas de contratar a sus trabajadores después de laborar en éstas por dos meses. Estos contratos tienen carácter de indefinido. Con esto los trabajadores pueden participar de los beneficios que las diferentes empresas disponen para el sector laboral.

Por último, el dirigente dio a conocer que se están programando tres congresos en el sur. Dos de éstos, que se efectuarán el próximo mes, tendrán lugar en Talca y Cauquenes, y en noviembre se efectuará en Concepción, y agregó que la Confederación estaba esperando la respuesta del Presidente Pinochet a los 26 puntos planteados en la Asamblea realizada el mes pasado en Ochagavía.

Cancillería hará donación a Escuela F-30 de Pectora

Una donación consistente en materiales de construcción y útiles escolares hará el Ministerio de Relaciones Exteriores a la Escuela F-30 "Fernando García Oldini", ubicada en Huelmo Viejo, provincia de Pectora.

La donación se hará el próximo jueves y en representación del Ministerio viajará hasta el lugar el Director de Asuntos Administrativos, coronel Gustavo Rodríguez Salfate, acompañado por el jefe del Departamento de Documentación, Gustavo Camus y la jefa de bienestar, María Teresa Méndez.

IMPORTADORA Y COMERCIAL SUIZA LTDA.

RELOJES

CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCENDEDORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL. ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806

FELICES FIESTAS PATRIAS
LES DESEA
LA CIUDAD CONDAL



Y LES OFRECE
CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES
LOS MAS AMPLIOS CREDITOS
ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

FELICES FIESTAS PATRIAS
LES DESEA
LA CIUDAD CONDAL



Y LES OFRECE
CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES
LOS MAS AMPLIOS CREDITOS
ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

PINACOTECA
PROSPERO ARAYA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA
Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas. Telas y marcos todas las medidas y estilos.
Precios especiales a artistas pintores.
Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.
Catedral 1495
ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146-Stgo.

Alfombras Importadas Muro a Muro

- NO INFLAMABLES
- ANTIESTATICA
- CON TRATAMIENTO SCOTCHGARD
- GARANTIA DE COLOR Y BRILLO PERMANENTE 14 mm. DE ESPESOR FABRICADAS BAJO LAS RIGIDAS NORMAS DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA.

• CORTINAS DE MADERA
• PUERTAS PLEGABLES
• CORTINAS DE ALUMINIO
• CORTINAS DE TOTORA
PERSIANAS "FOR EVER"
Atención a Provincia
SOLICITE SU REPRESENTANTE
Sta. Isabel 0186
casi esq. Seminario
fono: 2224822 - Stgo.
Edwards 654
fono: 52885 - Valpo.



Bergere en Cuero

Fábrica de muebles finos en CUERO DE VACUNO, Livings, Sofás, Bergeres, Muebles de oficina, Escritorios giratorios reclinables. Ahorre un 20% comprando directamente en la fábrica y páguelo en 4 cuotas
Ventas a Comerciantes y Particulares
CUERYFORM
TAPIERIA FINA EN CUERO
Portugal 1369

"Al margen de lo político está la relación histórica"

□ Vicecanciller se refiere al rechazo del poder legislativo de Costa Rica a un convenio de cooperación con Chile

"Al margen de consideraciones políticas transitorias está la relación permanente e histórica entre los dos países", expresó el Vicecanciller de Relaciones Exteriores, Coronel Fernando Arancibia, al ser consultado sobre la decisión de la Asamblea Legislativa de Costa Rica al rechazar un convenio de cooperación técnico-científica suscrito hace dos años entre ese país y Chile.

El Vicecanciller indicó que se había enterado a través de la prensa de la decisión adoptada dentro de una comisión de la Asamblea Legislativa, añadiendo que se solicitó mayor información a la embajada chilena en San José.

"Yo creo —dijo— que al margen de consideraciones políticas transitorias está la relación permanente e histórica entre los dos países. Cuando yo estuve en Costa Rica tuve la mejor acogida por parte del Gobierno y la mejor disposición para buscar esta complementación".

Sostuvo el Vicecanciller que si vemos a las grandes potencias que tienen posiciones ideológicas absolutamente opuestas y buscan un enten-

dimiento, mucho más lógico es que países como los nuestros, que tenemos cosas en común y que los puntos de diferencia no son tan grandes, busquemos estas coincidencias, estos puntos de apoyo, el intercambio de tecnologías y de cultura.

Más adelante precisó que no se ha violado ningún principio, sino que se trata de un convenio que estaba por ser ratificado por ambos países. Explicó que es facultad del Legislativo de Costa Rica adoptar la resolución que estime conveniente, aunque dijo que los países en general deben mirar las vinculaciones permanentes, históricas, y no cosas puntuales que no son trascendentes.

Consultado si la medida tiene algún significado en las relaciones entre Chile y Costa Rica, el Coronel Arancibia señaló que sólo es un hecho que sucede en este momento y que configura la posición del Legislativo de ese país. Añadió que las relaciones entre ambos gobiernos son buenas y "por último vamos a comprender que es un problema de política interna generado en el Congreso, es decir, el Poder Legislativo".

Comuna de Maipú

Nuevas viviendas sociales se entregaron a setenta familias

Con la asistencia del Secretario Ministerial Metropolitano de Vivienda y Urbanismo, abogado Ramón Gutiérrez, el alcalde de Maipú, Gonzalo Pérez Llona, se entregaron 70 viviendas sociales en Villa General Baquedano de Maipú. Estas viviendas estaban destinadas a los campesinos: Liberación, 1º de Septiembre, Brasil, Raúl Massone, Los Cóndores y El Despertar.

Al hacer uso de la palabra el Secretario Ministerial manifestó: "Con estas viviendas que se entregan en este acto 70 familias han abandonado definitivamente la frustración de muchos años, la amarga experiencia vivida en campamentos y han podido integrarse a otra vida, a Chile que ven nacer y crecer todos los días. Sobre un pedacito de tierra que les pertenece en hogares propios y dignos para criar a una nueva generación en un ambiente mejor, en poblaciones ordenadas, con calles bien trazadas, con casitas pequeñas pero sólidas y sobre todo sin pozos negros".

Gutiérrez, terminó su intervención instando a los pobladores para que participaran en las juntas de vecinos y así poder tener acceso directo a las autoridades.

Por su parte el alcalde de Maipú, Gonzalo Pérez Llona al dar la bienvenida a los pobladores les dijo: "Los invito a integrarse plenamente a nuestra vida comunal, cada uno en particular tome su puesto de trabajo en la cruzada en que estamos empeñados, para que todos juntos hagamos de Maipú una comuna más agradable, más próspera y con un armónico desarrollo".

Terminó agradeciendo la participación del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en la construcción del nuevo conjunto habitacional.

Finalizó esta emotiva ceremonia con las palabras del poblador Luis Mesa Argandoña, quien manifestó: "Por fin gracias a Dios y a nuestro gobierno estamos viviendo en lo propio".

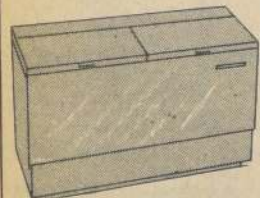
Luego las autoridades presentes hicieron entrega de sus llaves a los nuevos propietarios.



El nuevo Secretario Ministerial de Vivienda, Ramón Gutiérrez, acompañado por el alcalde de Maipú, Gonzalo Pérez Llona, dan por inaugurada la Villa General Baquedano.



- FREEZERS
- CONSERVADORAS DE HELADOS 25°
- ENFRIADORAS DE BOTELLAS



CREDITOS A SOLA FIRMA
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO MORANDE 699
FONO: 723854-62147
CORDOVEZ 740 LA SERENA

BUSES TAS CHOAPA SERVICIO DE CARGA ENCOMIENDAS GIROS Y PASAJES

Despachos en el día

SANTIAGO A LA SERENA e intermedios
SANTIAGO A CONCEPCION-TALCAHUANO e intermedios
SANTIAGO A LOS ANGELES-TEMUCO e intermedios
SANTIAGO A MENDOZA
VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR a MENDOZA
SANTIAGO a VALPARAISO-LOS ANDES
SAN FELIPE
SANTIAGO a OVALLE e intermedios

OFICINAS EN SANTIAGO

ALAMEDA 3585 Fono 95015
GENERAL MACKENNA 1040 Fono 723116
TORRES DE TAJAMAR, torre C local 24
Fono 744110
TERMINAL NORTE Amundtegui
esq. G. Mackenna
Oficina 11 Fono 721248 y 82260
TERMINAL SANTIAGO SUR Oficinas N° 14-52 y 70 Fonos 794694 y 794925

SOLICITE
SU CUENTA CORRIENTE



Vicecanciller de R.R.E.E. Coronel Fernando Arancibia.

Sepultados restos de Alberto Baltra

A las 15.30 horas de ayer fueron sepultados en el Cementerio General, los restos del connotado hombre público Alberto Baltra Cortés, quien falleciera repentinamente el lunes pasado de un ataque al corazón en momentos que paseaba cerca de su residencia.

Luego de una misa efectuada en su domicilio el cortejo se dirigió al campamento en donde se ofició un responso privado por el eterno descanso de su alma.

CONDOLENCIAS DE S.E.

Por su parte el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió una nota de condolencias a la viuda del destacado hombre público, con motivo del sensible fallecimiento de su esposo.

En la carta el Mandatario le hace llegar a la señora Olga su sincera y sentidas expresiones de pesar.

"Ante tan triste circunstancia, dice el texto al referirse al deceso de Baltra, hago llegar a usted y a su distinguida familia, a nombre de mi esposa y mío en particular, nuestras sinceras y muy sentidas expresiones de pesar".

Concluye señalando la misiva "al unirme de corazón al dolor que hoy la aflige, hago votos fervientes porque con cristiana resignación pueda sobrellevar esta pérdida".

Más de cien niños favorecidos en centro abierto de Ñuñoa

Fue inaugurado por el Alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete, el Centro Abierto "Los Enanitos" que favorecerá alrededor de 100 niños entre 2 y 6 años de edad, del sector San Luis de Macul.

El inmueble dotado de todas las condiciones necesarias para brindar una atención integral a los menores provenientes de familias de escasos recursos, fue construido con fondos de la corporación edilicia y demandó una inversión de dos millones 340 mil pesos.

En la ceremonia efectuada en el lugar, el Alcalde destacó la importancia del centro en la formación de los menores.

La vicepresidenta comunal del Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, Silvia Navarrete, junto con agradecer el apoyo brindado por el jefe comunal, destacó el aporte que entrega el municipio, consistente en alimentos y enseres para satisfacer los requerimientos de los niños.

La obra forma parte de la segunda fase de la celebración del octavo aniversario de la liberación nacional; programa que prosigue hoy a las 11.30 horas con la inauguración de un nuevo Centro Abierto "El Cobre", con capacidad para 120 niños.



COPIAS DE PLANOS

desde 1923
MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250 FONDOS 30814-383925
CALLAO 3015 FONO 285089
MACIVER 142 FONO 393535

La Ministra de Justicia inauguró dos nuevos tribunales de menores

□ Ministro de la Corte Suprema destacó importancia de éstos

La Ministra de Justicia, Mónica Mañariaga, presidió ayer la inauguración de dos nuevos tribunales de menores en la comuna de San Miguel.

La ceremonia se realizó en el Centro de Rehabilitación Infantil, situado en Calle Uno, número 5359 de la comuna mencionada, a la que asistió, además, el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

Este último indicó que "los nuevos locales están destinados a brindar una mayor agilidad en este servicio, esa es la verdad, y los funcionarios que tenemos años en esto sabemos la importancia que reviste esta inauguración".

Agregó que "por eso, no debe extrañarse que seamos los más agradecidos con este ímpetu que se está dando al mejoramiento de los servicios entregados a los menores".

Luego la Ministra de Justicia e Israel Bórquez cortaron la cinta tricolor iniciando posteriormente un recorrido por las nuevas sedes, que cuentan con modernas oficinas, dormitorios, comedores, cocina y una multicancha.

El presidente de la Corte Suprema dio a conocer en esta oportunidad que durante el presente mes el Poder Judicial ha recibido un total de trece

nuevos juzgados, sólo en la Región Metropolitana.

De ellos, explicó, seis están funcionando en Compañía 1325, tres en Pudahuel, cuatro tribunales de menores en esta última comuna a los que se suman los dos nuevos juzgados inaugurados en San Miguel.

Indicó que estas obras forman parte del programa de construcciones judiciales carcelarias que desarrolla el Ministerio de Justicia, cumpliendo expresamente instrucciones emanadas del Presidente de la República a fin de modernizar el sector judicial.



La Ministra de Justicia, Mónica Mañariaga, recorre las dependencias de los nuevos tribunales de menores junto al Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, y autoridades.

S.E. presidirá aniversario de la Academia de Guerra

Con la asistencia del Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, la Academia de Guerra de esta institución conmemorará hoy sus 95 años de existencia.

La ceremonia tendrá lugar en el plantel ubicado en La Reina y contará con la asistencia de todo el Cuerpo de Generales. La alocución estará a cargo del Director de la Academia, coronel Jaime Nómez Cabrera.

El objetivo primordial de esta unidad de estudio es la formación integral de los oficiales del Estado Mayor, que también deberán ejercer los mandos castrenses. Creada el 9 de septiembre de 1886, tuvo como primer director al General de brigada, Marcos Arriagada y contaba en ese entonces con 30 alumnos.

Su primer lugar físico fue en la Alameda de Las Delicias, a los pies del palacio de la Moneda. Luego en 1927 se trasladó a la Alameda, frente a Avenida España. En el año 76 se mudó a su actual edificio de La Reina, lugar que cuenta con una moderna infraestructura, sistema de laborato-

rios videocassette y amplias dependencias.

En este nuevo aniversario, el Presidente Pinochet descubrirá una placa recordatoria del decreto de fundación de la Academia.

ESTADO MAYOR GENERAL DEL EJERCITO

El Vicecomandante en Jefe del Ejército, mayor general Washington Carrasco, presidirá la ceremonia del 161 aniversario del Estado Mayor General de esta institución. Esta se realizará el próximo jueves, a las 11 de la mañana, en el Ministerio de Defensa Nacional.

El actual jefe de esta dependencia castrense es el mayor general Julio Canessa Robert, quien, junto al general Carrasco, entregará medallas por años de servicios al personal del departamento.

El 15 de septiembre de 1820 el Director Supremo de Chile, Capitán General Bernardo O'Higgins, creó el Estado Mayor del Ejército, nombrando internamente como comandante al coronel de Infantería, Arturo Wawell. Posteriormente las autoridades militares decretaron como fecha de fundación el 10 de septiembre, coincidiendo con el aniversario de la Academia de Guerra, organismo básico en la formación de los oficiales de esta unidad.

NUEVA INSIGNIA PARA BRIGADIERES

Una presilla trenzada con cuatro estrellas comenzarán a usar a fines de año los coroneles de Ejército que ostenten cuatro años en el grado, obteniendo así la denominación de brigadieres.

Aunque brigadier no constituye grado dentro del escalafón castrense, sí es parte de los nuevos nombres institucionales otorgados en la ley 18.002 del 5 de junio último. Por esta misma disposición legal, los generales de brigada pasaron a ser brigadieres generales y los de división a mayor general.

El Alcalde de Santiago inauguró Teatro Griego

Dentro de un mes aproximadamente se iniciarán las actividades artísticas —especialmente para niños— en el Teatro Griego, inaugurado por el Alcalde de Santiago Carlos Bombal, luego de una total remodelación.

El recinto al aire libre, ubicado en el Parque Forestal, a un costado del Museo de Bellas Artes, consta de gradas con capacidad para 400 personas, servicios e iluminación, la cual será mejorada posteriormente según indicó el jefe comunal.

En el escenario del recinto, se efectuó una breve ceremonia, a la que asistieron la directora del Museo de Bellas Artes, Nena O'Sa, y otras autoridades.

WHISKY escoces

Despachamos cajas de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal.....	\$ 12.600
J. Walker etiq.	
Negra.....	7.800
J. Walker etiq.	
Roja 1 litro.....	4.476
White Horse.....	3.696
Grant's.....	3.588
Ben More.....	2.484
Gin Beefeater.....	3.420

POR CADA CAJA OBSEQUIAMOS 1/2 DOCENA DE VASOS WHISKEROS IMPORTADOS DE ESCOCIA ADEMÁS DISPONEMOS DE OTRAS VARIADAS MARCAS

Learsi Ltda.
IMPORTADORA, DISTRIBUIDORA
PEDRO DE VALDIVIA 3277
FONO: 490632



INDUSTRIA DE LETREROS LUMINOSOS
SANTA ROSA 446
FONO 2220319 TGO.

- ACRILICOS LUMINOSOS Y MARQUESINAS
- SECUENCIOMATOS AUTOMATICOS
- CREDITOS FINANCIADOS
- DENTRO Y FUERA DE SANTIAGO
- REPARACIONES

Ex religiosa chilena residente en Asunción busca a sus familiares

La ex religiosa María Hilda Sotomayor, de nacionalidad chilena y residente en Asunción, Paraguay, busca desde esa ciudad a sus familiares, de quienes no sabe nada desde el año 1947, durante el cual salió del país con destino a la Argentina donde permaneció un período traslándose, posteriormente, a Uruguay para residir definitivamente en Asunción.

Las indicaciones proporcionadas señalan que su padre, Nicolás Sotomayor, fue militar y permaneció en el Ejército de Telecomunicaciones en 1947 y, posteriormente, en el Ministerio de Alta Montaña. La madre de la ex religiosa se llama Petrona del Carmen Ibarra. Entre sus sobrinos menciona a José Luciano, Sergio Orlando, Eliu del Carmen y María del Carmen Valdez Silva y a Mónica Miguel Ángel Silva Figueroa.

Fide que se comuniquen con ella en Huaita N° 2087, en Asunción, Paraguay o que, también, lo hagan con la señora Miriam Aguilar Cubillos, Isabel La Católica 147 en la comuna de La Cisterna, teléfono 732454.

Sector laboral participa en un concurso de pintura

Entre oleos, acuarelas y dibujos enviados por mineros de Chuquibambilla, pescadores de Valparaíso, campesinos de Concepción y uniformados hasta operarios de fábricas y secretarías administrativas, se deberán seleccionar hoy las mejores creaciones pictóricas de los trabajadores afiliados que participaron en el Segundo Concurso Laboral de Pintura de la Corporación de Compensación "Javier Carrera" de Las 310 obras pictóricas recibidas serán examinadas en el Club de Golf "Javier Carrera" en La Dehesa por un jurado formado por la directora del Museo de Bellas Artes, Nena O'Sa, los críticos de arte Ricardo Blandi y José María Palacios y los escultores Ricardo Santander y Camilo Carrasco.

Marítimos serán incorporados definitivamente al plan laboral

VALPARAISO (Raul Robles).—Durante más de cuatro horas analizaron el Ministro del Trabajo las conclusiones de la Asamblea Nacional de la Confederación Marítima de Chile, que está basada en nueve puntos, donde se condensa la petición de la mantención de la matrícula para la continuación como ha sido tradicional entre nosotros, laborando en forma tranquila y con esperanzas para el futuro.

Así, resumió el presidente de la COMACH, Martín Bustos Gallardo, a la NACIÓN, la reunión de los dirigentes nacionales del gremio de marítimos de orilla y embarcados, con el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, estimando que "el Ministro expresó con mucha claridad la posición que tiene frente a la nueva legislación".

El dirigente agregó que, como ya lo había manifestado anteriormente al haber manifestado el Secretario de Estado el propósito de "hacer una legislación paritaria, con una adecuación o un empuje, que permita una posición justa para los actuales matriculados y suplentes".

SEGUIRAN CONVERSACIONES

La reunión fue catalogada por Martín Bustos como "positiva porque existió un diálogo bastante franco". "El Ministro del Trabajo", dijo Bustos, "señaló que seguirá conversando con nosotros, para continuar aclarando conceptos; pero, en el fondo de este asunto, los trabajadores marítimos queremos que se nos entienda, que cuando estamos pidiendo, por ejemplo, la mantención de la matrícula, solicitamos que se mantenga, prácticamente, lo único que se asemeja a un contrato de trabajo, nos da seguridad en la labor que nosotros hemos desempeñado durante toda nuestra existencia".

"Dijo en forma perentoria el Ministro que se iba a eliminar las matrículas".

"Bueno el Ministro ha dicho concretamente que no se permite en Chile privilegios para ningún sector. Creo que ahí está el fondo del asunto".



La Municipalidad de Nuñoa entregó oficialmente, en convenio, a la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad el Centro Abierto "Los Enanitos", en una ceremonia pública realizada ayer frente al establecimiento, ubicado entre las calles David Arellano y Los Talladores. La Vicepresidenta de la Fundación, María Eugenia de Fernández (centro), procede al corte de la cinta tricolor junto a la Vicepresidenta del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad, Sylvia Muñoz de Navarrete. Observa la Vicepresidenta Regional Metropolitana de la Fundación, María Eliana de Urzúa (segunda desde la izquierda).

Ludolf Lausen asumió como director general del Metro

Asumió como nuevo director general del Metro, el ingeniero comercial y subgerente de empresas en la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, Ludolf Lausen Kuhlmann.

Hijo de Ludolf y Sara, tiene 46 años y es casado con Ana Cavada con la cual tiene dos hijos, Ludolf y Sofía. Realizó sus primeros estudios en la Escuela Suiza y el Colegio Alemán de Santiago.

Posteriormente ingresó a la Escuela

Falleció secretario de cultura de la Embajada del Japón en Santiago

Víctima de un infarto cardíaco falleció ayer en la madrugada Masatero Kakizaki, primer secretario a cargo de asuntos consulares de la Embajada de Japón, según se informó en esa representación diplomática. El funcionario tenía 52 años de edad.

El ataque le sobrevino a las 3 de la madrugada, cuando se encontraba en su residencia, al cual se trasladó a la Clínica Alemana donde se produjo su deceso.

Casado con Misako Kakizaki, el diplomático se desempeñaba desde hace unos tres años en la Embajada japonesa en Santiago.

MOP realizará obras para mejorar ruta San Alfonso

El Ministerio de Obras Públicas anunció que será ampliado y mejorado el pavimento de 10 críticos kilómetros del camino San José de Maipo-San Alfonso con el fin de agilizar el tránsito reciente hacia ese sector cordillero de la Región Metropolitana.

Para iniciar los trabajos, la Secretaría Ministerial de Obras Públicas llamará a propuestas en el curso de esta semana con el fin de abrir las licitaciones el 30 de este mes. El presupuesto oficial para financiar las tareas será de \$21.648.000.

El presidente de la Confederación del gremio manifestó su optimismo luego de entrevistarse con el Ministro del Trabajo

to. Nosotros insistimos que tanto la matrícula como el permiso no es un privilegio, es un documento de control y de seguridad de trabajo.

El dirigente máximo de la COMACH manifestó que "por una legislación justa se entienda aquella que asegure a los trabajadores marítimos su fuente de trabajo".

LIBERTAD DE TRABAJO

En relación a la libre contratación, señaló Martín Bustos, se planteó una contraposición. "La opinión del Ministro en esta reunión, que fue bastante franca, es que debe haber la más amplia libertad de trabajo. El no ha dicho que no habrá más matrícula, ha dicho que, en el caso por ejemplo de los tripulantes, habrá ampliación de matrículas para quienes reúnan los requisitos de acuerdo con la Constitución. "Parece que la idea es una matrícula amplia y es por ello, que, de acuerdo a ese problema, nosotros le hicimos otra proposición, en el sentido de que mantenga la seguridad del trabajo. Es ahí donde no hay hasta este momento para nosotros una claridad de cómo va a quedar esta ley definitiva".

El presidente de la COMACH volvió a reiterar, que "la petición de forma y de fondo, es la mantención del trabajo. Ya hasta este momento —afirmó— por la tradición misma del trabajo marítimo, no se ve otra que no sea el mantenimiento del documento".

Martín Bustos dijo a conocer, asimismo, que no existe fecha fija para que se entregue una posible solución al problema, en atención que debe legislarse en definitiva la Junta de Gobierno y el Presidente de la República.

"El Ministro Miguel Kast —agregó Bustos— propondrá a la Junta de Co-

bierno el estudio que está haciendo, y lo hará, una vez que encuentre este "empalme" y es por ello que no puede darse fecha; puede ser la próxima semana, como en diciembre".

JUBILACION A LOS 55 AÑOS

Finalmente, en relación a la edad para jubilar en el sector marítimo, en la conversación con el Secretario de Estado, según expuso a LA NACIÓN, Martín Bustos, "la opinión del Ministro concretamente es que la jubilación debe ser a los 65 años; no obstante los trabajadores, pedimos que se considere y quede en 55 años por todas las razones que hemos dado a conocer. Coincide esto con lo que respondió el Almirante José Toribio Merino Castro, que atendió favorablemente nuestro punto de vista, por tratarse de una petición que está muy bien fundamentada, y que, como todas las que hacemos, no son antojadizas, las consideramos absolutamente justas y son producto de estudios técnicos y debidamente documentados, fundamentamos nuestro parecer".

Actividades de las comisiones legislativas

Durante la presente semana, las comisiones legislativas de la Junta de Gobierno se han abocado al estudio de los siguientes proyectos y materias:

I Comisión Legislativa (Constitución, Economía, Fomento y Reconstrucción, Hacienda y Minería)

A) El que transfiere funciones relativas a cuentas nacionales y racionalización de la inversión pública, proyecto radicado en esta comisión.

II Comisión Legislativa (Educación, Justicia, Trabajo y Previsión Social y Salud)

A) Estudio de proyectos de ley en comisión conjunta.

III Comisión Legislativa (Agricultura, Obras PP., Bienes Nacionales y Vivienda y Urbanismo)

A) El que modifica inciso final del Art. transitorio del D.L. 735, de 1974, sobre contratos de Obras Públicas, proyecto radicado en esta comisión.

B) El que deroga el D.L. 964, de 1975, sobre Arrendamiento de Bienes Raíces Urbanos, proyecto radicado en esta comisión.

C) Formula indicaciones al D.L. N° 3.137, de 1981, sobre abogados integrantes, proyecto radicado en la II Comisión Legislativa.

IV Comisión Legislativa (Interior, RR. Exteriores, Defensa Nacional y Transportes y Telecomunicaciones)

A) El que establece normas otorgamiento de pensiones de gracia por el Presidente de la República. Este proyecto está radicado en la IV Comisión Legislativa.

B) El que modifica el Estatuto Orgánico de la Junta de Aeronáutica Civil, proyecto radicado en esta comisión.

EN COMISION CONJUNTA

A) Modificaciones al Código de Procedimiento Penal y Código Penal, en lo que dice relación con realización del juicio plenario, mayor rapidez en los procedimientos, regulación de algunos aspectos procesales no abarcados en la legislación vigente, reforma del sistema probatorio, humanización del juicio penal y nuevo equilibrio entre los poderes del juez y la defensa del reo. Este proyecto está radicado en la II Comisión Legislativa.

B) El que crea el sistema Nacional de Asistencia Legal, que se fundamenta en el mandato constitucional que asegura a todas las personas la igual protección ante la ley y establece los medios para otorgar asesoramiento y defensa jurídica a quienes no puedan procurárselo por sí mismos, proyecto radicado en la II Comisión Legislativa.

Breves nacionales

ANIVERSARIO

Hoy se cumple el aniversario número 93 de la Isla de Pascua como integrante de nuestra soberanía nacional, gracias a la visión patriótica del marino Policarpo Toro Hurtado y la decisión del presidente José Manuel Balmaceda.

Con motivo de cumplirse este nuevo aniversario, los pasenqueros residentes efectuarán una romería al Cementerio General y, cerca del mediodía, ofrecerán una conferencia de prensa sobre los principales problemas que aún afectan a su tierra.

La ceremonia en el Cementerio General se iniciará a las 9.30 horas y consistirá en la colocación de ofrendas florales en las tumbas del ex Presidente de la República, José Manuel Balmaceda y del marino chileno Policarpo Toro.

La conferencia de prensa se realizará en el Círculo de Periodistas y se tratarán temas sobre los problemas de transporte marítimo y aéreo y de infraestructura.

ASAMBLEA

Para tratar importantes asuntos sobre la compra del Mausoleo y su financiamiento, el Círculo Social de Jubilados de la Prensa cita para hoy a una asamblea ordinaria a las 18 horas en su sede social, ubicada en calle San Francisco 565.



Un aspecto de la presentación de los alumnos del Jardín Infantil "Alborada del 36", de La Florida, en la fiesta con que el establecimiento educacional celebró un nuevo aniversario y que presidió la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

A 284 niños atiende Jardín Infantil "Alborada del 36"

Primera Dama asistió al aniversario

Un total de 284 niños atiende el Jardín Infantil "Alborada del 36", de la comuna de La Florida, que cumplió siete años de vida y lleva el nombre del Comité formado por las esposas de los Oficiales de Ejército de la promoción del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quienes apadrinaron el establecimiento en la fecha de su creación, el 1° de septiembre de 1974.

A la ceremonia asistió la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien preside el Comité "Alborada del 36". Estuvieron presentes también el Alcalde de La Florida, Walton Ojeda, y la Vicepresidenta Ejecutiva de la Junta de Jardines Infantiles, Erna Leyton.

El Jardín atiende a un total de 284 niños del sector y cuenta, también, con Sala Cuna.

En la oportunidad los pequeños atendidos en el establecimiento ofrecieron un cuadro folklórico con diversos personajes chilenos. Asimismo, cada uno de ellos recibió regalos y golosinas entregados por las damas del Comité y se rió una bicicleta entre todos los párvulos.

ENAMI no ha adjudicado pertenencias mineras

La Empresa Nacional de Minería, ENAMI, señaló ayer que aún no ha adjudicado la Planta Manual Antonio Matta ni la Sociedad Minera Punta del Cobre, cuya licitación fue realizada el pasado viernes.

La empresa estatal indicó que, a pesar de que efectivamente en la fecha mencionada se abrieron los sobres con las propuestas de compra de los dos establecimientos, la decisión de adjudicación no es inmediata. Puntualizó que primero viene un proceso de estudio de las proposiciones por parte de la llamada Comisión Venta de Activos, la que elabora detallados informes de cada una de ellas. Estos serán analizados por el Comité de Directores para la Venta de Activos de la Empresa Nacional de Minería, el cual resolverá en definitiva su adjudicación.

Cabe recordar que ENAMI llamó a licitación por sus importantes pertenencias mineras del yacimiento "Punta del Cobre" y por la planta de beneficio de minerales "Manuel Antonio Matta" ubicadas en Copiapó, III Región.

La Sociedad Minera Punta del Cobre Ltda., es dueña de uno de los más importantes yacimientos de la Mediana Minería, con reservas cubiertas superiores a las 20 millones de toneladas de mineral de cobre. La Planta M.A. Matta es el principal establecimiento de beneficio de minerales de propiedad de ENAMI, y —desde luego— el más grande de la III Región del país.



MUESTRA NACIONAL DE CUECA.— Veintiséis parejas, representantes de las 13 regiones del país, se presentaron anoche en el Teatro Providencia donde se realizó la etapa final del Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación. La muestra, que será exhibida por Televisión Nacional el próximo sábado 19, en horario aún no determinado, contó con la conducción de Fernando Alarcón.

Traspasan al Ministerio de Educación funciones de ex Colegio de Profesores

Fueron traspasadas al Ministerio de Educación Pública las funciones y atribuciones que correspondían al ex Colegio de Profesores de Chile, de acuerdo a su Ley Orgánica, para autorizar el ejercicio de la docencia en la educación parvularia, general básica y media.

Así lo dispone el Decreto con Fuerza de Ley N° 29 de esa Secretaría de Estado, que aparece publicado en el Diario Oficial de hoy. Señala que esas personas, autorizadas para ejercer la docencia, se les aplicarán disposiciones sobre inscripción en el Registro Público de Profesionales, contenidas en el DFL N° 630, de 1981.

Determina también que aquellas personas que sin título de profesor ejercen en universidades del Estado y particulares, reconocidas por éste o en otros establecimientos de educación superior, no necesitan autorización del Ministerio de Educación Pública para ejercer la docencia, ni tampoco quedan sometidas a las normas de inscripción en el Registro de Profesionales.

Funerales de Alberto Baltra

En una breve y sencilla ceremonia fueron despedidos los restos del destacado hombre público Alberto Baltra Cortés, quien falleció a los 69 años, víctima de un ataque cardíaco mientras paseaba por calle Antonio Varas.

Luego de un responso privado el cortejo se dirigió al Cementerio General donde se realizaron sus exequias a las 16.00 horas.

Hasa el compositos concurrieron el Ministro del Interior, Sergio Fernández, en representación del Gobierno, el ex Presidente Eduardo Frei y la vinda del ex Mandatario Gabriel González Videla, Rosita Marchman.

Preparan reunión latinoamericana de informática

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, recibió ayer en audiencia al director de la Oficina Intergubernamental para la Informática, Fermín Bernasconi. Ambos personeros conversaron acerca de los preparativos de la V Reunión Latinoamericana de Autoridades de la especialidad, que se efectuará en Santiago en noviembre próximo.

A la salida de la reunión, Bernasconi dijo que los temas que se abordarán en el encuentro son "de interés común a todos los países de América Latina y están relacionados con el desarrollo de la informática en la formulación de políticas y estrategias nacionales, las estructuras gubernativas para llevarlas a cabo".

Explicando las razones de la elección de Chile como sede de la reunión, manifestó que constituye un reconocimiento de los demás países latinoamericanos a todo el progreso que ha hecho este país en cuanto a informática y los esfuerzos que realiza en esta área.



José Rabat, presidente de Telefonía Manquehue.

Periodo de prueba inició "Telefónica Manquehue"

Los primeros 200 suscriptores, de los 2.400 que han suscrito contrato, hasta el momento con Telefonía Manquehue, podrán, a partir de hoy, comunicarse dentro de la Comuna de Las Condes, que es el sector donde instalará aparatos esta nueva compañía.

Luego, al finalizar los trabajos actualmente en curso, esos suscriptores quedarán interconectados a la red nacional y al resto del mundo, a través de la Compañía de Telefonos de Chile y de Entel, respectivamente.

Por lo tanto, en el curso de estos meses, Telefonía Manquehue comienza en la práctica a dar servicio con una cobertura reducida en la primera etapa.

Para cuando termine 1981 serán ya 2.000 los abonados de Manquehue que estarán comunicados con servicio telefónico pleno y otras 3.000 líneas estarán operando en el curso del primer semestre de 1982.

Pero los proyectos de Manquehue apuntan mucho más lejos, ya que están plenamente conscientes de la fuerte y creciente demanda por teléfonos que hay en el país. Es así como actualmente se están puliendo los acuerdos para comprar dos plantas con capacidad para 90.000 líneas finales.

El presidente de Telefonía Manquehue, José Rabat, explicó que para la partida de la empresa se está considerando, en forma estricta, el orden de inscripción de los abonados, procedimiento que será mantenido invariablemente. El Centro Comercial Omium —recientemente inaugurado en Avenida Apoquindo— figura con 47 líneas en el comienzo de las operaciones de Manquehue.

Rabat aclaró que, en el último tiempo, se produjo un cambio en la propiedad de Telefonía Manquehue. Vendió sus acciones Sadintel, las que fueron adquiridas por inversiones El Roble, firma que queda ahora con el 90% del total. Dentro de estos cambios se retiró de la empresa el Gerente General, Luis Alberto Humphreys, quien era socio de Sadintel.

José Rabat agregó que es propósito de Telefonía Manquehue, trabajar aceleradamente para dar cuanto antes este vital servicio en los sectores que ellos atenderán en una primera fase, y ya se está iniciando la implementación de la segunda etapa de desarrollo que implicará aumentar la inversión de la empresa al nivel de los 50 millones de dólares.

Ejército comenzó ensayos de la Parada Militar

Bajo el mando del director del establecimiento, coronel Hugo Salas, ensayó ayer en la elipse del Parque O'Higgins la Escuela Militar del Libertador Bernardo O'Higgins Riquelme.

En la oportunidad también estuvo presente el subsección de Institutos Militares que integran entre otros, las Escuelas de Suboficiales, de Paracadistas y Fuerzas Especiales, de Infantería y otros.

Durante los días 8, 9 y 10 correrá el ensayo para la Parada Militar al Ejército, que se hará representar además del subsección de Institutos Militares por el subsección Segunda División de Ejército, que está al mando del brigadier general Osvaldo Hernández Pedreros, y que integran el Cuartel General y los Regimientos Buñ, Tacna, Escuela de Montaña, entre otros.

NOTICIERO ECONOMICO

Ministro de Minería viaja a Gran Bretaña

El Ministro de Minería, José Piñera, visitará oficialmente el Reino Unido entre los días 11 y 17 de octubre accediendo a una invitación de su Majestad Británica.

Esta es la primera visita oficial que hace un Ministro chileno a Gran Bretaña desde hace muchos años. Durante su estadía en el Reino Unido el Secretario de Estado, junto con la comitiva que lo acompaña tomará contacto con representantes del sector privado y público de Gran Bretaña. Al mismo tiempo será el invitado de honor y el principal orador en la cena anual de la Bolsa de Metales de Londres, el día 13 de octubre.

La visita del Ministro, de acuerdo a lo señalado en fuentes de la embajada británica en Chile es una indicación más del creciente interés por mejorar el comercio bilateral, incrementar las inversiones extranjeras y promover el entendimiento entre ambos países, especialmente en el campo minero.



El Ministro de Minería, José Piñera, visitará oficialmente el Reino Unido entre los días 11 y 17 de octubre accediendo a una invitación de su Majestad Británica.

SOFOFA capacita a dirigentes sindicales

Los dirigentes sindicales de las empresas afiliadas a la Sociedad de Fomento Fabril recibirán capacitación sobre la aplicación de la Ley 18.018, que contempla modificaciones al D.L. 2.200 sobre Contrato de Trabajo.

El principal relator de este Seminario que se efectuará el día de hoy de 9 a 13 horas en la Sala de Consejo de la Sociedad Agustinas 1357, piso 12 será el nuevo Director Nacional del Trabajo, Norman Bull de la Jara.

La S.F.F. consciente de que el éxito de las leyes se basa en su cabal conocimiento, dictó el pasado 25 de agosto una charla similar para empresarios, gerentes y ejecutivos de las áreas administrativas y de personal de dichas industrias, el que se complementa con este Seminario y Foro para dirigentes laborales.

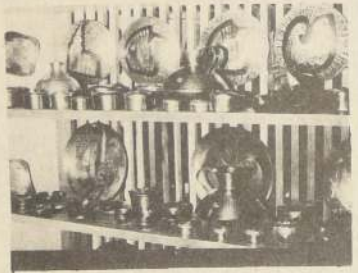
La Institución ha solicitado a las empresas afiliadas otorgar el máximo de facilidades a sus dirigentes para su asistencia a este importante evento.

Se clausura programa de desarrollo artesanal

Con la entrega de certificados a 158 alumnos, se clausura hoy el programa de Desarrollo Artesanal que realizó el Servicio de Cooperación Técnica (SERCO-TEC), conjuntamente con la Ilustre Municipalidad de La Granja, con el auspicio del Ministerio del Interior y la Intendencia de la Región Metropolitana.

La ceremonia se efectuará a las 11 horas en el Salón de Actos de la entidad edilicia Avenida Américo Vespucio N° 002, Paradero 25 de Santa Rosa, y será presidida por el Señor Alcalde de La Granja don Osvaldo Berger Ayala.

Los alumnos que



recibirán sus diplomas de capacitación se encuentran adscritos al programa de Empleo Mínimo (PEM 80) y durante más de 7 meses se capacitaron en diversas materias artesanales: bordado, tejido a telar, cerámica, tallado en madera, mimbres, metales y diseño a color.

La capacitación laboral recibida por los participantes los habilitará para trabajar en forma independiente y crear, posteriormente, un importante Centro Artesanal en la Comuna.

Destacados relatores nacionales y extranjeros participan en USLAMP

Recientemente se inició en la sede la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) la primera reunión de productores de metales no ferrosos, con asistencia de empresarios de Argentina, Brasil, México y Perú.

El Secretario General Adjunto de la ALADI, Licenciado Eduardo Alcaraz Ortiz, dio la bienvenida a los participantes, señalando que el organismo necesita del esfuerzo conjunto de todos los países miembros —tanto a nivel oficial como privado— a fin de que el proceso de integración logre cumplir sus objetivos.

Agregó más adelante que la ALADI tiene como meta a corto plazo el establecimiento de un área de preferencias económicas, por lo que se hace indispensable la participación de los empresarios a través de cuyas recomendaciones los gobiernos puedan recoger los elementos que posibiliten la aplicación de estas preferencias.

El Secretario General Adjunto enfatizó que existe un renovado interés en la integración económica latinoamericana, ya que el Tratado de Montevideo 1980 abre una multiplicidad de formas para arribar a sus objetivos, y en tal sentido hizo referencia al intercambio de información comercial, la cooperación tecnológica, la cooperación comercial y la complementación industrial.

Finalmente expresó que los gobiernos de los países miembros —según el Tratado— tomarán en cuenta las recomendaciones que los empresarios formulen para la negociación de los acuerdos de alcance parcial.

"Estilo gerencial japonés"

Desde hace una década, Japón ha logrado un destacado sitial en el concierto mundial por su sorprendente desarrollo, productividad y singular diseño económico. El fenómeno provocado por el país nipón, ha superado las expectativas y su mercado se ha expandido a una vertiginosidad a través de todo el orbe.

La Corporación Internacional de Desarrollo para América Latina-CINTAL, con el objeto de estudiar y analizar las técnicas y estrategias del estilo de "Management Japonés",

realizará en el Hotel Cordillera Holiday Inn los días 14, 15 y 16 de septiembre, el seminario internacional "El Estilo Gerencial Japonés".

Este nuevo enfoque orientado sobre administración de Empresas, será dado a conocer por los doctores de la Universidad de Keio, conocida como "la Harvard de Japón" Ideo Ishida y Keinosuke Ono.

Entre los temas puntuales que figuran en el programa, se encuentran, "Economía y Política

Económica en el Japón de Hoy", "Cómo incrementar la productividad", "El estilo japonés de administración", "La administración de la empresa y sus relaciones externas", y "Factibilidad de transferir las prácticas de administración moderna de producción".

Como es tradicional, las jornadas de estudios de CINTAL serán complementadas mediante la discusión de casos de empresas japonesas, muchas de las cuales cuentan con la asesoría de los expertos invitados.



En un 13,6 por ciento aumentó la producción de huevos para consumo entre 1976-1980.

1 Consumo creció en un 57,7 por ciento

Producción de huevos aumentó en un 13,6%

A una tasa promedio anual de un 13,6 por ciento aumentó la producción de huevos para consumo entre los años 1976 y 1980, de acuerdo a la última Encuesta Nacional Avícola dada a conocer por la Sociedad Nacional de Agricultura.

Según la misma fuente, entre ambas fechas el crecimiento del consumo total fue de un 57,7 por ciento. En cuanto a la producción de huevos destinados a reproducción, en el año 1980 ésta alcanzó a los 128 millones de unidades, superando en 3,3 veces la de 1976, lo que elevó la participación de la producción total en el Producto Geográfico Bruto de 4,5 por ciento en 1976 a un 9 por ciento en 1980.

GALLINAS DE POSTURA

Uno de los factores importantes para esta mayor producción es la existencia de gallinas de postura en la actividad productora de huevos para el consumo en el período de análisis, 1976-1980.

En 1980 se produjeron 128 millones de unidades

Al 30 de junio de 1976, las aves de postura existentes eran de 3 millones 886 mil 900 unidades. La misma cifra a fines de 1980, alcanzó a 5 millones 438 mil 400 unidades, lo que representa un incremento del 40 por ciento y una tasa acumulativa semestral del 3,9 por ciento.

Por su parte, el coeficiente de hembras expresado como la relación porcentual entre promedios mensuales de gallinas de y en postura, mejoró aproximadamente en un 12 por ciento al comparar los valores del segundo semestre de 1976 y 1980, el porcentaje aumentó de un 60,1 por ciento a un 67,2 por ciento, respectivamente.

HUEVOS PER CAPITA

El siguiente cuadro muestra la producción de huevos per cápita entre los años 1976 y 1980, de acuerdo a datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística:

PRODUCCION DE HUEVOS PER CAPITA

Años	Producción Huevos Consumo (miles unidades)	Población (miles personas)	Producción Per cápita
1976	822.168,7	10.371,9	79,3
1977	967.042,3	10.550,9	91,7
1978	1.101.058,5	10.732,9	102,6
1979	1.126.124,5	10.917,5	103,1
1980	1.296.666,9	11.104,3	116,8

2

Incremento de un 47 por ciento en cuatro años

Mayor cantidad por habitantes

Aún se mantiene bajo el nivel del consumo de este alimento

El crecimiento de la producción de huevos para el consumo en el quinquenio 1976-1980 significó aumentar la disponibilidad per cápita en un 47 por ciento.

El consumo por habitante basado en la producción anual y en la población estimada al 30 de junio de cada año se elevó de 79,3 unidades al año en 1976 a 116,8 unidades anuales en 1980.

Pese al incremento relativamente importante en el consumo de huevos por habitante al año, el nivel de 1980, que fue de aproximadamente 14 por ciento superior a 1978 y 1979, está aún por debajo de los valores estimados para un grupo de países seleccionados, con excepción de Brasil y Colombia, cuyos consumos per cápita para el año 1978 también se expresaron en función de la producción anual.

LOS PRECIOS

Respecto a los precios en general las cotizaciones del producto muestran grandes fluctuaciones, variaciones entre valores máximos y mínimos dentro de un mismo año, superiores al 50 por ciento, con excepción del año 1977.

Sin embargo, es posible distinguir en su evolución anual, ciclos que consistentemente se han repetido año a año, alzas y bajas en fechas similares.

Los valores más altos se han observado entre los meses de marzo y agosto, correspondiendo a principios y fines de cada año los niveles mínimos.

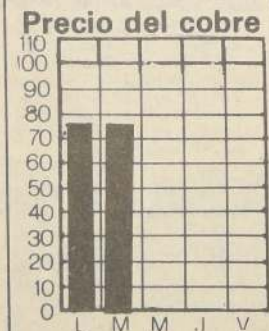
En el siguiente cuadro se muestran los porcentajes comparativos del consumo de huevos per cápita en algunos países de América Latina y del mundo.

3

Consumo de huevos per cápita en países seleccionados

Países	Consumo Per Cápita
Alemania	252,74
Argentina	130,81
Brasil	79,12
Colombia	105,29
Ecuador	138,62
España	286,46
Estados Unidos	324,57
Francia	270,51
Grecia	202,38
Inglaterra	271,16
Israel	476,66
Italia	204,58
México	136,21
Venezuela	146,14

Fuente: Informaciones Avícolas, Julio 1981



77,72 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 77,85 centavos
Precio promedio del año: 80,47 centavos

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que día a día se conoce a través del Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39,000
Libra Esterlina	70,858
Marco Alemán	16,076
Florín Holandés	14,498
Franco Suizo	18,536
Franco Belga	0,983
Franco Francés	6,723
Yen	0,169
Corona Danesa	5,143
Corona Noruega	6,423
Corona Sueca	7,477
Chelín Austríaco	2,292
Peseta	0,400
Dólar Australiano	44,725
Dólar Canadiense	32,500

La encabeza presidente de la SNA

Delegación empresarial a Israel

German Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, preside una delegación de 20 empresarios chilenos que hoy viajan a Israel para estar presentes en "AGRITEX", Feria Agrícola Especializada.

Se trata fundamentalmente de representantes de sector agrícola y agroindustriales que permanecerán durante diez días en dicho país con el fin de participar en exposiciones de maquinaria y asistir a conferencias que se efectúan paralelamente a las muestras.

Explicó el presidente de la SNA, que también se realizan giras a predios y Kibutz donde se puede ver la aplicación práctica de los equipos y máquinas que se fabrican en Israel.

Entre los integrantes de esta delegación hay algunos empresarios chilenos que están interesados en el negocio de maquinarias y verán la posibilidad de conseguir la representación para traerlas al país.

Respecto al memorándum que la Sociedad Nacional de Agricultura le presentará al ministerio del ramo para solucionar algunos problemas puntuales del sector, Riesco señaló que esas sugerencias se están estudiando y en breve se espera conseguir alguna respuesta concreta a las materias planteadas.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. 21/11/80
ACCIONES							
ANILSA	230.000	1.285.000	5,40	5,30	5,35	5,40	0,00
BAHIA	182.930	377.945	2,10	2,05	2,07	2,05	0,00
BNC	1.000	14.000	14,00	14,00	14,00	14,00	0,00
CAPRENS	111.898	4.364.022	39,00	39,00	39,00	39,00	0,00
CEPELAS	29.201	2.574.748	88,00	88,00	88,00	88,00	0,00
CHILE	131.278	2.691.795	20,60	20,40	20,50	20,60	0,00
CHILEMAR	23	614	18,00	18,00	18,00	18,00	0,00
CHITECO	280.000	252.000	0,90	0,90	0,90	0,90	0,00
CHOLIGUAN	34.440	231.370	6,75	6,75	6,75	6,75	0,00
CIC	300.000	600.000	2,00	2,00	2,00	2,00	0,00
COFA	3.000	540.750	175,00	175,00	175,00	175,00	0,00
COLOSO	19.800	456.940	23,10	23,10	23,10	23,10	0,00
CONCATO	24.000	246.000	10,25	10,25	10,25	10,25	0,00
COPEC	42.893	2.225.636	52,00	52,00	52,00	52,00	0,00
CRISTALES	234	10.020	30,00	30,00	30,00	30,00	0,00
CTI	64.014	134.428	2,10	2,10	2,10	2,10	0,00
ELECTRICID	15.750	572.932	10,30	10,30	10,30	10,30	0,00
ELECTROMAT	18.781	713.678	38,00	38,00	38,00	38,00	0,00
EPERVA	301.768	301.504	28,00	28,00	28,00	28,00	0,00
ESPANOL	250	75.940	310,00	310,00	310,00	310,00	0,00
FIGALEM	50.000	25.000	0,50	0,50	0,50	0,50	0,00
ACCIONES							
ACERSTAL	2.161	2.255.245	1.045,00	1.045,00	1.045,00	1.045,00	0,00
GOYA	1	675,000	225.000,00	225.000,00	225.000,00	225.000,00	0,00
GRANDE	4	16.000	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	0,00
IMPICO	1	125.000	125.000,00	125.000,00	125.000,00	125.000,00	0,00
INDISA	5	16.000	3.200,00	3.200,00	3.200,00	3.200,00	0,00
INDU	3.924	44.926	11,40	11,40	11,40	11,40	0,00
INDUS	100	140	1,40	1,40	1,40	1,40	0,00
INDUS	4.500	189.000	42,00	42,00	42,00	42,00	0,00
INFORSA	6.004	118.212	19,70	19,70	19,70	19,70	0,00
LUCCHESSI	29.500	54.000	2,00	2,00	2,00	2,00	0,00
MADERASA	8.750	22.150	2,50	2,50	2,50	2,50	0,00
NECERA	14.600	291.557	20,00	19,00	19,50	19,50	0,00
NECERA	25	25	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00
NECERFAC	66.297	1.161.015	17,00	17,00	17,00	17,00	0,00
NECERFAC	1	125.000	125.000,00	125.000,00	125.000,00	125.000,00	0,00
NECERFAC	28.625	33.722	1,10	1,10	1,10	1,10	0,00
SERVIPAR	208	208	1,00	1,00	1,00	1,00	0,00
SIEMEL	4.219	17.720	4,20	4,20	4,20	4,20	0,00
TERAPAC	7.500	243.750	32,50	32,50	32,50	32,50	0,00
TERAPAC	20.000	54.000	2,80	2,80	2,80	2,80	0,00
TELEFONOS	12.175	271.348	22,30	22,30	22,30	22,30	0,00
VAPORES	61.001	623.546	10,30	10,30	10,30	10,30	0,00
TOTAL ACCIONES							
TOTAL GENERAL							

ACCIONES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO
RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO.
NO COMPARETE A LA BOLSA SU CALCULO.

Proponen compañías aseguradoras

Devolución de dinero para asegurados de "Los Andes"

- Superintendencia respectiva revocó autorización de existencia a la compañía por "falta de solvencia patrimonial"
- Empresa tenía gran parte de sus inversiones en acciones del grupo CRAV.
- Mercado asegurador creció en el primer semestre en un 36 por ciento

La mayor parte de las compañías de seguros de vida del país suscribieron documentos que enviaron a la Superintendencia de Valores y Seguros, comprometiéndose para que los asegurados de la Sociedad Anónima, Compañía de Seguros de Vida "Los Andes", puedan obtener la devolución de sus reservas matemáticas.

Así lo informó ayer el presidente de la Asociación de Aseguradores, Oscar Illanes, al ser consultado sobre el decreto publicado en el Diario Oficial que revocó la autorización de existencia de la compañía de seguros aludida.

Señala el cuerpo legal que de acuerdo a una investigación realizada por la Superintendencia se pudo constatar que dicha compañía carece de la solvencia patrimonial necesaria para desarrollar su actividad de asegurador y que sus inversiones no se encuentran adecuadas a las disposiciones legales vigentes, razón por la cual se revoca la autorización de su existencia.

Illanes recordó que esta compañía tenía gran parte de sus inversiones en acciones del grupo CRAV que al dejar de tener un valor patrimonial adecuado hizo que la firma aseguradora disminuyera su patrimonio en forma

tal que no les es posible continuar operando en esta actividad.

Explicó que de acuerdo con las normas de la Superintendencia existe una relación entre el patrimonio de una compañía y sus pasivos y que en este caso, al valer la mayor parte de sus inversiones casi nada, por efecto de la quiebra de sus accionistas y la quiebra de las empresas de las cuales la compañía tenía acciones, disminuye su patrimonio.

NO HAY QUIEBRA

Hizo presente que esta revocación no significa la quiebra de la compañía

e indicó que hay otra firma aseguradora interesada en absorber la cartera de "Los Andes".

De esta forma, dijo, los 300 ó 400 asegurados de la compañía tienen dos opciones, obtener la devolución de sus reservas matemáticas, vale decir, los valores a que tienen derecho por las inversiones realizadas, o bien, traspasar sus seguros a la nueva firma.

Illanes reconoció que "indudablemente cualquiera quiebra de una compañía de seguros afecta el mercado", pero indicó que este hecho hará que el público examine con más cautela la situación de las compañías donde van a contratar sus riesgos.

Presentada por Bco. del Estado

En etapa de sumario querrela contra CRAV

- Magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar debe "establecer el cuerpo del delito"

VIÑA DEL MAR. — En la etapa de sumario se encuentra en el Cuarto Juzgado del Crimen de esta ciudad una demanda en contra de los ejecutivos de la Empresa Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, por infracción a la Ley de Prenda.

La demanda fue interpuesta por el Banco del Estado, luego de que la entidad comprobara que 51.500 toneladas de azúcar cruda, que se encontraba en calidad de "prenda", habían desaparecido.

En estos momentos, según se informó, en el Juzgado viñamarino, el proceso se encuentra en calidad de "sumario" vale decir el magistrado debe establecer el cuerpo del delito y posteriormente establecer y determinar las responsabilidades de los ejecutivos de CRAV.

Se pretende —dijo una fuente— que se establezca qué pasó con las 51.500 toneladas de azúcar y quienes son los responsables de la enajenación de ella, ya que aquellas mercaderías que se entregan como prenda, por préstamos, no pueden ser extraídas desde el lugar donde se ha determinado como almacenamiento.

Accionistas respaldan a Bolsa de Valores porteña

- Junta extraordinaria renovó confianza en directorio y declaró improcedencia de peticiones de renuncia

VALPARAISO. — Por unanimidad la junta extraordinaria de accionistas de la Bolsa de Valores de Valparaíso ratificó su total confianza al directorio que preside Lionel Pascal a la vez que declaró improcedentes las peticiones de renuncia solicitadas contra la mesa por parte de dos directores de la misma.

La convocatoria por parte de los personeros Carlos Marín Orrego y Raúl Prieto Ochagavía, se llevó a efecto en la sede de la entidad en Valparaíso, encontrándose presentes 41 de los 45 accionistas, además de personeros de la Superintendencia de Valores y Seguros y el notario Rafael Barahona, quien debió certificar con su presencia la legalidad de la votación.

Después de la votación que fue ampliada favorablemente al dirigente cuestionado, Lionel Pascal manifestó que el resultado de la misma ha producido una unión más férrea entre los accionistas, como se pretendió demostrarlo.

La parte contraria a la gestión del presidente Pascal, expresó que aun cuando perdió el postulado de dos directores, confiaba que su posición haga meditar al resto y piense en los puntos que solicitaban, como era la renuncia de Pascal, el análisis de la sanción impuesta por el Banco Central en contra de la Bolsa y la auditoría inspectiva, no lográndose debatir ninguna de las proposiciones.



El seminario sobre fruticultura analiza la inquietud de los productores debido al fuerte incremento de la superficie plantada y a los resultados económicos que se han obtenido en la última temporada.

Analizan riesgos y futuro de la fruticultura chilena

- Más de cien productores y exportadores asisten a seminario internacional
- "Sector debe producir ahora eficientemente tanto en cantidad como en calidad", señalan los expertos

Más de cien productores y exportadores de frutas del país asisten al Seminario Internacional sobre riesgos y perspectivas de la fruticultura chilena, que se inició ayer en la Fundación Chile.

El evento está organizado conjuntamente por la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad de Chile, el Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos de la misma Universidad, el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA y la Fundación Chile.

OBJETIVOS

Dicho seminario pretende evaluar con cifras y proyecciones estadísticas las expectativas de la fruticultura chilena en el corto y mediano plazo, tanto en su potencial en el mercado interno como en el de exportación.

Los productores del país contarán con antecedentes que hasta ahora no estaban disponibles para ellos, y que provienen de sendos estudios encargados por los organizadores, sobre Proyección de la Producción Frutícola Nacional; Proyección del Consumo Interno de Frutas e Infraestructura de Exportación en Chile.

Por otra parte los participantes del seminario tendrán información de primera mano que aportarán los relatores extranjeros —siete en total— que representan tanto a empresas importadoras de fruta chilena en Estados Unidos y Europa, como a competidores de nuestra fruta en los mercados internacionales, principalmente de Argentina, Sudáfrica y Australia.

MESA REDONDA

El seminario finalizará hoy con una mesa redonda de conclusiones en la que actuarán como moderadores el doctor Fernando Monckeberg, el especialista en fruticultura y Director de Tecnología de Alimentos de la Fundación Chile, Dr. Anthony Wylie; el decano de la Facultad de

Ciencias Agrarias de la Universidad de Chile, José Garrido; y el Director del INIA, Emilio Madrid.

PREOCUPACIÓN EN EL SECTOR

La opinión pública, en especial la relacionada con el sector agrícola, dijo el Dr. A. Wylie, ha evidenciado en los últimos meses bastante preocupación por el presente y futuro de nuestra fruticultura. Esta inquietud se produce fundamentalmente, debido al fuerte incremento de la superficie plantada y a los resultados económicos que se han obtenido en algunos rubros en la última temporada.

Dicha situación —agregó— ha motivado que algunas de las principales instituciones vinculadas al sector estudien con toda detención y seriedad el problema, analizando no sólo sus causas, sino y con el mayor énfasis, proponiendo soluciones viables dentro del marco económico general vigente. Así se ha programado uno de los eventos de mayor relevancia que se haya realizado en el sector, el cual pretende justamente detectar los principales elementos de riesgos y por lo tanto también las perspectivas del negocio frutícola.

COMPETENCIA INTERNACIONAL

Recalcó "que con la competencia del mercado internacional, ya no basta con producir fruta para que ésta sea una actividad rentable. Se debe producir eficientemente tanto en calidad como en cantidad preocupándose además de todos los factores que puedan inducir a un fracaso".

Señaló finalmente que entre los riesgos que debe correr el productor figura el financiero, el tecnológico, la falta de mercados, la competencia externa y el desconocimiento de nuestra propia situación y aspectos principales, que aborda el seminario en sus dos días de sesiones.

Perú venderá cobalto

LIMA, Septiembre, (ANSA). — El primitivo recurso del trueque, aunque sofisticado por los cálculos bursátiles, se estableció en Perú y los Estados Unidos para evitar una mayor caída en la cotización de la plata. Según el Ministro de Energía y Minas, Pedro Pablo Kuczynski, la oferta peruana consiste en el suministro de 15.000 libras anuales de cobalto, provenientes de los relaves de hierro acumulados hace 25 años en Marcona, 450 km. al sur de aquí.

A cambio del suministro de las 15.000 libras de cobalto, suficientes para abastecer la cuarta parte de la demanda anual norteamericana se pediría a los Estados Unidos que no venda sus reservas físicas de plata.

El Ministro dijo que si los Estados Unidos aceptan la propuesta se fortalecería el mercado de la plata y Perú saldría favorecido, por añadidura, con la venta de cobalto, considerado estratégico por su alta resistencia.

La revaluación del dólar, las altas tasas de interés y las sobre-compras provocaron la caída del precio de la plata, que en las últimas semanas se niega a alcanzar los nueve dólares por onza.

El anuncio de la posible venta de los 135 millones de onzas de las reservas argentíferas norteamericanas, motivó una acción diplomática conjunta de México y Perú, los mayores productores mundiales del metal (con cien millones de onzas anuales).

Según cálculos bursátiles, conocidos en Lima, la venta de las reservas argentíferas norteamericanas (dejadas ahora a decisión del Presidente Ronald Reagan), llevarían a cinco o cuatro dólares la cotización de la onza de plata.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	92.15	91.96	+0.21
Agropecuarias y Forestales	127.19	127.14	+0.04
Mineras	108.12	108.12	+0.00
Industriales	67.77	67.89	-0.18
Servicios Varios	79.61	80.19	-0.72
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	81.43	81.24	+0.23
Construcción	94.19	94.01	+0.19
Productos Diversos	59.14	59.34	-0.34
Metalmeccánicas	47.71	47.31	+0.85
Perfecciones	47.52	49.30	-3.61
Prod. Químicos	75.29	75.29	+0.00
Textiles y Vestuario	90.81	90.81	+0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	74.70	74.70	+0.00
Inv. e Inmobiliarias	115.75	116.08	-0.28
Marítimas y Navieras	58.65	60.18	-2.54
Servicio Público	67.79	68.72	-1.35
Seguros	135.92	136.92	+0.00
I.G.P.A.	80.84	81.04	-0.25
I.P.S.A.	67.65	67.98	-0.49
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	Valor en 8 Participación (%)		
Instrumentos Renta Fija	1.753.899.00	2.68	
Acciones	3.488.592.00	5.33	
Brokers (en rueda)	24.258.136.00	37.03	
TOTAL GENERAL	36.011.531.00	54.95	
	65.512.158.00	100.00	

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	8 Septiembre 1981	9 Septiembre 1981
CAR SERIE "E"	13,667312	13,672657
CAR SERIE "F"	2,603971	2,604990
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAYOR
(S)	(S)	(S)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORD 12C	155	1,598,460
ORD 22	1	2,500
ORD 12-E	4	8,992
ORD 32-E	5	43,947
TOTAL MONETARIOS	1,753,899	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BHIFJ1080	700	730,804
CAR E-19	180,000	2,312,509
CAR E-25	180,000	445,279
TOTAL RENTA FIJA	3,488,592	

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286.40	309.31	401.98
Asignación Movilización	255.43	275.88	358.51
Asignación Alimentación	312.61	337.62	438.77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1.155.15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694.67	3.990.24	6.222.85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185.71
Sueldo del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agríc.	2.958.28	3.194.92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	4.447.39
Unidad Tributaria Agosto			2.987.00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50.50

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.200,30
Valor de hoy:	\$ 1.200,53
Valor de mañana:	\$ 1.200,76

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 10.964
De cincuenta pesos	\$ 5.482
De veinte pesos	\$ 2.233

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 10.765
De cincuenta pesos	\$ 5.383

FUENTE: Banco Central

Policía decomisó doscientos kilos de marihuana y detuvo a 5 traficantes

□ La aprehensión de la banda fue efectuada por oficiales de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones

VALPARAISO (Especial para LA NACIÓN.) Personal de Investigaciones de este puerto capturó a una banda de traficantes de marihuana, que había montado una perfecta organización en la caleta "Portales", logrando decomisar 200 kilos de alucinógeno.

La detención de los delincuentes se efectuó en las últimas horas del lunes y en la madrugada de ayer, luego que oficiales de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de la policía civil detectaron que el consumo de "yer-

ba", había sufrido un notable incremento en las últimas semanas, especialmente en ciertos establecimientos educacionales del sector alto del puerto.

Tras intensas diligencias, los detectives aprehendieron a Rubén Rodríguez Guzmán de 18 años, a Luis Torres Rojas, de 27 años, a Juan Aceituno Aceituno, de 19 años, a Natalicio Zúñiga Zúñiga, de 38 años, y a Mario Díaz Cornejo, de 34 años, de edad.

En poder de este quinteto, la poli-

cía encontró doscientos kilos de marihuana, lista para ser consumida y que los traficantes pretendían comercializar en la presente semana en el sector "Almendral".

Los cinco maleantes y la "yerba", decomisada fueron puestos al mediodía de ayer a disposición del Magistrado del Tercer Juzgado del Crimen de este puerto, acusados de infringir la ley número 17.934.

De acuerdo a los primeros antecedentes recopilados por los oficiales de la Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas, estos individuos operaban en Valparaíso desde mediados del año pasado, y, en este periodo, habían obtenido grandes ganancias, parte de las cuales destinaron a la implementación de los medios necesarios para la adquisición, elaboración y venta de la marihuana.

El centro de operaciones de la banda se ocultaba en el complejo de pesca "Portales", lugar hasta donde acudían muchos drogadictos para comprar el alucinógeno.



La fotografía muestra parte de la marihuana decomisada por los funcionarios de Investigaciones que desbarataron una organización de traficantes que operaba en la Caleta Portales de Valparaíso.

Miniescalada subversiva pretende crear falsa imagen de desorden

□ Falsos anuncios de bombas sirven para "entrenar" a los especialistas en desactivar artefactos explosivos de los organismos de seguridad

Una serie de llamadas anunciando la instalación de artefactos explosivos en distintos puntos de Santiago, avisos que los efectivos de seguridad se encargaron de demostrar que eran falsos, dejaron en evidencia ayer el inicio de una miniescalada implementada por elementos subversivos que obviamente pretenden crear una falsa imagen de desorden interno.

Sin embargo, esos anuncios no lograron alterar la tranquilidad ciudadana, pues en pocos minutos funcionarios de Carabineros y de la Brigada Antiexplosivos de la Central Nacional de Informaciones, CNI, registraron los lugares señalados con equipos especiales, comprobando la inexistencia de elementos que revisieran algún peligro.

La seguidilla comenzó a las 9,32 horas, cuando efectivos de seguridad registraron un bus interprovincial de la empresa "Ahumada", retirando un cilindro metálico que contenía aserrín y que simulaba ser una bomba.

El vehículo, patente DKP-174 de

Los Andes, conducido por Patricio Alfaro, había salido dos minutos antes desde el terminal de buses norte, con destino a San Felipe. Luego de la eficaz y rápida labor de los oficiales de la CNI, la máquina continuó su recorrido.

Asimismo, personal experto en explosivos revisó con detectores de bombas, los edificios del Plan del Empleo Mínimo PEM, de la Municipalidad de Conchalí, situado en calle Zapadores, una bodega de la Estación Mapocho, oficinas del National City Bank y del Banco de Santiago.

En todos estos casos, se efectuó el registro correspondiente debido a llamadas telefónicas anónimas, determinando que no se instalaron elementos explosivos en esos lugares.

Fuentes de seguridad señalaron que este alto número de falsos casos los favorece en vez de perjudicarlos, pues sirven como "entrenamiento" a los especialistas en detectar y desactivar bombas mejorando con ello su ya alto nivel de eficiencia.

Un muerto y 2 heridos al volcar un automóvil

□ Accidente ocurrió en un desolado camino que une a Vallenar con la localidad de Carrizal Bajo

VALLENAR (Especial para LA NACIÓN.) El conductor de un automóvil murió y sus dos acompañantes resultaron con lesiones de carácter grave, luego que el vehículo volcó en un camino de tercera clase y de difícil acceso que lleva a la localidad de Carrizal Bajo, 70 kilómetros al poniente de esta ciudad.

El accidente ocurrió en los instantes que el automóvil conducido por Carlos Silva Silva, de 44 años de edad, comerciante de Vallenar, ingresó a una curva a exceso de velocidad, volcando a un costado del camino.

El chofer falleció en el mismo lugar del accidente, mientras que sus acompañantes, Conrado González Andrade y Hossman Andrade Andrade, de 47 y 37 años de edad respectivamente, sufrieron contusiones y fracturas de carácter grave.

El volcamiento ocurrió a las 8.10 horas del lunes, pero la policía tomó conocimiento sólo en las últimas horas de ese día, ya que en el camino donde se registró el hecho prácticamente no existe tránsito de vehículos.

El cadáver del infortunado comerciante fue levantado por orden judicial y enviado al Departamento de Medicina Legal del Hospital de Freirina, en tanto que los dos heridos permanecían hasta el cierre de esta edición internados en el Servicio de Urgencia del Hospital de Vallenar.

No sólo es cosa de vida o muerte:

La velocidad excesiva también tiene puntos intermedios.

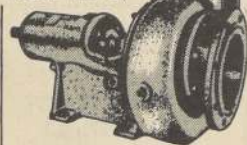
Como éste:



Cuidese.

Queremos que usted viva.

BOMBAS PARA AGUA TODO TIPO



MOTOBOMBAS ELÉCTRICAS, BENCINA Y DIESEL

MONOFÁSICAS TRIFÁSICAS MULTICILINDRÍFICAS CENTRÍFUGAS AUTO ASPIRANTES

POZO PROFUNDO CON MOTOR SUMERGIDO ACERO INOXIDABLE ATENCIÓN PERMANENTE SERVICIO REQUISITOS

MANUFACT. POR BARFRED RESEARCH INC. U.S.A. M.R. IMPORTADO POR SASA LTDA. NUEVO HIDROSTOP MODULAR GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA. SANTA ELENA 1508



PRINCIPIO DE INCENDIO EN EDIFICIO "LA BOLSA"

Un principio de incendio sin mayores consecuencias ocurrió en la mañana de ayer en el primer subterráneo del edificio situado en el paseo Nueva York N°54, en el sector céntrico de la capital. El fuego, originado en la combustión de papeles almacenados, se inició a las 10.20 horas y fue controlado completamente veinte minutos después por voluntarios de tres compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago. La densa humareda saturó el subterráneo por lo que los voluntarios debieron utilizar un aparato extractor. Los daños fueron de escasa consideración y no ocurrieron desgracias personales. En la fotografía un aspecto de la labor bomberil, que provocó expectación entre los miles de transeúntes que a esa hora copaban el centro.

Taxibús que no respetó la luz roja embistió a vehículo policial

Un oficial y un sargento de Carabineros resultaron heridos en la madrugada de ayer luego que el carro patrullero en que viajaban fue impactado violentamente por un taxibús del recorrido "Einstein Santa Rosa", cuyo conductor no respetó la luz roja del semáforo.

El accidente ocurrió a las 5.37 horas en Avenida Santa Rosa esquina de Rivas, en la comuna de San Miguel, cuando el furgón de la Prefectura de Radiopatrullas de la policía uniformada, matrícula Z-490, que transitaba por Santa Rosa hacia el sur fue impactado por el taxibús patente HAN-255 de Conchalí, guiado por Cleto Ríos García, quien no se detuvo al llegar a la esquina, como lo indicaba el semáforo.

El vehículo patrullero sufrió daños de consideración en su carrocería, resultando con lesiones de carácter menos grave el sargento que lo conducía y el subteniente a cargo.

El tercer ocupante del furgón de Carabineros resultó ileso y fue quien practicó la detención del irresponsable chofer del vehículo de locomoción colectiva, quien fue puesto en la mañana de ayer a disposición del tribunal correspondiente.

Los dos policías heridos, luego de ser atendidos en el Servicio de Urgencia del Hospital Institucional, fueron enviados a su unidad, la 30 Comisaría de Radiopatrullas.

Carabinero se suicidó luego de dar muerte a una mujer

Un funcionario de Carabineros se quitó la vida ayer en la tarde luego de dar muerte a una mujer en la provincia de Colchagua, al parecer, debido a problemas de carácter sentimental.

Al respecto la Secretaría General de Carabineros, a través de la sección de comunicaciones sociales, entregó ayer en la tarde el siguiente comunicado:

"Hoy (ayer) a las 11.40 horas, en el cerro El Cristo, ubicado en la provincia de Colchagua, en circunstancias que se investigan, el carabinero Oscar René Rífo Vergara, de dotación del retén Navidad, que se encontraba en calidad de franco, empleando su revólver particular efectuó un disparo en la sien de Erika Vargas Martínez de 26 años, soltera, domiciliada en Rapel de Navidad, quien falleció en forma instantánea. Acto seguido dicho funcionario procedió a dispararse en la sien derecha, resultando gravemente herido y falleciendo a las 13.30 horas mientras recibía atención médica en el hospital de San Antonio".

"Del hecho se dio cuenta al juzgado del crimen. La institución inició de

inmediato las investigaciones de rigor, a fin de esclarecer totalmente los hechos".

Ocho damnificados dejó incendio en La Florida

□ Dos voluntarios de Bomberos sufrieron lesiones

Ocho personas resultaron damnificadas y una vivienda totalmente destruida a causa de un incendio ocurrido ayer en la tarde en calle San Nicolás 7322 a la altura del paradero 13 y medio de la Avenida Vicuña Mackenna, comuna de La Florida.

El siniestro originado por el mal diseño de un chimenea, que era atravesada por una viga de madera, estalló a las 18.40 horas en el interior del inmueble, propiedad de José Acevedo Ponce.

Las llamas fueron extinguidas en su totalidad a las 19.20 horas por voluntarios de la segunda, octava, novena, décima y undécima compañías del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa.

Durante los trabajos de extinción sufrieron lesiones leves dos voluntarios los que luego de ser atendidos en el mismo lugar, fueron enviados a sus domicilios.

Junto a la vivienda destruida funcionaba un negocio de abarrotes el que resultó con daños en el 30 por ciento de su estructura.

Las pérdidas no fueron avaluadas y no existen seguros contratados.

Se trata de Juan Felipe Mucalquer, de 34 años de edad, quien utilizando el nombre supuesto de John Felipe Gatsby Zerene logró engañar a varios comerciantes, importadores, industriales y transportistas.

Para llevar a cabo sus delitos el detenido abrió una cuenta corriente en el Banco de Crédito e Inversiones, ayudado por un solvente comerciante, pero luego giró gran cantidad de documentos que por cierto jamás fueron cubiertos.

Se trata de Juan Felipe Mucalquer, de 34 años de edad, quien utilizando el nombre supuesto de John Felipe Gatsby Zerene logró engañar a varios comerciantes, importadores, industriales y transportistas.

Para llevar a cabo sus delitos el detenido abrió una cuenta corriente en el Banco de Crédito e Inversiones, ayudado por un solvente comerciante, pero luego giró gran cantidad de documentos que por cierto jamás fueron cubiertos.

SINTESIS POLICIAL

UN HERIDO GRAVE EN TRIPLE CHOQUE

VIÑA DEL MAR.— Un herido grave y daños materiales de consideración fueron el resultado de una triple colisión ocurrida en el centro de esta ciudad.

El informe de Carabineros señala que el accidente se produjo poco antes de las 18.00 horas del lunes, en Avenida San Martín con Ocho Norte, cuando el camión placa GOG-06 de la Comuna del Mar, gobernado por Fernando Bastías Mella, sorpresivamente se salió de su pista de circulación al pateando al obrero de la construcción Antonio Saavedra, quien fue lanzado violentamente contra el pavimento en tanto que el vehículo continuó su loca carrera, impactando con un camión que transportaba fruta y una pala mecánica.

A consecuencia de ello, el trabajador sufrió traumatismo encefálico, fracturas simples y fracturas en distintas partes del cuerpo, mientras que los vehículos protagonistas, resultaron con cuantiosos daños.

Carabineros detuvo a los conductores y los puso esta mañana a disposición del tribunal de turno.

MENOR FUE ATROPELLADO POR UN AUTOMÓVIL

VIÑA DEL MAR.— Un menor de seis años de edad resultó gravemente herido en las últimas horas del lunes al ser arrollado por un automóvil frente al paradero seis de la Avenida Presidente Ibáñez.

El accidente ocurrió cuando el niño, identificado como Marco Antonio Pereira cruzó la calzada por delante de un bus del recorrido "Expreso del Mar", que se detuvo a dejar pasajeros.

JORNALERO PERECIO EN INCENDIO

Un trabajador agrícola de apellido Ramírez, del que se desconocen mayores antecedentes, pereció en uno de las llamas que destruyeron la construcción de material ligero, en Parcela 7, "La Montaña", situada en el kilómetro 17 de la Ruta 5 Norte.

El fuego, cuyo origen se desconoce, estalló a las 20.30 horas de ayer, arrasó, además, un gallinero anexo a la construcción que habitaba el jornalero.

UN MUERTO EN CHOQUE

El chofer Herminio Canillales, 31 años de edad, pereció al volar su camioneta, patente HBC 40, Conchalí, al ser chocado de frente por el camión de matrícula BE 272, de la misma comuna, que manejaba Francisco Díaz Arancibia, de 33 años.

El accidente ocurrió a las 20.30 horas de anoche en la Avenida Nor Sur, frente al número 1300.

El conductor del camión y su pasajero, el peonito Hugo Bazar, de 41 años de edad, sufrieron graves lesiones.

INTERNADOS EN HOSPITAL VAL PORTENO DOS BUZOS

VALPARAISO.— Sometidos a tratamientos especiales en cámaras de compresión se encuentran internados en las dependencias del Hospital "Almirante Neff" de este puerto dos buzos mariscadores nortinos.

Se trata de Raúl Lehuai y Mario Tello de 30 y 26 años de edad, respectivamente, quienes el domingo en primeras horas de la tarde, cuando se encontraban operando en el mar de Caleta Ballena, al sur de Talcahuano, emergieron bruscamente a la superficie, quedando inconscientes y con raptos.

Dado que en la ciudad de Antofagasta no se cuenta con las cámaras especializadas, se determinó su inmediato traslado a este puerto.

MUERTO POR ATROPELLO

Un vehículo que se dio a la fuga tras atropellar y dar muerte a un transeúnte, identificado como Francisco Quilman Nahuelhual, de 45 años de edad, de quien se ignoran otros antecedentes.

El accidente se produjo a las 18.30 horas de ayer en la Avenida Portales, frente al número 696.

La policía uniformada desarrolló las pesquisas para ubicar al responsable de esta muerte en la vía pública.

11 HERIDOS AL VOLCAR BUS

VIÑA DEL MAR.— Once personas resultaron heridas al volcar un bus interprovincial de la empresa en el camino internacional sector Tura Lajarilla.

El accidente se debió al exceso de velocidad con que transitaba el vehículo conducido por Roberto Torres Hurtado Guzmán de 38 años y el que resbaló de la calzada, por efecto de la lluvia.

Los 11 lesionados fueron trasladados hasta el Servicio de Urgencia de esta ciudad desde donde fueron enviados posteriormente a sus domicilios.

El chofer del bus, que resultó ileso, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar. Los daños que sufrió el bus fueron avaluados en 400 mil pesos.

SINIESTRO DESTRUYÓ 3 VIVIENDAS

Tres viviendas de material ligero fueron completamente destruidas por un incendio provocado por un cortocircuito, en la población Pudahuel.

El siniestro se inició a las 18.40 horas de ayer, en las casas de las placas 8410, 8408 y 8406, del paraje de ese grupo habitacional, habiendo respectivamente por Sebastián de Guerrero, obrero de 52 años de edad, Patricia Palma Paredes, de 47 años, y Clorinda Espinoza, de 28 años, también de ese grupo.

No se registraron víctimas, pero los daños fueron considerables.

Santiago de Chile,
Miércoles 9 de Septiembre de 1981

Defensor de P.P.V.

Abogado V. Barahona se retira del caso Anfruns

El abogado Víctor Barahona Bustos, defensor del niño Rodrigo Anfruns, se retiró de la causa por la muerte del niño, luego que la Corte Suprema rechazó, por unanimidad, la querrela administrativa en contra de los miembros integrantes de la Octava Sala de la Corte de Apelaciones.

El jurista Barahona, defensor del menor inculpa- do, fue uno de los principales impulsores de este proceso — que conmovió a la opinión pública — y fue el que aportó las primeras fotografías del llamado "hombre clave" que se agregaron al expediente que instruyó el ministro Ricardo Gálvez Blanco.

La decisión del abogado significa que se retirará, el autor confeso de la muerte del niño Anfruns, por tercera vez, por el ministro Gálvez Blanco, quien deberá resolver el curso de los próximos días el subseimiento temporal ya que no existen reos en la causa.

Como se recordará, el autor confeso de la muerte del niño Anfruns, Patricio Pincheira Villalobos, tiene un retraso intelectual de seis años en relación a su edad cronológica (de 18 años). Por tal motivo, la justicia de

menores lo declaró sin discernimiento, es decir, que no es responsable jurídicamente de sus actos.

Actualmente se encuentra internado en un recinto especial de rehabilitación, ubicado en la periferia de Santiago.

ABOGADO BARAHONA

El diez de junio pasado, la Octava Sala de la Corte de Apelaciones resolvió reabrir la investigación del denominado caso Anfruns, accediendo a la solicitud por los abogados Mario Neumann y Víctor Barahona. En esa oportunidad, ambos profesionales alegaron en el tribunal.

Sin embargo, pese al éxito obtenido, el jurista Barahona se sintió aludido por la redacción del fallo en que se hablaba de "conseguir una sobrevida procesal" y se analizaba durante el aporte de las tres fotografías del "hombre clave", concluyendo que se trataba de un hecho poco afortunado por la implicancia que podría tener para personas ajenas al caso.

Por este motivo, Víctor Barahona presentó una queja administrativa ante la Corte Suprema, tribunal que la rechazó por unanimidad. En los próximos días, cuando el ministro en visita en el Sexto Juzgado del Crimen, Ricardo Gálvez Blanco, dicte el subseimiento en el caso Anfruns, se



Abogado Víctor Barahona Bustos, defensor del menor inculpa- do del homicidio del niño Rodrigo Anfruns, se retiró totalmente del caso.

terminará una etapa en uno de los procesos que acaparó el interés de la opinión pública chilena desde el 14 de junio de 1979, fecha del hallazgo del cadáver de Rodrigo Anfruns Papi, de seis años de edad, en un sitio baldío cercano al domicilio de sus abuelos maternos.

Delitos tributarios

Orden de detención contra Rodrigo Gana



Rodrigo Gana Correa

Encargado reo por delitos tributarios y con orden de detención pendiente se encuentra el conocido hombre de negocios y corredor de autos Rodrigo Gana Correa, luego que el magistrado del 23º Juzgado del Crimen, Carlos Bottacci Latrelli, resolviera una querrela iniciada por el Servicio de Impuestos Internos, en su contra.

Gana Correa está acusado del delito tipificado en el artículo 97, N° 4 del Código Tributario, y que sanciona la declaración maliciosa de tributos.

La causa lleva el número de rol 228-81 y fue incoada en marzo por el Departamento de Investigación de

Delitos Tributarios, luego de comprobar que se habían falsado declaraciones de impuestos en los años 1976, 1977, 1978 y 1979.

Luego de ser interrogado en tres oportunidades por el juez Bottacci, Rodrigo Gana fue declarado reo el 31 de agosto pasado acusado de eludir tributos por la cantidad de \$ 13.500.000, correspondientes al impuesto a la renta y al valor agregado (IVA).

Ayer, el instructor de la causa reiteró a la Brigada Investigadora de Delitos Económicos (BRIDECE) la orden de detención contra el comerciante en automóviles y deportista.

TRIBUNALES

PROCESADOS AGITADORES

CONCEPCION.—A disposición de la Corte de Apelaciones que por sorteo interno designó al ministro José Martínez para que conozca el sumario, quedaron las 5 personas detenidas y acusadas de infracción a la Ley de Seguridad del Estado.

Los detenidos Walter Jara, Manuel Quezada, Víctor Saavedra, Milton Peña y Patricia Pinto, fueron entregados a la Corte por la Intendencia Regional alrededor del mediodía, procediéndose de inmediato a tomarles declaraciones a través del ministro sumariante.

El magistrado ordenó, asimismo, varias diligencias tendientes a aclarar la participación de los inculcados en actividades atentatorias contra la Ley de Seguridad.

RECHAZADA LIBERTAD EN FRAUDE A EMPART

La Corte de Apelaciones revocó la libertad provisional concedida por el juez a un funcionario de la Caja de Empleados Particulares, encargado reo por un fraude registrado en esa repartición.

El funcionario del organismo provisional, Eduardo Venegas Vázquez, obtuvo ayer su libertad con consulta a la Corte del magistrado del Decimosexto Juzgado, Fernando Carreño, pero el tribunal dejó sin efecto esa medida, cuando estimó que el proceso tiene diligencias pendientes.

Venegas Vázquez y Mario Zepeda, son los únicos reos detenidos en la investigación por estafas a la Caja de Empleados Particulares.

FALLO EN FAVOR DE SINDICATOS

La directiva de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Petróleo emitió una declaración expresando su satisfacción, porque la Corte de Apelaciones de Punta Arenas, confirmando fallo del Juzgado del Trabajo establecido que los trabajadores involucrados en la última negociación colectiva al acogerse al artículo 49, se entiende que renuevan todos los términos del anterior contrato incluido el reajuste cada 3 meses de la variación del IPC sobre los sueldos.

"La sentencia es de alto interés no sólo para los trabajadores de ENAP de Magallanes y Santiago, directamente involucrados en el conflicto con su empresa, sino también para todos los trabajadores que han solicitado a la justicia una aclaración similar", expresa la declaración.

Precisan que el fallo suscrito por los ministros Aquiles Rojas, Mirta Fuentes y Lenin Lillo establece, en definitiva, que al acogerse a los beneficios del artículo 49 del Decreto de Negociación Colectiva, tienen derecho al reajuste anual establecido por la Ley en la forma ya pactada, o sea que si existiera reajuste mensual, bimensual, trimestral o semestral, a otro, para adecuar las rentas se mantiene la modalidad. "El reajuste de variación una vez al año rige sólo cuando en los convenios vigentes no existía una modalidad más beneficiosa para los trabajadores", expresan en el comunicado.

Afirmó Ministro de Obras Públicas

El camino Longitudinal Sur quedará transitable en 1984

□ Acelerados trabajos para recuperar Ruta número Cinco, en grave estado de deterioro

El Ministro de Obras Públicas, Brigadier General Patricio Torres Rojas, afirmó que "la reconstrucción de la Carretera Longitudinal Sur quedará en perfectas condiciones de transitabilidad en el año 1984".

El Secretario de Estado se refirió a la importante tarea que ha debido desarrollar la Dirección de Vialidad, a lo largo de estos doce meses que se cumplen el 11 de septiembre, para recuperar la Ruta número 5 que había alcanzado un grave estado de deterioro.

Dijo que en el presente año, "con los recursos obtenidos de créditos del Banco Interamericano de Desarrollo, del Banco Mundial y los recursos del Ministerio, ha sido posible avanzar aceleradamente hacia el logro de nuestro objetivo".

El programa de repavimentación con fondos del Banco Mundial, durante 1981 se inició con la apertura de propuestas para obras en diversos tramos de las Regiones Cuarta, Quinta, Séptima, Octava y Décima, entre abril y junio y con una inversión de dos mil 971,72 millones de pesos.

Con los recursos del crédito BID, por otra parte, se están abriendo en estos días las propuestas para la recuperación vial de varios tramos en las Regiones Octava, Novena, Décima, Sexta, Cuarta, Quinta y Región Metropolitana, inversión que alcanza a un monto de dos mil 523,30 millones de pesos.

Hizo presente el Ministro Patricio Torres que hay que agregar que, con los fondos sectoriales, se realizan otras obras de repavimentación en las Regiones comprendidas entre la Segunda y la Décima.

Añadió que paralelamente se efectúa el programa de sellos o conservación periódica de caminos asfaltados, con el objeto de proteger aquellos pavimentos con desgaste superficial, que no tienen comprometida su estructura.

RECUPERACION DE CAMINOS

El Secretario de Estado puso énfasis cuando indicó que al 30 de junio se habían recuperado 315 kilómetros, con una inversión de 272 millones de pesos, destinados a la conservación rutinaria de las carreteras, a lo largo del país.

Respecto a la construcción de dos nuevos tramos del Camino Longitudinal Sur, dijo el Ministro Patricio Torres que tendrán gran importancia pues harán más expedita la ruta hacia la Novena y Décima Regiones. Se trata de los tramos de alternativa de la Cuesta Lastarria y Valdivia.

Aclaró que con estos nuevos caminos, quien viaja al sur no se verá en la obligación de recorrer la difícil Cuesta Lastarria, o pasar por la ciudad de Valdivia.

Manifestó que todas estas obras permiten asegurar que, de acuerdo al programa trazado, dentro del plazo previsto, que termina a fines de 1984, la Ruta número 5 estará en perfectas condiciones.

Informó también que entre las Regiones Sexta y Decimoprimera, el Ministerio de Obras Públicas invirtió en el período 1980-1981, alrededor de 150 millones de pesos en mejoramiento de caminos comunales y vecinales.

Enfatizó que en total estas obras alcanzan a 292 kilómetros. Todo esto —dijo el Brigadier General Patricio Torres— en beneficio de muchas comunidades campesinas que dependen de dichas vías para comunicarse con el resto del país y llevar sus productos a los mercados.

Lo mismo se puede decir de los pequeños aeródromos construidos a lo largo de todo el país, con el fin de unir a cientos de villorios donde viven chilenos que, con su labor diaria, cumplen una gran misión de soberanía.



La construcción de dos villas para colonos junto a la carretera longitudinal austral ha programado el Ministerio de Obras Públicas, como una forma de integrar a estos lejanos habitantes al todo común que será Chile una vez que la ruta esté concluida

Colonos tendrán nuevas villas junto a la carretera Austral

□ Proyecto beneficiará a habitantes de la localidad de Chaitén y Riofrío en XI Región

Junto a la Carretera Longitudinal Austral que lleva el nombre del Presidente Augusto Pinochet, se viene programada la construcción de conjuntos habitacionales para dos grupos de 32 viviendas cada uno, habiéndose

destinado los fondos iniciales para los trabajos de alcantarillado que favorecerán a los habitantes de la localidad de Chaitén, al igual que una villa en Riofrío, además de escuelas y edificaciones menores.

El propósito que persigue el Gobierno es llevar el progreso a esos apartados lugares, lo que facilitará la nueva Carretera para impulsar las actividades agrícolas y pesqueras.

TERMINAL DE TRANSBORDADORES

Asimismo, por decisión del Supremo Gobierno se aceleraron las obras y acaba de ser entregado para el uso de la comunidad, el nuevo terminal de transbordadores ubicado en la localidad de Chaitén.

El terminal ya está dando más vida a la provincia de Palena, a la cual las autoridades le han dado una especial preocupación para lograr el desarrollo de la zona, uniéndola a la XI y luego continuar a la XII Regiones.

Esta nueva obra constituye un esfuerzo de todo el país. Además, el hecho de nominarla como provincia de Palena, le está dando vida propia al contar con mayor cantidad de fondos para su desarrollo.

En este mes de septiembre comenzará a construirse el edificio de la Gobernación Provincial de Chaitén, luego de su nominación como provincia.

También en esta localidad se están ejecutando, entre otras, el nuevo hospital que tendrá mil metros cuadrados de edificación y con capacidad para 20 camas.

En un lugar contiguo se levanta el Hogar de la Madre Campesina, destinado a dar atención a los pobladores rurales, los que luego de tener sus hijos podrán dirigirse a sus hogares en los puntos alejados, mientras que la Municipalidad de Chaitén destinó un sitio del lugar donde se proyecta construir un complejo que agrupe a los Centros Comunitarios.

INTEGRACION

En el Terminal Marítimo de Chaitén se invirtieron veinte millones de pesos. La obra consiste en una rampa principal con un frente de ataque de 50 metros, constituida por dos franjas longitudinales de seis metros de ancho cada una y con una pendiente de 10 por ciento.

Completa el proyecto otra rampa secundaria de 20 metros y una calzada de 60 metros que une el Terminal con el camino de Chaitén, al norte de la provincia de Palena.

La decisión gubernativa de impulsar este complejo, fue por el hecho de

ser un punto de integración de la provincia de Palena al Continente, y por ser una puerta de salida para los productos de localidades fronterizas como Palena y Futaleufú, a través de la nueva Carretera Longitudinal Austral en construcción y por ser un factor de despegue en el desarrollo integral de la zona sur-austral de Chile.

Para la construcción del terminal, fue necesario tronar más de 10 mil metros cúbicos de roca viva y pavimentar 1.600 metros cuadrados con hormigón de 15 centímetros de espesor.

TERMINARA AISLAMIENTO

Para las obras de la Carretera Longitudinal Austral se cuenta con los fondos necesarios y este año quedará unido Coyhaique con Chaitén, salvo un punto en Yelcho Chico. Allí se deberá levantar un puente bastante complejo y que será solucionado con balsa, mientras que el resto del camino se podrá hacer por tierra.

Además, se está terminando de unir Puerto Montt con Chaitén, y se considera una nueva ruta entre Puerto Ramírez y la Carretera Austral, para así terminar con el aislamiento de Alto Palena.

EL PRIMER PUEBLO

El primer nuevo pueblo que será fundado junto a la Carretera Austral, será la denominada Villa El Frio, a 90 kilómetros de Chaitén y en un extenso valle de colonos que trabajan en labores ganaderas y agrícolas. Quedará a 45 kilómetros al sur de Puerto Cárdenas y existe especial preocupación del Gobierno y del Presidente Augusto Pinochet por hacer realidad este proyecto. Se tiene planificado que las viviendas sean de dos pisos y de estructuras especiales adecuadas a la zona.

El nuevo pueblo nacerá con la previa urbanización del terreno, distribución de las calles y veredas y la instalación de un estanque para el abastecimiento de agua potable.

Así, entre los bosques vírgenes, las zonas rocosas, los pantanos y acantilados, irán naciendo nuevas Villas para recibir a los chilenos de esfuerzo que impulsarán el progreso y el desarrollo de esa región, como el pueblo de "La Junta", donde se inicia el trazado al sur, que le corresponde a la zona de Aysén en la Carretera Longitudinal Austral.

Otra nueva Villa es Cisne Medio, donde se encuentran los caminos que unen los diferentes centros productivos de la comuna de Cisnes con la nueva Carretera.

Declara testigo clave en proceso del COVEMA

□ Ministro sumariante Alberto Echavarría efectuó la diligencia en la Corte de Apelaciones

El ministro sumariante Alberto Echavarría Lorca, en cumplimiento de una de las nuevas diligencias sugeridas por la fiscal de la Corte de Apelaciones, Leticia Contreras Squella, procedió a interrogar a una estudiante de Pedagogía, considerada como testigo clave en el secuestro de Cecilia Alzamora y José Eduardo Jara. El proceso es seguido, a petición del Ministerio del Interior, en contra de los responsables del "Comando de Vengadores de Mártires", COVEMA, organización clandestina compuesta por funcionarios de Investigaciones y que efectuó una decena de secuestros en los meses de julio y agosto de 1980. Los hechos se produjeron como consecuencia del asesinato del comandante Roger Vergara, director de la Escuela de Inteligencia del Ejército.

En la diligencia, efectuada a mediodía de ayer en la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, declaró el testigo —que se encontraba en el balcón de un tercer piso del edificio de Los Leones con Providencia— y que presenció la intercepción del taxi colectivo en que viajaban Cecilia Alzamora y José Eduardo Jara. Asimismo, observó cómo ambos estudiantes de Periodismo de la Universidad Católica eran sacados a viva fuerza del vehículo e introducidos a una camioneta, tripulada por desconocidos armados, que se alejó rápidamente del lugar. Estos hechos ocurrieron el día 23 de julio del año pasado.

La testigo clave ratificó estos hechos en su declaración ante el magistrado sumariante, quien a continuación tomó declaración a tres funcionarios de Investigaciones que también habían sido citados expresamente en la oportunidad.

LIBERAN A RAPTADOS

Los ex universitarios fueron liberados por sus captores el 2 de agosto del año pasado, a las 4.45 horas en un sitio erizado en la esquina de las calles Valenzuela Puelma con Nicanor Parra, comuna de La Reina. Desde ese lugar, una ambulancia trasladó a José Eduardo Jara hasta la Posta 4 de la Asistencia Pública en donde falleció a las pocas horas, debido a múltiples hemorragias internas. En el Sexto Juzgado del Crimen existen otras tres causas, en investigación judicial, en contra de los integrantes del COVEMA en una de las cuales se encuentran declarados reos, por apremios ilegítimos, los ex jefes de Investigaciones José Opazo y Eduardo Rodríguez.

Estas causas también son instruidas por el magistrado Alberto Echavarría en su calidad de ministro en visita, quien dictó la encargarías de reos contra ambos detectives por el delito mencionado, cometido en la persona de la arsenalera Nancy Ascueta, otra de las secuestradas por el COVEMA.

Aparte de los nombrados, como víctimas de esta ilegal agrupación, figuraron los periodistas Guillermo Hormazabal y Mario Romero; Néstor Gonzalo Romero Estrada y el pintor Juan Capra.

Coordinadora Sindical

Rechazada libertad de M. Bustos y A. Guzmán

Luego de un alegato pronunciado por el abogado del Ministerio del Interior, Humberto Neumann, la Octava Sala de la Corte de Apelaciones desechó la libertad bajo fianza de Manuel Bustos y Alamiro Guzmán, procesados por asumir falsa representatividad sindical.

Por unanimidad de los ministros José Cánovas, Servando Jordán, y Lenzueta, que el jueves pasado, y por tercera vez, no dio lugar a la solicitud de escarcelación de los reos.

Bustos y Guzmán fueron denunciados por el Ministerio del Interior ante la Corte de Justicia como infractores al D. Ley N° 2.347 que sanciona a quienes se arrogan representatividad sindical de organismos sin personalidad jurídica.

La denuncia principal fue presentada luego que Bustos y Guzmán, firmando como principales dirigentes de la autodenominada Coordinadora Nacional Sindical, hicieron llegar a las más altas autoridades de Gobierno que llamaron el "Pliego Nacional".

Durante los alegatos en la Corte de Apelaciones estuvo presente el abogado de Alemania Federal, Gerhard Stuby, primer vicepresidente de la Asociación Internacional de Juristas Democráticos, con sede en Bruselas.

El peronero anunció que había solicitado una audiencia al Ministro del Interior, Sergio Fernández, a quien desea preguntarle, dijo, la situación jurídica en el proceso que se sigue a personas que presentaron el Pliego Nacional.

Promulgado reglamento de la Ley de Fomento a la Marina Mercante

□ Establece normas sobre porcentaje de carga de los tráficos marítimos

VALPARAISO. — En el Diario Oficial fue publicado el decreto del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones que modificó el DL 86 de 1980, que reglamenta el DL 3.059 de 1979, de fomento a la Marina Mercante Nacional.

Se refiere a la distribución de porcentajes de carga en un tráfico común que realizan dos o más compañías navieras chilenas con barcos nacionales, quedando dicha distribución en manos de una comisión, que deberá evaluar un pronunciamiento en un plazo que no sea superior a los noventa días, mientras que se fijan o asignan los porcentajes, la carga será repartida en partes iguales.

Los considerandos del decreto que lleva el número 179, de fecha 11 de agosto de 1981, destacan que algunos tráficos regulares se encuentran organizados en conferencias o convenios pool, por consiguiente resulta ne-

cesario para el interés nacional, asegurar dicha participación a todas las empresas navieras que estén en condiciones de hacerlo, y para el fin descrito, es menester, en caso de desacuerdo entre empresas que la autoridad administrativa determine el porcentaje que a cada una corresponda en tales convenios, en los cuotas asignadas a Chile.

El Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, decretó que cuando los tráficos se encuentren organizados en conferencias cerradas y están en convenios de pool, siendo menester dividir la cuota chilena entre dos o más empresas nacionales, la comisión asignará el porcentaje que a cada una corresponda, si no se llega a un acuerdo entre ellas dentro del plazo de sesenta días contados desde la fecha en que la última empresa haya sido admitida en la conferencia o convenio de pool respectivo.

Para asignar estos porcentajes la comisión deberá ponderar el tonelaje total de naves de cada empresa interesada que se encuentren en explotación directa y matriculada en el país con derecho a enarbolar el pabellón nacional, pronunciándose en un plazo no mayor 90 días.

Los porcentajes que se establezcan tendrán la vigencia que la comisión determine la que no podrá ser inferior a un año, tras el cual podrán ser revisados cuando existan cambios en la situación que llevó a establecerlos.

El decreto agrega que, mientras se fijan los porcentajes y a contar de sesenta días después de la fecha en que la última empresa naviera nacional haya sido admitida en la respectiva conferencia o convenio de pool, según sea el caso de que se trate, la participación de las empresas será igualitaria.

Bolivia es el principal comprador de mercancías de la Zona Franca

□ Ventas ascienden a 50 millones de dólares, en el período de enero a julio de este año

IQUIQUE. — A 50 millones de dólares, se aproximan las ventas desde Zona Franca de Iquique al extranjero, en el período de enero a julio de 1981. El año pasado, el total de ventas al exterior sumó 60 millones 265 mil 132 dólares. El principal comprador de mercancías desde "ZOFRI" continúa siendo Bolivia.

Más del 60 por ciento de la carga que se despacha al exterior tiene como destino el Atiplano boliviano. En los últimos meses, se ha registrado un aumento de las ventas de vehículos a ese país.

En julio, el valor de los automotores enviados a Bolivia llegó a un millón 081 mil 007 dólares. En la estadística mensual figuran también envíos de carga a Perú, Ecuador, Argentina, Brasil, Inglaterra, Estados Unidos y Liberia.

Entre enero y julio, las reexportaciones de mercancías al extranjero totalizaron 49 millones 099 mil 104 dólares.

declarar Parque Nacional a Laguna del Huasco, ubicada a 60 kilómetros al noreste de Pica, está realizando el alcalde de dicho pueblo, Leonel Vilaxa.

La medida, permitirá proteger a la fauna del sector y que últimamente ha sufrido la acción devastadora de cazadores que han alterado totalmente la naturaleza del lugar.

Laguna del Huasco cuenta con una rica fauna. Patos reales, fardos, filgueros, gorriones, canarios, gaviotas, cándores y zorros plateados constituyen algunas de las especies del sector.

En cuanto a su flora, el área cuenta con tola, llereta y paja brava, encontrándose en microclimas, la quenua.

Laguna del Huasco representa un ecosistema difícil. Temperaturas de hasta 27 y aún 30 grados bajo cero así lo indican.

tuaron en las localidades de Lirima y Cancosa, ubicadas a 122 y 163 kilómetros al noreste del oasis de Pica.

En ambos pueblos estuvo presente el alcalde de dicha comuna, Leonel Vilaxa, acompañado de la vicepresidenta comunal de la fundación nacional de ayuda a la comunidad, Martina Ramírez de Vilaxa.

Durante el operativo se entregaron víveres, vestuario, la oficina de Registro Civil legalizó matrimonios y se tramitaron todo tipo de documentos a los pobladores.

El jefe comunal tuvo también un encuentro con los lugareños para escuchar sus inquietudes y aspiraciones que se resumen en el deseo de contar con una multicancha y en acelerar la instalación de la postación del sistema de alumbrado eléctrico.

Por otra parte, en Cancosa, se reparó el generador del grupo electrógeno, se ofreció la contratación a veinte trabajadores por el PEM y se repartieron alimentos y ropa, todo ello en conmemoración del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional.

PARQUE NACIONAL

Diversas gestiones destinadas a

OPERATIVO CIVICO SOCIAL

Acciones cívicas y sociales se efectúan

Inaugurado museo y moderno circuito de T.V. para los escolares de Quilpué

QUILPUÉ. — En una ceremonia que fue presidida por el Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, se

inauguró en esta ciudad, el museo de la Dirección de Educación de la Municipalidad y se puso en marcha el circuito cerrado de Televisión Educativa.



El Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, y la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido, junto al alcalde Guido Olguín Ossandón, inauguraron el Museo de la Dirección de Educación de la Municipalidad de Quilpué y un circuito cerrado de TV para escolares de la zona.

Pavimentación en cerro "El Litre"

VALPARAISO. — La pavimentación de calle Nápoli, en el Cerro El Litre, de la Unidad Vecinal N° 17, ejecutada por SERVIU V Región con un costo ascendente a 226 mil 500 aportados por parte iguales por la Municipalidad y los vecinos fue entregada a la población de ese sector.

"La calzada es asfáltica y es un paso más de avance y progreso que se da a este cerro, lo que demuestra que las autoridades están preocupadas de solucionar nuestros problemas vecinales, lo que no ocurría con gobiernos anteriores, que se acordaban de nosotros solamente cuando necesitaban votos", expresó el presidente vecinal, Eduardo Carmona Yáñez al hablar en el acto inaugural.

El Alcalde Francisco Bartolucci destacó — la importancia del plan mano a mano, que permite a la Municipalidad ayudar a la solución de los problemas en los distintos cerros de la ciudad. La pavimentación de calle Nápoli constituía urgente necesidad para facilitar el acceso de ambulancias y bombas, evitar situaciones invernales, y a la vez, ha permitido aumentar la plus valía de los bienes raíces. Bendijo la obra el párroco de la capilla del Corazón de María, José Ignacio Silva.

En U. Santa María

Exposición de grabados

VALPARAISO. — La exposición de 36 grabados chilenos será inaugurada hoy en la Biblioteca Central de la Universidad Santa María; la muestra es organizada por el Departamento de Estudios Humanísticos del Plantel Universitario, con la colaboración del editor Roque Rivas.

"El Departamento de Estudios Humanísticos, declaró el subdirector Eduardo Correa presenta esta exposición de grabados chilenos antiguos como un intento de promover y rescatar valores culturales nacionales".

Los grabados en su mayor parte fueron realizados por artistas extranjeros que estuvieron en alguna forma, en contacto con nuestra tierra. Esta colección fue recuperada por el editor Roque Rivas, tanto de colecciones privadas como de museos y de bibliotecas del país y del extranjero.



A fines de diciembre deberá quedar terminado el trabajo de alcantarillado de aguas servidas en la comuna de Concepción.

En diciembre entregarán obras de alcantarillado para Concepción

CONCEPCION. — A fines de diciembre deberá quedar terminado el trabajo de alcantarillado de aguas servidas en la comuna de Concepción. La planta elevadora número 1 e impulsión 1 está ubicada en calle Chacabuco con Janequo, frente al denominado arco de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción. Consta de 3 motobombas de 22 KW con instalación eléctrica completa e impulsión de 980 metros cuadrados, con un diámetro de 500 milímetros. La impulsión y abertura de pavimento pasa por las calles Chacabuco con Janequo, Edmundo Larenas, Ongolmo, Orompello, Tucapel, Castellón, Colo Colo, Anibal Pinto hasta Caupolicán. El mejoramiento abarca el sector barrio universitario por el sur, calle Lautaro por el norte, Barros Arana por el poniente, calle Caupolicán y Víctor Lamas por el surponiente.

Esta obra contempla además un reemplazo del colector de descarga que va desde Chacabuco con Caupolicán y dobla a Cochrane. La obra se inició el 6 de mayo de 1981 y debe finalizar el 30 de diciembre de 1981. El plazo de término de la obra es de 240 días.

PLANTA ELEVADORA DOS

La planta elevadora número dos e impulsión número dos está ubicada en Carrera con Orompello. Consta de 2 motobombas de 22 KW con instalación eléctrica completa e impulsión de 520 metros de colector de 300 m de diámetro.

El mejoramiento abarca el sector Barros Arana por el sur, calle Ongolmo por el norte, Cruz por el poniente y Anibal Pinto por el sur poniente. La impulsión y rompimiento de pavimento abarca desde la esquina de Orompello con Chacabuco y se prolonga por esta última tomando Tucapel, Castellón, Colo Colo y Anibal Pinto donde se conectará al colector existente. Además se producirá un reemplazo de colector de 254 metros entre Calvarino y Janequo. La obra se inició el 6 de mayo y debe finalizar el 30 de diciembre de 1981. Un total de 240 días para terminar la obra. La propuesta de este tramo fue adjudicada a la constructora Hartley y Cia Ltda.

PLANTA NUMERO TRES

La tercera planta e impulsora número tres está ubicada en Martínez de Rozas con Ainavillo. Consta de 3 motobombas de 22 KW con instalación eléctrica completa e impulsión de 1.455 metros de canería de cemento asbesto 300 milímetros de diámetro.

La impulsión y rompimiento de pavimento abarca desde Ainavillo por Rozas hasta Calvarino, Lautaro y Janequo, se junta en Las Heras, y baja por Orompello continuando en calle los Carrera, Tucapel, Castellón, Colo Colo y Anibal Pinto. Abarca Barros Arana por el sur, Lientur por el norte, Laguna 3 Pascualas por el poniente y Castellón-Rodríguez por el sur poniente.

La obra se inició el 8 de junio 81 y debe quedar finalizada el 3 de enero de 1982. La empresa Ovalle y Moore tiene un plazo de 240 días para ejecutarla. La inversión total asciende a 64 millones 267.293 pesos 55 centavos.

Senescentes, escolares y pobladores beneficiados con operativos navales

VALPARAISO. — Las Escuelas de la Armada de la Primera Zona Naval trabajan en operativos cívicos en diferentes sectores de las comunas de la provincia de Valparaíso, en adhesión a la celebración del octavo aniversario de la liberación nacional.

La Escuela de Ingeniería Naval, actuará durante todo el presente mes en la Escuela E-269, ex 42, que atiende a niños limitados y está ubicada en el Cerro Cordillera. El personal de esta especialidad realizará trabajos generales de reparación y pavimentará el patio.

La escuela de operaciones desarrollará el operativo "Escuela Julio Verne" del Cerro Barón. Allí instalarán llaves de agua potable, postación para el alumbrado público, reparaciones de salas de clases y además complementarán su labor con un operativo médico y dental para los pobladores del sector y alumbrado de la Escuela. Esta Escuela también trabajará durante el presente mes en la Escuela "República del Paraguay", del Cerro Esperanza.

La Escuela de Abastecimientos y Servicio centrará su acción en la Escuela F-303, de la calle Eusebio Lillo 267 del Cerro Barón y en la Escuela F-308 del Cerro O'Higgins. Efectuarán trabajos de reparaciones en general, con arreglos de techumbre e instalaciones nuevas del sistema eléctrico. También harán la instalación de un nuevo servicio higiénico.

ESCUELA DE SANIDAD NAVAL

El personal de Sanidad Naval, hará un operativo cívico en el Consultorio periférico del Cerro Cordillera y en una escuela básica de este mismo sector. Personal médico, dental, y enfermeros atenderán a los pobladores de este populoso cerro de la comuna de Valparaíso.

ESCUELA DE INFANTERIA DE MARINA

La Infantería de Marina trabajará durante todo el presente mes en distintos sectores. Comenzará en la Población "Gómez Carreño", en la Escuela particular "María Reina", que imparte educación técnica. Allí levantarán un muro de contención y la escalinata de la entrada al establecimiento.

La otra acción la centrará en la Población "Glorias Navales" de Viña del Mar. Trabajarán en el mejoramiento del servicio de agua potable, instalación de un baño en el Comedor Abierto y de agua potable en este mismo lugar; conexión de la red de alcantarillado; colocación de 21 metros cúbicos de arena y ripio en las vías de acceso a la población que constantemente se destruyen por efectos del período de mal tiempo, quedando intransitables.

Los cadetes de la Escuela Naval con los oficiales jefes a la cabeza comenzaron a desarrollar acciones de bien público en el pasado mes de agosto con motivo de haber celebrado un nuevo aniversario de la creación del plantel.

Cinco mercantes griegos recalaron en Valparaíso

VALPARAISO. — Cinco buques griegos coincidieron en las últimas horas en sus recaladas en este puerto, quedando tres a la gira y ocupando los otros dos.

El "Amarantos" ocupó el sitio 1, descargando 1.000 sacos de leche en to y 35 camiones.

El "Adonis T" a su vez ocupó el sitio 2, descargando 2.000 toneladas de chasis, papel, algodón, buses plásticos aluminio, té, neumáticos textiles y contenedores, zarpando en las últimas horas del lunes.

El buque "Altavia", luego de mantenerse a la gira, atracó al sitio 4, para cargar 260 toneladas, básicamente 40 muestras de madera chilena con destino a puertos de Medio Oriente, además de 10 contenedores vacíos.

La llegada del "Marilthe" causó expectación por traer a su bordo 37 automóviles fabricación alemana, que según se informó son superiores en lujo y calidad a los Mercedes Benz.

El mercante desembarcará 1.461 toneladas, básicamente contenedores con mercancías, repuestos automotrices y rollos de alambre.

El buque tanque griego "Botan Trojan" permanecía a la gira hasta las últimas horas.

Se encuentran en Valparaíso, además, a la gira, el mercante "Capitán Vienamís" atracado al sitio 2, el barco holandés "Willestad" que atracó ayer y comenzó faenas de descarga de 829 toneladas, incluyendo productos químicos, maquinarias, 1.600 cajas de queso, mantequillas, motores y repuestos. Embarca, a su vez, 175 toneladas entre barras y tubos de cobre, pescado congelado, cables y surtidos.

Listo programa de Fiestas Patrias en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — Intensa actividad se desarrollará en esta comuna durante los días de Fiestas Patrias según el programa oficial.

Este se iniciará el día 15 con una visita que realizará la Comisión Fiestas Patrias al comercio local con el objeto de designar los premios del concurso "Presentación de Vitrinas".

El miércoles 16 a las 11 horas en la calle Valparaíso y Pasaje Cousiño, grupos folclóricos escolares ofrecerán interpretaciones de música chilena. Al mediodía se disputarán las finales del campeonato de tenis categoría menores y a las 20.30 horas se inaugurará la ramada oficial en el Estadio Sausalito.

El jueves 17 a las 10.00 horas el Orfeón Municipal saludará con retinas al Sr. Alcalde en el edificio consistorial y a las 11 el Club de Robo de Viña del Mar le ofrecerá un espectáculo. Al mediodía está programado un desfile de huasos y carnavales por las principales calles de la ciudad. 13.00 horas: coctel y entrega de premios a los ganadores del concurso de vitrinas. A las 20 horas se inaugurarán las ramadas populares.

VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE

08.00 horas: Izamiento del Pabellón Nacional en la Municipalidad. Embanderamiento general de la ciudad. 08.30 horas: Retreta del Orfeón Municipal en diferentes barrios. 10.00 horas: Vuelos populares en el aeródromo de Rodellillo. 10.30 hrs. Acto cívico en el Estadio Municipal de Concepción. 12.00 hrs: Maratón Unidad Vecinal en el sector Nueva Aurora. 13.00 hrs: Inauguración del campeonato de tenis categoría escalafón nacional. 15.00 hrs: Concursos y juegos infantiles, carreras a la chilena en la ribera sur del río Aconcagua. 19.30 hrs: Función oficial de Fiestas Patrias en el Teatro Municipal.

SABADO 19 DE SEPTIEMBRE

08.30 hrs: Tocatas del Orfeón Municipal en diferentes sectores. 08.30 hrs: Campeonato de pesca y caza popular. 09.00 hrs: Campeonato de tiro al blanco todo competidor en el polígono de Sausalito. 10.30 hrs: Vuelos populares en Rodellillo. 16.00 hrs: Campeonato de fútbol profesional 1981: Everton versus Unión Española en el Estadio Sausalito. 19.00 hrs: Concurso de cueca en la ribera sur del río Aconcagua, sector Concepción.

DOMINGO 20 DE SEPTIEMBRE

10.00 hrs. Gran patinata en las Avenidas San Martín y Perú. 15.00 hrs: Presentación del Club de Robo de Viña del Mar y competencias de huasos. 16.00 hrs: Clásico "Social" Criadores de Potrillos "en homenaje a las Fiestas Patrias en el Valparaíso Sporting Club.

Primera olimpiada de escuelas especiales

PUERTO MONTT. — En la ciudad de Osorno se realizará el 20 del mes en curso, la primera olimpiada regional de escuelas especiales, según informaron dirigentes de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, de la Décima Región.

La actividad es organizada por COANIL, con motivo de celebrar el Año Internacional del Impedido, que preside en nuestro país la señora Margarita Rieffo de Merino.

Colaboran con esa institución en la materialización de esta iniciativa, el Ministerio de Educación y la Dirección de Deportes y Recreación.

Un "paquete" de reformas analiza Asamblea francesa

PARIS, Septiembre 8 (LATIN-REUTER).— La Asamblea Nacional francesa abrió hoy su sesión otoñal con la mayoría socialista determinando la aprobación de un plan de reformas sociales, económicas, y políticas.

Los diputados tienen previsto dedicar 500 horas, hasta el 20 de diciembre, para debatir y votar un plan de reformas preparado por los socialistas, que este año quebraron la hegemonía conservadora obteniendo la presidencia en mayo y una mayoría absoluta en la asamblea de un mes después.

El primer mes será empleado para votar nuevos derechos para un salario mínimo de 4,2 millones de francos, la abolición de la pena de muerte y poner límites a las facultades del Gobierno central, median-tes la creación de consejos regionales electos por voto popular.

Las propuestas para quebrar el monopolio estatal, sobre las transmisiones, al legalizar emisoras radiales privadas, constituye otro de los temas a debatirse.

La Asamblea enfrentará sus dos mayores tareas en octubre al debatir la nacionalización de las principales industrias y bancos y realizar un debate plenario sobre el ambicioso plan de energía nuclear del país.

En prisión militar quedó teniente coronel Tejero

MADRID, Septiembre 8 (DPA).— Tras cinco meses de estar arrestado en un castillo en el noroeste de España, ha sido trasladado a un cuartel de Madrid el teniente coronel Antonio Tejero Molina, quien el pasado 23 de febrero encabezó un intento de golpe militar, ocupando el Parlamento de Madrid y tomando como rehenes a los miembros del gobierno español y parlamentarios.

Tejero permanecerá en el cuartel hasta el inicio del proceso contra el y otros 33 implicados en el golpe, previsto para finales de año.

Las primeras semanas de arresto las pasó Tejero detenido en la cárcel de Alcalá de Henares, cerca de Madrid, donde recibió la visita de numerosos simpatizantes. El 6 de abril fue trasladado al castillo La Palma cerca de El Ferrol, en Galicia.

El Fiscal del Tribunal Militar que juzgará a los golpistas pidió para Tejero 30 años de privación de libertad.

Socialistas alemanes preparan manifestaciones contra A. Haig

BERLIN, Septiembre 8 (UPI).— Organizaciones partidarias juveniles, encabezadas por los jóvenes socialistas, organizarán una demostración el domingo contra el Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig.

La juventud del Partido Social Demócrata de gobierno encabezará la manifestación, luego de haber rechazado hoy cargos de "antiamericanismo salvaje".

A los jóvenes socialistas se unirán los jóvenes demócratas, la organización juvenil del Partido Demócrata Libre. Participarán también la Asociación Estudiantil Evangelista, grupos de ocupantes ilegales de viviendas, y el Partido Comunista de Berlín Occidental.

Sin embargo, los demócratas cristianos de oposición pidieron hoy por tercera vez a los social demócratas que prohibiesen la manifestación, diciendo que está organizada contra el representante de una nación que garantiza la libertad de Berlín Occidental.

El principal dirigente demócrata cristiano, Helmut Kohl, dijo: "Es un hecho políticamente catastrófico que una parte del Partido Social Demócrata, en un antiamericanismo salvaje que daña a todo el país, trate de desmantelar nuestra amistad o asociación con Estados Unidos".

Advierten el peligro de desintegración de OPEP

LONDRES, Septiembre 8 (DPA).— En caso que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) no cambie su política es probable que el cartel se desintegre en los primeros años de la década del noventa, dijo entre otras cosas el Ministro de Energía Árabe Saudí, Jeque Ahmed Zaki Yamani en una entrevista con el diario árabe "Al-Scharq Al-Awsat", que se publica en Londres, reproducido en parte por el "Financial Times".

Al mismo tiempo declaró Yamani que en los próximos años no habrá ningún motivo para que Arabia Saudita aumente el precio de su petróleo, actualmente de 32 dólares por barril de 159 litros. Aumentar el precio sería "suicida" para su país por lo que tendría que pagar un precio muy alto, señaló.

Agregó Yamani que en la reciente conferencia de la OPEP en Ginebra, Arabia Saudita había propuesto aumentar el precio de su petróleo a 34 dólares, pero que al final no se produjo ningún aumento por cuanto Venezuela, Irak, Libia y Argelia insistieron en que aumentase a 35 dólares.



KARLSRUHE, Alemania. - Miembros de un batallón de infantería motorizado norteamericano prepara su material para participar en ejercicios en las próximas dos semanas. Los soldados llegaron desde Fort Riley, Kansas (Radiofoto AP)

Ministros de países satélites observan maniobras soviéticas

MOSCU, 8 (AP).— Los Ministros de Defensa de Cuba, Vietnam y seis países del Pacto de Varsovia, entre otros, observaron hoy las maniobras bélicas de la Unión Soviética junto a la frontera polaca, al tiempo que la agencia TASS acusaba a los dirigentes del gremio independiente Solidaridad de anhelar el poder político en su país.

Los ejercicios involucran a unos 100.000 soldados soviéticos, marineros y pilotos, y se extienden a dos distritos militares rusos, fronterizos con Polonia. A las maniobras asistieron hoy, además de los ministros de defensa de seis estados de Europa Oriental, el Primer Viceministro de Defensa de Bulgaria y los Ministros de Defensa de Cuba, Vietnam y Mongolia. Fue el cuarto día de maniobras en Bielorrusia y las regiones del Báltico soviético según la agencia oficial noticiosa rusa.

El Primer Ministro y Ministro de Defensa Polaco, Wojciech Jaruzelski, figuraba entre los dirigentes militares que asistían a los ejercicios, que han de prolongarse hasta el sábado al mando del ministro soviético de Defensa Dmitri Ustinov.

Entretanto, la agencia TASS puso fin al silencio soviético acerca del congreso del gremio independiente en Gdansk al decir que dirigentes de la derecha procuraban asumir el control político en Polonia.

El despacho fechado en Varsovia dijo que el Congreso presentaba demandas irresponsables al gobierno comunista, que según TASS carece de "recursos y condiciones", para cumplir tales exigencias, entre ellas varias mejoras materiales.



ROMA. La ganadora del Premio Nobel de la Paz, Mairead Corrigan, contraído matrimonio con Jackie Maguire. La foto muestra una escena de la boda celebrada aquí (Radiofoto AP)

Erradicar el analfabetismo pidió El Papa a naciones desarrolladas

CIUDAD DEL VATICANO, Septiembre 8 (ANSA).— Un llamamiento a las naciones desarrolladas para que se adhieran a las iniciativas de la "UNESCO" para vencer el analfabetismo, está contenido en un breve mensaje del Papa dirigido al Director General de este organismo de las Naciones Unidas, Amadou Mahtar M'bow, en ocasión de la Decimocuarta Jornada Internacional de Alfabetización, que se celebra hoy en todo el mundo.

Después de observar que "todos tienen igual derecho a ser libres o liberados de la penosa y humillante condición del analfabetismo, que es a su vez causa no secundaria de los numerosos límites y males que pesan sobre los pueblos menos avanzados", el Papa afirma: "El esfuerzo actual por la alfabetización debe asegurar a casi mil millones de seres humanos una fuerte esperanza que no puede y no debe ser perdida por aquellos que habiendo alcanzado el más alto grado de desarrollo global, tienen el deber de compartirlo".

"Se trata de un servicio del hombre al hombre -agrega el mensaje- para que, quien es más, se empeñe de todas maneras para que todos sean más, en cuanto seres humanos y todos puedan así vivir una vida más humana, en la libertad y en el respeto de la propia dignidad y trascendencia".



PARIS. - El Presidente Francois Mitterrand durante la reunión que sostuvo con el príncipe Fahd Ben Abdel Aziz, Viceprimer de Arabia Saudita. El país árabe es el principal productor de petróleo y será visitado en breve por el Mandatario galo. (Radiofoto AP)

Señaló el Ministro que la participación de la OPEP en la producción mundial de petróleo se va reduciendo continuamente. En 1979 los países de la OPEP produjeron 31 millones de barriles por día. En el presente año sólo serán 24 millones, estimando algunos expertos que en la década del noventa la cifra bajará a 15 millones. Esto ocasionará el colapso de la

OPEP y traerá grandes dificultades económicas para Arabia Saudita que actualmente produce aproximadamente la mitad de la producción total de OPEP.

Finalmente, Yamani dijo que en la próxima conferencia de la OPEP en diciembre en Abu Dhabi, Arabia Saudita volverá a proponer aumentar el precio de su petróleo a 34 dólares.

España rechazó nota de URSS sobre su ingreso a la OTAN

□ La calificó de interferencia inaceptable en el debate interno español

MADRID, Septiembre 8 (Latin-Reuters).— España devolvió, calificándola de interferencia inaceptable, una nota soviética que advertía que el ingreso de Madrid a la OTAN incrementaría las tensiones internacionales, dijeron hoy fuentes oficiales.

Agregaron que el encargado soviético de negocios, Igor Ivanov, entregó el documento anoche al Ministerio de Relaciones Exteriores. La cancillería lo consideró como una interferencia inaceptable en el debate político interno español y lo devolvió.

El parlamento español deberá debatir, posiblemente hacia fines de este mes, los planes del Gobierno para transformar a España en el Decimosexto miembro de la OTAN. El gobierno de centro tiene mayoría en ambas cámaras del Congreso.

Un vocero de la Embajada soviética en Madrid citó la nota diciendo que las relaciones de España con la Alianza adquirirían un impacto especial debido a la compleja situación internacional y que la Unión Soviética tenía derecho a dar a conocer su opinión.

La decisión de España de unirse o no a la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), "mostrará en cuál dirección se desarrollarán las relaciones mundiales en el futuro: hacia un incremento en las tensiones y la confrontación militar", señaló la nota soviética.

"Afecta los intereses de la Unión Soviética e intereses de seguridad de vasto alcance en Europa y fuera de sus fronteras", agregó.

"La posición de la Unión Soviética sobre este tema es exclusivamente dictada por su preocupación por el fortalecimiento de la seguridad y distensión internacional y una reducción de los niveles de confrontación en Europa", dijo la nota oficial.

España reanuda relaciones diplomáticas con Moscú hace cuatro años, después de la muerte del dictador Francisco Franco. Desde entonces, ha expulsado a ocho diplomáticos soviéticos y funcionarios de comercio, en su mayoría por supuestas actividades de espionaje.

A comienzos de año, mientras se realizaba en esta capital la conferencia europea de seguridad, los ministros españoles de Defensa e Interior insinuaron que la Unión Soviética podría estar involucrada en el estallido de una ola de violencia separatista y de guerrilleros izquierdistas vastos, para tratar de impedir que España se uniera a la OTAN.

La Embajada Soviética negó estar vinculada con la actividad guerrillera.

El líder del Partido Comunista español, Santiago Carrillo, dando inicio a una campaña contra el ingreso de España en la OTAN, dijo hoy que la medida daría justificaciones a la Unión Soviética para tratar de ampliar el Pacto de Varsovia y establecer nuevas bases militares en otras áreas.

Carrillo dijo en una conferencia de prensa que el ingreso español podría también mover a la Unión Soviética a poner fin al proceso de liberalización polaca, si sentía que su control militar era amenazado.

Los partidos Comunista y Socialista han pedido que la entrada española a la OTAN sea votada en un referéndum nacional.

MANIOBRAS

BRUSELAS, Septiembre 8 (Latin-Reuters).— La OTAN comenzó hoy maniobras navales y aéreas que culminarán en el Mar Báltico, lugar donde la Unión Soviética realiza actualmente ejercicios militares en gran escala.

Las maniobras de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), en las que participan más de 19.000 soldados, 80 naves y 280 aviones, comenzaron en las costas de Francia y España, dijo un vocero de la sede europea de la Alianza Occidental.

Cubrirán una amplia franja del Atlántico Norte hasta el Mar de Noruega para finalizar el próximo mes en el Báltico. Esto demostrará la libertad de acceso a ese mar, según el vocero de la OTAN.

Una fuerza naval soviética de alrededor de 60 barcos toma parte de ejercicios del Pacto de Varsovia, en torno a la frontera polaca, realizados por unos 100.000 efectivos. Pero las maniobras del bloque comunista habrán terminado bastante antes de que las naves de la OTAN arriben al Báltico.

La OTAN efectúa ejercicios militares cada año para demostrar la libertad de ingreso a los mares Báltico y Negro.

Gran Bretaña, Bélgica, Canadá, Alemania Federal, Holanda, Noruega, Portugal, los Estados Unidos y Francia toman parte del ejercicio, llamado "Safari Oceánico-81".

Gobierno británico no cambiará decisión de independizar Belice

LONDRES, Septiembre 8 (UPI).— El gobierno británico dijo hoy que lamenta la decisión de Guatemala de romper relaciones consulares con Gran Bretaña, pero que los planes de otorgar la independencia a Belice el 21 de septiembre, seguirán como están programados.

Guatemala rompió relaciones consulares con Londres en protesta por la actitud británica de dar la independencia a Belice.

Belice, un territorio que se conoció anteriormente con el nombre de Honduras Británica, fue colonizada

en el siglo XVII por los ingleses y ha sido reclamada por Guatemala desde que este país obtuvo la independencia de España en 1821.

"El gobierno británico naturalmente lamenta la decisión" (de Guatemala) dijo la Cancillería.

"Se esperaba que el gobierno de Guatemala no estimaría necesario adoptar esa actitud. Pero el gobierno de Belice ha señalado claramente que está listo para reanudar la búsqueda de un acuerdo en un momento apropiado".

La Cancillería agregó que "el

Reino Unido ha estado animado por una cordial atmósfera para que ambas partes busquen un acuerdo sobre el conflicto. La independencia de Belice será otorgada, como está planeado, el 21 de septiembre".

Las autoridades británicas dijeron que después de la independencia, Gran Bretaña continuará manteniendo Fuerzas Armadas en Belice para garantizar su seguridad.

La presente guarnición británica en Belice es de unos 1.600 soldados, más un escuadrón de jets de combate Harrier.

Dudan de injerencia soviética en el atentado contra Juan Pablo II

BONN, Septiembre 8 (LATIN REUTER).— Autoridades de la seguridad alemana federal plantearon hoy serias dudas acerca de informes de que los servicios de inteligencia occidental sospechan que la KGB soviética inspiró el intento de asesinato del Papa Juan Pablo II.

La Oficina Federal para la Protección de la Constitución, agencia alemana federal de contra-inteligencia y anti-terrorismo, dijo que las versiones en medios de prensa británicos sobre el papel soviético en el atentado eran considerables como una mera especulación.

"No puede ser confirmado por ninguna información que haya llegado a nuestras manos", dijo un vocero de la sede de la agencia en Polonia. "No tenemos tales antecedentes", agregó.

Los diarios y la televisión británicos informaron la semana pasada que el Vaticano estaba convencido que el servicio secreto soviético (KGB) había estado vinculado al ataque, con el objeto de silenciar al Papa en un difícil momento de la crisis polaca.

El Times de Londres señaló que los servicios de inteligencia occidentales, especialmente el alemán federal, respaldaban la teoría.

Como es habitual, el Servicio Federal de Inteligencia (SFI) en Pullach, cerca de Munich, declinó comentar las informaciones.

Pero expertos alemanes federales dijeron que los métodos empleados en el atentado del 13 de mayo por el pistolero turco Mehmet Ali Agca eran difícilmente reconocibles con la forma en que opera la KGB.

"Si desearan matar al Papa, y no puedo imaginar que quisieran hacerlo, habrían escogido a alguien más eficiente que Agca", comentó un especialista.

El joven turco no logró matar al prelado, aun cuando utilizó una pistola Browning Parabellum de 9 milímetros, arma considerada como muy efectiva a corta distancia. Un profesional no habría permitido que el Papa sobreviviera, agregó la fuente.

Contactos de inteligencia encontraron también difícil de creer que Moscú pudiera lograr algún beneficio con la muerte del Pontífice.

Cualquier evidencia de una actuación de la KGB en tal crimen habría tenido un impacto catastrófico en Polonia, dijo la fuente. "Habría sido fuertemente contraproducente", añadió.

"No contamos con ninguna evidencia sólida que vincule al bloque oriental con algún acto de terrorismo estilo

Tercer Mundo en Occidente", afirmó otra fuente de inteligencia.

El Vaticano, el gobierno italiano y funcionarios que participaron en los interrogatorios de Agca, han reiterado que no existe el menor antecedente que respalde la teoría relacionada con la KGB.

Fuentes del gobierno de Roma recordaron una especulación anterior soviética, publicada por la revista "La Unión Soviética Hoy", que mencionó a la CIA como interesada en la muerte del Papa por su oposición a las políticas estadounidenses en El Salvador.

"Pareciera que en este momento ambos servicios están interesados en desacreditar al rival tanto como sea posible", dijeron.

Sin embargo, Agca ha dejado numerosas interrogantes sin respuesta y la oficina del procurador de Roma dijo que la sentencia del presídio perpetuo en su contra aplicada en julio, no había cerrado el caso.

"La hipótesis de un complot internacional para asesinar al Papa jamás ha sido dejada de lado", dijo en una declaración oficial.



Mehmet Ali Agca.

Sobornos en construcción de un hospital en Viena

VIENA Septiembre 8 (UPI).— La atención está centrada hoy en los tribunales al comenzar el mayor juicio de la postguerra, en el cual 12 personas están acusadas de haber recibido millones de dólares en sobornos durante la construcción del nuevo hospital de Viena, que tiene 2.100 camas.

Uno de los 12 se ha declarado culpable, otros tres dicen que son "parcialmente culpables" y los otros ocho se declararon inocentes.

Adolf Winter, ex director de la compañía encargada de la construcción, ha sido acusado de recibir la mayor parte de los sobornos, pero se ha declarado inocente.

Erich Zelnicke, un ex ejecutivo de Itt Austria, se declaró culpable mientras que otros tres hombres de negocios que representan a Siemens Austria y a la empresa local Knoblich-Licht, se declararon "parcialmente culpables".

La acusación, de 168 páginas, dice que Winter era el propietario de dos empresas en Liechtenstein, cuyas direcciones eran casillas de correo, y tenía autorización para retirar fondos de depósitos bancarios secretos.

La mayor parte de los sobornos fueron pagados por subsidiarias de Siemens y por ITT en un esfuerzo por ganar los contratos de construcción del hospital que costó 4.000 millones de dólares, indica la acusación.

La lista de acusados incluye a varios ejecutivos de International Telephone and Telegraph y Siemens en Austria, entre ellos Fritz Mayer, ex presidente del directorio de ITT-Austria y presidente de la Asociación de industriales de Austria.

Mayer está acusado de haber aprobado los sobornos que pagó su empresa.

Se estima que el juicio durará seis semanas y serán citados más de 100 testigos.

El partido del pueblo, un grupo conservador de oposición, ha usado el escándalo creado por el juicio para atacar al gobierno socialista del canciller Bruno Kreisky, pero altos funcionarios han negado con vehemencia cualquier responsabilidad entre las altas esferas oficiales.

Cautelosa reacción en Bolivia ante anuncios presidenciales

LA PAZ, Septiembre 8 (UPI).—En medio de cautelosa expectativa recibió la opinión pública el anuncio del nuevo Presidente, General Celso Torrelío, de que en el término de tres años se desembraría en un proceso de democratización.

El Presidente fijó el cronograma político de su gobierno, lo que no ocurrió en ocasiones anteriores, al juramentar su Primer Gabinete Ministerial integrado por ocho civiles y 10 militares.

La diferencia con los dos gobiernos que le antecedieron, el del Presidente General Luis García Meza y el de la Junta de Comandantes, está en que por primera vez se habla de un plazo de duración del régimen y un plan político que tiende a la constitucionalización del país.

Para muchos observadores, en la conformación del Gabinete Ministerial no existe mucha diferencia respecto al anterior, ya que 11 de sus integrantes fueron ratificados, entre civiles y militares.

Otros, en cambio, afirman que puede abrigarse mayor confianza con la presencia de Gonzalo Romero como Canciller, de reconocida trayectoria política y calidad humana.

Además, se anota que por lo menos

seis de los ocho civiles pueden conformar un equipo que trataría de equilibrar el predominio militar y, particularmente, de buscar una nueva apertura.

Ella podría darse con la eliminación de ciertas medidas irritantes que entraron en vigencia al producirse el ascenso al poder de García Meza, el 17 de julio de 1980.

Entre ellas se menciona la supresión del toque de queda, la eliminación de las actuales restricciones a la prensa y una amnistía política.

En lo que parece existir cierto consenso en la opinión pública es que habrá de mantener el receso político y sindical, debido a la aguda crisis económica que enfrenta el país.

Torrelío anticipó que en los tres años que se ha marcado como plazo de su gobierno se dedicará a lograr el reordenamiento jurídico, administrativo e institucional del país.

El problema más apremiante es el económico-financiero, ya que la situación actual linda con el colapso, de acuerdo con un análisis de la banca privada.

Los observadores políticos fijan también la atención en que si la administración de Torrelío podrá desvincularse de la influencia de los dos re-

gímenes pasados, teniendo en cuenta que es producto de una decisión militar en la que se impusieron estos últimos.

Esta situación parecía reflejarse en la composición del gabinete posesionado anoche. Ocho de los ministros militares pertenecen al Ejército, en tanto que la Fuerza Aérea tiene uno solo y otro tanto ocurre con la Fuerza Naval.

Respecto a la influencia que García Meza y su grupo podrían ejercer sobre la administración de Torrelío, lo que ocurrió ya durante el mes de vida que tuvo la Junta de Comandantes no hay elementos que clarifiquen la situación.

Algunos estiman que esa influencia podría romperse con el viaje que emprenderá el día 12 del actual García Meza a Taiwán.

Allegados suyos informaron a la prensa que se ausentará por tres a cuatro meses.

García Meza dejó este último fin de semana la residencia presidencial, la que había seguido ocupando durante más de un mes después de que dejó de ser presidente.

La nominación de Torrelío fue producto de una pugna entre el Ejército y la Fuerza Aérea, en especial, ya que esta última propuso otro candidato.



Lynn Taylor, habitante de la ciudad de Amarillo en Texas, Estados Unidos, observa desde una canoa cómo las intensas lluvias han provocado grandes inundaciones en la ciudad (Radiofoto UPI).

Junta salvadoreña prorrogó por un mes estado de sitio

SAN SALVADOR, 8 Sept. (ANSA).— La Junta de Gobierno prorrogó ayer por un mes el estado de sitio vigente en este país desde hace un año y siete meses, mientras a 50 kilómetros de aquí fueron hallados otros diez cadáveres decapitados y los grupos insurgentes bloquearon varias carreteras de acceso a esta capital.

Los cadáveres fueron hallados en el kilómetro 50 de la Carretera Panamericana al oriente de donde el fin de semana anterior grupos de insurgentes incendiaron máquinas de una compañía que está ampliando la carretera y que dijo haber tenido pérdidas por un millón de dólares.

Entretanto, un comunicado oficial informó que "en vista de que aún subsisten las circunstancias que obligaron al implantamiento de la suspensión de ciertas garantías constitucionales, a fin de evitar mayores daños a las personas y sus bienes, la junta revolucionaria de Gobierno ha decidido prorrogar por treinta días más el respectivo decreto".

El estado de sitio fue implantado el año pasado en coincidencia con la promulgación de la Ley de Reforma Agraria y Nacionalización de la Banca y tiene como efecto la suspensión de diversas garantías constitucionales como la libertad de expresión, el libre tránsito y la inviolabilidad de la correspondencia.

PROTESTA ANTE NICARAGUA

SAN SALVADOR, 8 Sept. (ANSA).— La cancillería salvadoreña entregó al Encargado de Negocios de Nicaragua, Rafael Somarriba Guevara, una nota de protesta por la adhesión de ese país a la posición franco-mexicana.

Tanto México como Francia firmaron un documento en el que reconocieron como "fuerzas políticas representativas al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional" (FMLN) y al "Frente Democrático Revolucionario" (FDR).

La cancillería dijo que en su oportunidad rechazaron la posición de las dos naciones por considerarla como una intervención en los asuntos internos de El Salvador.

En un comunicado entregado ayer advirtió que "en el concierto de naciones hemisféricas, únicamente el Gobierno de Nicaragua se ha adherido al comunicado conjunto franco-mexicano, acto de insolita hostilidad si se considera el agravante de que fue realizado después que catorce países latinoamericanos apoyaron la postura salvadoreña".

REITERAN RECHAZO

NACIONES UNIDAS, Septiembre 8 (UPI).— Un grupo de nueve embajadores latinoamericanos reiteró hoy el desagrado de sus gobiernos ante la iniciativa mexicana-francesa que reconoce carácter de "fuerza política representativa" a los grupos salvadoreños que buscan derrocar al Gobierno del Presidente José Napoleón Duarte.

El grupo, cuyo coordinador fue el representante venezolano, Alberto Martini Urdaneta, entregó hoy al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, una copia de la declaración de Caracas, para que la haga circular como documento de las Naciones Unidas.

Waldheim, en la breve reunión, dijo que dispondría de inmediato tal trámite.

La "declaración de Caracas" fue firmada por Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Guatemala, Honduras, Paraguay, República Dominicana y Venezuela.

La misma expresa la extrañeza por el "precedente sumamente grave" que constituye la decisión de los gobiernos de México y Venezuela de "intervenir en los asuntos internos de El Salvador".

Al término de la reunión Martini Urdaneta dijo a United Press International que México y Francia, además de la intervención, "formulan declaraciones políticas encaminadas a favorecer a uno de los extremos subversivos que operan en dicho país en lucha armada por la conquista del Gobierno".

Martini Urdaneta destacó que otros países latinoamericanos, como Brasil, Costa Rica, Ecuador y Uruguay, han hecho declaraciones similares al documento de Caracas.

Los embajadores que acompañaron a Martini Urdaneta fueron: Juan Carlos Beltramo, Argentina; Fernando Ortiz Sanz, Bolivia; Manuel Trucco, Chile; Gustavo García Moreno, Colombia; Eduardo Castillo Arriola, Guatemala; Mario Carías, Honduras; Luis González, Paraguay, y Enriquillo del Rosario, República Dominicana.

AL CONSEJO POLITICO DE LA OEA

WASHINGTON, Septiembre 8 (AP).— El Salvador llevará al Consejo Político de la Organización de Estados Americanos la cuestión del reconocimiento franco-mexicano de los insurgentes salvadoreños como una "fuerza política representativa", según se supo hoy.

En fuentes diplomáticas se precisó, empero, que se había abandonado la idea de suscribir la cuestión mañana cuando el Consejo reanude sus labores después del receso de verano.

Las fuentes dijeron que el embajador salvadoreño, Ernesto Arrieta Peralta, proyectaba leer la declaración en la que nueve miembros de la OEA denunciaron la posición franco-mexicana como un acto de intervención.

El Canciller venezolano, José A. Zambrano, había señalado la posibilidad de que se llevara la cuestión a la OEA al decir que "el destino de todo el continente podría estar en juego".

La declaración de los nueve la firmaron además sus colegas de Chile, Colombia, Argentina, Bolivia, Guatemala, Honduras, Paraguay y la República Dominicana.

El Canciller mexicano, Jorge Castañeda, ha rechazado las críticas a la posición que adoptara conjuntamente con su colega francés Claude Cheysson.

Expedición soviético-norteamericana realizará estudio del Mar de Wedell

MOSCU, Septiembre 8 (AP).— Una expedición soviético-norteamericana hará un estudio del Mar de Wedell, en la Antártica, durante 10 meses, a bordo de una nave de investigación de bandera soviética que partió hoy, informó la agencia de noticias Tass.

El barco de la expedición, "Mikhail Somonov", partió de Leningrado con 13 científicos soviéticos a bordo.

Otros 13 norteamericanos abordarán la nave en Helsinki y en Montevideo, dijo la agencia.

El oceanógrafo soviético Eduard Sarukhanyan, jefe de los científicos en la nave, indicó que el Mar de Wedell, que es el más austral del mundo, es también el más frío.

A pesar de ello, dijo a TASS, esa masa de agua es atravesada a menudo por los inviernos por una enorme corriente de agua no congelada.

Desalojo causó dos muertos

LIMA, Septiembre 8 (ANSA).— Dos campesinos murieron y seis policías fueron heridos durante una diligencia judicial de desalojo en Jaen (una zona de colonos en la amazónica frontera de Perú con Ecuador).

Según los reportes periodísticos, los policías fueron emboscados de madrugada por unos 120 campesinos que usaban hondas, palos e inclusive, armas de fuego.

Al repeler el ataque, los policías dieron muerte a los campesinos Toribio Julca Huaman y Julio Tilque Ramírez. Además, fueron detenidos treinta de los revoltosos.

Solidaridad llama a imitar su ejemplo a trabajadores de naciones comunistas

□ Les ofreció su apoyo para establecer organizaciones gremiales independientes

GDANSK, Septiembre 8 (Latin-Reuters).— El congreso del sindicato independiente polaco Solidaridad ofreció hoy apoyo a trabajadores de otros países comunistas para establecer organizaciones gremiales independientes.

Un mensaje adoptado por una gran mayoría de los 892 delegados se comprometió a respaldar a "quienes han resuelto ingresar en el difícil camino de la lucha por un movimiento sindical independiente".

El mensaje fue dirigido a trabaja-

dores en Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, República Democrática Alemana, Hungría, Rumania y la Unión Soviética. Agregó que el bloque soviético estaba esparciendo mentiras sobre el sindicato independiente polaco, que cumplió un año de existencia.

Polonia es el único país comunista con un movimiento sindical independiente. Intentos de disidentes de formar grupos gremiales extraoficiales en la Unión Soviética y Rumania fueron rápidamente sofocados.

Falleció líder de los derechos civiles de los Estados Unidos

NUEVA YORK, Septiembre 8 (UPI).— El líder de los Derechos Civiles Roy Wilkins murió en el Centro Médico de la Universidad de Nueva York debido a una enfermedad renal, dijo el vocero del hospital. Tenía 80 años de edad.

El vocero dijo que "Roy Wilkins murió a las 9 de la mañana en el Centro Médico de la Universidad de Nueva York debido a complicaciones renales. El nombre técnico de la causa de su muerte es uremia".

Analizan ayuda económica para la América Central

SAN JOSE, Costa Rica 8 Spt. (UPI).— Sin resoluciones concretas inmediatas pero con posibilidades de resultados positivos en el futuro, finalizó la primera parte de la reunión del grupo de cooperación para el desarrollo económico y social del istmo centroamericano.

La delegación de Costa Rica formuló, a nombre de los países del área, un planteamiento unitario exigiendo que cualquier ayuda que se acuerde otorgar a Centroamérica no excluya a ningún país por razones ideológicas y que esa ayuda sea igual para todos.

También expuso la preocupación de estos países en cuanto a la caída en los precios internacionales que pagan las naciones desarrolladas por sus productos y el aumento desmedido en la facturación petrolera.

El planteamiento fue en principio bien recibido por el grupo integrado

"Había sido internado en el hospital el 18 de agosto debido a numerosos problemas de salud y murió esta mañana" (ayer) agregó el vocero.

Cuando Wilkins ingresó al hospital se pensó que había sufrido un ataque al corazón, dijo el vocero. Pero más tarde, los médicos descubrieron que esa no era la razón de su delicado estado.

Wilkins había estado enfermo durante varios años. Cumpió los 80 años de edad el 30 de agosto, cuando se encontraba en el hospital.

MENSAJE

El mensaje del sindicato a los trabajadores del bloque oriental no tiene precedentes. Dijo el documento:

"Los delegados al primer congreso de Solidaridad que se realiza en Gdansk envían su saludo y sus palabras de apoyo a los trabajadores de Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, la República Democrática Alemana, Hungría, Rumania y la Unión Soviética".

"Como primer sindicato independiente de nuestra historia de posguerra, estamos profundamente ligados por nuestro destino común", prosiguió el mensaje.

"Os aseguramos que, a pesar de las mentiras que se difunden sobre nosotros en vuestros países, constituimos una auténtica representación de 10 millones de trabajadores, surgida de huelgas laborales".

"Nuestro propósito es luchar por mejores niveles de vida para todos los trabajadores. Respaldamos a aquellos de vosotros que han decidido marchar por el arduo camino de la lucha por un sindicato independiente."

"Creemos que vuestros delegados y los nuestros se encontrarán muy pronto para intercambiar sus experiencias gremiales", agregó.

La aprobación de las resoluciones y del mensaje, todos por abrumadora mayoría, dio el primer indicio claro sobre la actitud de los delegados al congreso, y subrayó la creciente afirmación del movimiento nacido en los astilleros de esta ciudad hace poco más de un año.

Nicaragüense se asiló en Caracas

CARACAS, Septiembre 8 (UPI).— El Canciller José Alberto Zambrano Velasco confirmó hoy que el funcionario nicaragüense Eduardo Sánchez Argüello se encuentra asilado en la Embajada venezolana en Managua.

No obstante, Zambrano Velasco se mostró en desacuerdo con las informaciones de que ese hecho podría afectar adversamente las relaciones entre Venezuela y Nicaragua.

El Canciller venezolano dijo que aún "hay que cumplir toda la tramitación" relacionada con el asilo de Sánchez Argüello, y explicó que "el derecho de asilo contempla una primera etapa que es el asilo provisional y posteriormente el otorgamiento del salvoconducto, y eso lleva ordinariamente algún tiempo".

Por otra parte, manifestó que el derecho de asilo "se ejerce ampliamente entre quienes creen en esta institución y en la libertad, sin que ella pueda dañar en absoluto las relaciones entre los estados".

Se agravó Balbín

LA PLATA, Argentina. Salud del dirigente radical Ricardo Balbín se agravó en las últimas horas, según su estado y pronóstico médico dado a conocer hoy.

Balbín está internado en una clínica de esta ciudad desde el 22 de agosto y se lo está tratando de una insuficiencia renal y de una neumonía, según los informes médicos.

El parte médico indica que en las últimas horas el doctor Ricardo Balbín ha presentado complicaciones cardíacas respiratorias y del aparato digestivo siendo su estado y pronóstico muy reservado.

El dirigente radical Antonio Trópoli, dijo hoy que el estado de salud de Balbín continuaba siendo "delicado" y el cuadro muy severo.

Los problemas respiratorios detectados ayer se mantienen, aunque "algo atenuados".

En Buenos Aires jefe de la aviación venezolana

BUENOS AIRES, Septiembre 8 (DPA).— Desde las primeras horas de hoy se encuentra en Buenos Aires el Comandante General de la Fuerza Aérea Venezolana, General Maximiliano Hernández Vázquez.

Para esta mañana el visitante tiene prevista una reunión con el Comandante en Jefe del Ejército argentino, General Leopoldo Galtieri, quien posteriormente visitará las instalaciones del centro de procesamiento de datos satelitales.

Asimismo, durante la jornada entrevistará al Ministro de Defensa, contralmirante Norberto Cuervo, luego hará lo propio con su par de la marina, Brigadier General Oscar Craffigna.

Hacia la noche, el General Hernández Vázquez será recibido en la "Rosada" (de Gobierno) por el presidente de la nación Carlos Menem.

No se han dado a conocer los temas que, durante su estadía en Argentina, examinará el alto jefe militar venezolano con sus anfitriones.

Brasil y Argentina: Explotación conjunta estrecho de Magallanes

RIO DE JANEIRO, Septiembre 8 (ANSA).— El Ministro de Minas, Energía, César Cals, confirmó que "Braspetro", subsidiaria del Estado de la empresa estatal "Petrobras", y el Ministerio están concluyendo entendimientos para un acuerdo brasileño-argentino sobre prospecciones de petróleo y en el Estrecho de Magallanes, al sur de Argentina.

Las declaraciones del Ministro, hechas a un reportero de "Gaz Mercantil", son reproducidas hoy en un diario paulista, especializado en economía y finanzas.

El vicepresidente de la "Braspetro" estuvo en Argentina a fines de julio informó que el área a prospectar tiene 13 mil kilómetros cuadrados y se ubica al este del Estrecho, tiene una mina de agua de 100 a 200 metros.

Colocada en licitación, sólo grupos presentaron propuestas. Formado por la "Braspetro" y empresas "Demimex" (alemana), "Hispanoil" (española), "Hudon" (canadiense) y "Bridas" (argentina) por la "Atlantic Richfield", "Gulf" y "Cities Services", todas americanas, asociadas a empresas argentinas.

REPRESA DE ITAIPU

RIO DE JANEIRO, Septiembre 8 (ANSA).— El nombre del ex Ministro hoy Presidente de la "Itaipu" Nacional, general (R) José Costa Calveiro, es actualmente "uno de los fuertes en la cotización de los oficiales para la sucesión del Presidente Figueredo".

Así lo informa hoy el semanario "Veja" (Veja) en su página de comentarios varios, bajo el título de "¿Puede dar energía y presidencia?".

Recuerda la revista paulista Costa Calveiro fue Ministro Presidente Emilio Garrastazu Médica (cartera del Interior, o Asuntos Gubernales), quien en un almuerzo señaló como probable sucesor de Figueredo.

Añade la revista que Costa Calveiro tiene la confianza del ex presidente Ernesto Geisel, que lo designó para presidir la binacional brasileño-paraguaya de Itaipu, encargada de la construcción de la hidroeléctrica, mismo nombre, en el río Paraná.

Finalmente, el ex Ministro del Interior es colega de estudios del actual Presidente, el general Figueredo, quien "hace un mes desalojó" el nombre en la sustitución del general Golbery de Couto e Silva (que renunció a la jefatura de la casa civil) y dijo que es necesario "preservar".

Choque de trenes dejó más de cien heridos en Brasil

SAO PAULO, Septiembre 8 (UPI).— Dos trenes suburbanos chocaron hoy en los alrededores de São Paulo provocando más de un centenar de heridos, informaron esta mañana fuentes policiales.

El choque ocurrió en la línea de Itaquaquecetuba entre dos trenes colmados de pasajeros por causas que ahora se investigan, según la información policial.

Las fuentes dijeron que de los heridos atendidos en hospitales sólo uno murió. Los heridos fueron trasladados a Itaquaquecetuba, considerado en estado grave.

Uno de los trenes circulaba a gran velocidad cuando se produjo el choque, lo que evitó que el accidente causara mayores proporciones, testigos del hecho.

Santiago de Chile,
Miércoles 9 de Septiembre de 1981

Explosiones en Lima

LIMA, Septiembre 8 (AP).— Cinco nuevas explosiones se registraron hoy en Lima contra empresas de capitales extranjeros y foráneos, al tiempo que el Gobierno afirmó que se halla preparando una escalada terrorista y unido por una escalada terrorista y unido por una escalada terrorista y unido por una escalada terrorista.

Los estallidos, que no causaron víctimas, dañaron puertas metálicas y ventanas de vidrio de las firmas Nacionales de Muebles, Mueblería Italiana, de la Compañía 501, Textiles peruana Studio 501, Rayón y peruano-norteamericano, Rayón y peruano-norteamericano, Rayón y peruano-norteamericano, Rayón y peruano-norteamericano.

Estos atentados se suman a otros ocurridos la semana pasada en Lima contra los inmuebles de la embajada y residencia de los Estados Unidos, y otras cuatro empresas de capitales norteamericanos, así como el local central del Partido Acción Popular, en el Gobierno.

Moscú acusó a Sudáfrica

MOSCÚ, Septiembre 8 (AP).— Un periódico soviético acusó a Sudáfrica de estar publicando "desinformación" sobre una pretendida ayuda externa a las guerrillas de la África Sudoccidental.

Sin embargo, el reportaje aparecido en "Pravda" no comentó directamente que Sudáfrica dice que las fuerzas de Fretoria mataron a dos oficiales y capturaron a otro militar soviético, mientras luchaban contra guerrilleros de África Sudoccidental dentro del territorio anglo-norteamericano.

El artículo de Pravda dice que "los servicios de propaganda de Sudáfrica han lanzado una campaña de desinformación declarando que SWAPO (Guerrilleros de la África Sudoccidental) no tienen bases en Namibia y que los militares extranjeros están peleando en las filas de las fuerzas de liberación."

Funcionarios de defensa de Sudáfrica han hecho saber que los oficiales soviéticos estaban colaborando con las guerrillas de SWAPO, que están luchando para liberar el control de África del Sur al territorio de África Sudoccidental (Namibia).

PC chino atacó a Hua

PEKÍN, Septiembre 8 (DPA).— El anterior presidente del Partido Comunista Chino, Hua Guofeng, es atacado hoy de nuevo públicamente, reprochándole el pequeño "Diario del Pueblo", órgano del P.C. Chino, haber seguido el culto a la personalidad y consentido la autoglorificación cuando entró en funciones (septiembre de 1976), como sucesor del fallecido Mao Tsetung.

Este mismo reproche fue mencionado en julio en la destitución de Hua, desde hace dos meses uno de los seis vicepresidentes del partido, apuntando ahora observadores políticos de Pekín que quizá sea despedido también de ese puesto en el Congreso partidario del próximo año.

Por el contrario, Mao Tsetung es elogiado en el quinto aniversario de su fallecimiento (9 de septiembre), como dirigente militar en la década del veinte, sin que estén anunciados actos conmemorativos para mañana.

Presidente de Guinea pidió tropas a España

MADRID, Septiembre 8 (ANSA).— El Presidente de Guinea Ecuatorial, coronel Teodoro Obiang Nguema, pidió tropas españolas para su protección personal en un mensaje mandado al rey de España Juan Carlos, sostiene hoy el madrileño "Diario 16".

Según el diario, en el mensaje Obiang afirma que buena parte del Consejo Militar Supremo de su país se opone a su deseo de democratización mediante la elección de consejos locales y la introducción de una constitución.

Marruecos, explica "Diario 16", entró en relaciones con el régimen de Obiang y decidió reducir o quizá retirar un contingente de soldados (unos cien hombres) que había mandado a Guinea para proteger al Presidente.

Guinea Ecuatorial obtuvo la independencia de España en 1968 y, por once años a partir de aquella fecha, conoció la brutal dictadura de Francisco Macías, depuesto por las Fuerzas Armadas, procesado y fusilado en 1979.

A partir de entonces, con el ascenso al poder de Obiang, España y su ex colonia instauraron relaciones intensas y amistosas, aunque no carentes de dificultades, con intercambios de visitas de los jefes de estado.

Descalifican a dos futbolistas rusos

MOSCÚ, Septiembre 8 (ANSA).— Los futbolistas soviéticos de Primera División Viacheslav Kolovyn y Anatoli Berezhnoi fueron descalificados vitalmente por su excesiva afición al vodka, escribe hoy el diario "Komsomolskaya Pravda", órgano de la juventud comunista.

En la Unión Soviética no existen oficialmente futbolistas profesionales, pero los que militan en Primera y Segundas Divisiones ejercen trabajos ficticios o figuran como "estudiantes por encima de la media" gracias a la sustanciosa ayuda de sus equipos.



Los nuevos miembros del gabinete iraní aparecen durante una sesión de análisis en la residencia del ayatollah Khomeini (la figura del fondo) (Radiofoto AP).

Israelíes apoyan colonización

TEL AVIV, 8 (ANSA).— La mayoría de los israelíes es favorable a la colonización ilimitada de la Cisjordania, según una investigación demoscópica, cuyos resultados fueron publicados hoy por el diario "Jerusalem Post". El 52,8 por ciento se declaró favorable a la continuación ilimitada de la colonización judía, el 21,8 por ciento se declaró de acuerdo sobre la colonización, pero con algunas reservas (sólo en algunas zonas a condición de que no perjudique la paz).

RELACIONES CON EGIPTO

TEL AVIV Septiembre 8 (ANSA).— Los recientes acontecimientos políticos internos en Egipto no influenciarán negativamente la normalización de las relaciones egipcioisraelíes afirmó hoy el embajador egipcio en Israel, Saad Mortada, en un coloquio con el director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, David Kimche, en Jerusalén.



El Primer Ministro israelí, Menachem Begin, es saludado por el Secretario de Estado Alexander Haig, a su llegada a Washington donde dialogará con el Presidente Ronald Reagan (Radiofoto UPI)

Diario electrónico leerán en Atlanta

ATLANTA, GEORGIA, Septiembre 8 (AP).— Los residentes de la zona de Atlanta que poseen computadoras hogareñas pueden ahora recibir ediciones electrónicas del "Atlanta Constitution" y el "Atlanta Journal" en sus pantallas de televisión.

Los diarios iniciaron sus ediciones electrónicas ayer, tras anunciar el domingo que el proyecto sería un experimento de un año efectuado por The Associated Press a través del Servicio de Información Computere.

El presidente de la empresa editora Atlanta Newspapers, Tom Wood, dijo que "este no es un intento de reemplazar a los diarios sino un suplemento de nuestras edificaciones regulares".

"Es un proyecto en que intentamos estudiar las posibilidades futuras. Como diarios, estamos comprometidos con el suministro de información y el examen de otros medios para llegar a sectores de lectores cada vez más diversos", agregó.

Los suscriptores podrán llamar a las pantallas de sus televisores ediciones especiales de los diarios y algunos tipos de información no disponibles en ellos, como por ejemplo los horarios de los vuelos de pasajeros.

Señaló Bani Sadr

Fin de ejecuciones terminará con ola de asesinatos en Irán

□ Khomeini advirtió que el Parlamento será el próximo blanco de los terroristas

TOKIO, Septiembre 8 (LATIN-REUTER).— El ex Presidente iraní Abolhassan Bani Sadr dijo que los asesinatos en Irán terminarán si el Gobierno de Teherán suspende las ejecuciones y suprime los tribunales responsables de las mismas, según declaraciones publicadas hoy por un diario japonés.

"Garantizo que si (el Ayatollah Ruhollah Khomeini) detiene las ejecuciones y cierra los tribunales revolucionarios, los asesinatos se acabarán inmediatamente", declaró Bani Sadr al diario Asahi Simbun.

La entrevista fue realizada en París donde Bani Sadr vive actualmente exiliado luego de ser destituido como Presidente en junio.

"La única posibilidad de que sobreviva es a través de la puesta en práctica de lo que ha prometido hasta ahora y establezca una verdadera libertad", dijo Bani Sadr refiriéndose al líder revolucionario.

Agregó que se considera aún Presidente de Irán dado que fue elegido por el pueblo.

Bani Sadr declaró que mantiene relaciones directas con un movimiento de resistencia clandestino que ha sido creado en Irán.

"Recibo información sobre lo que está ocurriendo e imparto instrucciones sobre lo que debe hacerse diariamente", dijo según Asahi Simbun.

Dijo desconocer cuando regresará a Teherán. "Podría ser mañana o quizás deba esperar, aguardaré hasta que llegue el momento apropiado", manifestó.

PROXIMO ATAQUE

BEIRUT, Septiembre 8 (AP).— El Ayatollah Ruhollah Khomeini advirtió hoy que el Parlamento sería probablemente el próximo objetivo de las guerrillas izquierdistas laicas que in-

tentan derrocar al régimen fundamentalista musulmán.

En un discurso emitido por la radio estatal de Teherán y escuchado aquí, Khomeini dijo que había pedido al presidente del Parlamento Hojatoleslam Ali Akbar Rafsanjani, que comprobara la fidelidad de los guardias del Parlamento.

"He dicho en varias ocasiones a Rafsanjani que el Parlamento es importante y ciertamente es un blanco", dijo el patriarca de 81 años. "Los responsables de la seguridad del Parlamento deben ser personas confiables en un 100 por ciento".

Khomeini habló al Comité Central del Partido de gobierno islámico republicano (PRI) en su residencia de Jamarán, en Teherán. El comité está presidido por Hojatoleslam Ali Khamenei, quien se restableció del atentado que se le hiciera con una grabadora con explosivos en una mezquita el 27 de junio.

Sudán niega crisis interna

EL CAIRO, Septiembre 8 (UPI).— La agencia estatal de noticias Libia, informó hoy que se declaró el estado de emergencia en Jartum y que fueron arrestados docenas de oficiales del Ejército, pero funcionarios sudaneses negaron la versión.

Funcionarios en Jartum y un vocero de la Embajada de Sudán en El Cairo, restaron importancia al informe, atribuyéndolo a fines propagandísticos en el prolongado feudo político entre el líder libio, coronel Moamar Khadafi y el presidente de Sudán, Jaafar Numeiry.

RIDICULA VERSION

La Agencia Jana informó que el estado de emergencia fue declarado luego que unos oficiales del Ejército sometieron una petición demandando

la renuncia de Numeiry. "debido a que el país ha llegado a una fase desesperada a causa de la política equivocada del régimen".

Docenas de los signatarios de la petición fueron arrestados y "la campaña de arrestos continúa", dijo la agencia.

Funcionarios del régimen de Jartum clasificaron la versión de "ridícula" y señalaron que ella "ratifica la bancarrota de los medios noticiosos libios".

También negaron específicamente que se hubiese declarado un estado de emergencia y que hubiera tanques emplazados alrededor de la capital.

Estados Unidos y Paquistán discuten programa de ayuda

ISLAMABAD, Paquistán, Sept. 8 (UPI).— El Secretario adjunto de Estado norteamericano, James Buckley, llegó hoy para negociar la asistencia estadounidense con el Presidente Mohammad Zia Ul-Haq.

El mandatario, a su vez, vinculó la incursión de tropas afganas contra Paquistán a los compromisos internacionales de su país.

Buckley, el principal negociador sobre los términos en un programa de asistencia por 3.000 millones de dólares, declinó comentar sobre su misión o sobre una entrega anticipada de las cazas F-16, que reclama Zia.

Tampoco quiso pronunciarse sobre la incursión que los afganos realizaron ayer en territorio de Paquistán para apoderarse de armas que tenían rebeles musulmanes.

Este es el primer ataque de este tipo del que se tienen noticias. "Me han informado sobre el tema. Parece ser una coincidencia extraordinaria. También puede ser un caso de mala suerte", dijo Buckley.

MAS QUE UNA COINCIDENCIA

La incursión en la cual 40 soldados afganos penetraron en un poblado y registraron casa por casa, fue más que una coincidencia, dijo Zia a los periodistas durante una ceremonia oficial.

"En esas violaciones hay una planificación evidente y parece que ocurren cada vez que hay alguna gestión internacional", dijo.

Zia no quiso profundizar en el tema pero pareció referirse a la decisión de Paquistán de aumentar sus defensas con asistencia estadounidense y sus gestiones en las naciones unidas para solucionar la ocupación soviética de Afganistán, que comenzó hace 21 meses.

Aviones de Afganistán cercaron la frontera en junio y ametrallaron un ómnibus, en vísperas de la visita de Buckley, también para negociar aspectos del plan de ayuda.

Zia dijo que las violaciones tienen por fin, hacer una demostración de fuerza del régimen marxista afgano, apoyado por Moscú, pero sostuvo que la política de su país es "eliminar esas cosas del plano internacional".

"No podemos derribar un avión cada vez que entra y bombardea una zona, debido a que tenemos una frontera muy larga (1.600 kilómetros), dijo Zia y advirtió que Paquistán ha tomado medidas defensivas y "no es una nación débil".



Una mujer cuyos ovarios habían dejado de funcionar hace tres años dio a luz a la pequeña de la foto ante el asombro médico (Radiofoto AP).

Un millón de personas han admirado la

FUENTE DE AGUA DEL EDIFICIO "UNICENTRO"

Huérfanos frente al Cine Rex

LAS MAS ALTA DEL MUNDO

32 Mts. de altura 204 Filos de agua
100 Lts. por seg. en movimiento
NO DEJE DE VERLA



Diseñada, Proyectada y construida por **GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.**
con la asesoría técnica de **PEM: FOUNTAIN-CANADA**
BOMBAS G.H.C.
SANTA ELENA 1508
VISITE DE DIA O DE NOCHE
LA FUENTE DE ALAMEDA LAS REJAS

FERIA DEL DEPORTE

PONE A SU DISPOSICION VESTUARIOS E IMPLEMENTOS PARA TODOS LOS DEPORTES

FUTBOL	GIMNASIA
TENIS	KARATE-JUDO
BASQUETBOL	CAMPING-PESCA
VOLEIBOL	'ING-PONG
ATLETISMO	BOX-PESCA
BALONES	BOLSOS

JUEGOS DE SALON ESGRIMA

equis

RECOLETA 730
FONO 373193
CONVENIO CON INSTITUCIONES
MARCA REGISTRADA

H.C.P.

Ampliamos o reparamos casas, oficinas, industrias

Si Ud. tiene que hacer ampliaciones o reparaciones en su casa, oficina, industria o taller, con nuestro personal especializado, nos encargamos de todo el trabajo.

Poseemos técnicos madereros que nos permiten realizar trabajos de mucha calidad. Estamos a disposición de dueños de casa, comerciantes, etc.

Cierros y efectos de todos tipos **INSTALADOS**

H.C.P.

CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108

IMPORTADORA Ramses

CALZADO DE SEGURIDAD

Importación Directa de Uruguay

Características

- 1.- PUNTA DE ACERO, soporta un peso de 2.000 kgs.
- 2.- PEGADO DE SUELA, resistente hasta 45 kgs. de presión (al despegue)
- 3.- CUERO, resistente a la tracción (IUP 6) 3.52 kg / mm2 ph 3.50
- 4.- SUELA DE P.V.C. tipo oruga antideslizante resistente al aceite, soldado directamente sobre el calzado a 200° C de temperatura
- 5.- OJALES Y REMACHES inoxidables
- 6.- FORRO ACOLCHADO

PRECIO **\$ 950** + IVA

IMPORTADORA **Ramses**
SALVADOR LAMA L.
MORANDE 723 F. 61637 • SANTIAGO

Inaugurada... (Viene de la Pág. 1-A)

Ackerknecht San Martín, representantes de las FF.AA., decano del Cuerpo Consular de Antofagasta, Obispo de Antofagasta, presidente de la Corte de Apelaciones, todos los gobernadores provinciales, jefes de la Oficina Regional de la Contraloría, alcaldes, Secretarios Regionales Ministeriales, representantes de la prensa, etc.

El programa se inició con el izamiento del Pabellón Nacional a los acordes del Himno Patrio y con la actuación del Coro del Liceo de Niñas.

Durante la ceremonia, habló el Director Nacional de Obras Sanitarias, Ing. Jaime Urzúa Rebeco, entregando la obra y recibiendo, el Intendente de la II Región.

Al término de los discursos, bendijo la nueva aducción, el Obispo de Antofagasta, Monseñor Oviedo Cavada.

Una vez que se cortó la tradicional cinta tricolor, por el Ministro y el Intendente, se puso en marcha la aducción, acto que fue rubricado por los aplausos de quienes presenciaron la ceremonia.

HISTORIAL DE LA OBRA

Uno de los mayores problemas que afectaba a la ciudad de Antofagasta y, en general a la II Región, era el del abastecimiento de agua potable. La aducción que existía, a medida que la ciudad fue creciendo en habitantes, se hacía insuficiente, al grado que las necesidades de agua se tornaron un tanto dramáticas, con el significado que ello implicaba.

Ante esta situación, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en visitas efectuadas a la ciudad, se preocupó especialmente de la situación, dando las instrucciones que la obra fuera considerada prioritariamente, a través del Ministerio de Obras Públicas, que tuvo a su cargo la construcción de tan trascendente obra que constituyó una de las realizaciones gubernamentales en beneficio de la región.

Las faenas preliminares se iniciaron en el mes de agosto de 1979 y el trabajo se dividió en tres etapas que comprendieron Calama-Sierra Gorda, Sierra Gorda-El Carmen y El Carmen-Antofagasta.

La labor se concretó con el trabajo de miles de personas, el uso de gran cantidad de maquinaria pesada, la que debió cruzar el desierto bajo las inclemencias del tiempo extremadamente caluroso en el día y excesivamente frío por la noche.

Fue necesario importar 80.000 tubos, que llegaron al país por vía marítima, pesando cada uno 1.050 kilogramos, vale decir, el peso total de estos alcanzó a 84 millones de kilos. Toda la tubería está constituida de una aleación especial que le otorga una gran resistencia, además de impedir que se resquebrajen o se quiebren, al ser golpeados, otorgándole resistencia a la salinidad y considerándose una vida útil de no menos de cien años.

La obra, en su total, tardó en concretarse 18 meses, a través del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, de la dependencia del Ministerio de Obras Públicas.

Es preciso dejar en claro que los 217 kilómetros de extensión de la tubería, corren desde el Cerro Topater, donde están ubicados los estanques de regulación, cruzando el desierto hasta la Planta de Filtros de El Saler de El Carmen. Fue necesario, asimismo, colocar 10.000 metros cúbicos de hormigón, 400.000 metros cúbicos de relleno seleccionado y transportado desde el puerto a la obra, 45.000 toneladas de tuberías adquiridas en Brasil con diámetros variables de 500 a 700 milímetros.

CONCEPTOS DEL DIRECTOR

La entrega de la obra, tal como se ha señalado, estuvo a cargo del Director Nacional de Obras Sanitarias, ingeniero civil Jaime Urzúa Rebeco, quien en parte de su discurso, expresó:

Siete nuevas obras con un costo de US\$ 78 millones en la II Región

□ Anuncios del director nacional de Obras Sanitarias

Otro de los anuncios de alta importancia, hechos por el Director Nacional de Obras Sanitarias, Ing. Civil Urzúa Rebeco, durante la inauguración de la nueva aducción antofagastina, fue que el Ministerio de Obras Públicas llevará a cabo prioritariamente otros siete importantes proyectos para la región, que son los siguientes:

- 1) Estudio de nuevas fuentes para el aprovechamiento del agua potable de Chonchi-Topater, Toconce, Linzor, Jauna Putana, Turi-Calama, Ojos de San Pedro y Caspana;
- 2) Mejoramiento del abastecimiento de los sectores norte y sur de la ciudad de Antofagasta;
- 3) Mejoramiento general de la red de distribución de agua de Antofagasta;
- 4) Reparación de la actual aducción de Toconce;
- 5) Ampliación de las actuales plantas de tratamiento;
- 6) Mejoramiento integral de la red de distribución de agua potable de Calama; y
- 7) Mejoramiento de la aducción de Tocopilla.

78 MILLONES DE DOLARES

El director, al referirse a las inversiones, señaló que:

"El programa de obras descrito, a realizar en los próximos años, significa una inversión total aproximada, en moneda actual, de 78 millones de dólares.

"Como ustedes pueden apreciar, la labor realizada en estos años ha sido sin lugar a dudas más fructífera que en regímenes pasados. Esto ha sido posible porque se han dado conjuntamente en el país numerosas condiciones favorables como ser: un Gobierno que sin hacer falsas promesas a la ciudadanía ha ejecutado obras de adelanto como la que se está inaugurando;

"Una voluntad de servicio a la comunidad que ha llevado al Gobierno a preocuparse de numerosos problemas sociales de sectores otrora permanentemente postergados y

"Años de tranquilidad laboral que han permitido que empresarios, profesionales, técnicos y obreros puedan dedicarse plenamente al engrandecimiento de la Patria".

Una mini ciudad... (Viene de la Pág. 1-A)

DESARROLLO NACIONAL

Informó el Secretario de Estado que el Ministerio de Obras Públicas está actuando en la construcción de este Centro Metropolitano de Readaptación Social, dentro del marco de la política económica y social del Gobierno.

Dijo el brigadier general Patricio Torres Rojas que "nuestras acciones es de apoyo al proceso de desarrollo nacional, aportando la infraestructura que este demande, tanto a nivel nacional como regional".

Señaló asimismo, que dentro de esta función genérica, las actividades del Ministerio cubren numerosas áreas, relacionadas con obras viales, puentes, aeropuertos, grandes obras de regadío, edificios públicos, agua potable y alcantarillados.

También al Ministerio de Obras Públicas le correspondió la responsabilidad de la construcción del "Metro" y actualmente tiene a su cargo el estudio, desarrollo y asignaciones del recurso de agua.

JARDINES Y ESTADIO

Añadió el Ministro que el recinto de Colina tendrá una superficie de 13.837 metros cuadrados de jardines, a los que se suman áreas destinadas a la práctica de deportes.

En efecto, un verdadero estadio está actualmente adquiriendo forma dentro del Centro Metropolitano de Readaptación Social, que incluye una cancha de fútbol de medidas reglamentarias, una pista atlética y multicanchas.

El centro deportivo tendrá igualmente salas de uso múltiple con gimnasio, instalaciones todas que se construyen para aportar a la terapia del recluso.

Resaltó el brigadier general Torres Rojas que la "idea de S.E., el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, al disponer la construcción de este Centro y en seguida al aprobar el proyecto, fue que se considerara especialmente la rehabilitación del recluso".

IGLESIA Y TALLERES

Indicó el Ministro que el recinto contará inclusive con una iglesia para la parte espiritual, además de talleres artesanales, talleres industriales y salas de clases, "con lo que se está cumpliendo cabalmente los deseos y las instrucciones del Primer Mandatario, en el sentido de que vayamos en forma directa a lograr una recuperación total del interno".

El Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, se encuentra actualmente elaborando el proyecto de equipamiento de los diferentes talleres, de manera que se pueda dar una profesión en forma integral al recluso.

Esta importante obra del Gobierno alcanzará un costo total de setecientos millones de pesos, y en este momento se trabaja en las últimas etapas, con el fin de entregarla al Ministerio de Justicia el día 26 de noviembre del año en curso, y, según lo señaló el Ministro, "el optimismo que reina entre los ingenieros a cargo de la obra, nos da mucho ánimo que vamos a salir dentro del plazo establecido".

Al mismo tiempo hizo presente que "el alojamiento y equipamiento lo estamos coordinando con el Ministerio de Justicia, para dar cumplimiento a lo dispuesto, personalmente, por el Jefe de Estado".

ESCUELA Y PLAZA

El área de esta construcción está situada junto a la carretera internacional "General San Martín" y a corta distancia de la localidad de Colina, cuya obra gruesa se encuentra totalmente finalizada, habiéndose iniciado las terminaciones de las dependencias.

El moderno Centro está rodeado de un cordón de protección consistente en mallas de acero, además de un cerco perimetral de microondas y un circuito cerrado de televisión para la observación desde casetas que estarán instaladas a cinco metros de altura.

Los talleres destinados al trabajo de los reclusos ocuparán un extenso terreno, entre los cuales habrá zonas didácticas de dibujo, mecánica, electricidad, así como automotriz, cerrajería y carpintería, los que fun-

"La política del Supremo Gobierno, en materia de Ingeniería Sanitaria, tiene a que cada ciudadano tenga acceso al suministro seguro de agua potable y a que el máximo posible de la población, cuente con servicios de saneamiento adecuados.

"Al asumir el mando de la Nación, el Excelentísimo señor Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, se abocó entre otras materias al conocimiento del agudo problema de agua potable y alcantarillado, servicios cuyo estado de precariedad amenazaba la salud del pueblo.

"El deterioro del sub-sector de agua potable y alcantarillado era tal que, habiendo ocupado Chile en la década del 40 los primeros lugares en cobertura de América Latina, el año 1973 pasaba a estar entre los últimos, superando solamente a países de pobreza endémica.

"Este error histórico, que atentaba incluso contra el progreso del país, dio motivo a la unificación de los servicios relacionados con el sector, que a la fecha funcionaban dispersos.

"Así nació SENDOS, al que el Gobierno fijó como metas, lograr en plazo prudente, el ciento por ciento de cobertura de agua potable en el sector urbano y el 70% en evacuación de excretas.

"A fines de 1974, existía poco más de un millón de servicios intradomiciliarios que abastecían a 5 millones de habitantes. Hoy contamos con un millón y medio de servicios que satisfacen las necesidades de cerca de 8 millones de habitantes.

"El servicio de alcantarillado también ha experimentado un importante aumento. Mientras en 1974 existía una población saneada de 3 millones y medio de habitantes, hoy se ha duplicado esta cantidad.

"En cuanto a agua potable rural ella ha sido llevada a 349 localidades, cuyos habitantes ahora pueden beberla en condiciones de absoluta potabilidad".

Intendente de la Región Metropolitana, General Carol Urzúa

Ninguna persona entorpecerá la tarea de hacer grande a Chile

□ Un total de 141 extranjeros recibieron ayer su carta de nacionalidad
□ Nuevos ciudadanos se comprometieron a luchar por sacar adelante al país

El Gobierno permanecerá imperturbable en la tarea de hacer de Chile un país cada día más grande y próspero, cualquiera que sean las voces que pudieran estrepitar para distorsionar la realidad o para entorpecer la convivencia pacífica y democrática.

Así lo afirmó ayer el Intendente de la Región Metropolitana, General Carol Urzúa Ibáñez, durante la ceremonia en que 141 extranjeros, naturales de 28 naciones, recibieron sus cartas de nacionalidad chilena.

En la oportunidad, el oficial invitó a los nuevos compatriotas a que se incorporaran a la cruzada de hacer de Chile una gran nación, "en especial a la gigantesca tarea en que estamos empeñados, vale decir, derrotar la extrema pobreza, y otorgar igualdad de oportunidades y lograr una verdadera justicia social".

Por su parte, los nacionalizados se comprometieron a unir sus esfuerzos al de toda la ciudadanía en el engrandecimiento de este, su país. "Apreciamos, dijo el doctor Alberto Edwards, profesor de Cirugía de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, natural de Perú, a nombre de las 141 personas que recibieron su carta de nacionalidad, la patriótica inspiración de nuestros gobernantes, que con nobleza imponen la ley, el orden y la autoridad, convencidos que es el único camino para otorgar paz, bienestar, respeto y verdadera solidaridad humana a sus ciudadanos".

En esta oportunidad recibieron el documento de ciudadanos chilenos los deportistas Johnny Ashwell, defensa de la Universidad de Chile; Atilio Herrera, defensa central de Palestino y ex jugador de Colo Colo; Hugo Carballo, arquero de la "U"; Miguel Ángel Lafno, meta de Audax Italiano; el presidente de la ODECH, Organización de Extranjeros en Chile; Pedro Vogelfanger y las hermanas Ester, Nemech, Shafica Zerena Zerena, naturales de Palestina, entre otros.

La ceremonia se llevó a cabo en la Sala 2 del edificio Diego Portales y contó con la presencia del Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero, y del jefe del Departamento de Extranjería y Migración de esa misma cartera, Francisco Villagra. En la oportunidad el Orfeón Municipal entonó diversas melodías en homenaje a los nuevos ciudadanos, entre ellas "Si vas para Chile".

NACIONALISMO

El Intendente de Santiago explicó en esta ocasión la trascendencia de este acto, a la vez que se refirió al objetivo nacional del Gobierno, señalando que la legítima meta de hacer de Chile una gran nación presupone un orden político que garantice la libertad.

"Nuestra patria, dijo el general Urzúa, como lo ha expresado una y mil veces S.E., se pronuncia rotundamente incompatible al materialismo soviético, ya que éste es la negación a nuestra herencia común y contrario a las bases mismas de la civilización occidental y cristiana".

Añadió asimismo el Intendente que el nacionalismo es una afirmación de los valores chilenos, humanos, civi-



Las hermanas Ester, Nemech y Shafica Zerena Zerena, de Palestina, muestran los documentos que las acreditan como ciudadanas chilenas.



Tseng Kin Chuan, natural de China, obtuvo ayer su carta de nacionalidad chilena. "Estoy muy contento porque amo este país", dijo a LA NACION.

cos, espirituales, militares y jurídicos, a la vez que transmitió a las personas que recibieron el documento las felicitaciones del Presidente de la República y su invitación a que en adelante afirmen con fuerza y vocación "que nuestro Chile es la patria del hombre libre y democrático, lleno de amor y universalismo".

"Hoy, terminó diciendo el oficial, acogemos a quienes optan por nuestra nacionalidad, sabiendo que esta decisión en sí implica un acto de adhesión a nuestro país, a su tierra, a su gente, a su historia y a sus gobernantes".

CULMINACION

Por su parte el doctor Edwards definió esta entrega como la culminación de un vehemente y largamente deseado anhelo, que lleva implícito el

Internacionalmente destacaron nivel chileno de alfabetización

"Chile forma parte del pequeño grupo de países de América Latina que lograron superar el problema del analfabetismo masivo", destacó el Director Regional de la UNESCO para América Latina y el Caribe, Simón Romero Lozano, durante la ceremonia con la cual nuestro país se adhirió ayer a la celebración del Día Internacional de la Alfabetización.

De esta forma, se elogió a nivel internacional el haber alcanzado Chile la alfabetización del 58% de la población que fue incluida en la campaña nacional, iniciada en 1979.

En la ceremonia, realizada en la Sala América de la Biblioteca Nacional, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, confirmó que para 1982 "se prevé la finalización del programa en las restantes regiones del país, las que por efectos de esta intensa campaña y la real cifra de analfabetos existentes, alcanzarán también los índices mínimos de analfabetismo propuestos". Cabe destacar, dijo el Secretario de Estado, que el presente año será erradicado el problema en las Regiones Primera, Segunda, Tercera, Quinta, Decimoprimera y Decimosegunda.

ESTADISTICAS

Ambos personeros entregaron cifras concretas del analfabetismo. En 1980, dijo Romero Lozano, "los analfabetos eran 814 millones en el mundo; podrían muy bien llegar a 884 millones en 1990. En otras palabras, se estima que en la actualidad de cada diez personas adultas, tres no saben leer ni escribir. Sin embargo de ello, es hasta cierto punto alentador comprobar que el porcentaje mundial de analfabetismo, que era de 32,40% en 1970, pudo reducirse a 28,90% en 1980".

En relación a América Latina, "reconociendo en 45 millones el número de personas analfabetas de 15 y más años de edad, cifra que representa el 21% de la población comprendida en esas edades".

Posteriormente destacó la labor realizada por Chile para combatir el problema, añadiendo que los resultados responden al interés demostrado desde época temprana, iniciado como un esfuerzo "sistemático y considerable de escolarización de la población y gracias a la eficiencia histórica de sus sistemas de educación pública".

Por su parte, el Ministro Prieto informó que durante "1980 se atendieron a 70 mil personas, en tres etapas sucesivas de 3 a 4 meses cada una, habiéndose obtenido un promedio nacional del 58% de alfabetizados. A modo de ejemplo —agregó— y para precisar resultados regionales, diremos que varias regiones alfabetizaron a más del 70% de los adultos".

Ese mismo año, dijo el Ministro de Educación, "el costo por analfabeto atendido, considerado el material didáctico, el pago de remuneraciones y la supervisión del programa, fue de 415 pesos, y el costo por adultos alfabetizados fue de 728 pesos. Estos costos se consideran bajos si se comparan

con los de educación regular y en mismas acciones".

También se refirió comparativamente al resto de América, citando que los actuales índices de alfabetización que ostenta Chile, "son superiores a los de otros países, como lo demuestra el documento de UNESCO".

Posteriormente, Romero Lozano indicó al respecto que "es menester que Chile, no obstante los altos índices de alfabetización alcanzados, continúe con su esfuerzo con acciones continuadas como los que el Ministerio de Educación ha señalado, con el fin de acabar con los últimos reducidos índices de analfabetismo en el país".

Finalmente, el Ministro Alfredo Prieto entregó al Director Regional de la UNESCO el material didáctico de seguimiento de los nuevos alfabetizados, elaborado únicamente en Chile, y que mantiene la continuidad del programa, a fin de no provocar retrocesos en los alfabetizados, "lo que puede ser utilizado como ejemplo por el resto de las naciones que participan en campañas como la chilena".

Juan Pablo II recibirá al Canciller argentino

BUENOS AIRES Septiembre 8 (AP). — El Papa Juan Pablo II recibirá mañana al Canciller argentino Oscar Camillón, quien se encuentra en Buenos Aires considerando la marcha de la mediación papal en el conflicto limítrofe entre Chile, dijo hoy una fuente de la Cancillería.

La fuente señaló que la reunión se efectuará a mediodía después de la recepción oficial que el Papa Camillón se reunirá hoy con el Cardenal Antonio Samoré, designado por el Papa para llevar adelante la mediación.

La agencia oficial Telam dijo que "no se tenía prevista en la agenda del Ministro el encuentro con el Santo Padre, pero la entrevista fue confirmada por medios diplomáticos".

Camillón tiene previsto retornar el jueves a Buenos Aires, después de la gestión iniciada el fin de semana y que incluyó también una reunión con el Secretario de Estado del Vaticano, Agostino Casaroli.

Santiago de Chile,
Miércoles 9 de Septiembre de 1981



Estos cuatro futbolistas desde ayer son compatriotas nuestros: Johnny Ashwell, Atilio Herrera (con su hijo chileno en brazos), Miguel Angel Laino y Miguel Angel Pecoraro. ¡Felicidades!

Confesión coincidente de todos los futbolistas que ayer recibieron la carta de nacionalidad que los acredita como ciudadanos de nuestra patria

"Eramos chilenos de corazón, ahora lo somos legalmente"

JOHNNY ARMANDO ASHWELL FERNANDEZ... ¿qué siente ahora que es ciudadano chileno?

"Que esto es muy importante para mí. Es la culminación de un proceso de encariñamiento y adaptación que comenzó exactamente hace siete años cuando llegué a este hermoso país. Siento una emoción tan grande como cuando recibí mi título de profesional. Porque, aparte de jugar fútbol por Universidad de Chile, yo soy ingeniero comercial y a Chile vine, justamente, con el propósito de estudiar."

Quería recibirme y regresar a Paraguay. Jamás pensé que me iba a quedar tanto tiempo y que me iba a radicar en esta tierra. Ahora, sin embargo, es muy difícil que me decida a partir. Tengo dos hijos chilenos y mi familia está tan ambientada como yo en ésta, mi segunda patria."

Y usted... ATILIO RAUL HERREIRA VASALO... ¿por qué tomó esta decisión?

"Por la simple razón que desde ha-

ce mucho tiempo ya era chileno de corazón y sólo me faltaba el trámite legal. No se crea que no medité este paso, porque una cosa así — como adoptar una nacionalidad extranjera — no se hace de un día para otro. Sin embargo, conversando con mi familia, llegamos a la conclusión que era lo mejor que podía hacer. Soy futbolista y quiero seguir jugando por mucho tiempo en Chile y por eso, para tener más facilidades en el aspecto laboral, también era necesaria la carta de ciudadanía. No se crea, sin embargo, que Palestino me puso esa condición perentoria para contratarme, sino que yo mismo planteé la posibilidad porque estaba decidido a ello. Tengo ya dos hijos chilenos y mi familia está consciente de que en esta tierra me recibí en todo momento como si fuera mi segunda patria."

El caso suyo — por ser también argentino — ¿es similar HUGO RAUL CARBALLO RIOS?

"Sí, muy similar. Nadie me presionó para adoptar la nacionalidad chilena, pues — aunque reconozco que es una ayuda en la profesión del futbolista — jamás hubiera dado este paso tan trascendental si no hubiera sentido realmente en el corazón un deseo inmenso de ser chileno. Lo único que puedo prometer ahora es que desde el arco de la "U" me esforzaré más que nunca para engrandecer no sólo a mi equipo sino que al deporte de ésta, mi segunda patria."

Parecidos conceptos a los de Carballo, Ashwell y Herrera, emitieron Miguel Angel Laino, el arquero de Audax Italiano, Miguel Angel Pecoraro, el ex defensa de Palestino y Santiago Morning que actualmente juega en Rangers de Talca y Fernando Romualdo Moro, defensor de Grand Prix de Maipú, e hijo del recordado astro uruguayo de Universidad Católica.

Para todos ellos, los reiteramos nuestras más sinceras felicitaciones y les hacemos presente nuestra alegría por contarlos como nuevos compatriotas.

Posteriormente, el Brigadier General Dobud, visitó el Estadio El Monte, lugar en el que distribuyó otra mayor cantidad de implementos deportivos para las escuelas e instituciones deportivas de escasos recursos.

En la tarde, el Director General visitó la Unidad Vecinal N° 7 "La Quebrada", donde procedió a entregar implementos deportivos que servirán para la práctica deportiva y recreativa de toda la comunidad renquina.

Por último, en ceremonia efectuada a las 16.30 horas, el Director General de DIGEDER viajó a la Unidad Vecinal N° 41 de Pudahuel, donde presidió la ceremonia de entrega de implementos deportivos para los habitantes de esa densa comuna.

Director de DIGEDER visitó cuatro comunas

Exitoso operativo para apoyar las actividades deportivas de escuelas y clubes de escasos recursos

Una gran cantidad de implementos deportivos distribuyó ayer DIGEDER en cuatro comunas que presidió el Director General de Deportes y Recreación, Brigadier General Iván Dobud Urqueta, con motivo de conmemorarse un aniversario más de la Liberación Nacional.

El Director General visitó a las 10 horas la Escuela D-145 de Conchalí, lugar hasta donde llevó barras paralelas, colchonetas, redes, balones medicinales, de fútbol, básquetbol, vóleibol, baby-fútbol y uniformes deportivos para esta humilde escuela de Conchalí.

Ayer entrenó "a medias"

Colo Colo va esta tarde a Casablanca

Juega con el club Defensor, de esa localidad

Un entrenamiento "a medias" cumplió Colo Colo ayer por la mañana en su Estadio de Pedernales. La ausencia más importante de la práctica — que fue sólo parcial por cuanto gran parte del plantel jugaba en la tarde frente a Unión Española por el torneo de reservas — fue el técnico Pedro García, aquejado de un fuerte resaca que, por orden médica, le obligó a permanecer en cama.

El trabajo, le obligó a permanecer en cama, duró cerca de sesenta minutos y consistió en un breve calentamiento físico seguido por un "picado" de fútbol en la cancha de maicillo. Los participantes activos fueron Vasconcelos, Ormeño, Vera, Osbén, Garrido, Inostroza y el preparador físico Alfredo Arriagada, quien estuvo a cargo de la jornada de práctica. El goleador Carlos Caszely, ya recuperado de los golpes recibidos en el encuentro dominical ante San Luis en Quillota, entrenó sólo quince minutos y después se retiró.

Los restantes integrantes del plantel albo estaban citados para las 15.30 horas a un encuentro de reservas ante Unión, donde debían actuar — entre otros — Miguel Leys, Mario Galindo, Hiss, Neculnir, Daniel Díaz, Miranda, José Luis Álvarez.

A CASABLANCA

El equipo popular cambiará su programa acostumbrado de los días miércoles y hoy viajará después de almuerzo hasta la localidad de Casablanca accediendo a una invitación del Club Defensor. El elenco albo se reunirá al mediodía en Pedernales y tras el respectivo almuerzo se dirigirá a Casablanca, con 15 jugadores, para disputar un encuentro amistoso con el cuadro local.

En relación a ese compromiso, el dirigente Abel Troncoso contó ayer que "aceptamos la invitación porque el técnico consideró que este partido le serviría de entrenamiento, con la respectiva recuperación que significa el solo hecho de ir fuera de Santiago. Además, ellos nos pidieron la colaboración porque han realizado un bonito trabajo en el estadio y ahora desean inaugurar — como corresponde — las nuevas instalaciones de camarines."

EVERTON

En relación al próximo encuentro oficial, en Colo Colo todas las opiniones — tenidas de la acostumbrada cautela, por cierto —, apuntan a pensar en Everton como un "pequeño rival en franca mejora futbolística".

Al menos así lo expresa Vasconcelos tomando en consideración aquel empate del fin de semana ante la "U": "Ellos son peligrosos porque están cumpliendo una campaña sólo regular y obviamente la mejor manera de hacer olvidar, a su gente, todo lo malo es ganándole a Colo Colo. Además, el hecho que le hayan empatado a Universidad de Chile en Santiago significa que paulatinamente están recuperando el mejor fútbol".

Para el zaguero Luis Hormazábal, lo fundamental está en otro aspecto: "Si nosotros mantenemos el rendimiento de las últimas fechas es difícil que Everton nos pueda producir una sorpresa desagradable, aunque lógicamente el fútbol no hay reglas fijas y puede pasar cualquier cosa. En todo caso, aunque respeto a Everton como rival, más luego que empataron con la "U", creo que será difícil que nos puedan complicar acá en Santiago..."

CHILE A ESPAÑA 82



Holanda frente a Irlanda

* Intensa jornada se vive hoy en Europa por las eliminatorias para el Mundial

LONDRES, (LATIN-REUTER). — El espíritu de la Comunidad Económica Europea no estará presente cuando países miembros como Bélgica, Irlanda, Francia y Holanda se enfrenten hoy en partidos por el grupo dos de las eliminatorias para el Mundial de Fútbol de España.

Bélgica se medirá con Francia en Bruselas y Holanda jugará con Irlanda en Rotterdam en una de las más duras luchas por obtener plazas para las finales del año próximo.

En total, 14 países estarán en acción hoy, algunos con grandes esperanzas de dar un firme paso hacia España y otros con sus posibilidades reducidas o prácticamente extinguidas.

Gales y Checoslovaquia, los dos primeros en el grupo tres, se enfrentarán en Praga, mientras que los dos últimos, Islandia y Turquía, lo harán en Reykjavik. Inglaterra, líder del grupo cuatro, jugará con el último, Noruega, en Oslo; en tanto Yugoslavia cumplirá una crucial visita a Copenhague para medirse con Dinamarca por el grupo cinco, y Escocia, que puntea la serie seis, recibirá como local en Glasgow a Suecia.

La firme defensa de Bélgica y su capacidad ofensiva para vulnerar las contrarías han colocado a su selección al tope del grupo dos con nueve puntos en seis partidos, pero Francia, que cosechó seis unidades en cuatro cotejos, sacudió a los "diablos rojos" belgas superándolos 3-2 en abril en París.

En el resultado puede tener influencia las actuaciones comparativas de dos grandes mediocampistas; el belga Wilfried Vanmoer y el francés Michael Platini.

Didier Six y Jacques Zimako, de Francia, y Erwin Vanderbergh y Jan Ceulemans, de Bélgica, son los delanteros que más preocupaciones pueden causar a las respectivas defensas.

HOLANDA

Holanda, subcampeón mundial en 1974 y en 1978, integrará un experimentado equipo, que incluye a cinco jugadores actualmente en el exterior, contra Irlanda en un encuentro que los holandeses deben ganar para preservar esperanzas reales de llegar a España.

El telentoso "libero" Ruud Krol y los magistrales mediocampistas Arnold Muehner y Frans Thijssen



LUBSO, delantero de la selección nacional de Holanda, al centro, bate el pórtillo de Bélgica en una de las últimas confrontaciones amistosas de la escuadra "naranja" que hoy enfrenta a Irlanda. (UPI).

Para la prensa de Buenos Aires

Perú terminó con espejismo uruguayo del "Mundialito"

* "Clasificó el mejor, el más dotado, el que tuvo a jugadores más hábiles, el que le profesó mayor respeto a la pelota"

BUENOS AIRES, (AP). — Los diarios consideran hoy justa y encomiable la clasificación del Perú para el Campeonato Mundial de Fútbol de España del año próximo, conseguida en Lima al empatar sin goles con Uruguay.

"Clasificó el mejor. El más dotado. El que tuvo a jugadores más hábiles. El que le profesó mayor respeto a la pelota y contó con mejores fundamentos tácticos y físicos. El que nunca traicionó su estilo. En definitiva, clasificó el equipo que supo jugar mejor al fútbol", comenta hoy "Clarín".

Agrega que "...Uruguay tenía que salir a 'matar o morir' y no lo hizo. Tenía que cambiar fútbol por fuerza y Maspoli dejó pasar los primeros 20 minutos del complemento sin darse cuenta. Cuando se acordó, era tarde. Cuando quiso apelar a la dinámica de Krassowski y a la veterana sapiencia de Julio César Morales, se encontró con que el resto funcionaba físicamente en otro circuito y que Perú miraba su futuro con una sonrisa, cada vez mayor".

MUNDIALITO: UN ESPEJISMO

Para "La Nación" hubo una "diferencia abismal"

Máspoli: "Coelho fue un exagerado"

"Sacó de quicio a mis jugadores"

* Lo único que resta ahora a los jugadores y al entrenador uruguayo, es lamentarse, pero ya no conseguirán nada

LIMA. — El entrenador de la Selección de Fútbol de Uruguay, Roque Gastón Máspoli, declaró hoy que el árbitro brasileño Arnaldo Coelho, que dirigió el partido Perú-Uruguay, fue "un exagerado" en la sanción de faltas contra los uruguayos.

Otros jugadores del equipo, que viajó a Bogotá ayer tarde, tuvieron comentarios de mayor dureza para Coelho, que actuó secundado por dos jueces también brasileños. Las declaraciones fueron formuladas a los periodistas en el aeropuerto internacional de Lima.

El partido terminó 0-0 y definió la clasificación de Perú a la Copa

Mundial de 1982 en España. Uruguay y Colombia, el tercer integrante del grupo, quedaron eliminados.

"COELHO LOS SACÓ DE QUICIO"

Máspoli, de nacionalidad uruguayo, dijo que Coelho "fue un exagerado" en la sanción de faltas contra el equipo uruguayo, actitud que, añadió, "sacó de quicio a nuestros jugadores".

Hugo de León, expulsado a los 40 minutos del segundo tiempo por Coelho, dijo que no alegraría nada en su defensa, pero comentó que "hay que preguntarle al árbitro cuánto dinero ha recibido, porque sabemos que

hay árbitros que aceptan dinero antes de los partidos".

DE PEROCURULLO

Daniel Martínez, defensa, dijo que "alguien pagó a los jueces", pero se abstuvo de señalar cargos directos. "La actitud (del árbitro) contra Uruguay se vio claramente", dijo Máspoli, quien esta serie "fue la más pareja de todas en Sudamérica", y que Perú obtuvo la clasificación "porque Uruguay perdió 2-1 en Montevideo".

En otros grupos de la zona se clasificaron Brasil y Chile. Argentina, como campeón vigente, tenía pase automático al torneo.

Wanderers, un adversario difícil para el puntero

□ Hoy se juega fecha del torneo de Segunda División

EL LIDER EN EL BOSQUE

AVIACION sigue firme en la punta del certamen. Sacaron un buen punto en Los Angeles y para esta tarde presentarán el mismo elenco, pues Eduardo Peralta aún no está en condiciones de reaparecer. Sigue ausente Las Heras. La formación será con Rojas, García, Landeros, Aranz, Díaz, Alvarado, Mendoza, Antúnez, Herrera, Zurita, Daller. WANDERERS. No quedaron nada de conformes con la victoria sobre la hora frente a Malleco, Luis Vidal podría volver en la zaga. Sigue Garrido como alero derecho. La formación será con Zapata, Zúñiga, Adriaola, Bahamondes, Jesús Figueroa, Gómez, Verdejo, Eugenio Figueroa, Garrido, Nichiporouk, Stuardo.

EN COPIAPO

REGIONAL ATACAMA viene de empatar a uno con Arica y quedaron conformes por lo que no anuncian modificaciones para hoy. Como locales son prácticamente imbatibles. SAN FELIPE está preocupado de sus problemas económicos que no se han solucionado. La formación será con Tapia, Gálvez, Quezada, Zúñiga, Aguilera, Pérez, Gaste, Muñoz, Sandoval, Noble, Marchant.

EN OVALLE

OVALLE está sin director técnico y a cargo del preparador físico del cuadro. En la última fecha empataron a dos con Green Cross actuando como visitas. Rivero por Campusano en el mediocampo podría ser la única variante en la formación que empató en el sur. ANTOFAGASTA cayó sin pena ni gloria con Trasandino. Deben ingresar jugando "Pepin" Pesce y el "gringo" Brown. La formación será con Sepúlveda, López, Lobos, Calderón, Moya, Lara, Pesce, Vázquez, Contreras, Escobar (Brown), Pons.

EN MELIPILLA

SANTIAGO MORNING no ofrece modificaciones en relación al cuadro que perdió con Colchagua. La alineación de esta tarde será con Falletto, Tapia, Fuentes, Rodríguez, Martínez, Miguez, Julio Ramírez y Barboza, González, Baeza y Jaime Ramírez. LOTA, tiene resentido el mediocampo.

pista Alegre pero seguramente estará en el "Roberto Bravo", de Melipilla esta tarde. El resto sin novedades.

DUELO DE COLISTAS

SAN ANTONIO ha repuntado bastante en las últimas fechas. Viene de sacarle un punto valioso a Cobresal en el norte. Lamentablemente no podrá contar con Román y Navarro por sus expulsiones en el norte. Gálvez debe ingresar en el mediocampo. COLCHAGUA ganó a Huachipato la fecha pasada y están con la moral muy en alto. Confirman el equipo ganador de las últimas fechas. Sigue Gilberto Sepúlveda bajo los tres paños.

LOS VICEPUNTEROS

TRASANDINO buscará demostrar ante su público el porqué está a un punto del líder Aviación. El "tanque" Aráñeda está como en sus mejores tiempos y con cerca de diez kilos menos en relación al torneo Polla Col. Aburto sigue en mediocampo, dejando afuera a Osorio y Pineda. El resto sin variaciones. COBRESAL.



MARIO PÍO GONZÁLEZ, pese a que no está a punto físicamente, sigue colocando el fútbol en el mediocampo de los brujos de Talagante.

empató a última hora con San Antonio en su reducto. Podría volver Petinelli en el arco en reemplazo de Montes. La formación será con Petinelli (Montes), Núñez, Miranda, Morales, Osorio, Palta, Valenzuela, Hoffman, Salgado, Santis, Cambria.

"CEMENTEROS Y PIRATAS"

UNION CALERA, empató a dos con San Felipe en el clásico del Aconcagua. No tiene problemas de lesiones. La duda es Caupolicán Escobar quien anduvo bien cuando entró en la segunda etapa. El resto sin variaciones. COQUIMBO, dejó buena impresión al golear a Rangers, la formación para hoy será con Rivera, Espinoza, Cortez, Huerta, H. Vergara, Sauvageot, Rodríguez, Bozzo, Dinamarca, Pérez.

EN TALCA

RANGERS perdió con Coquimbo y debuta en la dirección técnica Germán Cornejo, quien reemplaza al "Chepo" Sepúlveda. Pecoraro realiza su primer partido como local en compatriota pues recibió su carta de nacionalización. IBERIA se afirmitó en

Hora	Localidad	Equipos
16,00	Talcahuano	Huachipato (18)—Talag. Ferro (17)
16,30	Ovalle	Ovalle (11)—Antofagasta (18)
16,30	La Calera	U. Calera (13)—Coquimbo (19)
16,30	Los Andes	Trasandino (22)—Cobresal (17)
16,30	El Bosque	Aviación (23)—S. Wanderers (17)
16,30	Melipilla	S. Morning (21)—Lota (16)
16,30	San Antonio	San Antonio (9)—Colchagua (12)
16,30	Talca	Rangers (17)—Dep. Iberia (13)
16,30	Linares	Linares (14)—Arica (21)
16,30	Angol	Malleco (11)—Green Cross (13)
21,00	Copiapó	Atacama (16)—U. San Felipe (17)

Equipos bonificados: Deportes Arica con 2 puntos. S. Morning, Trasandino y Linares con 1. Entre paréntesis: Los puntajes a la fecha de los 22 equipos. Goleadores: Con 11 goles, Aráñeda (T) y Salgado (Cob.). Castigados: Guillermo Navarro y Héctor Román de San Antonio y Carlos Villarreal de Malleco.

la banca Salvador Biondi con las últimas actuaciones. Iberia viene de empatar con el líder Aviación. Crisosto debe entrar en reemplazo de Caballero desde el inicio del match. El resto sin variantes.

EN LINARES

LINARES ha bajado bastante su rendimiento y esperan la rehabilitación. Daniel González podría ser la novedad, pues Vázquez no ha rendido lo esperado. Resentido Luis Silva, ARICA viene de empatar como local ante su vecino Atacama. No tienen mayores variantes en su formación.

LAS HIGUERAS

HUACHIPATO, logró una buena victoria ante Lota en el reducto minero. Continúa el arquero Pérez en la portería en reemplazo de Fairlie. TALACANTE FERRO, venció a Linares y saldrá esta tarde con la siguiente formación: Peña, Pavez, Huerta, Núñez, Cifuentes, Pío González, Arrieta, Espinoza, Do Santos, Lagreze, Soto.

EN ANGOL

MALLECO casi le sacó un punto a Wanderers en el puerto. No puede jugar Carlos Villarreal por su expulsión anterior. Sagredo podría ingresar en el mediocampo como titular. GREEN CROSS empató a duras penas con Ovalle y para hoy anuncia la siguiente alineación: Muñoz, Guzmán, Olivares, Navarro, Toledo, Cuevas, Miranda, Calderón, Guevara, Coronel, Covarrubias.



LORENZO BENÍTEZ, el delantero de "los Pumas", uno de los que se perdieron \$ 15.000...



JULIO RAMÍREZ, mediocampista de Santiago Morning, dará los problemas económicos con el show de las Ubillas...

Entre el Morro y el Ñielol

Por Jorge Abushele

Cada fecha se está haciendo más difícil ganar a los equipos locales... En la jornada reciente, de 22 puntos en disputa los "forasteros" se llevaron un "botín" de 9, lo que es una excelente cosecha. Incluso Cobresal empató con un penal en los últimos minutos ante el "alzado" San Antonio, que estuvo a punto de quitarle el invicto como local a los nortinos en su "fortín" del Estadio El Cobre, donde la mayoría ha regresado a sus "lares" con sendas goleadas...

ooo

Hace muchos años que Trasandino no tenía una campaña tan espectacular como la de la presente temporada. Con el triunfo conseguido como visitante ante Antofagasta, pasó a escoltar al líder Aviación a sólo un punto y se muestra como un equipo sólido y "balanceado" en todas sus líneas, como dicen los D.T.... Tienen la segunda defensa menos batida del certamen después de Aviación y muestran la versión 81 del "tanque" Aráñeda, quien pese a no haber jugado todos los partidos, marcha a la vanguardia de los "artilheiros" con once goles, al igual que el alero derecho de Cobresal, Salgado...

ooo

Este año, seguramente que va a ser olvidado muy pronto por Francisco Fairlie, el meta de Huachipato... No ha podido "afirmarse", puesto que cuando empieza a entrar en ritmo, de inmediato ocurre algo negativo... Jugó en el torneo "Polla Gol". Después empezó el torneo oficial con una de "dulce y otra de grasa", hasta que vino ese histórico partido en que su "colega" arquero Tapia, de Linares, le hizo un gol... Después le hicieron un gol olímpico... Le costó recuperarse... Hace dos fechas un resbalón inadecuado en una cancha barrosa permitió a Colchagua llevarse los dos puntos en Las Higueras... Resultado, otra vez en la banca... Ahora Huachipato "se la juega" con su tercer arquero, un juvenil de apellido Pérez...

ooo

Ya que estamos con los arqueros, hay que decir que de nuevo hay problemas entre Carlos Urzúa y Santiago Wanderers... El meta ya estuvo en similares aprietos el año pasado, cuando se atrasaron notoriamente en el pago de emolumentos y hubo algunas "promesas" no cumplidas... Este año, después que los "caturros" rescindieron contrato el "Guagua" Hernández y el meta suplente Francisco Espinoza, recurrieron a Urzúa quien "ingenuamente" dio el sí... El domingo pasado a las 10.30 horas y faltando poco para salir al campo de Playa Ancha decidió no vestirse de corto, hasta que le arreglaran el asunto económico... Como resultado, Wanderers jugó el primer tiempo sin arquero suplente hasta que se logró ubicar en su domicilio al meta juvenil Alexis Silva, quien salvó la emergencia... Se dice que se sancionará drásticamente a "Carly" Urzúa.

ooo

Ya empieza a "cortarse" la cuerda por lo más delgado en algunos equipos, pese a que las campañas no han sido del todo malas... Adolfo Rodríguez dejó la banca de Ovalle, tal como lo anticipáramos la semana pasada... Ahora es Rangers, el equipo que se queda sin técnico, pues Alfonso Sepúlveda presentó su renuncia



LUIS ARÁÑEDA vuelve por sus fueros. Ya está de golador en el torneo de Segunda División.

DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS DE LA IND. AUTOMOTRIZ DIPRESA S.A.

BALANCE GENERAL DEL 10/ENERO/79 AL 31/DICIEMBRE/79

AUTORIZADA POR DEC. SUPREMO
Nº 2580 DEL 23/DICIEMBRE/1966

CAPITAL AUTORIZADO \$ 1.000.000.-
CAPITAL SUSCRITO \$ 1.000.000.-
CAPITAL PAGADO \$ 500.000.-
RESERVAS \$ 22.567,41

ACTIVO CIRCULANTE 292.893.609,34
PASIVO CIRCULANTE (181.575.700,70)
CAPITAL DE TRABAJO 111.317.908,64

INGRESOS DE EXPLOTACION 95.138.551,73
COSTO EXPLOTACION (57.505.185,03)
MARGEN DE EXPLOTACION 36.233.366,70

ACTIVO FIJO 1.494.817,25
OTROS ACTIVOS 14.045.115.-
PASIVO LARGO PLAZO (125.205.573,28)
PATRIMONIO NETO 1.652.267,61

GASTOS ADM. Y VENTAS (45.524.875,32)
RESULTADO OPERACIONAL (7.291.508,62)

OTROS INGRESOS NO OPERACIONAL 10.741.400,97
CORREC. MONETARIA (2.816.117,68)
RESULTADOS ANTES IMPTO. RENTA 632.774,67

IMPUESTO A LA RENTA

UTILIDAD 632.774,67

MANUEL PUIG CASANOVIA
DIRECTOR GERENTE

REG. Nº 13.971 C.C.



Este signo indica
peligro para usted.
Créale...y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.





ARRIAZA, el goleador. — El centrocampista cruzado anotó tres de los cinco goles de su equipo, frente a Talleres. En la escena, anota el segundo superando con tiro de derecha la salida de Quiroga.

Castigado Juvenal Vargas

Juvenal Vargas, de O'Higgins, y Víctor Sarabia, de Iquique, fueron suspendidos por una fecha por el Tribunal de Penalidades del fútbol profesional.

La misma sanción recayó sobre los siguientes jugadores de Segunda División: Guillermo Navarro y Héctor Román, de San Antonio; Carlos Villarroel, de Malleco, y Miguel Pecoraro, de Rangers.

El Club Deportes Concepción fue multado con dos vitales por atrasos en presentarse a la cancha, y el entrenador de Magallanes, Eugenio Jara, recibió una amonestación.

Reservas Unión goleó a Colo Colo

Con resultados hasta cierto punto sorprendentes se cumplió ayer la séptima fecha del torneo de reservas del fútbol profesional. Los marcadores registrados en los diferentes encuentros fueron los siguientes: Unión Española 3/Colo Colo 1; Universidad de Chile 1/Universidad Católica 0; Audax Italiano 5/Santiago Morning 0; Palestino 1/Aviación 1.

La tabla de posiciones quedó encabezada por Magallanes con 9 puntos, seguido por Audax con 8, Unión Española y Colo Colo 7. Colista absoluto es Santiago Morning con un solo punto.

Audax instaló su "reino de la fe" en La Florida...

Letelier: "A Cobreloa lo vamos a ganar. Aunque sea por la fuerza de la costumbre"

"Mira, Cobreloa tiene excelentes jugadores, es un gran equipo, pero nosotros los hemos ganado en las últimas tres ocasiones que nos hemos enfrentado y ese es un antecedente poderoso para creer que otra vez los derrotaremos. Aunque sea por la fuerza de la costumbre". El análisis

práctico de la gente de Audax Italiano —en este caso del goleador Juan Carlos Letelier— no descarta —no puede— las estadísticas para alimentar la fe ciega que el cuadro italiano tiene para el próximo encuentro, ante los calameños.

Audax Italiano, sin lesionados y

con un estado anímico envidiable, practicó ayer intensamente en el estadio de La Florida. El técnico Hernán Godoy ordenó un prolongado "cross" por los alrededores del amplio recinto y luego concluyó la jornada matinal con un animado encuentro de fútbol informal. Respecto a las probables novedades de su cuadro Godoy se muestra tan cauteloso como siempre: "La idea es no hacer cambios, pero realmente no podría asegurar nada porque aún falta mucho para el compromiso con Cobreloa. Tengo claro que el equipo rindió muy bien ante Católica y que lo lógico es mantener a la misma gente, aunque Cobreloa es un rival distinto que tal vez obligue a otras posibilidades tácticas. En todo caso todo el plantel está muy bien y si llegara a decidir alguna innovación solo sería a último momento. Cobreloa le ganamos dos veces en la ligüilla y con eso podemos llegar confiados —no excesivamente— al próximo compromiso".

Juan Carlos Letelier, que fue decisivo en el triunfo italiano sobre Católica, maneja sus ilusiones en varios sentidos. Primero, obviamente, hacia el rendimiento de su equipo. Y luego a la posibilidad siempre vigente de regresar a la selección nacional.

Acá en Audax se trabaja muy bien, se entrena dos veces al día y cualquiera que desee surgir, superar alguna meta, puede hacerlo siempre y cuando no le haga el quite a los entrenamientos o no se entregue por completo en las prácticas. De cualquier modo, mi propósito fundamental es llegar a rendir más en Audax para luego optar a una nueva convocatoria a la selección. Quiero ir al mundial y estoy trabajando para ello".



ALFONSO SEPULVEDA dejó la banca de Rangers.

Germán Cornejo D.T. de Rangers

Reemplaza a "Chepo" Sepúlveda

Desde ayer, Rangers de Talca tiene nuevo entrenador. La renuncia al cargo por parte de Alfonso Sepúlveda fue aceptada por la directiva talquina y en sólo 24 horas se llegó a un acuerdo con Germán Cornejo quien estará a cargo del cuadro en el compromiso de hoy frente a Iberia.

El joven técnico que se iniciará en Unión Española y tuviera también a cargo de Huachipato, viene llegando hace poco de una incursión de perfeccionamiento técnico por Europa, y ayer fue presentado al plantel por el vicepresidente de la institución Ricardo Cruz.

Germán Cornejo declaró que: "Al momento de llegar a un acuerdo con Rangers no me hicieron exigencias pero estoy consciente de que hay equipo para disputar los primeros lugares y subir a Primera División. Desde que volví de Europa, me he empapado de fútbol, tanto de Primera como de Ascenso e incluso del torneo de Tercera División. Trataré de volcar mis experiencias a un poco en mi nuevo equipo".

Apabulló al equipo de Córdoba por 5-1

Universidad Católica se "paseó" por Talleres...

Arriaza (3), Francino y Silva anotaron los goles cruzados

Universidad Católica prácticamente "arrazó" con Talleres de Córdoba, Argentina, al derrotarlo anoche por cinco tantos a uno en el encuentro amistoso disputado en el Estadio Nacional. El conjunto trasandino resultó un rival excesivamente débil para la "UC", que —a diferencia del cuadro cordobés— encará el cotejo con absoluta seriedad.

La primera etapa mostró a un equipo cruzado de excelente juego y, sobre todo, gran desenvolvimiento ofensivo, beneficiado, por cierto, por la soltura de marcas que lució el conjunto de Córdoba. La claridad con que Católica llegó a definir parcialmente un tres a uno al término de los primeros 45' demostró la justa diferencia de aquel lapso. En ese resultado parcial favorable a la "UC" fue fundamental el trabajo de Bonvallet y Neira "alimentando" a su ataque con pases largos y paredes laterales. Después, en la etapa final, el partido se convirtió en verdadero "paseo" para Católica, que llegó a una goleada, quizás impensada, con Arriaza convertido en el "verdugo" de los cordobeses...

CANCHA: Estadio Nacional. PUBLICO: Aproximadamente 200 personas.
ARBITRO: Guillermo Budge.
UNIVERSIDAD CATOLICA (5): Nef, Oñate, Valenzuela, Lihn, Gangas; Silva, Bonvallet, Neira; Espinoza, Arriaza, Francino. D.T. Pedro Morales.
TALLERES DE CORDOBA (1): Quiroga; Carabelli, Astudillo, Cucufo, Favón; Bustos, Lucco, Valencia; Bocanelli, Bravo, Julio César D.T. Humberto Taborda.
CAMBIOS: Olmos x Espinoza; Ubilla x Oñate; Leyton x Nef; Yoma x Lihn.
GOLES: 7' Héctor Francino, 12' Julio César Da Silva, 17' Daniel Silva, 40' Oscar Arriaza, 60' Arriaza, 78' Arriaza.
LA FIGURA: Oscar Arriaza.
EL TRONCO: Carabelli.



ANULADO. — Arriaza supera al arquero cordobés para anotar su cuarto gol, que fue anulado por el árbitro por una posición adelantada previa a la jugada.

Palestino: Magallanes no será como La Serena

"Es cierto que La Serena nos enredó con su planteamiento, pero pienso que aprovecharemos esa experiencia para no dejarnos llevar otra vez por el adversario. Magallanes es un rival muy distinto, que allá en San Bernardo tiene la obligación de salir a apretar, de no quedarse en el fondo. O sea su condición de local lo hará salir a jugar quizás sin tantas amarras. Y eso, tal vez, sea positivo para nosotros". Rodolfo Dubó, el capitán de Palestino,

no, analizó de esa manera el compromiso pasado y el próximo partido que espera a su equipo. Según él ahora aquella experiencia podrá aplicarse positivamente... Va a ver un bonito partido, ya que ellos tienen un fútbol, una mecánica similar a nosotros y por aquella exigencia que te explicaba antes no podrán exceder, amarrar, o contentarse con salir a buscar el punto en un encuentro que les tiene como local".

El cuadro tricolor entrenó suavemente en Sumar con gran número de ausencias a causa de los partidos por el torneo de reservas, que se realiza-

ban ayer por la tarde. Entre quienes actuaron por los suplentes —y no estuvieron lógicamente en el entrenamiento matinal— se contaban Sánchez, Toro, Campodónico, Paredo y Carvajal.

A juicio del técnico Mario Tuane, aún es prematuro hablar del equipo para el domingo: "Aunque no creo que el empate ante Serena fueran fallas individuales sino un bajón colectivo, pienso que si llega a haber alguna variación sólo la decidirá entre jueves o viernes. Recién llevamos dos entrenamientos esta semana y aún pueden pasar muchas cosas".

Largó la Vuelta del Porvenir

SAINT-ETIENNE, FRANCIA, Septiembre 8 (AP). — El francés Pascal Poisson ganó la prueba de tiempo en la decimonovena "Vuelta Ciclista del Porvenir" al cubrir la distancia de cinco kilómetros contra reloj con un tiempo de 6:24.02 a un promedio de 46.872 kilómetros por hora.

* Los ciclistas soviéticos Youry Barinov y Alexandre Vederikov terminaron segundo y tercero respectivamente con tiempos de 6:31.67 y 6:34.02.

Los restantes 20 ganadores son:
4. Patrick Bonnet (Francia) 6:34.75; 5. Bernard Gavillet (Suiza) 6:35.38; 6. Stephen Roche (Irlanda) 6:35.59; 7. Philippe Martinez (Francia) 6:35.92; 8. Jiri Skoda (Checoslovaquia) 6:37.07; 9. Ladislav Ferebauer (Checoslovaquia) 6:37.08; 10. Pascal Guyot (Francia) 6:38.12; 11. Juanano Biatta (Italia) 6:39.78; 12. Eric Macheler (Suiza) 6:39.91; 13. Frederic Brun (Francia) 6:40.00; 14. Gilbert Glaus (Suiza) 6:41.24; 15. Pierre Raymond Villemiane (Francia) 6:41.71; 16. Benny Van Brabant (Bélgica) 6:42.15; 17. Hubert Seiz (Suiza) 6:42.27; 18. Marc Madiot (Francia) 6:42.77; 19. Graham Jones (G. Bretaña) 6:43.11; 20. Fabien Devoght (Francia) 6:43.24.

El mejor tiempo para un ciclista latinoamericano correspondió al colombiano Rafael Acevedo, que registró 6:51.

Sus compatriotas Sergio Jaramillo, Patrocinio Jiménez, Samuel Cabrera, Abelardo Ríos y Carlos Julio Chacón lograron tiempos que los ubicaron, respectivamente, en los puestos 47, 53, 58, 77 y 87.

Además de los cinco colombianos, participaron hoy en el prólogo los mexicanos Salvador Esquivel (41), Ignacio Mosqueda (59), Bernardo Colex (63), Miguel Mejía (69) y Héctor Pérez (75), y los venezolanos Juan Arroyo (78), Claudio Pérez (82), Olinio Silva (86), Arsenio Navas (90) y Juan Pérez (92).

Termina huelga del fútbol español

MADRID, Septiembre 8 (UPI). — La huelga que el domingo impidió que se iniciara normalmente la temporada española de fútbol fue levantada hoy tras lograrse un acuerdo entre los jugadores profesionales y la Federación Española de Fútbol.

Inicialmente ninguna de las partes dio a conocer detalles sobre el acuerdo logrado hoy.

Los jugadores de las tres divisiones superiores declararon la huelga la semana pasada, impidiendo que el domingo se jugaran los partidos iniciales de la temporada. Los jugadores exigieron que los clubes pagaran los sueldos y premios adeudados a sus colegas de Segunda y Tercera División y que se anulara una regla que obligaba a los equipos de Segunda División a incluir por lo menos a dos futbolistas de menos de 20 años en cada partido.

Huachipato en la búsqueda de puntos

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — El plantel de Huachipato entrenó ayer intensamente en su reducida Las Higueras. Hoy recibe a Talagante Ferro en un partido en que su director técnico ha tomado precauciones por lo que lo considera de incierto resultado. Entre uno y otro rival de esta tarde en Las Higueras sólo hay un punto de diferencia.

VERA EN IGUALES CONDICIONES

Con respecto al encuentro, Luis Vera, entrenador de Huachipato, expresó que los dos equipos llegan a este partido en igualdad de condiciones. "Tan- to Huachipato como Talagante-Ferro jugarán el domingo y tuvieron el mismo desgaste físico", dijo Vera.

No está decidido el cuadro que saldrá a cumplir este encuentro por parte de los asceros. Dos titulares no entrenaron ayer. Resfriado el lateral Recareco Delgado y resentido el marcador de punta, Carlos Durán. Para la emergencia están Montecinos y Vásquez, pero el técnico aún confía en que no tendrá necesidad de hacer ninguna variante para este compromiso.

"Pesada es la tarea por cumplir. Venimos de ganar a un rival tradicional como lo es Lota, ahora juga-

mos con Ferro y luego a preparar las maletas ya que debemos ir al norte a enfrentar a Arica. Nos jugamos el todo por el todo. Si logramos estos cuatro puntos quedamos entre los punteros del torneo, que creo es la posición que Huachipato debe conservar para subir este año a Primera", dijo el calificado entrenador de los negrizales.

"No tenemos que descuidarnos con Ferro— agregó el zaguero Edgardo Avilés— porque está sólo a un punto de nosotros y eso indica que hemos hecho una campaña parecida. Pero en casa los puntos tenemos que ganarlos nosotros. Luego viene lo de Arica y allí sí que la cosa se pondrá mucho más espinosa".

VIENEN OSORNINOS

El dirigente Fernando Jiménez, de Huachipato, informó que este fin de semana reciben la visita del club Bancario de Osorno para un intercambio futbolístico a nivel amateur. Los osorninos vienen con cuadros de tercera y juveniles, a los cuales se les ha preparado un interesante programa de recepción entre los que se contempla una visita al monitor "Huáscar". Escenario de los partidos será naturalmente el Estadio de Las Higueras.

Primera División

PTOS	EQUIPOS	LUG	J	G	E	P	GF	GC	PROXIMO RIVAL
16	COLO COLO	1º	9	6	2	1	17	5	Everton (V)
14	COBRELOA	2º	9	6	2	1	15	8	A.Italiano (L)
11	U.CATOLICA	3º	9	5	1	3	17	8	San Luis (L)
11	U.de CHILE	3º	9	5	1	3	11	12	U.Española (L)
10	PALESTINO	5º	9	3	4	2	11	7	Magallanes (L)
10	IQUIQUE	5º	9	3	4	2	15	12	Naval (L)
10	U.ESPAÑOLA	5º	9	3	3	3	14	11	U.de Chile (V)
10	A.ITALIANO	5º	9	4	1	4	13	14	Cobreloa (V)
10	NAVAL	5º	9	4	2	3	12	12	Iquique (V)
9	CONCEPCION	10º	9	3	3	3	17	16	La Serena (L)
8	O'HIGGINS	11º	9	3	2	4	12	12	Nublense (V)
8	EVERTON	11º	9	1	5	3	10	16	Colo Colo (L)
7	LA SERENA	13º	9	2	3	4	10	17	Concepción (V)
7	MAGALLANES	13º	9	2	3	4	8	15	Palestino (V)
6	SAN LUIS	15º	9	1	4	4	10	15	U.Católica (V)
2	NUBLENSE	16º	9	0	2	7	3	15	O'Higgins (L)

Equipos bonificados:

Goleador: Con 7 goles, Carlos Caszely de Colo Colo.
(Por: Carlos Basza)

Santiago de Chile, 9 de Septiembre de 1981

Exitoso evento de "las industrias"
Miguel Zambra y Casino,
de Viña del Mar,
vencedores en la maratón

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Casino Municipal de Viña del Mar, con su brillante triunfo del domingo en Los Andes, en la XV Maratón de las Industrias, que organiza la Caja de Compensación "Javiería Carrera", se encargó de despejar toda duda en cuanto a sus merecimientos para ser considerado como uno de los equipos más poderosos de cuantos intervinieron en esta tradicional justa, que ya ingresó al grupo selecto de los grandes acontecimientos deportivos del país.

Muy bien preparado, el equipo "casinero" fue esta vez un legítimo vencedor, como bien pudo haberlo sido el año pasado cuando sufrió una descalificación reglamentaria por la mala entrega del testimonio en uno de los relevos.

En todo caso, Franco Chilena de Los Andes, que llegó segundo—ganador de 1980, fue gran animador y por momentos amagó las mejores posibilidades de Casino. Lo propio puede decirse de Conservas Pentzke de San Felipe y EMPORCHI de San Antonio, tercero y cuarto respectivamente, en figuraciones muy meritorias si se considera que intervinieron 20 equipos y todos llegaron con grandes pretensiones de triunfo.

RESULTADO FINAL

1.- Casino Municipal. Tiempo: 24'29" (Rolando Frías, Juan Silva, Alejandro García, Fernando Acevedo, Oscar Frías, Patricio Jiménez, Sergio Frez, Mario Pérez, Juan Flores y Jorge Díaz); 2.- Franco Chilena. Tiempo: 25'29" 4/10 (Ricardo Muñoz, Héctor Avila, Robinson Silva, Enrique Carvajal, Héctor Pulgar, Alejandro Moreno, Luis Gutiérrez y Alejandro R. González, Luis Gutiérrez y Salvador Olivares); 3.- Conservas Pentzke. Tiempo: 25'27" 8/10; 4.- EMPORCHI San Antonio, San Antonio. Tiempo: 25'41"; 5.- ENAMI, Paipote, Compañía 28'54"; 6.- Textil Viña, Viña del Mar; 7.- Embotelladora Modelo, Santiago; 8.- Ind. Nacional Cemento, Antofagasta; 9.- Lipigas, Viña del Mar; 10.- Universidad Católica, Valparaíso.

Atletas de las Fuerzas Armadas participaron como invitados sin ser incluidos en los puntajes. El primer lugar lo obtuvo el equipo de la Escuela de Infantería de Marina de Viña del Mar, mientras que el segundo lugar lo consiguió el Regimiento Yungay de San Felipe.

RESULTADO PRUEBA INDIVIDUAL 5 MIL METROS

1.- Miguel Zambra, Inca-Bus Copiapó; 2.- Julio Camacho, Embotelladora Modelo Stgo.; 3.- John Barrera, Abesal Muebles; 4.- Juan Salas, Inca-Bus Copiapó; 5.- Marcos Roquandt, EMPORCHI-San Antonio; 6.- Oscar Salgado, Escuela Infantería Marina Viña; 7.- Pedro Castillo A., Casino Municipal Viña; 8.- Fabio Becerra, Abesal Muebles Valparaíso; 9.- Daniel Zamora, Cons. Pentzke San Felipe; 10.- Gustavo Mora, ENAMI Ventanas.

Quinta Olimpiada Intersedes de la Universidad Sta. María

VALPARAISO.— (Hernán González Pozo).— La Dirección de Asuntos Académicos de la Universidad "Federico Santa María", a través del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación, ha programado la realización de la V Olimpiada Intersedes del plantel que se efectuará del 24 al 28 del presente. Este certamen tiene como objetivo principal promover un mayor contacto personal entre los alumnos de las distintas sedes de la institución universitaria a través de una convivencia deportiva.

TROFEO

Este año se continuará con la disputa del trofeo Universidad Santa María que actualmente se encuentra guardado en la casa central por el equipo COMQUIPEC, ganadora del evento del pasado. De acuerdo a las cláusulas de esta competencia, este trofeo se lo adjudicará en forma definitiva la sede que lo gane tres años consecutivos o cinco alternados.

En estos juegos olímpicos participarán los siguientes equipos: Centro Educativo "Rey Balduino de Bélgica", sede "José Miguel Carrera"; Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, Fundación Adolfo Ibáñez; y Casa Central con dos alianzas: Electrotecnia por el departamento de Ingeniería e Ingeniería Civil; y, B. Ingeniería de la Informática, departamento de Química y departamento de Mecánica.

Los equipos representativos de las sedes competirán en los siguientes deportes: atletismo, fútbol, básquetbol y voleibol. Podrán participar solamente alumnos regulares, lo que significará que todo competidor debe estar matriculado en la Universidad Santa María y adscrito a un plan de estudios conducente a un título universitario.

Entre las representaciones universitarias que intervendrán en esta justa olímpica destaca la sede "Rey Balduino de Bélgica", cuyos integrantes deberán viajar desde Talcahuano, donde está ubicado ese centro de estudios.



Por lo que ofrecieron en el Gimnasio, se piensa que esta noche debe resultar grato el encuentro entre los supergallos, Juan Araneda, campeón de Chile, y su rival, el argentino Hugo Fernández.

Reunión internacional en Estadio Chile

Juan Araneda y Hugo Fernández en cotejo estelar del boxeo

□ El campeón de Chile y su rival argentino se vieron bien en la prueba de estado. En el semifondo, nuevo combate del iquiqueño Prieto

Prosigue el boxeo por televisión (Canal 13 transmite a partir de las 21.30 horas) esta noche en el Estadio Chile, con una programación que consulta combates entre pugilistas nacionales y argentinos, siendo también atracción en esta ocasión, la nueva presencia en los cuadriláteros del joven pugilista iquiqueño Eduardo "Maravilla" Prieto, que reapareció recientemente en forma brillante. Esta vez Prieto será rival de Juan Aguirre, en la categoría liviano junior.

LOS ARGENTINOS

Juan Araneda, campeón de Chile de los supergallos, que hará el combate estelar de la jornada, se vio bien, como igualmente aconteció con el argentino Hugo Fernández (séptimo en el ranking de su país), quien aparece como un serio rival para "lenguado" Araneda. Se vio bien el riojano Fernández. Bien plantado, colo-

ca bien las manos, tiene buena vista, cintura y se apretó en la prueba de estado que es muy rápida.

Algo parecido se puede adelantar en relación con el peleador de Río Negro, Daniel Arriola, quien parece algo lento pero pega con justeza, tiene buen alcance de brazos y es, si se quiere, alto para la categoría. Sin duda que exigirá a Nelson Torres.

El programa completo de la reunión será el siguiente:

Medio mediano ligero, encuentro a 8 rounds entre los pugilistas chilenos Juan Cruces y Juan Hernández; Mediano, a 8 rounds, entre el chileno Nelson Torres y el argentino Daniel Arriola; semifondo, a 8 rounds, entre Eduardo "Maravilla" Prieto y el representante de Cabillo, Juan Aguirre. Finalmente, encuentro estelar, a 8 rounds, en la categoría super gallo entre el campeón de Chile, Juan Araneda y el argentino Hugo Fernández.

Importantes materias en la agenda

Galvano para Enrique Fontecilla en plenario del COCH esta noche

Para esta noche, a las 19 horas, está convocado el Plenario de Federaciones que forman parte del Comité Olímpico de Chile, en su sede nacional de Vicuña Mackenna 44, con el fin de conocer de importantes materias.

GALVANO A FONTECILLA

El temario para esta ocasión comprende, entre otros puntos, Informe de la Comisión de Afiliación y Poderes, Cuenta del presidente del COCH, Gustavo Benko; seguidamente se realizará en sencilla ceremonia la entrega de un galvano de reconocimiento al ex presidente del Comité Olímpico Enrique Fontecilla. Como se recordará, en fecha reciente el ex-timonel del COCH integró la delegación chilena que concurrió a Caracas, Venezuela, a solicitar la sede de los Juegos Panamericanos para 1987 en la reunión de la ODEPA, siendo su labor altamente positiva por los valiosos contactos que realizó, a nivel continental, en su calidad de máximo dirigente del deporte chileno.

Además, en la reunión de esta noche, se conocerá de un informe de la Comisión Técnica, la cuenta administrativa y jurídica de la segunda vicepresidencia, y se tomará conocimiento del Reglamento para el otorgamiento de la Medalla de Oro "Al Mérito Deportivo". En la misma ocasión los presidentes de la Federación de Pesas, Cristián Valenzuela y Leonardo Kittsteiner, harán una exposición acerca de su participación en la Academia Olímpica Internacional en Grecia, realizada recientemente.

EXPOSICION DE "PANAM 87"

Continúa abierta la exposición que presenta el Comité Olímpico de Chile, en la Sala del Museo del Escritor (Moneda 650, primer piso), de lunes a viernes entre las 10 y las 10.45 horas, y los sábados de 10 a 11.45 y por la tarde, de 15 a 17.45 horas.

En vista del gran suceso que ha significado esta interesante muestra, que presentó Chile en su postulación para ser sede de los Juegos Panamericanos de 1987, se ha permitido que permanezca abierta hasta el jueves 17 de este mes, inclusive, mostrando todo aquello que le valió el triunfo en Caracas.



CASINO VIÑA DEL MAR GANO EN LOS ANDES.- La tradicional "Maratón de las Industrias" organizada por la Caja de Compensación "Javiería Carrera", que tuvo como sede la ciudad de Los Andes, constituyó gran triunfo para el equipo "Ruletero". La prueba pedestre tiene un recorrido de 10 kilómetros con relevos cada mil metros. El ganador fue representado por: Juan Flores, Rolando Frías, Jorge Díaz, Mario Pérez, Patricio Jiménez, Alejandro García, Fernando Acevedo, Oscar Frías, Juan Silva y Sergio Frez, quienes aparecen en el grabado de izquierda a derecha.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

20% DCTO. DE TODITO!!

INDUSTRIALES-GIGANTES GRUAS-CAMIONES-AUTOS

Firestone - Bridgestone Good Year y otros Importados y Nacionales NUEVOS-RECAUCHADOS Y DE OCASION

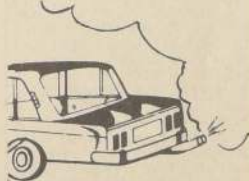
¡¡VEA!!

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO AV. ESPAÑA 72 - Fonos: 98548-97305



LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

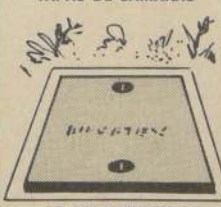
CARMEN 171 F. 398456

PLACATEX LTDA.

CIERROS VIBRADOS-PASTELONES PARA JARDINES Y TODO TIPO DE PREFABRICADOS PILARES PARA PANDERETAS



TAPAS DE CAMARAS



GRAN AVENIDA N° 13189 PARADERO 38 1/2 FONOS 594373

SAMUEL CARRASCO BARRA

EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON "PRECIOS JAPONESES"

Modelo Italia
1 x 20 \$ 349
2 x 20 \$ 448
1 x 40 \$ 496
2 x 40 \$ 645

IVA incluido LAMPARAS ACRILICAS

Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 498
1 x 40 \$ 518
2 x 40 \$ 675

IVA incluido Descuento a comerciantes, Instituciones, Constructores e instaladores Atención sábados y dgos. por sus dueños NO OTORGAMOS CREDITOS, NO INSISTA ELECTRO MECANICAS

"Tauro"

BAQUEDANO 1163 por Mapocho altura 2100 fácil estacionamiento



IVAN MAYO. El rival de Grand Prix de Maipú viene con ganas de obtener un buen triunfo en su partido final de la competencia de Tercera División. D.T. Raúl Sánchez pondrá como titulares a Cristián Santander, Miguel Severín, Juan Contreras, Jaime Rivera, Sergio Benavides, Sergio Allende, Héctor Meza, Víctor Delgadillo, Rubén Escudero, Alfonso Arcos, Carlos Lobos y José Bacigalupe.

Cónclave para presidentes de los clubes de Tercera División

El próximo sábado tienen una importante reunión para buscar las fórmulas que mejoren esta competencia

Para este sábado, a las 9.30 horas en la sede de ANFA se reunirán los presidentes de las 24 instituciones que están en los dos grupos de la competencia de la Tercera División, con el fin de analizar, conjuntamente con la Comisión de Torneo, la marcha de esta competencia.

En esta oportunidad se dará a conocer todo lo relacionado con los clubes que entran a la clasificación final, en disputa del derecho de subir a la Segunda División del Fútbol Profesional.

También se verán los detalles de varias instituciones que no lograron el objetivo de ser apoyadas por las localidades que representaron, como es el caso de Teno.

Se estudiará a fondo la Reglame-

tación y es posible que se adopten algunos cambios en algunos artículos, a pedido de los representantes de las zonas norte y sur.

También se darán a conocer las posibles participaciones de la Cuarta y la Novena Región, en reemplazo de algunas instituciones que no podrán continuar en el próximo torneo.

ULTIMA FECHA DEL TORNEO

Estando ya clasificados los dos institutos de la zona sur, Deportes Laja y "Fernández Vial", ambos con 31 puntos, que jugarán en la última fecha en el Estadio Papaleiro de Laja, y al ganador será el líder del grupo.

Curicó Unido, que está ocupando el tercer lugar tendrá como oponente:

a Independiente, en el Estadio fiscal de Cauquenes.

Licón de Curicó, será local en el Estadio La Granja, ante Unión Comercio de Santa Cruz; Deportes Teno juega su último encuentro ante el Atlético Molina, en el Estadio Municipal de la localidad; Victoria será local ante Talca National y Atlético Caupolicán de Rengo recibe a Parral.

ZONA NORTE

En la zona norte aún falta un club por clasificarse. Super Lo Miranda, tiene 29 puntos y jugará a Paine, para medirse con Tricolor Municipal, que lleva 20 puntos.

Grand Prix, de Maipú va segundo en la tabla de posiciones con 27 puntos. Será local ante Iván Mayo de Villa Alemana, que está en el tope de la tabla con 10.

Grand Prix podría ser la otra institución que se clasifique, pero si pierde, se puede alzar Quintero Unido como el otro que esté en la liguilla final.

El cuadro de Quintero lleva 26 puntos y jugará a San Vicente de Tagua Tagua a medirse con General Velásquez, que lleva 21.

Lautaro se coteja en Buin con Defensor 17; Unión Llay Llay recibe a Deportes Maipo. Llay Llay registra 19 puntos mientras que Maipo tiene 21.

Cultural Doñihue jugará en el Estadio Municipal con Peumo. Los doñihuanos cuentan con 18 puntos y surgen 22. Son tradicionales rivales en el fútbol amateur de la VI Región.

Después de estos partidos que cierran la segunda rueda, en la reunión del lunes se conocerá la programación de la Liguilla y la confirmación de la fecha del inicio, la que en principio está fijada para el domingo 20 de septiembre.



"FERNANDEZ VIAL". Juegan el último encuentro contra Deportes Laja, en Laja. Los penquisistas están clasificados igual que su rival, y ambos llevan 31 puntos. Ahora la lucha es cuál de las dos instituciones sureñas queda como líder del Grupo Sur.

Viene de la Página 1-A

Carta de los médicos que operaron a Patricio Yáñez

A continuación entregamos el texto de la carta que los médicos del Hospital Alemán enviaron a la directiva de la institución quilotana el sábado último:

De nuestra consideración: Profunda extrañeza nos ha causado ser informados por la prensa de que el paciente y jugador de ese club señor Patricio Yáñez Candia, que ha estado bajo nuestra responsabilidad médica desde que ingresó al Hospital Alemán de Valparaíso, está haciendo entrenamientos deportivos desde la semana pasada, contemplándose inclusive la posibilidad de que integre el equipo oficial este fin de semana.

Reunidos hoy especialmente al efecto, los cardiólogos que hemos compartido la conducción médica del caso, estamos obligados a hacer una apretada síntesis de sus hechos clínicos y algunas consideraciones, que ayudarán a precisar quiénes están cautelando y quiénes no los intereses vitales e integridad biológica de este joven paciente.

1.- La atención cardiológica comienza cuando el médico y presidente del club Dr. Horacio Bruzzone se alarma y llama de urgencia a uno de nosotros (A.V.C.) al encontrar decaimiento general, fiebre, dolores torácicos y soplo holístico intenso (4/6) extendido a todo el área cardíaca, base y cuello, hechos comprobados esa misma noche por los Dres. Rheinhardt y Vargas Carretero, poniendo en marcha de inmediato de parte del médico dirigente un intenso tratamiento antirreumático asociado a estricto reposo y acordándose su rápida hospitalización, horas después.

2.- Allí en el Hospital Alemán la investigación clínica, instrumental y de laboratorio pone en evidencia severa infección estreptocócica de las amígdalas, alteraciones electrocardiográficas concordantes con compromiso miocárdico y la persistencia de soplos cardíacos de carácter, intensidad, longitud y ubicación variables a pesar de condiciones basales iguales. La configuración dada por los factores precedentes nos obligaron a plantear con fuerza la existencia de una cardiopatía activa, a pesar de la ausencia de fenómenos articulares relevantes.

3.- La amigdalectomía se decide en vista que las amígdalas daban desde la edad de diez años y especialmente porque en los seis primeros meses de 1981 el paciente sufrió unos seis brotes febriles de este proceso, tratados siempre con miras deportivas. La in-

tervención se realiza después de cumplidos diez días de severo tratamiento bactericida y antirreumático. Los cardiólogos, con todo, contemplamos y dejamos constancia, la probabilidad de que se desencadene bacteremia postoperatoria. De todas maneras, la temida bacteremia se produce con reparación de un intenso soplo holístico apicoaxilar (grado 3 a 4/6) que nos obligó a instalar un tratamiento de corticosteroides en dosis útil y a plazo breve, asociado a salicilatos, para apagar el nuevo incendio cardíaco que en ese momento afrontamos.

4.- Logrado el objetivo recién indicado y en vista de la presión ambiental (familiares, directivos del club) el paciente es dado de alta, a propósito de lo cual, los cardiólogos en repetidas y largas reuniones con los médicos del club y su gerente, fuimos enfáticos en sostener que se requería de un plazo de tres meses de estricto reposo en su domicilio o en climas adecuados bajo los debidos controles facultativos.

5.- Esta programación médica, aceptada por sus padres y por los representantes del club, ha sido en los últimos días borrada por las decisiones que estos últimos han tomado, como se desprende de su amplia y no desmentida publicación. Los hechos señalados pueden ser gravemente perjudiciales para la salud del señor Yáñez en su futuro, y es obvio que no podemos compartir esa responsabilidad, sea cual sea la manera con que se nos la planteó.

6.- Consideramos que la decisión del club de consultar otras opiniones médicas cualquiera sea, su posible relevancia y la derivaciones conductuales buscadas llevadas a cabo a espaldas de los profesionales responsables del caso y que no han sido dadas a conocer con mucha posterioridad a su realización, no solamente es carente de elemental cortesía, sino que constituye una seria falta a los procedimientos éticos establecidos.

7.- Es útil también dejar constancia (en lo cual creemos que Uds. estarán de acuerdo con nosotros) que la responsabilidad del cumplimiento o incumplimiento de las decisiones emanadas de la junta médica, puede tener repercusiones en otros planos como es el de las responsabilidades legales. Al respecto, un jurista consultado ha opinado que el señor Patricio Yáñez estaría en su pleno derecho a enjuiciar a su club deportivo en la persona de su director técnico, por obligarlo a prácticas fisi-

cas realizadas contra la decisión médica cuya ejecución intencional causó el comienzo de una etapa de perturbación o daño cardiovascular. Tales consecuencias serían tributarias de indemnización.

8.- En nuestras relaciones con los medios periodísticos hemos tenido especial preocupación en cuidar la imagen física y pública del jugador y no solamente no causarle, sino que también evitarle los menores perjuicios. Uno de nosotros (Alfonso Vargas), a quien le ha tocado en especial esta tarea de comunicación, se ha cuidado meticulosamente en ofrecer afirmaciones limitativas pero siempre veraces y válidas, esquivando de la mejor manera planteamientos inquisitivos y pertinaces. Esta conducta médica cuya única meta ha sido defender a la persona del Sr. Yáñez y su futuro, y por ende al propio club, ha sido abruptamente dejada de lado por el traumatólogo de esa institución que ha hecho declaraciones cardiológicas clasificando los diversos tipos de soplos y patologías, al respecto, admitiendo la existencia de un campo de problemas que los propios cardiólogos habíamos eludido. Queda en claro, pues, que el traumatólogo del club se erigió en el vocero oficial de la prensa cardiopática. La actitud del colega nos exime obviamente a los cardiólogos del silencio y cautela que hemos usado hasta ahora.

Queremos insistir ante Uds. en la objetividad de las razones que nos asisten para establecer este plazo de tres meses previo al desempeño deportivo de nuestro paciente ya que será la única manera de protegerlo de lesiones irreversibles que cambiarían su destino humano y arruinarían su futuro deportivo.

Comprendemos la figura de ese gran deportista Patricio Yáñez como patrimonio nacional y no tan sólo lugareño de un club. Defendemos el destino de eximio deportista como destino para una gran justa mundial a celebrarse el próximo año en condiciones sobresalientes de salud.

Confiando en que esa directiva comprenderá la altura de miras que nos ha guiado y obliga en nuestra tarea y en que la actitud de Uds. se adecue a estos serios hechos y razonamientos con lo cual habrán brindado al paciente la protección que necesita y merece, saludan atentamente a Uds. Jorge Alvay Carrasco, Dr. Fernando Saavedra Belmar, Dr. Alfonso Vargas Carretero.

En Vizcachas el próximo sábado

Todo listo para Campeonato Continental de Motociclismo

El próximo sábado en el Circuito de Las Vizcachas a partir de las 11.30 horas, se dará comienzo a la carrera de velocidad en la categoría de 125cc. al primer Campeonato Continental de Motociclismo que organiza la Federación de este deporte y que reunirá las tres especialidades de esta disciplina deportiva (Velocidad, Cross, Trial).

En una conferencia de prensa realizada en la sede del Comité Olímpico (COCH) el Presidente de dicha federación Francisco Bascuñán informó, que en el evento participarán, deportistas de Chile, Argentina, Venezuela, Perú, Brasil, Uruguay, Colombia y República Dominicana y, que estos estarán llegando a la capital, a más tardar el jueves próximo, ya que los entrenamientos comenzarán, el mismo día a partir de las 15.30 hrs. en el recinto de Vizcachas.

"Para este evento dijo— se ha invertido gran cantidad de dinero, por ejemplo para repavimentar 3.600 mts. cuadrados en el circuito de Vizcachas, en la construcción de la torre de control que dará detallada información de lo que ocurra, como también supervigilará cualquier accidente para así prestar la ayuda necesaria a la brevedad".

Este torneo se efectuará entre los días 12 y 20 del mes en curso en los circuitos de los cerros del Chena y San Carlos de Apoquindo donde se realizarán las competencias de Cross; en Las Vizcachas se competirá en veloci-



FRANCISCO BASCUÑÁN, Presidente de la Federación de motociclismo, responde a las consultas y entrega detallada información con respecto a la realización de Campeonato Continental de la Unión Latinoamericana de Motociclismo. Teodoro Estrada y el Director de la Federación, Renato Calderón.

dad y en el Parque Metropolitano y Olmué, se realizarán las competencias de Trial.

En la reunión de ayer también estuvo presente el secretario de la Unión Latinoamericana de Motociclismo, el venezolano Teodoro Estrada, quien dio una serie de antecedentes sobre esta entidad creada durante los Pana-

americanos de Motociclismo, realizados en Chile en 1974. Dijo que el italiano Vincenzo Mazzi, jerarca de esta disciplina, se realizará en el Hotel Holiday Inn Cordillera un congreso de la Unión Latinoamericana de Motociclismo.



ANDARIVEL.— El cuadro montino va tercero en la tabla de posiciones y será local ante Unión Veterana. Sólo dos puntos lo separan del líder y quiere retomar la punta, la cual mantuvo durante toda la primera rueda.



THOMAS BATA.— Van segundo en la tabla de posiciones y jugarán el viernes en Cerrillos contra LAN-Chile. Tienen 41 puntos y quieren llevarse el triunfo a Peñaflor.

Regional Zona Central adelantó su jornada

El viernes 11 se juega la reunión que se acostumbra a disputar los domingos. Hay clásico de campanillas: Bata-LAN-Chile

LAN-Chile se enfrentará con Thomas Bata en su cancha de Los Cerrillos. El cuadro de Peñaflor, es sub puntero de la competencia Regional Zona Central a un punto de Sineca, líder del torneo. De ganar a LAN-Chile, Thomas Bata podría pasar a comandar el grupo.

Otro de los equipos que está entrelazado con el puntero es Andarivel de El Monte que será local ante Unión Veterana.

Las perspectivas de ambos clubes, Bata y Andarivel, son amplias, porque Sineca tendrá como rival a Chilectra, equipo que va en cuarto lugar, pero que cuenta con un cuadro poderoso que podría derrocar al puntero. Juegan en el Estadio de Panamericana Norte, donde Chilectra hará de local.

En Calera de Tango se cotejan, San Miguel con Pizarro de Maipú. Gasco recibe en el Estadio de Bernal del Mreado al Arrieta Guindos; Unión Cepel se mide en el Estadio Cementero con Chiprodal de Graneros; Autobuseros de San Bernardo es local ante Municipal de Las Condes; Ferrovial Comercial de Las Cabras recibe a Metalúrgico Faro de Noz y Granja Junior, juega en Puente Alto con Comercio de Buin.

La décima fecha del campeonato



"ELECTRICOS".— Están entrenando fuerte los jugadores de Chilectra; el viernes se cotejarán con Sineca de Melipilla, en uno de los mejores partidos de la décima fecha de la 2ª rueda del Regional Zona Central.

Regional Zona Central se adelantó para el viernes 11, a las 15.30 horas.

LA TABLA:

Sineca, 42; Thomas Bata, 41; Andarivel, 40; Chilectra, 36; Unión Ve-

terana, 35; Unión Cepel y Autobuseros, 33; Municipal de Las Condes, LAN-Chile, 24; Chiprodal, 23; zarreño, 20; Arrieta Guindos y La Junior, 17; Metalúrgico y Ferrovial Comercial, Gasco y Comercio, 16 y San Miguel, 15.

Harnecker derrotó al cuadro de la Philips

Lograron la clasificación para la Liguilla por el título

Uno de los mejores encuentros de fútbol de la competencia de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.), fue el que protagonizaron los cuadros de honor de la Philips Chilena, puntero e invitado y Ascensores Harnecker.

Ambas defensas tuvieron una excelente labor en los primeros 45 minutos, terminando sin goles. Luego, desde el minuto inicial, se vio a los "ascensoristas" atacando en bloque, logrando quebrar el sistema defensivo de Philips y logrando el único gol, que les dio la victoria y los puntos para la clasificación.



HARNECKER.— Equipo de los ascensoristas que logró la clasificación para la liguilla final del torneo de fútbol de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.). El próximo 26 se inicia la rueda final entre los clasificados: Rafael Lorca; Philips Chilena; Atlético Vulco; Mercedes Benz, Metal Morf y Harnecker.

PHILIPS PUNTERO

De los 18 equipos en la competencia, seis lograron quedar para disputar el título 1981. En el Grupo "A", Philips perdió el invicto, pero quedó siempre en punta con 155 puntos. Otro de los clasificados fue Atlético Vulco de San Bernardo y Ascensores Harnecker que sumó 105.

En el Grupo "B", Mercedes Benz logró el liderato con 142 puntos, seguido de Metal Morf, y en tercer lugar, "Rafael Lorca", institución del Hospital Trudeau.

La Liguilla final del torneo se jugará el 26 del presente, jugando dos contra todos", por puntaje acumulativo de las tres series de clasificación.

Los clubes que no lograron clasificarse jugarán una competencia consuelo, paralelamente con el torneo oficial. El sorteo se hará esta tarde en el secretario técnico hará las programaciones para las diversas categorías que poseen los clubes que militan en la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.).



PUNTEROS DE GRUPO.— "Los Alemán" de Mercedes Benz ocuparon el primer lugar por puntaje acumulativo en el Grupo B, con 142 puntos. Este año quieren ganar el torneo de la O.D.I. y cuentan con tres equipos de mer orden.

Con las Carreras del 20 se reviven las viejas tradiciones capitalinas

"Esta será la primera oportunidad durante mi período como Alcalde de invitar a la comunidad a una fiesta tan popular, dentro de una festividad tan simpática como es la del 18 de Septiembre, que nos identifica a todos, que une a todos los chilenos y ahora se encuentra inserta en una actividad hípica de tanta tradición en nuestro país. Esperamos que sea una fiesta para la ciudadanía de Santiago la acogida con mucho júbilo. Vamos a recordar una tradición, vamos a hacernos presentes todos los santiaguinos de 1981 uniendo pasado, presente y futuro. Por eso que hacer esta fiesta tiene un sentido muy grande que esperamos toda la gente agrade como suya", fueron las palabras del titular de la Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal, para referirse al acto gran-

ona, dio la bienvenida al Alcalde de Santiago y enseguida señaló que querían dar a conocer los detalles "de una vieja tradición, de una realidad de hace algunos años, en lo que se llamaron las Carreras del 20. Pretendemos rescatar esa vieja tradición. El Club Hípico es parte integrante de la Municipalidad de Santiago y estamos orgullosos de hacer en conjunto esta primera obra masiva que esperamos sea importante ya que pretendemos crear un clásico importante denominado Municipalidad de Santiago con los mejores caballos de la cancha".

El Alcalde Bombal se refirió a una tradición que "recogemos con vivo entusiasmo apostándonos para darle todo el apoyo que esté de nuestra parte para invitar a la ciuda-

el Alcalde Bombal y el Presidente del Club Hípico, Pablo Baraona, con trajes de la época. Serán 20 autos donde irán las familias de los Socios del Club de Autos Antiguos y sus familias, con trajes antiguos.

En el Club Hípico se hará el desfile frente a las tribunas.

13.30 horas: Almuerzo a las autoridades en los Salones del Club Hípico de Santiago.

16.00 horas: Desfile de Carruajes antiguos que existen en Santiago, debidamente adornados y que serán encabezados por Silvia Piñero, Emilio Gaete, Tomás Vidiella y otros actores, inclusive gente de la Pégola de las Flores.

Mientras tanto, Miguel Frank ha compuesto un libreto que será leído en el transcurso del recorrido. En él se dará a conocer la historia de las Carreras del 20 y el presente, pasado y futuro del Club Hípico.

En la Concha Acústica, el Orfeón Municipal ofrecerá un programa especial con música de la época, sus integrantes estarán con vestuario de la época y halluzas.

16.30 Horas: Actuación de Los Huasos Quincheros. Única presentación en Santiago con motivo de las Fiestas Patrias.

17.00 Horas: Clásico "Carreras del 20".

18.00 Horas: Actuación del Conjunto Folklórico Tierra Chilena y sus 80 integrantes. Presentación de bailes tradicionales de nuestro país.

18.30 Horas: Clásico Cuerpo Diplomático de Santiago.

18.45 Horas: Gran Fin de Fiesta con fuegos artificiales.

ENTRADA GRATUITA

"El programa, como puede apreciarse, es de gran calidad, muy nutritivo y variado. Confeccionaremos unas 8 ó 10 carreras para darle al público que no es hípico, el sabor de una jornada turfística. Para ello la entrada al recinto de las canchas de Polo será gratuita. Lógicamente que la entrada a los recintos de galería, tribunas y socios, tendrán su valor habitual porque de lo contrario, se llenaría muy temprano", señaló Pablo Baraona.

TELEVISION A COLOR

Por su parte, Francisco Merino, Gerente General del Club Hípico, anunció que todo el espectáculo será transmitido por su nuevo sistema de televisión a color instalado en todos los sectores de la institución. Se repetirán las mejores actuaciones, llegando, inclusive, al casino-jardín y a la sucursal de Blanco Encalada con Club Hípico.

Igualmente, dio a conocer que habrán carreras de ponies y a la chilena entre preparadores.

CLUB DE AUTOS ANTIGUOS

"Esta actuación nuestra en las festividades de las Carreras del 20, ha sido muy bien acogida por nuestro Club y nos sirve para preparar el Cuarto Rally a Viña del Mar, asimismo se afianzan más los detalles para llegar a Concepción, donde culminarán las celebraciones de un nuevo aniversario de la fundación de esa ciudad", declaró el doctor Carlos Verdugo, Presidente del Club de Autos Antiguos.

Más adelante, dijo que "después de 20 años de actividad casi anónima, estamos en condiciones de ofrecer todo nuestro apoyo a este tipo de iniciativa porque significa llegar a toda la ciudadanía en un acercamiento de comunas. Ya hemos estado en María Pinto, Casablanca, Curacaví, y próximamente pasaremos por Los Andes, San Felipe, y hacia el sur, una paradieta en Linares".

EXPOSICION FOTOGRAFICA

También Carlos Hevia, Director del Teatro Municipal que entregó el programa, señaló que en el recinto de socios habrá una exposición fotográfica del Santiago Antiguo y el Club Hípico desde su fundación. En ella, dijo, se podrá apreciar la transformación que ha sufrido la capital.

El Teatro Municipal dispondrá de trajes de la época para aquellas personas que se sumen al colorido de las Carreras del 20. La exposición fotográfica está a cargo del Departamento de Turismo y Relaciones Públicas (Dolores Torres) de la Municipalidad, y la Jefe de la Sección Acciones del Club, María Romero.

El material fotográfico de la época, en parte, será el que se encuentra permanentemente en la Casa Colorada.

La fiesta promete ser en grande y la ciudadanía capitalina tendrá la ocasión de disfrutar de un día completo de mucha alegría y esparcimiento en el primer centro hípico del país.



PABLO BARAONA, Presidente del Club Hípico, muestra el oficio que, para "Las Carreras del 20", ha confeccionado a todo color la Municipalidad de Santiago. Junto a él, el Alcalde Carlos Bombal y el Secretario Municipal, Luis Manríquez.

Lo señaló Carlos Hirmas a su regreso de USA:

"Premio Nobel" totalmente recuperado

Pese a no haber estado Premio Nobel presente en el "Millón de Arlington", Carlos Hirmas regresó desde Estados Unidos con la moral muy en alto, ya que el crack nacional se encuentra en perfecto estado de salud y próximo a ser trasladado a la caballería de Charles Wittingham, que se ubica en el Hipódromo de Santa Anita en California.

Hirmas sólo ha tenido palabras de elogio hacia los organizadores del evento internacional y para ello señala:

"Mire, todas las penas y frustraciones que nos produjo marginar a nuestra carta, Premio Nobel del Millón de Arlington, fueron compensadas con la magnífica atención a que fuimos expuestos durante el tiempo en que permanecemos en ese centro de Chicago. No hay palabras para definir el grado de amabilidad y amistad que encontramos. Realmente quedé maravillado porque además de tener toda una magnífica administración y organización, en mi vida me habían atendido de tan buena forma.

Para mí que soy una persona que conoce la hípica internacional, no tengo nada que decir acerca de la realización del grandioso clásico que se corrió el domingo pasado en el Arlington Park. La gente repleta las aposentaduras y creo que ganó el mejor caballo de la pista."

La experiencia lograda en ese centro del país del norte ha sido una de las más significativas para Carlos Hirmas. Se sintió orgulloso de ser un chileno en la hípica más desarrollada del mundo. La razón fue ésta: "Premio Nobel era el caballo más hermoso de los que estarían en el Millón de Arlington. La prensa se voló para entregar antecedentes del único representante sudamericano al aficionado local que estaba deseoso de saber cuáles eran los rivales de los participantes estadounidenses. En ese sentido me siento muy honrado porque el nombre de Chile lo pusimos en todos los periódicos de la prensa norteamericana y comentamos el alto nivel por el que atraviesa el turf nacional y su crianza".

LOS CHILENOS TRIUNFADORES

Hirmas comentó la consagración que han logrado algunos profesionales chilenos salidos de las pistas santiaguinas. "Aunque no es nuevo la participación de Fernando Toro en Estados Unidos, hubo un hecho que me llenó de satisfacción y fue su reciente elección del mejor jinete en césped de toda California. En una votación sus propios colegas lo eligieron. De la misma forma, Carlos Mansilla, que allá utiliza el apellido de su madre, Silva, por que es más fácil para que lo reconozcan y además en la pronunciación, es uno de los líderes en la estadística de Arlington y constantemente está ganando en calidad y prestigio. Otro de los coterráneos que nos atendió muy bien fue LUIS OLIVA que estuvo corriendo, pero ahora es amasador y muy vinculado con el turf local.

Finalmente el Assistant Trainer del caballo ganador, JOHN HENRY, también era un chileno, Eduardo. "Lalo Inda", fue otro de los motivos por el que nos alegramos que personas nacidas en nuestra tierra tengan tantos triunfos a nivel internacional".

PREMIO NOBEL Y JOHN HENRY

Acercas de la posibilidad de haber competido en la justa, Carlos Hirmas señaló la relación entre el crack chileno y el ganador del Arlington Million:

"De lo que estaba ciento por ciento seguro era que ocupábamos un lugar en la tabla. Sin desmerecer al vencedor, que lo hizo en gran desempeño y valentía, pienso que podríamos incluso haber peleado los lugares de privilegio. El tren de la prueba le era favorable en todo sentido a Premio Nobel, y como tenía tan bien preparado de Chile en ningún caso se habría extrañado del ritmo de esa hípica.

Sin lugar a dudas que John Henry es un grandioso animal y que hizo prevalecer su inmensa calidad e inteligencia de su jinete, que en los instantes cruciales supo colocarse de tal

forma que el triunfo le perteneció ampliamente, por muy estrecho que haya sido el resultado.

Uno no puede hablar de su animal porque no estuvo presente y las carreras hay que correrlas para formarse una opinión, pero aunque sea sólo en el papel, nosotros teníamos caballo para triunfar."

EXPERIENCIA

"Esta experiencia nos ha servido de mucho y para una siguiente ocasión tomaremos las medidas respectivas para que el caballo viaje con la certeza posibilidad de competir. Nos faltó adelantarnos a los hechos, pero otra vez no volverá a suceder. Tal vez si le hubiéramos puesto un antidoto que lo mantuviera inmune por 24 horas, la cosa habría cambiado radicalmente. El origen del cuadro gripal, que lo

marginó del clásico, fue la escala que hizo el avión en Panamá. El caballo se sudó entero y luego abordó nuevamente el aparato donde se le secó la transpiración... Eso es lo que pienso yo acerca de las causas que motivaron el resfriado."

De todas formas tenemos muchas esperanzas que el caballo realizará una gran campaña en California porque además será preparado por uno de los entrenadores más ganadores de ese turf. En el último de los casos que no lograra un buen desempeño, lo traeríamos de vuelta a Chile para dedicarlo a la reproducción. Premio Nobel es un gran caballo y su campaña en nuestras pistas es una muestra elocuente de ello. Si se produjera su venta, el precio tendría que estar a su altura, de otro modo seguimos con el animal en nuestras manos", concluyó diciendo el criador.



PREMIO NOBEL se encuentra en perfecto estado luego de su cuadro gripal que lo marginó del Arlington Million. Carlos Hirmas, a su regreso de Estados Unidos, señaló que en esta semana quedará finiquitado el traslado a suelo californiano, donde el animal se preparará con miras a la temporada de Santa Anita.



CARLOS HIRMAS, (con binoculares) comentó la excelente organización de la hípica estadounidense y alabó el trato que tuvieron hacia los extranjeros que participaron en el evento. Acerca de las posibilidades de triunfo de Premio Nobel, dijo que posiblemente habría estado entre los tres primeros, porque el tren de la carrera le era favorable en todo sentido.

Gran fiesta popular en el Club Hípico de Santiago desde las 10 de la mañana el domingo 20 de septiembre

Desfile de autos antiguos, carruajes de la época y festival artístico cierran actividades de Fiestas Patrias

dio que piensan realizar conjuntamente con el Club Hípico de Santiago en lo que se ha denominado "LAS CARRERAS DEL 20".

Más adelante, el Alcalde Bombal declaró que están considerando las invitaciones pertinentes a las más altas autoridades de Gobierno, como asimismo, ya está comprometida la asistencia del Alcalde de Nairóbi, que visitará nuestro país en esa fecha.

EL CLUB HIPICO

Al iniciar la conferencia de prensa el lunes pasado, el Presidente del Club Hípico de Santiago, Pablo Bara-

danía a este día de jolgorio popular que coincide con la culminación de los festejos de Fiestas Patrias".

PROGRAMA DEL 20

10 horas: Canchas de Polo. Concurso de Volantines. Las puertas del Club Hípico, se abrirán a las 8.30 A.M. para que el público llegue y tenga la posibilidad de realizar sus propios picnic.

12.30 horas: Desfile de Autos Antiguos por las calles de la capital (Plaza de Armas-Estado, Alameda, Avenida España y Club Hípico). Los primeros autos serán conducidos por



PABLO BARAONA Y CARLOS BOMBAL, titulares del Club Hípico y la Municipalidad de Santiago, durante la conferencia de prensa. Al fondo, el director Alejandro Alvarez.



EL ALCALDE CARLOS BOMBAL mientras admira una fotografía de la época cuyo motivo principal es un auto del año 20. En la conferencia de prensa realizada en el recinto de Blanco Encalada, estuvieron presente, además, Lionel Bastías, abogado Asesor de la Alcaldía, los directores del Club Hípico, Carlos Abogabir y Joaquín Morandé, como asimismo, la Relacionadora Social Vilma Pérez, el Administrador Pedro Guzmán y Juan Infante, abogado jefe de la Municipalidad de Santiago.

Pasó en 46 3/5

Tucumán "voló" en los 800 metros

TUCUMÁN se constituyó en el mejor representante de la última jornada de trabajo realizada en el Club Hípico de Santiago. El pupilo de Juan Cavieles marcó para los ochocientos metros 46 segundos y tres quintos y fue conducido por Pedro Cerón.

En los 500 metros destacó CARPUFA al pasar el trayecto en 29 segundos clavados, bajo la conducción del jockey Mario Álvarez.

Para los 600 metros RAPAZ y MANU igualaron en el crono poniendo 35 segundos y tres quintos. Jaime Díaz y Luis Cifuentes estuvieron a cargo, respectivamente.

700 metros: MADHAVA se lució derrochando óptimo estado físico para marcar 41 segundos y tres quintos. Oscar Jara fue el conductor. ROYAL MAYOR sobresalió en los mil doscientos metros al marcar un minuto, quince segundos clavados junto al jinete Gustavo Barrera.

Finalmente para los 1.600 metros, MANDATO marcó 1 minuto cuarenta y un segundos, en compañía del jinete que lo conducirá en su próximo compromiso, Luis Muñoz.

Los demás cotejos en el recinto de la Avenida Blanco Encalada fueron los siguientes:

PISTA DE ARENA

500 metros
TEENAGER, E. Silva, en 30 2/5
THAILANDESA, A. Muñoz, en 30
CARPUFA, M. Álvarez, en 29
ACENTON, Urrutia, en 30 2/5
AMIGA LINDA, S. Zúñiga, en 30 3/5

600 metros
DON BUFALO, C. Lizama, en 36
RAPAZ, J. Díaz, y MANU, L. Cifuentes, en 35 3/5 iguales
MARILOLA, G. Donoso, en 36 2/5
ECONOMICO, M. Álvarez, en 36 3/5

700 metros
ARADIN, Urrutia, en 43 2/5
MADHAVA, O. Jara, en 41 3/5

800 metros
PINTADO, M. Álvarez, y BOTARATA, P. Vega, en 49 4/5 iguales
CAFE, L. Muñoz, y NEUBLO, N. Urrutia, en 48 iguales
APRONTE, J. Aparicio, en 50
MAROMERITA, N. Urrutia, en 49 4/5
DANKY, P. Cerón, en 48 3/5
BIRILON, Urrutia, en 48 2/5
MAHUIDAN, E. L. Muñoz, en 48
TUCUMÁN, P. Cerón, en 46 3/5

1.000 metros
FALERA, L. Cornejo, en 1.02

1.200 metros
MILLAUQUEN, P. Cerón, en 1.17
ALAMEIN, E. Silva, en 1.18 2/5
ROYAL MAYOR, G. Barrera, en 1.15
AMOR GITANO, L. Menhini, en 1.15 4/5

1.400 metros
HIGH MASTER, N. Urrutia, en 1.29 2/5

1.600 metros
MANDATO, L. Muñoz, en 1.41 3/5
PIARA, N. Urrutia, en 1.49 al correrón.

BARTALI mantiene un estado locomotivo sorprendente y muestra de ello fue su trabajo en el recinto porteno del Sporting. 1.16 fue su tiempo, con finales de 13 segundos en los últimos 200 metros.



TUCUMÁN sobresalió en los cotejos del Club Hípico, pasando los 800 metros en 46 segundos y tres quintos.

Sporting Club

"Bartali" cada día mejor

800 METROS
VIKING, M. Aranda, en 50 4/5
RUPANQUE, O. Silva, en 49 4/5
GRAN GESTA, M. Aranda, en 49 1/5
JOHNNIE WALKER, O. Silva, en 50 3/5
RAMALAZO, G. Pardo, en 51
CALLADITA, J. Monardes, en 50 4/5
RAUMO, R. Ahumada, en 52
STEPHEN WIND, J. Hernández, en 52
TOGLIABUE, L. Valencia, en 49 2/5
FOSADURA, M. Peñaloza, en 51 2/5
TORNERIA, H. Barraza, en 52 3/5
COMPUTADORA, M. Rojas y OISACA, S. Pérez, en 50 3/5
RETORNADA, L. Valencia, en 51 3/5
UVA RICA, R. Durán, en 53 2/5
FINITA, P. Durán, en 50 2/5
JUGUETONA, H. Barraza, en 50

1.000 METROS
REVELACION, J. Maira, en 1.05 2/5
ES CARTA, Fco. Carvajal, en 1.06
REPRESA, L. Valencia, en 1.04 2/5
CAHUINERO, J. Hernández, en 1.05
MARCO POLO, J. Pailamilla, en 1.05
CANCILLER, V. Cáceres, en 1.03 3/5
ENTUSIASMADO, O. Silva, en 1.05 3/5
LATVIA, M. Peñaloza, en 1.05
MISS CURAZAO, J. Pailamilla, en 1.08
RUISEÑORA, Fco. Carvajal, en 1.07
COCHAYUYO, M. Peñaloza, en 1.06 2/5

PISTA DE ARENA
500 METROS

MAGNETITA, Fco. Carvajal, en 30 3/5
RIO LIRCA, G. Pardo, en 32 1/5

600 METROS
RECATO, V. Vázquez, en 37 2/5
ESCARCHADA, M. Aranda, en 37

700 METROS
MUCHO APURO, Aprendiz, y EFUSIVO, Aprendiz, en 43 2/5



PONCHARELLO P. Hernández, en 1.05 2/5

1.200 METROS

SANA, L. Navarro, en 1.19 2 5 Ult.
200 en 14
PASTO VERDE, P. Durán, en 1.21 2/5 Ult. 200 en 14
CASOCK, E. Guajardo, en 1.18 3/5 Ult. 200 en 13 3/5
CARA BUENA, E. Guajardo, en 1.19 3/5 Ult. 200 en 14
MANUTARA, A. Jalil, en 1.17 3/5 Ult. 200 en 13 3/5
COMINO, J. Monardes, en 1.17 3/5 Ult. 200 en 14

EL CHINO, H. Barraza, en 1.16 3/5 Ult. 200 en 13 3/5
FRESITA, H. Barraza, en 1.16 2/5 Ult. 200 en 13

MANDRAMONA, L. Valencia, en 1.20 Ult. 200 en 13 3/5
FORMENTOSA, E. Guajardo, en 1.20

CHILLERIA, P. Hernández, y RIO REBELDE, R. Ahumada, en 1.21 Ult. 200 en 13 2/5

BETTY MAY, F. Arana, y MACHIKOE, L. Navarro, en 1.20 2/5 Ult. 200 en 13 4/5

SE FUE, E. Guajardo, en 1.18 2/5 Ult. 200 en 13 2/5

CAPAZ, F. López, en 1.19 Ult. 200 en 13

D'ALILLO, M. Aranda, en 1.18 2/5 Ult. 200 en 13

SACRISTAN, L. Valencia, en 1.17 Ult. 200 en 12 3/5

BARTALI, E. Guajardo, en 1.16 Ult. 200 en 13

SATIRIC GIRL, M. Aranda, en 1.18 3/5 Ult. 200 en 12 3/5

PROPAGADO, R. Durán, en 1.20

FIAMANGHILA, M. Peñaloza, en 1.18 Ult. 200 en 13 2/5

HOLLANDE, E. Guajardo, en 1.18 4 5 Ult. 200 en 13 2/5

1.400 METROS
REFRACCION, E. Guajardo, en 1.35 2/5 Ult. 200 en 13 2/5
SHANGAY PULLI, F. López, en 1.33 3/5 Ult. 200 en 13 3/5
MEDIA LUZ, H. Barraza, en 1.30 2/5 Ult. 200 en 13 2/5

MIRENLA, J. Hernández, en 1.35

1.800 METROS
STRESS, J. Monardes, en 2.03 1/5 Ult. 200 en 13

Su mira, el Nacional Ricardo Lyon:

"Madrás" resultó ileso

Sin siquiera un rasguño resultó el potrillo MADRAS luego de su espectacular rodada en la justa central del domingo en el Club Hípico, peor para ambos. Afortunadamente tanto jockey como animal quedaron a la altura de la prueba.

El lunes el hijo de Caminito amaneció en perfecto estado y su apetito fue el mismo, ya que como si nada hubiera ocurrido. Su cuidador le hizo el paseo matinal donde no evidenció ningún tipo de dolencia al caminar.

LA NACION conversó con el preparador Aquiles Martínez para que comentara los pormenores de la rodada y de la posible ubicación en que podría haber llegado en el caso que no hubiera rodado.

TAL VEZ CANAMOS... Creo que si no ocurre el lamentable accidente habríamos alcanzado el primer lugar porque el potrillo venía entero y justamente se apresaba para atropellar por tercera línea. Sinceramente la forma en que llegaba mi pupilo era de la mejor y me atrevería a asegurar que estaba mucho mejor que para el Infante donde lo ganó al galope.

Lastima que nos haya pasado justo en los instantes en que se nos presentaban las mejores posibilidades de triunfo. Pero así como a veces se gana hay que saber renunciar y empezar de nuevo en busca de las nuevas pruebas que se acercan.

TOTALMENTE SANO El potrillo, una vez de la rodada, fue enviado de inmediato a la clínica veterinaria para que se le hiciera el chequeo correspondiente. Posteriormente lo trajimos al corral donde no ha mostrado dolor alguno en ninguna de sus extremidades.

La rodada lo hizo azotar la cabeza y luego cuando quiso pararse se mareó y volvió a caer sobre el jinete. Gracias a Dios que no se ubicaba por los palos porque en esa instancia no se salva jinete ni caballo.

SALIO MAL DE LA PARTIDA El hecho de su mala posición desde el inicio le significó que quedara en las últimas posiciones y luego comenzar a ser exigido para ponerse en las posiciones de privilegio. Cuando en tierra derecha ya materializaba su cometido vino el choque que lo mandó al piso. ... Nuestras esperanzas llegaron hasta ese instante porque estoy seguro que si no viene, llega entre los primeros tres de la tabla. Me fijé que antes que rodara, Madrás venía con el hocico abierto dando muestras de gran bríosidad, que le significaba un lugar de importancia en el Clásico.

En el estado que se presentaba era extraordinario. Había pasado los 800 metros en 47.3/5 con finales de doce segundos en los 200 últimos. Ese antecedente parece que no le agrada de nuevo a la afición porque no le entregaron su favoritismo, pese a haber ganado el Vial Infante. Es cierto también que había otros rivales que venían precedidos por mejores marcas en trabajo.

LO QUISIERON ASEGURAR A mi nadie me saca de la cabeza que quisieron asegurar al potrillo cuando arremetía por el derecho en el tramo donde cayó.

Más de algunos de los presentes creyó que se arancaría como la vez pasada y por ello es que trataron de impedirlo por todos los medios. No quiero dar nombres, pero estoy cierto que hubo una mala acción en contra de mi pupilo.

LOTE REGULAR Iremos con la primera opción al Nacional Ricardo Lyon, al menos que salga alguna potranca con perspectivas. Creo que hay dos que podrían resultar serias candidatas al triunfo como los son Marimbula y Atangada.

El grupo que compitió el domingo junto a mi pupilo, no es tan bueno como se creía por lo que considero que estaremos nuevamente en la quemada.

Hasta el momento no tenemos jinete, pero luego le buscaremos a uno con las mismas condiciones de Juan Pérez. Lastima que Pérez no pueda estar en el pleito del 27 del presente mes, ya que siempre ha sido señal de plena confianza para nuestra caballeriza, concluyó diciendo el trainer.

MADRAS: el grabado lo muestra luego de la rodada, junto a Juan Pérez, en la Polla de Potrillos. El pupilo de Aquiles Martínez se encuentra en perfecto estado y mañana vuelve a los galopes con miras al Nacional Ricardo Lyon.



MADRAS: el grabado lo muestra luego de la rodada, junto a Juan Pérez, en la Polla de Potrillos. El pupilo de Aquiles Martínez se encuentra en perfecto estado y mañana vuelve a los galopes con miras al Nacional Ricardo Lyon.

Hipódromo Chile

(Miércoles 9 de septiembre de 1981)

1ª CARRERA 1.200 mts. a las 4.00 P.M. - CONDICIONAL- PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.- <table><tr><td>1518 G. Georgidis</td><td>13-12</td><td>1</td><td>Caesaria</td><td>53 A. González</td><td>13</td></tr><tr><td>1287 E. Ovalle A.</td><td>Rp.</td><td>2</td><td>Demasiada</td><td>53 R. Herrera</td><td>5</td></tr><tr><td>1383 M. Sepúlveda</td><td>Rp.</td><td>3</td><td>Diamant</td><td>53 J. Castillo</td><td>7</td></tr><tr><td>1615 J.B. Castro C.</td><td>10-5-10</td><td>4</td><td>Fijona</td><td>53 S. Azócar</td><td>2</td></tr><tr><td>1581 J.B. Castro C.</td><td>2-17</td><td>5</td><td>Parité</td><td>53 H. Galaz</td><td>11</td></tr><tr><td>1515 A. Abarca</td><td>2-5</td><td>6</td><td>Flechadit</td><td>53 J. Berrios</td><td>4</td></tr><tr><td>1624 G. Avila</td><td>9-6</td><td>7</td><td>Foguera</td><td>53 R. Palma</td><td>6</td></tr><tr><td>1113 O. González G.</td><td>Rp.</td><td>8</td><td>Forona</td><td>53 C. Barrera</td><td>10</td></tr><tr><td>1542 P. Inda</td><td>Rp.</td><td>9</td><td>G. Witch</td><td>53 J. Alarcón</td><td>8</td></tr><tr><td>1624 F. Castro L.</td><td>13</td><td>10</td><td>Hinarella</td><td>53 J. Turrieta</td><td>16</td></tr><tr><td>1576 C. Bagó</td><td>6-2-7</td><td>11</td><td>Humanitas</td><td>53 S. Vázquez</td><td>12</td></tr><tr><td>1615 A. Zamorano</td><td>6-4-12</td><td>12</td><td>Karelina</td><td>53 L. Toro</td><td>3</td></tr><tr><td>1615 J. Seaman</td><td>5</td><td>13</td><td>Maia</td><td>53 O. López</td><td>1</td></tr><tr><td>1577 R. Castillo</td><td>R-15</td><td>14</td><td>Maricarmen</td><td>53 J. Espinoza</td><td>15</td></tr><tr><td>1615 D. Álvarez</td><td>6</td><td>15</td><td>M. Melody</td><td>53 N.N.</td><td>14</td></tr><tr><td>1576 R. Chellev</td><td>9-10</td><td>16</td><td>Zalema</td><td>53 A. Muñoz</td><td>9</td></tr></table> CORRAL: 4 con 5	1518 G. Georgidis	13-12	1	Caesaria	53 A. González	13	1287 E. Ovalle A.	Rp.	2	Demasiada	53 R. Herrera	5	1383 M. Sepúlveda	Rp.	3	Diamant	53 J. Castillo	7	1615 J.B. Castro C.	10-5-10	4	Fijona	53 S. Azócar	2	1581 J.B. Castro C.	2-17	5	Parité	53 H. Galaz	11	1515 A. Abarca	2-5	6	Flechadit	53 J. Berrios	4	1624 G. Avila	9-6	7	Foguera	53 R. Palma	6	1113 O. González G.	Rp.	8	Forona	53 C. Barrera	10	1542 P. Inda	Rp.	9	G. Witch	53 J. Alarcón	8	1624 F. Castro L.	13	10	Hinarella	53 J. Turrieta	16	1576 C. Bagó	6-2-7	11	Humanitas	53 S. Vázquez	12	1615 A. Zamorano	6-4-12	12	Karelina	53 L. Toro	3	1615 J. Seaman	5	13	Maia	53 O. López	1	1577 R. Castillo	R-15	14	Maricarmen	53 J. Espinoza	15	1615 D. Álvarez	6	15	M. Melody	53 N.N.	14	1576 R. Chellev	9-10	16	Zalema	53 A. Muñoz	9	4ª CARRERA 1.200 Mts. a las 5.20 P.M. - CONDICIONAL-PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE <table><tr><td>1615 J. Zúñiga</td><td>7</td><td>1</td><td>Bravucón</td><td>53 J. Alarcón</td><td>13</td></tr><tr><td>1624 P. Bagó</td><td>3-2</td><td>2</td><td>Berty</td><td>52 C. Leighton</td><td>5</td></tr><tr><td>1581 J. Bravo</td><td>4-3-8</td><td>3</td><td>C'Est Fini</td><td>53 J. Castillo</td><td>7</td></tr><tr><td>1581 J.A. Castro</td><td>5-4</td><td>4</td><td>Chaina</td><td>53 O. López</td><td>2</td></tr><tr><td>1518 C. Muñoz</td><td>2-4-10</td><td>5</td><td>Desaire</td><td>53 S. Vera</td><td>11</td></tr><tr><td>1624 O. Jara</td><td>2-5-5</td><td>6</td><td>Dulosa</td><td>53 D. Salinas</td><td>4</td></tr><tr><td>1420 D. Torres</td><td>Rp.</td><td>7</td><td>Estibaliz</td><td>53 G. Pinto</td><td>6</td></tr><tr><td>1576 J. Guajardo</td><td>4-4</td><td>8</td><td>Fanty</td><td>53 N.N.</td><td>10</td></tr><tr><td>1356 E. Ovalle</td><td>Rp.</td><td>9</td><td>Jineta</td><td>53 J. Romero</td><td>8</td></tr><tr><td>1131 H. Yáñez</td><td>Rp.</td><td>10</td><td>M. Jose</td><td>53 L. Rojas</td><td>16</td></tr><tr><td>1577 E. Leiva</td><td>8-7</td><td>11</td><td>Mucho Más</td><td>53 M. Álvarez</td><td>12</td></tr><tr><td>1383 R. Quiroz</td><td>Rp.</td><td>12</td><td>O. Mayor</td><td>53 R. Herrera</td><td>3</td></tr><tr><td>1615 R. Chellev</td><td>9</td><td>13</td><td>Pataká</td><td>53 A. Muñoz</td><td>1</td></tr><tr><td>1518 J. Pichara</td><td>9</td><td>14</td><td>Recondita</td><td>53 R. Palma</td><td>15</td></tr><tr><td>1484 J. Gálvez</td><td>Rp.</td><td>15</td><td>Solayada</td><td>53 J. Farfán</td><td>14</td></tr><tr><td>1615 J. Castro</td><td>3</td><td>16</td><td>Thierades</td><td>53 J. Turrieta</td><td>9</td></tr></table>	1615 J. Zúñiga	7	1	Bravucón	53 J. Alarcón	13	1624 P. Bagó	3-2	2	Berty	52 C. Leighton	5	1581 J. Bravo	4-3-8	3	C'Est Fini	53 J. Castillo	7	1581 J.A. Castro	5-4	4	Chaina	53 O. López	2	1518 C. Muñoz	2-4-10	5	Desaire	53 S. Vera	11	1624 O. Jara	2-5-5	6	Dulosa	53 D. Salinas	4	1420 D. Torres	Rp.	7	Estibaliz	53 G. Pinto	6	1576 J. Guajardo	4-4	8	Fanty	53 N.N.	10	1356 E. Ovalle	Rp.	9	Jineta	53 J. Romero	8	1131 H. Yáñez	Rp.	10	M. Jose	53 L. Rojas	16	1577 E. Leiva	8-7	11	Mucho Más	53 M. Álvarez	12	1383 R. Quiroz	Rp.	12	O. Mayor	53 R. Herrera	3	1615 R. Chellev	9	13	Pataká	53 A. Muñoz	1	1518 J. Pichara	9	14	Recondita	53 R. Palma	15	1484 J. Gálvez	Rp.	15	Solayada	53 J. Farfán	14	1615 J. Castro	3	16	Thierades	53 J. Turrieta	9	7ª CARRERA 1.200 metros. CLASICO "REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL". Indice: 55 e Inferiores. A las 18.40 hrs. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. <table><tr><td>1618 J. Castro R.</td><td>3-4-6</td><td>1</td><td>M. Quieto</td><td>59 O. Pérez</td><td>5</td></tr><tr><td>1618 E. Ovalle</td><td>2</td><td>2</td><td>Sin Brillo</td><td>58 J. Aliaga</td><td>4</td></tr><tr><td>1643 A. Martínez</td><td>2-14</td><td>3</td><td>Brentano</td><td>56 J. Pérez</td><td>2</td></tr><tr><td>1618 C. Urbina</td><td>1-6-3</td><td>4</td><td>Pullman</td><td>56 S. Vera</td><td>4</td></tr><tr><td>1636 J. Castro R.</td><td>5-1-2</td><td>5</td><td>Petronio</td><td>55 C. Leighton</td><td>6</td></tr><tr><td>1618 O. Silva S.</td><td>7-12-8</td><td>6</td><td>Lacinio</td><td>51 J. Díaz</td><td>8</td></tr><tr><td>990 O. Silva S.</td><td>Reap.</td><td>7</td><td>Actinio</td><td>50 G. Barrera</td><td>3</td></tr><tr><td>1594 J. Castro R.</td><td>Reap.</td><td>8</td><td>Shabanu</td><td>50 J. Berrios</td><td>1</td></tr><tr><td>1583 C. Urbina</td><td>1</td><td>9</td><td>Lutilla</td><td>48 M. Olguin</td><td>9</td></tr></table>	1618 J. Castro R.	3-4-6	1	M. Quieto	59 O. Pérez	5	1618 E. Ovalle	2	2	Sin Brillo	58 J. Aliaga	4	1643 A. Martínez	2-14	3	Brentano	56 J. Pérez	2	1618 C. Urbina	1-6-3	4	Pullman	56 S. Vera	4	1636 J. Castro R.	5-1-2	5	Petronio	55 C. Leighton	6	1618 O. Silva S.	7-12-8	6	Lacinio	51 J. Díaz	8	990 O. Silva S.	Reap.	7	Actinio	50 G. Barrera	3	1594 J. Castro R.	Reap.	8	Shabanu	50 J. Berrios	1	1583 C. Urbina	1	9	Lutilla	48 M. Olguin	9	10ª CARRERA 1.200 metros. Ind. 9 al 2 a las 20.35 horas. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE <table><tr><td>1634 H. Yáñez</td><td>9-9-12</td><td>1</td><td>Parcelero</td><td>56 V. Rojas</td><td>5</td></tr><tr><td>1620 M. Muscatt</td><td>13-12-8</td><td>2</td><td>Afectado</td><td>55 L. Valencia</td><td>5</td></tr><tr><td>1620 J. Castro</td><td>10-15-9</td><td>3</td><td>Chambao</td><td>55 J. Turrieta</td><td>5</td></tr><tr><td>1633 A. Donati</td><td>5-4-2</td><td>4</td><td>Ch Viejo</td><td>55 M. Calderón</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 J. Rodríguez</td><td>5-8</td><td>5</td><td>Marcapasos</td><td>55 H. Mera</td><td>5</td></tr><tr><td>1636 J. Seaman</td><td>6-9-13</td><td>6</td><td>Subete</td><td>55 H. Galaz</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 R. Bernal</td><td>7-5-10</td><td>7</td><td>Novipur</td><td>54 P. Cerón</td><td>5</td></tr><tr><td>1661 L. Guerrero</td><td>7-5-10</td><td>8</td><td>Perjujo</td><td>54 J. Espinoza</td><td>5</td></tr><tr><td>1296 M. Segura</td><td>Rp.</td><td>9</td><td>Corvina</td><td>53 R. Herrera</td><td>5</td></tr><tr><td>1661 R. Jaque</td><td>7-3-6</td><td>10</td><td>Pacaray</td><td>52 M. Abasco</td><td>5</td></tr><tr><td>1620 R. Lorea</td><td>2-11-6</td><td>11</td><td>Quileo</td><td>51 S. Vera</td><td>5</td></tr><tr><td>1525 P. Amestely</td><td>9-13</td><td>12</td><td>Sarcástico</td><td>49 N.N.</td><td>5</td></tr><tr><td>1586 R. Olivares</td><td>10-6</td><td>13</td><td>Denker</td><td>49 H. López</td><td>5</td></tr><tr><td>1586 R. Quiroz</td><td>11</td><td>14</td><td>Marega</td><td>49 M. Olguin</td><td>5</td></tr><tr><td>1235 D. López</td><td>Rp.</td><td>15</td><td>R. Café</td><td>49 M. Olguin</td><td>5</td></tr></table>	1634 H. Yáñez	9-9-12	1	Parcelero	56 V. Rojas	5	1620 M. Muscatt	13-12-8	2	Afectado	55 L. Valencia	5	1620 J. Castro	10-15-9	3	Chambao	55 J. Turrieta	5	1633 A. Donati	5-4-2	4	Ch Viejo	55 M. Calderón	5	1634 J. Rodríguez	5-8	5	Marcapasos	55 H. Mera	5	1636 J. Seaman	6-9-13	6	Subete	55 H. Galaz	5	1634 R. Bernal	7-5-10	7	Novipur	54 P. Cerón	5	1661 L. Guerrero	7-5-10	8	Perjujo	54 J. Espinoza	5	1296 M. Segura	Rp.	9	Corvina	53 R. Herrera	5	1661 R. Jaque	7-3-6	10	Pacaray	52 M. Abasco	5	1620 R. Lorea	2-11-6	11	Quileo	51 S. Vera	5	1525 P. Amestely	9-13	12	Sarcástico	49 N.N.	5	1586 R. Olivares	10-6	13	Denker	49 H. López	5	1586 R. Quiroz	11	14	Marega	49 M. Olguin	5	1235 D. López	Rp.	15	R. Café	49 M. Olguin	5												
1518 G. Georgidis	13-12	1	Caesaria	53 A. González	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1287 E. Ovalle A.	Rp.	2	Demasiada	53 R. Herrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1383 M. Sepúlveda	Rp.	3	Diamant	53 J. Castillo	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 J.B. Castro C.	10-5-10	4	Fijona	53 S. Azócar	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1581 J.B. Castro C.	2-17	5	Parité	53 H. Galaz	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1515 A. Abarca	2-5	6	Flechadit	53 J. Berrios	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 G. Avila	9-6	7	Foguera	53 R. Palma	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1113 O. González G.	Rp.	8	Forona	53 C. Barrera	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1542 P. Inda	Rp.	9	G. Witch	53 J. Alarcón	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 F. Castro L.	13	10	Hinarella	53 J. Turrieta	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1576 C. Bagó	6-2-7	11	Humanitas	53 S. Vázquez	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 A. Zamorano	6-4-12	12	Karelina	53 L. Toro	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 J. Seaman	5	13	Maia	53 O. López	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1577 R. Castillo	R-15	14	Maricarmen	53 J. Espinoza	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 D. Álvarez	6	15	M. Melody	53 N.N.	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1576 R. Chellev	9-10	16	Zalema	53 A. Muñoz	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 J. Zúñiga	7	1	Bravucón	53 J. Alarcón	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 P. Bagó	3-2	2	Berty	52 C. Leighton	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1581 J. Bravo	4-3-8	3	C'Est Fini	53 J. Castillo	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1581 J.A. Castro	5-4	4	Chaina	53 O. López	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1518 C. Muñoz	2-4-10	5	Desaire	53 S. Vera	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 O. Jara	2-5-5	6	Dulosa	53 D. Salinas	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1420 D. Torres	Rp.	7	Estibaliz	53 G. Pinto	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1576 J. Guajardo	4-4	8	Fanty	53 N.N.	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1356 E. Ovalle	Rp.	9	Jineta	53 J. Romero	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1131 H. Yáñez	Rp.	10	M. Jose	53 L. Rojas	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1577 E. Leiva	8-7	11	Mucho Más	53 M. Álvarez	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1383 R. Quiroz	Rp.	12	O. Mayor	53 R. Herrera	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 R. Chellev	9	13	Pataká	53 A. Muñoz	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1518 J. Pichara	9	14	Recondita	53 R. Palma	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1484 J. Gálvez	Rp.	15	Solayada	53 J. Farfán	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 J. Castro	3	16	Thierades	53 J. Turrieta	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1618 J. Castro R.	3-4-6	1	M. Quieto	59 O. Pérez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1618 E. Ovalle	2	2	Sin Brillo	58 J. Aliaga	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1643 A. Martínez	2-14	3	Brentano	56 J. Pérez	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1618 C. Urbina	1-6-3	4	Pullman	56 S. Vera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1636 J. Castro R.	5-1-2	5	Petronio	55 C. Leighton	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1618 O. Silva S.	7-12-8	6	Lacinio	51 J. Díaz	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
990 O. Silva S.	Reap.	7	Actinio	50 G. Barrera	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1594 J. Castro R.	Reap.	8	Shabanu	50 J. Berrios	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1583 C. Urbina	1	9	Lutilla	48 M. Olguin	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 H. Yáñez	9-9-12	1	Parcelero	56 V. Rojas	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1620 M. Muscatt	13-12-8	2	Afectado	55 L. Valencia	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1620 J. Castro	10-15-9	3	Chambao	55 J. Turrieta	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1633 A. Donati	5-4-2	4	Ch Viejo	55 M. Calderón	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 J. Rodríguez	5-8	5	Marcapasos	55 H. Mera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1636 J. Seaman	6-9-13	6	Subete	55 H. Galaz	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 R. Bernal	7-5-10	7	Novipur	54 P. Cerón	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1661 L. Guerrero	7-5-10	8	Perjujo	54 J. Espinoza	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1296 M. Segura	Rp.	9	Corvina	53 R. Herrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1661 R. Jaque	7-3-6	10	Pacaray	52 M. Abasco	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1620 R. Lorea	2-11-6	11	Quileo	51 S. Vera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1525 P. Amestely	9-13	12	Sarcástico	49 N.N.	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1586 R. Olivares	10-6	13	Denker	49 H. López	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1586 R. Quiroz	11	14	Marega	49 M. Olguin	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1235 D. López	Rp.	15	R. Café	49 M. Olguin	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
2ª CARRERA 1.000 mts. a las 4.25 P.M. - CONDICIONAL - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE <table><tr><td>1612 J. Pichara</td><td>3-2-4</td><td>1</td><td>Adagio</td><td>56 C. Leighton</td><td>13</td></tr><tr><td>J. Lastra</td><td>Deb.</td><td>2</td><td>Amphibio</td><td>56 J. Turrieta</td><td>7</td></tr><tr><td>1145 D. Álvarez</td><td>Rp.</td><td>3</td><td>Antumapu</td><td>56 S. Vázquez</td><td>5</td></tr><tr><td>844 D. Bernal</td><td>Rp.</td><td>4</td><td>Deferente</td><td>56 L. Cifuentes</td><td>2</td></tr><tr><td>1288 R. Chellev</td><td>Rp.</td><td>5</td><td>D. Germán</td><td>56 S. Vera</td><td>11</td></tr><tr><td>1286 P. Molina</td><td>Rp.</td><td>6</td><td>F. de Luz</td><td>56 S. Azócar</td><td>4</td></tr><tr><td>1637 R. Castillo</td><td>Rp.</td><td>7</td><td>Mal Genio</td><td>56 R. Palma</td><td>6</td></tr><tr><td>1612 E. Beisenberg</td><td>2-12-8</td><td>8</td><td>Mirabelle</td><td>56 O. López</td><td>10</td></tr><tr><td>1565 R. Loren</td><td>Rp.</td><td>9</td><td>O. Ardiente</td><td>56 P. Muñoz</td><td>10</td></tr><tr><td>1614 O. Silva G.</td><td>3-5</td><td>10</td><td>Pantarrillo</td><td>56 P. Cerón</td><td>12</td></tr><tr><td>1229 H. Miranda</td><td>Rp.</td><td>11</td><td>Saman</td><td>56 E. Guzmán</td><td>3</td></tr><tr><td>1614 S. Romero</td><td>10</td><td>12</td><td>Torillo</td><td>56 O. Pérez</td><td>1</td></tr><tr><td>1480 L. Guerrero</td><td>Rp.</td><td>13</td><td>Verones</td><td>56 R. González</td><td>14</td></tr><tr><td>J. Inda M.</td><td>Deb.</td><td>14</td><td>Swengens</td><td>56 W. López</td><td>9</td></tr></table>	1612 J. Pichara	3-2-4	1	Adagio	56 C. Leighton	13	J. Lastra	Deb.	2	Amphibio	56 J. Turrieta	7	1145 D. Álvarez	Rp.	3	Antumapu	56 S. Vázquez	5	844 D. Bernal	Rp.	4	Deferente	56 L. Cifuentes	2	1288 R. Chellev	Rp.	5	D. Germán	56 S. Vera	11	1286 P. Molina	Rp.	6	F. de Luz	56 S. Azócar	4	1637 R. Castillo	Rp.	7	Mal Genio	56 R. Palma	6	1612 E. Beisenberg	2-12-8	8	Mirabelle	56 O. López	10	1565 R. Loren	Rp.	9	O. Ardiente	56 P. Muñoz	10	1614 O. Silva G.	3-5	10	Pantarrillo	56 P. Cerón	12	1229 H. Miranda	Rp.	11	Saman	56 E. Guzmán	3	1614 S. Romero	10	12	Torillo	56 O. Pérez	1	1480 L. Guerrero	Rp.	13	Verones	56 R. González	14	J. Inda M.	Deb.	14	Swengens	56 W. López	9	5ª CARRERA 1.200 Mts. a las 5.50 P.M. - CONDICIONAL-SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE <table><tr><td>1624 R. Chellev</td><td>6-4-3</td><td>1</td><td>Camisóna</td><td>53 S. Vera</td><td>13</td></tr><tr><td>1595 A. Bagó</td><td>Rp.</td><td>2</td><td>Descarada</td><td>53 J. Verdugo</td><td>5</td></tr><tr><td>1615 G. Avila</td><td>13</td><td>3</td><td>Felpoda</td><td>53 L. Corvalán</td><td>2</td></tr><tr><td>1590 J. Inda</td><td>Rp.</td><td>4</td><td>Fibrosa</td><td>53 L. Cornejo</td><td>2</td></tr><tr><td>1666 A. Carreño</td><td>Rp.</td><td>5</td><td>Frument</td><td>53 J. Caro</td><td>11</td></tr><tr><td>1323 D. Bernal</td><td>Rp.</td><td>6</td><td>Gozadora</td><td>53 G. Barrera</td><td>4</td></tr><tr><td>1380 M. Segura</td><td>Rp.</td><td>7</td><td>Kanora</td><td>53 M. Carrasco</td><td>6</td></tr><tr><td>J. Castro</td><td>Deb.</td><td>8</td><td>Laya</td><td>53 R. Herrera</td><td>10</td></tr><tr><td>1581 L. Severino</td><td>6</td><td>9</td><td>L. Ilusión</td><td>53 A. González</td><td>8</td></tr><tr><td>1593 V. Romo</td><td>Rp.</td><td>10</td><td>Manga</td><td>53 M. Álvarez</td><td>16</td></tr><tr><td>1663 J. Zúñiga</td><td>Rp.</td><td>11</td><td>P. Buena</td><td>53 H. Galaz</td><td>12</td></tr><tr><td>1663 J. Zúñiga</td><td>Rp.</td><td>12</td><td>Ponderosa</td><td>53 L. Muñoz</td><td>13</td></tr><tr><td>1377 O. González</td><td>Rp.</td><td>13</td><td>Rikenza</td><td>53 J. Díaz</td><td>5</td></tr><tr><td>1624 M. Sepúlveda</td><td>8-4</td><td>14</td><td>R. Mireva</td><td>53 J. Castillo</td><td>1</td></tr><tr><td>1615 J. Lastra</td><td>9-8-14</td><td>15</td><td>Silveria</td><td>53 A. Muñoz</td><td>14</td></tr><tr><td>1665 O. Manso</td><td>6-11</td><td>16</td><td>Verdolaga</td><td>53 J. Turrieta</td><td>9</td></tr></table>	1624 R. Chellev	6-4-3	1	Camisóna	53 S. Vera	13	1595 A. Bagó	Rp.	2	Descarada	53 J. Verdugo	5	1615 G. Avila	13	3	Felpoda	53 L. Corvalán	2	1590 J. Inda	Rp.	4	Fibrosa	53 L. Cornejo	2	1666 A. Carreño	Rp.	5	Frument	53 J. Caro	11	1323 D. Bernal	Rp.	6	Gozadora	53 G. Barrera	4	1380 M. Segura	Rp.	7	Kanora	53 M. Carrasco	6	J. Castro	Deb.	8	Laya	53 R. Herrera	10	1581 L. Severino	6	9	L. Ilusión	53 A. González	8	1593 V. Romo	Rp.	10	Manga	53 M. Álvarez	16	1663 J. Zúñiga	Rp.	11	P. Buena	53 H. Galaz	12	1663 J. Zúñiga	Rp.	12	Ponderosa	53 L. Muñoz	13	1377 O. González	Rp.	13	Rikenza	53 J. Díaz	5	1624 M. Sepúlveda	8-4	14	R. Mireva	53 J. Castillo	1	1615 J. Lastra	9-8-14	15	Silveria	53 A. Muñoz	14	1665 O. Manso	6-11	16	Verdolaga	53 J. Turrieta	9	8ª CARRERA 1.900 metros. Indice: 20 e Inferiores. A las 19.10 horas. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE ENGANCHE. <table><tr><td>1623 M. Velarde</td><td>1-10</td><td>1</td><td>Kilán</td><td>56 L. Ramos</td><td>5</td></tr><tr><td>1625 L. Urbina</td><td>1-8-5</td><td>2</td><td>Parachoc</td><td>56 S. Vera</td><td>7</td></tr><tr><td>1613 M. Segura</td><td>2</td><td>3</td><td>Ritual</td><td>55 R. Herrera</td><td>2</td></tr><tr><td>1613 D. López</td><td>7-2-3</td><td>4</td><td>Braviato</td><td>54 J. Castillo</td><td>11</td></tr><tr><td>1630 R. Jaque</td><td>Rp.</td><td>5</td><td>Quito</td><td>53 G. Lizama</td><td>4</td></tr><tr><td>1489 M. Muñoz</td><td>Reap.</td><td>6</td><td>Hulano</td><td>52 H. Galaz</td><td>6</td></tr><tr><td>1426 A. Valdés</td><td>Reap.</td><td>7</td><td>Jalonerio</td><td>51 G. Barrera</td><td>10</td></tr><tr><td>1613 A. Muñoz L.</td><td>4-2-2</td><td>8</td><td>Boringer</td><td>50 W. López</td><td>8</td></tr><tr><td>1647 E. Inda G.</td><td>Reap.</td><td>9</td><td>Pintor</td><td>50 M. Olguin</td><td>12</td></tr><tr><td>1613 E. Cortez</td><td>7-5</td><td>11</td><td>Turbulento</td><td>50 S. Suárez</td><td>3</td></tr><tr><td>1633 O. Silva G.</td><td>4-7</td><td>12</td><td>Singá</td><td>48 J. Díaz</td><td>1</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Santiago</td><td>48 P. Castillo</td><td>9</td></tr></table>	1623 M. Velarde	1-10	1	Kilán	56 L. Ramos	5	1625 L. Urbina	1-8-5	2	Parachoc	56 S. Vera	7	1613 M. Segura	2	3	Ritual	55 R. Herrera	2	1613 D. López	7-2-3	4	Braviato	54 J. Castillo	11	1630 R. Jaque	Rp.	5	Quito	53 G. Lizama	4	1489 M. Muñoz	Reap.	6	Hulano	52 H. Galaz	6	1426 A. Valdés	Reap.	7	Jalonerio	51 G. Barrera	10	1613 A. Muñoz L.	4-2-2	8	Boringer	50 W. López	8	1647 E. Inda G.	Reap.	9	Pintor	50 M. Olguin	12	1613 E. Cortez	7-5	11	Turbulento	50 S. Suárez	3	1633 O. Silva G.	4-7	12	Singá	48 J. Díaz	1				Santiago	48 P. Castillo	9	11ª CARRERA 1.200 metros. Ind. 15 al 2 a las 20.35 horas. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE <table><tr><td>1635 F. Hernández</td><td>10-8-8</td><td>1</td><td>Diciel</td><td>56 M. Arana</td><td>5</td></tr><tr><td>1532 O. González</td><td>13</td><td>2</td><td>Lleudle</td><td>56 G. Barrera</td><td>5</td></tr><tr><td>1647 E. Carroto</td><td>5-15-13</td><td>3</td><td>Sabroso(D)</td><td>55 J. Caro</td><td>5</td></tr><tr><td>1517 A. Abarca</td><td>2-2-5</td><td>4</td><td>Albilla</td><td>54 J. Berrios</td><td>5</td></tr><tr><td>1635 R. Castillo</td><td>12-12-12</td><td>5</td><td>Batuque</td><td>53 P. Cerón</td><td>5</td></tr><tr><td>1531 M. Segura</td><td>15</td><td>6</td><td>Caica</td><td>52 H. López</td><td>5</td></tr><tr><td>1159 H. Yáñez</td><td>Rep</td><td>7</td><td>Natania</td><td>52 R. Palma</td><td>5</td></tr><tr><td>1617 J. Pichara</td><td>6-11-8</td><td>8</td><td>R. Secret</td><td>51 M. Rivera</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 J. Castro</td><td>3-4-11</td><td>9</td><td>Bededero</td><td>51 M. Olguin</td><td>5</td></tr><tr><td>1632 G. Avila</td><td>4-11-6</td><td>10</td><td>Boteto</td><td>51 J. Farfán</td><td>5</td></tr><tr><td>1621 A. Donati</td><td>11-14</td><td>11</td><td>Kantala</td><td>51 J. López</td><td>5</td></tr><tr><td>1531 E. Castro</td><td>3-1-14</td><td>12</td><td>Matarife</td><td>51 C. López</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 P. Molina</td><td>3</td><td>13</td><td>Mono</td><td>51 O. Pérez</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 C. Santos</td><td>7-15-7</td><td>14</td><td>R. Pris</td><td>50 R. Arana</td><td>5</td></tr><tr><td>1634 R. Jaque</td><td>8-8-10</td><td>15</td><td>Borbotón</td><td>49 N.N.</td><td>5</td></tr><tr><td>1667 G. Georgidis</td><td>Rep</td><td>16</td><td>Respectable</td><td>49 N.N.</td><td>5</td></tr></table>	1635 F. Hernández	10-8-8	1	Diciel	56 M. Arana	5	1532 O. González	13	2	Lleudle	56 G. Barrera	5	1647 E. Carroto	5-15-13	3	Sabroso(D)	55 J. Caro	5	1517 A. Abarca	2-2-5	4	Albilla	54 J. Berrios	5	1635 R. Castillo	12-12-12	5	Batuque	53 P. Cerón	5	1531 M. Segura	15	6	Caica	52 H. López	5	1159 H. Yáñez	Rep	7	Natania	52 R. Palma	5	1617 J. Pichara	6-11-8	8	R. Secret	51 M. Rivera	5	1634 J. Castro	3-4-11	9	Bededero	51 M. Olguin	5	1632 G. Avila	4-11-6	10	Boteto	51 J. Farfán	5	1621 A. Donati	11-14	11	Kantala	51 J. López	5	1531 E. Castro	3-1-14	12	Matarife	51 C. López	5	1634 P. Molina	3	13	Mono	51 O. Pérez	5	1634 C. Santos	7-15-7	14	R. Pris	50 R. Arana	5	1634 R. Jaque	8-8-10	15	Borbotón	49 N.N.	5	1667 G. Georgidis	Rep	16	Respectable	49 N.N.	5
1612 J. Pichara	3-2-4	1	Adagio	56 C. Leighton	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
J. Lastra	Deb.	2	Amphibio	56 J. Turrieta	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1145 D. Álvarez	Rp.	3	Antumapu	56 S. Vázquez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
844 D. Bernal	Rp.	4	Deferente	56 L. Cifuentes	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1288 R. Chellev	Rp.	5	D. Germán	56 S. Vera	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1286 P. Molina	Rp.	6	F. de Luz	56 S. Azócar	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1637 R. Castillo	Rp.	7	Mal Genio	56 R. Palma	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1612 E. Beisenberg	2-12-8	8	Mirabelle	56 O. López	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1565 R. Loren	Rp.	9	O. Ardiente	56 P. Muñoz	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1614 O. Silva G.	3-5	10	Pantarrillo	56 P. Cerón	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1229 H. Miranda	Rp.	11	Saman	56 E. Guzmán	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1614 S. Romero	10	12	Torillo	56 O. Pérez	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1480 L. Guerrero	Rp.	13	Verones	56 R. González	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
J. Inda M.	Deb.	14	Swengens	56 W. López	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 R. Chellev	6-4-3	1	Camisóna	53 S. Vera	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1595 A. Bagó	Rp.	2	Descarada	53 J. Verdugo	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 G. Avila	13	3	Felpoda	53 L. Corvalán	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1590 J. Inda	Rp.	4	Fibrosa	53 L. Cornejo	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1666 A. Carreño	Rp.	5	Frument	53 J. Caro	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1323 D. Bernal	Rp.	6	Gozadora	53 G. Barrera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1380 M. Segura	Rp.	7	Kanora	53 M. Carrasco	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
J. Castro	Deb.	8	Laya	53 R. Herrera	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1581 L. Severino	6	9	L. Ilusión	53 A. González	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1593 V. Romo	Rp.	10	Manga	53 M. Álvarez	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1663 J. Zúñiga	Rp.	11	P. Buena	53 H. Galaz	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1663 J. Zúñiga	Rp.	12	Ponderosa	53 L. Muñoz	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1377 O. González	Rp.	13	Rikenza	53 J. Díaz	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1624 M. Sepúlveda	8-4	14	R. Mireva	53 J. Castillo	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1615 J. Lastra	9-8-14	15	Silveria	53 A. Muñoz	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1665 O. Manso	6-11	16	Verdolaga	53 J. Turrieta	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1623 M. Velarde	1-10	1	Kilán	56 L. Ramos	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1625 L. Urbina	1-8-5	2	Parachoc	56 S. Vera	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1613 M. Segura	2	3	Ritual	55 R. Herrera	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1613 D. López	7-2-3	4	Braviato	54 J. Castillo	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1630 R. Jaque	Rp.	5	Quito	53 G. Lizama	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1489 M. Muñoz	Reap.	6	Hulano	52 H. Galaz	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1426 A. Valdés	Reap.	7	Jalonerio	51 G. Barrera	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1613 A. Muñoz L.	4-2-2	8	Boringer	50 W. López	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1647 E. Inda G.	Reap.	9	Pintor	50 M. Olguin	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1613 E. Cortez	7-5	11	Turbulento	50 S. Suárez	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1633 O. Silva G.	4-7	12	Singá	48 J. Díaz	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
			Santiago	48 P. Castillo	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1635 F. Hernández	10-8-8	1	Diciel	56 M. Arana	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1532 O. González	13	2	Lleudle	56 G. Barrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1647 E. Carroto	5-15-13	3	Sabroso(D)	55 J. Caro	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1517 A. Abarca	2-2-5	4	Albilla	54 J. Berrios	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1635 R. Castillo	12-12-12	5	Batuque	53 P. Cerón	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1531 M. Segura	15	6	Caica	52 H. López	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1159 H. Yáñez	Rep	7	Natania	52 R. Palma	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1617 J. Pichara	6-11-8	8	R. Secret	51 M. Rivera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 J. Castro	3-4-11	9	Bededero	51 M. Olguin	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1632 G. Avila	4-11-6	10	Boteto	51 J. Farfán	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1621 A. Donati	11-14	11	Kantala	51 J. López	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1531 E. Castro	3-1-14	12	Matarife	51 C. López	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 P. Molina	3	13	Mono	51 O. Pérez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 C. Santos	7-15-7	14	R. Pris	50 R. Arana	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1634 R. Jaque	8-8-10	15	Borbotón	49 N.N.	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1667 G. Georgidis	Rep	16	Respectable	49 N.N.	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
3ª CARRERA 1.000 mts. a las 4.50 P.M. - COND. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.- <table><tr><td>1636 C. Miranda</td><td>2-9</td><td>1</td><td>Espolín</td><td>56 D. Salinas</td><td>5</td></tr><tr><td>1659 O. Silva S.</td><td>15-10</td><td>2</td><td>Estrón</td><td>56 P. Plaza</td><td>7</td></tr><tr><td>1659 O. Silva S.</td><td>Rp.</td><td>3</td><td>Sada</td><td>53 J. Díaz</td><td>2</td></tr><tr><td>1632 M. Sepúlveda</td><td>9-5-10</td><td>4</td><td>Fauborier</td><td>56 H. Galaz</td><td>11</td></tr><tr><td>1329 M. Sepúlveda</td><td>Rp.</td><td>5</td><td>Fakaria</td><td>53 L. Corvalán</td><td>4</td></tr><tr><td>1616 J. Gálvez</td><td>12-10-6</td><td>6</td><td>Flamingo</td><td>56 L. Rojas</td><td>4</td></tr><tr><td>1619 R. Bernal</td><td>4-4-6</td><td>7</td><td>Marat</td><td>56 J. Farfán</td><td>10</td></tr><tr><td>M. Pinilla</td><td>Deb.</td><td>8</td><td>National</td><td>56 C. González</td><td>8</td></tr><tr><td>1633 A. Yomadic</td><td>5-8-3</td><td>9</td><td>Rugido</td><td>56 J. Tobar</td><td>12</td></tr><tr><td>1616 C. Muñoz</td><td>2-6-8</td><td>10</td><td>Lintang</td><td>53 M. Olguin</td><td>3</td></tr><tr><td>1659 M. Velarde B.</td><td>Rp.</td><td>11</td><td>M. Sola</td><td>53 L. Ramos</td><td>1</td></tr><tr><td>1633 G. Georgidis</td><td>9-8</td><td>12</td><td>Salada</td><td>53 A. Muñoz</td><td>9</td></tr></table> CORRALES: 2 con 3 y 4 con 5	1636 C. Miranda	2-9	1	Espolín	56 D. Salinas	5	1659 O. Silva S.	15-10	2	Estrón	56 P. Plaza	7	1659 O. Silva S.	Rp.	3	Sada	53 J. Díaz	2	1632 M. Sepúlveda	9-5-10	4	Fauborier	56 H. Galaz	11	1329 M. Sepúlveda	Rp.	5	Fakaria	53 L. Corvalán	4	1616 J. Gálvez	12-10-6	6	Flamingo	56 L. Rojas	4	1619 R. Bernal	4-4-6	7	Marat	56 J. Farfán	10	M. Pinilla	Deb.	8	National	56 C. González	8	1633 A. Yomadic	5-8-3	9	Rugido	56 J. Tobar	12	1616 C. Muñoz	2-6-8	10	Lintang	53 M. Olguin	3	1659 M. Velarde B.	Rp.	11	M. Sola	53 L. Ramos	1	1633 G. Georgidis	9-8	12	Salada	53 A. Muñoz	9	6ª CARRERA 1.500 Mts. a las 6.15 P.M. - Indice 44 al 30-GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. <table><tr><td>1631 P. Bagó</td><td>1-1-3</td><td>1</td><td>S. Dumont</td><td>60 G. Lizama</td><td>5</td></tr><tr><td>1488 H. Miranda</td><td>Rp.</td><td>2</td><td>Parking</td><td>60 S. Vázquez</td><td>2</td></tr><tr><td>1631 D. López</td><td>1-5-5</td><td>3</td><td>C. Caminos</td><td>58 J. Castillo</td><td>2</td></tr><tr><td>1628 A. Zamorano</td><td>9-11-7</td><td>4</td><td>Villano</td><td>53 L. Muñoz</td><td>11</td></tr><tr><td>1620 J. Inda</td><td>10</td><td>5</td><td>Capillán</td><td>55 E. Guzmán</td><td>6</td></tr><tr><td>1613 J. Castro</td><td>1-3-7</td><td>6</td><td>R. Venido</td><td>53 C. Leighton</td><td>8</td></tr><tr><td>1658 S. Romero</td><td>3-2-2</td><td>7</td><td>P. Ropa</td><td>50 S. Vera</td><td>3</td></tr><tr><td>1582 S. Romero</td><td>2-2-5</td><td>8</td><td>Rocoso</td><td>50 G. Barrera</td><td>1</td></tr><tr><td>1619 M. Velarde</td><td>7-5-1</td><td>9</td><td>L. Llao</td><td>48 J. Herrera</td><td>9</td></tr></table>	1631 P. Bagó	1-1-3	1	S. Dumont	60 G. Lizama	5	1488 H. Miranda	Rp.	2	Parking	60 S. Vázquez	2	1631 D. López	1-5-5	3	C. Caminos	58 J. Castillo	2	1628 A. Zamorano	9-11-7	4	Villano	53 L. Muñoz	11	1620 J. Inda	10	5	Capillán	55 E. Guzmán	6	1613 J. Castro	1-3-7	6	R. Venido	53 C. Leighton	8	1658 S. Romero	3-2-2	7	P. Ropa	50 S. Vera	3	1582 S. Romero	2-2-5	8	Rocoso	50 G. Barrera	1	1619 M. Velarde	7-5-1	9	L. Llao	48 J. Herrera	9	9ª CARRERA 1.200 metros. Indice: 42 al 28. A las 19.35 horas. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. <table><tr><td>1618 V. Contreras</td><td>2-5-4</td><td>1</td><td>Hikari</td><td>60 O. Pérez</td><td>5</td></tr><tr><td>1628 C. Bagó</td><td>10-9</td><td>2</td><td>D'Artag(D)</td><td>57 C. Domono</td><td>5</td></tr><tr><td>1583 P. Bagó</td><td>1-2-2</td><td>3</td><td>Furbish</td><td>57 C. Leighton</td><td>2</td></tr><tr><td>1617 J. Castro L.</td><td>6-7</td><td>4</td><td>Carvin</td><td>55 L. Muñoz</td><td>11</td></tr><tr><td>1623 L. Urbina</td><td>3-3-8</td><td>5</td><td>Riversi</td><td>54 S. Vera</td><td>4</td></tr><tr><td>1582 G. Avila</td><td>4-1-1</td><td>6</td><td>Dimado</td><td>50 O. López</td><td>6</td></tr><tr><td>1617 C. Tapia</td><td>2-4-2</td><td>7</td><td>Foliet</td><td>52 S. Zúñiga</td><td>10</td></tr><tr><td>1582 O. Manso</td><td>4-4</td><td>8</td><td>Visitado</td><td>52 V. Rojas</td><td>8</td></tr><tr><td>1629 D. López</td><td>2-5-1</td><td>9</td><td>M. Pituco</td><td>51 J. Castillo</td><td>3</td></tr><tr><td>1617 O. Mora</td><td>12-6-5</td><td>10</td><td>Husimir</td><td>50 H. López</td><td>1</td></tr><tr><td>1331 E. Inda G.</td><td>Reap.</td><td>11</td><td>Eres Tú</td><td>48 P. Castillo</td><td>9</td></tr></table>	1618 V. Contreras	2-5-4	1	Hikari	60 O. Pérez	5	1628 C. Bagó	10-9	2	D'Artag(D)	57 C. Domono	5	1583 P. Bagó	1-2-2	3	Furbish	57 C. Leighton	2	1617 J. Castro L.	6-7	4	Carvin	55 L. Muñoz	11	1623 L. Urbina	3-3-8	5	Riversi	54 S. Vera	4	1582 G. Avila	4-1-1	6	Dimado	50 O. López	6	1617 C. Tapia	2-4-2	7	Foliet	52 S. Zúñiga	10	1582 O. Manso	4-4	8	Visitado	52 V. Rojas	8	1629 D. López	2-5-1	9	M. Pituco	51 J. Castillo	3	1617 O. Mora	12-6-5	10	Husimir	50 H. López	1	1331 E. Inda G.	Reap.	11	Eres Tú	48 P. Castillo	9	12ª CARRERA 1.200 metros. Ind. 24 al 1 a las 21.05 horas. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. <table><tr><td>1622 G. Avila</td><td>3-3-3</td><td>1</td><td>Condenado</td><td>57 C. González</td><td>5</td></tr><tr><td>1629 S. Romero</td><td>12-1-9</td><td>2</td><td>Dramaturgo</td><td>57 G. Leighton</td><td>5</td></tr><tr><td>1629 R. Jaque</td><td>14-10-3</td><td>3</td><td>Riguroso</td><td>56 C. R. Peña</td><td>5</td></tr><tr><td>1629 I. Duque</td><td>1-12-11</td><td>4</td><td>Campadrito</td><td>54 J. Herrera</td><td>5</td></tr><tr><td>1625 D. Álvarez</td><td>4-3-5</td><td>5</td><td>Quelindio</td><td>52 L. Díaz</td><td>5</td></tr><tr><td>1647 M. Segura</td><td>10-4-12</td><td>6</td><td>Tentador</td><td>51 N.N.</td><td>5</td></tr><tr><td>1669 E. Ovalle</td><td>6-10-13</td><td>7</td><td>Crevenor</td><td>51 S. Zúñiga</td><td>5</td></tr><tr><td>1632 C. Tapia</td><td>7-11-10</td><td>8</td><td>Fotografar</td><td>51 M. Rivera</td><td>5</td></tr><tr><td>1535 D. López</td><td>5-5-9</td><td>9</td><td>Serento</td><td>51 L. Muñoz</td><td>5</td></tr><tr><td>1636 H. Miranda</td><td>2</td><td>10</td><td>Carvena</td><td>50 C. Barrera</td><td>5</td></tr><tr><td>1635 P. Bagó</td><td>2</td><td>11</td><td>Entebhe</td><td>50 C. Domono</td><td>5</td></tr><tr><td>1435 L. Severino</td><td>Rep</td><td>12</td><td>Fairfax</td><td>49 P. Castillo</td><td>5</td></tr><tr><td>1669 O. Manso</td><td>8-14-12</td><td>13</td><td>P. Maître (D)</td><td>49 J. Turrieta</td><td>5</td></tr><tr><td>1519 J. Castro</td><td>10-11</td><td>14</td><td>Saracoca</td><td>48 J. Rivera</td><td>5</td></tr><tr><td>1635 J. Guajardo</td><td>9-3-11</td><td>15</td><td>Abrojo</td><td>48 J. Rivera</td><td>5</td></tr><tr><td>1635 R. Rojas</td><td>9-9-3</td><td>16</td><td>Chin</td><td></td><td></td></tr></table>	1622 G. Avila	3-3-3	1	Condenado	57 C. González	5	1629 S. Romero	12-1-9	2	Dramaturgo	57 G. Leighton	5	1629 R. Jaque	14-10-3	3	Riguroso	56 C. R. Peña	5	1629 I. Duque	1-12-11	4	Campadrito	54 J. Herrera	5	1625 D. Álvarez	4-3-5	5	Quelindio	52 L. Díaz	5	1647 M. Segura	10-4-12	6	Tentador	51 N.N.	5	1669 E. Ovalle	6-10-13	7	Crevenor	51 S. Zúñiga	5	1632 C. Tapia	7-11-10	8	Fotografar	51 M. Rivera	5	1535 D. López	5-5-9	9	Serento	51 L. Muñoz	5	1636 H. Miranda	2	10	Carvena	50 C. Barrera	5	1635 P. Bagó	2	11	Entebhe	50 C. Domono	5	1435 L. Severino	Rep	12	Fairfax	49 P. Castillo	5	1669 O. Manso	8-14-12	13	P. Maître (D)	49 J. Turrieta	5	1519 J. Castro	10-11	14	Saracoca	48 J. Rivera	5	1635 J. Guajardo	9-3-11	15	Abrojo	48 J. Rivera	5	1635 R. Rojas	9-9-3	16	Chin																																																														
1636 C. Miranda	2-9	1	Espolín	56 D. Salinas	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1659 O. Silva S.	15-10	2	Estrón	56 P. Plaza	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1659 O. Silva S.	Rp.	3	Sada	53 J. Díaz	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1632 M. Sepúlveda	9-5-10	4	Fauborier	56 H. Galaz	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1329 M. Sepúlveda	Rp.	5	Fakaria	53 L. Corvalán	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1616 J. Gálvez	12-10-6	6	Flamingo	56 L. Rojas	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1619 R. Bernal	4-4-6	7	Marat	56 J. Farfán	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
M. Pinilla	Deb.	8	National	56 C. González	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1633 A. Yomadic	5-8-3	9	Rugido	56 J. Tobar	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1616 C. Muñoz	2-6-8	10	Lintang	53 M. Olguin	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1659 M. Velarde B.	Rp.	11	M. Sola	53 L. Ramos	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1633 G. Georgidis	9-8	12	Salada	53 A. Muñoz	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1631 P. Bagó	1-1-3	1	S. Dumont	60 G. Lizama	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1488 H. Miranda	Rp.	2	Parking	60 S. Vázquez	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1631 D. López	1-5-5	3	C. Caminos	58 J. Castillo	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1628 A. Zamorano	9-11-7	4	Villano	53 L. Muñoz	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1620 J. Inda	10	5	Capillán	55 E. Guzmán	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1613 J. Castro	1-3-7	6	R. Venido	53 C. Leighton	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1658 S. Romero	3-2-2	7	P. Ropa	50 S. Vera	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1582 S. Romero	2-2-5	8	Rocoso	50 G. Barrera	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1619 M. Velarde	7-5-1	9	L. Llao	48 J. Herrera	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1618 V. Contreras	2-5-4	1	Hikari	60 O. Pérez	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1628 C. Bagó	10-9	2	D'Artag(D)	57 C. Domono	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1583 P. Bagó	1-2-2	3	Furbish	57 C. Leighton	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1617 J. Castro L.	6-7	4	Carvin	55 L. Muñoz	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1623 L. Urbina	3-3-8	5	Riversi	54 S. Vera	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1582 G. Avila	4-1-1	6	Dimado	50 O. López	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1617 C. Tapia	2-4-2	7	Foliet	52 S. Zúñiga	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1582 O. Manso	4-4	8	Visitado	52 V. Rojas	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1629 D. López	2-5-1	9	M. Pituco	51 J. Castillo	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1617 O. Mora	12-6-5	10	Husimir	50 H. López	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1331 E. Inda G.	Reap.	11	Eres Tú	48 P. Castillo	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1622 G. Avila	3-3-3	1	Condenado	57 C. González	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1629 S. Romero	12-1-9	2	Dramaturgo	57 G. Leighton	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1629 R. Jaque	14-10-3	3	Riguroso	56 C. R. Peña	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1629 I. Duque	1-12-11	4	Campadrito	54 J. Herrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1625 D. Álvarez	4-3-5	5	Quelindio	52 L. Díaz	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1647 M. Segura	10-4-12	6	Tentador	51 N.N.	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1669 E. Ovalle	6-10-13	7	Crevenor	51 S. Zúñiga	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1632 C. Tapia	7-11-10	8	Fotografar	51 M. Rivera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1535 D. López	5-5-9	9	Serento	51 L. Muñoz	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1636 H. Miranda	2	10	Carvena	50 C. Barrera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1635 P. Bagó	2	11	Entebhe	50 C. Domono	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1435 L. Severino	Rep	12	Fairfax	49 P. Castillo	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1669 O. Manso	8-14-12	13	P. Maître (D)	49 J. Turrieta	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1519 J. Castro	10-11	14	Saracoca	48 J. Rivera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1635 J. Guajardo	9-3-11	15	Abrojo	48 J. Rivera	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1635 R. Rojas	9-9-3	16	Chin																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												

Aseguran que "Sin Brillo" dará desquite

Un programa de doce competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 16 horas. La del cierre a las 21.05.

El evento especial es el clásico handicap, premio "República Federativa del Brasil", que se disputará en recorrido de 1.200 metros y recompensa de 180 mil pesos para el primero. Fueron ratificados nueve velocistas, entre los que se contarán el discutido "Sin Brillo", que en su Stud inspira ilimitada confianza. "Lutilla", que pasa por uno de sus mejores momentos, "Pullman" y "Petronio", ambos con campañas con bastante regularidad.

Además la cartilla cuenta con otro incentivo, como lo es el pozo adicional para la etapa del remate de la

apuesta "5* y 6*." Este reúne a la fecha la suma de 465.582 pesos.

Enseguida entregamos los desempeños más recientes de cada uno de los animadores del evento clásico:

MOCITO QUIETO, 59 kilos, Oscar Pérez. Con 59 kilos en la montura arribó sexto de Temuco, igual peso, en clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11 4/5, pista normal.

SIN BRILLO, 58 kilos, Juan Aliaga. El colorado tomó parte en la misma carrera del anterior, finalizando segundo, a 3/4 de cuerpo. El hijo de Selecto mantiene sobresaliente training, por lo que debe estar entre los primeros al final. Nuestro favorito.

BRENTANO, 56 kilos, sin montura. Viene de fracasar rotundamente en su más cercana salida a la pista.

Fue último (entre catorce) de Recinto 49 cargando 59 kilos, en clásico handicap de 1.500 metros disputado en el césped del Club Hípico. Veintidós cuerpos y medio lo separaron del vencedor. Tiempo: 1.32, pista pesada.

PULLMAN, 56 kilos, Sergio Vera. Llevando 55 kilos en el sillín finalizó tercero de Temuco 59, a 6 1/2 cuerpos. Clásico handicap 1.200 metros. Tiempo: 1.11 4/5, pista normal.

PETRONIO, 55 kilos, Claudio Leighton. Viene de escoltar con 59 kilos a Temuco, 58, a cuatro largos, en handicap de 1.200 metros. Índice: 42 al 32 (primera serie). Tiempo: 1.13, pista normal.

LACINIO, 51 kilos, Jaime Díaz. Octavo (entre diez), con 52 kilos de Temuco 59, a 13 1/4 cuerpos. Clásico

handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11 4/5, pista normal.

ACTINIO, 56 kilos, Gustavo Barrera. En la reunión del sábado recién pasado superó con 55 kilos a Es Posible 56, por un cuerpo y medio, en handicap de 1.200 metros. Índice: 42 al 33 (primera serie). Tiempo: 1.12 4/5, pista normal.

SAHABANU, 50 kilos, Juan Berrios. Con 58 kilos en sus lomos escoltó a Artaí 55, a cabeza, en handicap de 1.000 metros, Club Hípico. Índice: 41 al 28. Tiempo: 0.58 3/5, pista normal.

LUTILLA, 48 kilos, Miguel Olguín. De reaparecida aventura con 48 kilos a Furibilo, 53, por 1 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 39 al 30 (primera serie). Tiempo: 1.13 2/5, pista normal.

SIN BRILLO es nuestra carta en el clásico de esta tarde en el Hipódromo Chile. Lleva la conducción de Juan Aliaga para adjudicarse del premio República Federativa del Brasil sobre 1.200 metros.

Concepción "Hilado" ganó Polla de Potrillos

CONCEPCION (Por Isidro Neto, Corresponsal). — **HILADO**, potrillo de 3 años hijo de Huinche y Guena por Pizarro II en China (Ghirlandino-Calidad), se adjudicó la versión 1981 del clásico Polla de Potrillos que se corrió el domingo en la pista del Club Hípico de esta ciudad.

Raúl Miranda condujo al defensor de Julio Romero Cares que derrotó en gran forma a Muscian (Yos y María del Alma), abonando \$ 4,20 a ganador, y \$ 2,20 a placé, mientras que Muscian devolvió \$ 4,00 a sus parciales.

HILADO, nacido el 22 de octubre de 1978, es propio hermano de REFLEXIVO (ganador de la Polla de Potrillos en esta misma ciudad hace dos años y 3º en el clásico Club Hípico de Concepción; y materno de Estufa, exportada de 2 años a Colombia).

Nacido y criado en el haras Las Peñas, Hilado fue rematado en \$ 100.000 en las ventas del año pasado y su madre — Guena — es la única cría de GHIMA, ganadora de 5 carreras incluso el clásico Estados Unidos del Brasil, una Especial y hermana materna de CURIOSO (6 carreras incluso clásico Varano y ganador en Venezuela), y de Calidad Vital (7 carreras, figuraciones clásicas y madre de Vocinglera y Duendegadores).

OTROS RESULTADOS

1ª Carrera: PERLA DE ANGOL (Enrique López) \$ 4,60 y 4,00 2º Lagarto \$ 15,10

2ª Carrera: CANASTA (Juan Fica) \$ 15,40 y 3,40 2º Vidi \$ 3,20

3ª Carrera: HILADO (Raúl Miranda) \$ 4,20 y 2,20 2º Misicán \$ 4,00

4ª Carrera: DEFENCE (Hernán Burgos) \$ 10,50 y 2,30 2º Peñón Rojo \$ 3,60

5ª Carrera: KAPURTHALA (Julio Barrera) \$ 2,20 y 1,50 2º El Pollito \$ 2,80

6ª Carrera: LITORAL (C. Claudio Barrera) \$ 2,10 y 1,70 2º Peño \$ 1,70

7ª Carrera: QUINQUIMO (Luis Saavedra) \$ 3,80 y 1,90 2º Entregado \$ 3,40

8ª Carrera: EL VIRREY (Julio Barrera) \$ 7,10 y 2,40 2º Sonrisal \$ 1,70

RODADA

Al darse la largada de la cuarta competencia, la hembra Rainfull (Rapaco-Doña Violeta) montada por el líder Manuel Santos, se fue violentamente contra las barandas arrojando a su jinete por el suelo, afortunadamente sin consecuencias.

Rainfull siguió corriendo, al saltar una baranda, cayó de espaldas lo que le provocó múltiples fracturas y debió ser sacrificada en el acto. El jinete, ileso y sólo pasó un gran susto.



JULIO ROMERO CARES, hermano de Sergio que ejerce en la capital, acertó pleno con Hilado en la Polla de Potrillos en Concepción.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	LAS ULTIMAS	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	R. TUNGAT
1ª	Karelina Humanitas	Karelina Flechadita	Karelina Humanitas	Humanitas Karelina	Karelina Foronosa	Karelina Humanitas	Flechadita Karelina	Karelina Humanitas	Karelina Flechadita
2ª	Antumapu Pantanillo	Adagio Antumapu	Adagio Mirabello	Adagio Pantanillo	Adagio Antumapu	Tonillo Adagio	Adagio Mirabello	Adagio Mirabello	Adagio Pantanillo
3ª	National Rugido	Rugido Espolín	Marat Rugido	Lintang Flamingo	Marat Lintang	Espolín Rugido	Rugido National	National Rugido	Rugido Marat
4ª	Tiberiades Berty	Berty Desaire	Tiberiades Berty	Berty Tiberiades	Desaire Berty	Berty Fany	Berty Chaina	Berty Fany	Berty Tiberiades
5ª	Gozadora Camisona	Camisona Manga	Camisona Gozadora	Camisona L. Ilusión	Fibrosa Camisona	Camisona L. Ilusión	Gozadora Camisona	Camisona Fibrosa	Gozadora Camisona
6ª	P. Ropa Liao Liao	P. Ropa S. Dumont	P. Ropa S. Dumont	P. Ropa B. Venido	P. Ropa S. Dumont	Liao Liao Rocoso	S. Dumont C. Caminos	S. Dumont P. Ropa	Liao Liao P. Ropa
7ª	Sin Brillo Lutilla	Sin Brillo Actinio	Actinio Sin Brillo	Petronio Pullman	Actinio Sin Brillo	Petronio Sin Brillo	Sin Brillo Actinio	Sin Brillo Petronio	Actinio Sin Brillo
8ª	Ritual Quito	Ritual Kilan	Ritual Kilan	Braviatto Pintor	Ritual Braviatto	Kilan Pintor	Ritual Braviatto	Ritual Braviatto	Kilan Ritual
9ª	Furibilo Visitadora	Furibilo Eres Tú	Follet Furibilo	M. Pituco Rimador	M. Pituco Furibilo	M. Pituco Riverside	Follet Riverside	Furibilo M. Pituco	M. Pituco Follet
10ª	Pacaray Sudeste	Parcelero Corvina	Perjujo Parcelero	Quilco Pacaray	Pacaray Corvina	Pacaray Perjujo	Perjujo Parcelero	Pacaray Corvina	Pacaray Perjujo
11ª	Respectable Mono	Albilla Mono	R. Pris Mono	Albilla Mono	Lleulleu Borbotón	Mono Bebedero	Détil Borbotón	Mono Albilla	Mono R. Secret
12ª	Entebbe Carvena	Entebbe Quelindo	Entebbe Carvena	Carvena Riguroso	Carvena Entebbe	Entebbe Carvena	Carvena Tentador	Entebbe Carvena	Entebbe Quelindo

Tiberiades levantó la cabeza al partir

TIBERIADES, tres años por Pi-siúto y La Constructora por Man-quivéllico, que tomará parte en la cuarta competencia de esta tarde tuvo un serio tropiezo en su última salida a la pista que le impidió una ubicación final más cercana: "levantó la cabeza al partir". También hubo otro animal que participará diversas competencias de esta reunión que tuvieron inconvenientes.

Primera Carrera: CAESARIA: levantó la cabeza al partir. FOGUERA: la cruzaron a 200 metros de la llegada. HINARELLA: se asustó de la arena que recibía. MAIA: se asustaba de la arena que recibía. ZALEMA: partió desmejorada.

Segunda Carrera: PANTANILLO: Fue molestado a la altura de 900 metros.

Tercera Carrera: ESPOLIN: fue cargado a la altura de los 600 metros. NATIONAL: se asustó de la arena que recibía y de la luz artificial.

Cuarta Carrera: CHAINA: se abrió

al partir. DOLOSA: fue cargada a la entrada de tierra derecha. FANTY: se cargó a los palos en el curso de la carrera. TIBERIADES: levantó la cabeza al partir.

Quinta Carrera: RUBIA MIREYA: fue cargada en la partida por una competidora a la que no se identificó.

Séptima Carrera: BRENTANO: fue cargado a 200 metros de la llegada.

Octava Carrera: PARACHOQUE: movió desmejorado, posteriormente no se empleó. RITUAL: corrió zigzagando.

Novena Carrera: FURIBILO: fue cargado en los 700 metros. CARVIN: se estrelló en el partidor. MOCITO PITUCO: fue molestado en los últimos 150 metros.

Décima Carrera: PARCELERO: se estrelló en el partidor. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, atribuyéndola a la cuenta dada por el

jinete. AFECTADO: se fue de punta en la partida. CHAMBAO: fue abierto en los 900 metros por un competidor al que no se identificó. PERJUJO: fue abierto en los 600 metros. MAREGEA: debido a la partida no pudo cumplir las instrucciones de correr abierto.

Undécima Carrera: LEULLEU: levantó la cabeza al partir. BATUQUE: se abrió en el curso de la carrera. ROYAL SECRET: fue cargado en los 1.000 metros. BOTOTO: fue cargado en los 800 metros. Se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupilo, atribuyéndola a los tropiezos de los 800 metros. MATARIFE: se presentó el preparador a manifestar disconformidad con la carrera de su pupilo.

Duodécima Carrera: CONDENA-DO: Lo cargaron a 50 metros de la llegada. COMPADRITO: partió desmejorado. FOTOGRAFO: levantó la cabeza al partir.



Tres debutantes en La Palma

Sólo tres debutantes serán presentados en la reunión de esta tarde en la arena del Hipódromo Chile, destacando entre estos "Zwengers", un propio hermano de "Zoroso".

Enseguida entregamos los antecedentes de cada uno de ellos:

SEGUNDA CARRERA

Amphibio (Irish Sweeper y Amphora por Attention III). Criado en el haras "Los Boldos". Primera cría de la yegua. Defendido en \$ 90.000.

Zwengers (Zwener y Ravada por Sortilejo). Propio hermano de Zoroso (ganador de 2 carreras y tercero en el Clásico "CORFO"). Esta es la tercera cría. La segunda murió en el haras. Defendido por su criador ("San Roque") en \$ 300.000.

QUINTA CARRERA

Loca Ilusión (Suelto y Licosa por Right of Way). Criada en el haras "Los Lagos". Propia hermana de Litoral (ganador y varias figuraciones) y hermana materna de Pardillo (Pardallo, ganador y varias figuraciones). Esta es la tercera cría. No vino a las ventas.

Por brote de influenza equina

Cerrado indefinidamente "Hipo Andes" de Colombia

BOGOTÁ (LATIN REUTER). — Un brote de influenza equina afectó a por lo menos mil caballos de carrera en el hipódromo local de Los Andes, que fue cerrado indefinidamente, informaron sus directivos.

Un comunicado de la división de Veterinaria del hipódromo dijo que la enfermedad detectada es muy temida debido al alto índice de morbilidad, causando serios trastornos orgánicos en los animales.

El Hipódromo de Los Andes, que realiza dos reuniones hípias cada semana, tiene en sus establos a más de dos mil caballos, muchos de ellos importados de Argentina, Chile y los Estados Unidos.

Los veterinarios dijeron que "Contrapunto" uno de los mejores ejemplares del hipódromo avaluado en aproximadamente un millón de dólares, está atacado por la epidemia.

Agregaron que el mal causa trastornos similares a los de la gripe en los humanos, con altas fiebres, anorexia (pérdida de apetito) y otros trastornos orgánicos.

El Instituto Colombiano Agropecuario (estatal) tomó medidas para evitar la propagación del brote.

Voceros del organismo dijeron que el mal se hizo patente en Colombia hace dos días, cuando fueron traídos a Bogotá varios ejemplares chilenos para detectarse la enfermedad.



mercado automotriz

CAVEM


 Irarrazaval 1221
Fonos 491728-749425

27 CAVEM

 IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

 M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-

 TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-

 MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-

 RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-

 DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-

 FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-

 VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-

 CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-

 AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-

 DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.

 CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.

 CUORE 1981
\$ 214.460.

 CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.

 FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.

 FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.

 CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.

 CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.

 LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.

 AUTOS NUEVOS
1981

 HONDA ACCORD,
\$ 514.800

 CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000
ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIE

 DATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOS

 CREDITO EN
U.S.\$ 1,95% INTER-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

ROJAS Y RUIZ TAGLE

SOLCIA

ELIODORO YAÑEZ 947

6 CAVEM

 ELIODORO YAÑEZ 947
FONOS: 251402-239850

 MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD CORCEL.
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.

 SMAC
SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ

109 CAVEM

SMAC

 COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURA

 TODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA

DATSUN

 120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610

 150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310.

 150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.

 160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310

 180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220.

 180 B STATION WA-
GON \$ 576.420

 180 B COUPE SSS
\$ 595.920.

 200 L LAUREL
\$ 662.220.

 CAMIONETA 1.600
\$ 402.480.

 CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810.

 LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3.10%

DOLARES 1.95%



17 CAVEM

 PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

 Concesionario
FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 CL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

 RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.

 ATENCION DIA SA-
BADO

 AUTOS MODELOS
1980 Y 1981.


55 CAVEM

 BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

 Concesionario
FIAT
ENTREGA INME-
DIATA
 FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FLORINO

 FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES


127 CAVEM

AUTOS NUEVOS
1981.
 LINEA CITROEN.
G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630
CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.
DESCUENTO IVA.
2 C.V. - 6, \$ 208.650

 LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.

 AUTOMOVIL PONY
SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY
SEDAN PINTADO
DE TAXI, \$ 351.000
FURGON L. 100
CON VENTANAS,
\$ 235.950
L. 100 PANEL,
\$ 231.270
L. 100 PICK UP
\$ 206.310

 LINEA VOLKSWA-
GEN.
ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

 CHEVETTE 2
PUERTAS,
\$ 348.000
CHEVETTE 4
PUERTAS,
\$ 372.450

AUTOS USADOS

 SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000

 PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,
\$ 360.000

 MAZDA 323, 1977,
\$ 280.000

 SUBARU REX 600,
1981, \$ 165.000

 CITROEN A K 6,
1974, \$ 88.000

 FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,
\$ 285.000

 ZASTAVA FURGON
CON VENTANAS Y
ASIENTOS 1980,
\$ 220.000

 PEUGEOT 404,
1972, \$ 215.000

 CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIE

 NOSOTROS GES-
TIONAMOS SU
CREDITO

 SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA


139 CAVEM

 IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289

 PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIE

 LICHT BUS
\$ 916.110.-
36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-

 CAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-

 STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-

 SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-

 36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-

 CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-

 CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-

 JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-

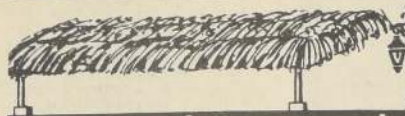
 WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-

 WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-

 WIDE FURGON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-

 CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-

 WIDE PICK-UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-

 LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIO

 BILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUCCIO
FONOS: 2275085-2272032

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

DATSUN

 CREDITO DIREC-
TO
SIN AVAL
\$ 3.19%
U.S. 1.95%

 120 Y SEDAN,
U.S.\$ 10.500.-

 120 A HATCH-
B A C K

U.S.\$ 10.990.-

 120 Y FURGON,
U.S.\$ 11.360.-

 150 Y SEDAN,
U.S.\$ 11.290.-

 150 Y COUPE,
U.S.\$ 11.690.-

 150 Y STATION WA-
GON, U.S.\$ 11.990.-

 160 J. SEDAN,
U.S.\$ 12.290.-

 160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S.\$ 12.590.-

 160 J. COUPE,
U.S.\$ 13.290.-

 160 J. STATION
W A G O N,
U.S.\$ 13.290.-

 160 J. HATCH-
B A C K,
U.S.\$ 12.700.-

 1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S.\$ 13.980.-

 1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S.\$ 14.650.-

 1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S.\$ 15.280.-

 1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S.\$ 14.780.-

 180 S.X.,
U.S.\$ 16.490.-

 LAUREL 200,
U.S.\$ 16.980.-

 LAUREL 240,
U.S.\$ 23.300.-

 KING CAB 1800,
U.S.\$ 12.790.-

 KING CAB 1800
4 W.D.,
U.S.\$ 16.450.-

 PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S.\$ 10.320.-

 PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S.\$ 9.890.-

 PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S.\$ 14.490.-

 PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S,
U.S.\$ 10.590.-

 NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S.\$ 13.980.-

 NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S.\$ 14.980.-

 NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S.\$ 12.500.-

 NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S.\$ 12.950.-

 CREDIT 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S.\$ 31.390.-

 NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S.\$ 19.950.-

46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

AUSTIN MINI 1970

 \$ 85.000.-
AUSTIN MINI 850
1979 \$ 180.000.-

 CHEVROLET CHE-
VETTE 2 PUERTAS
1970 \$ 260.000.-

 CHEVROLET BLA-
ZER 1971
\$ 300.000.-

 CITROEN G.S.
CLUB 1974
\$ 250.000.-

 DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-

 DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-

 CHEVROLET
MONTE CARLO
1974 \$ 340.000.-

 DATSUN KING CAB
1980 \$ 370.000.-

 DATSUN LAUREL
1980 \$ 550.000.-

 FIAT 147 1979
\$ 210.000.-

 FIAT 147 1979
\$ 210.000.-

 FIAT 125 FAMI-
LIAR 1979
\$ 275.000.-

 HONDA ACCORD
AUTOMATICO 1978
\$ 380.000.-

 MAZDA 808 COUPE
1977 \$ 240.000.-

 MERCEDES BENZ
1966 \$ 320.000.-

 PEUGEOT 404 1969
\$ 170.000.-

 PEUGEOT 404 1972
\$ 230.000.-

 PEUGEOT 504 1979
\$ 420.000.-

 RENAULT 4 S. 1973
\$ 135.000.-

 SUBARU 600 1978
\$ 140.000.-

 SUZUKI FRONTE
1980 \$ 180.000.-

 TOYOTA CELICA
1977 \$ 320.000.-

 VOLKSWAGEN
BRASILIA 1976
\$ 230.000.-


134 CAVEM

 IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070

 CONCESIONARIO
RENAULT CHILE
S.A.

 RENAULT 1981 TO-
DOS LOS MODE-
LOS PRECIO DES-
DE \$ 282.700.

 CREDITO BANCA-
RIO

48 MESES.

AUTOS USADOS

 RENAULT 17 T.S.,
1978, \$ 468.000.-

 RENAULT 4 S.,
1976, \$ 160.000.-

 RENAULT 4 F.,
1978, \$ 170.000.-

 CHEVETTE, 1978,
\$ 260.000.-

 HONDA CIVIC,
1978, \$ 315.000.-

 RENAULT 5, 1980,
\$ 250.000.-

 HONDA ACCORD,
1977, \$ 390.000.-

 SUBARU VAN 600,
1979, \$ 165.000.-

 CHEVROLET C-10,
1980, \$ 460.000.-

 RENAULT 18 G.T.S.,
1980, \$ 450.000.-

 CREDITO BANCA-
RIO

 48 MESES
SIN PIE.


15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548

DATSUN

 SEDAN 150 Y, 1981,
\$ 440.310.-
STATION 150 Y,
1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981,
\$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTO-
MATICO, 1981,
\$ 491.010.-

 STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-

 PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-

 SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-

 STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Letras
Punto Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rogelio Calvo Leiva, a hijos legítimos Esperanza y Bené Higueras Galvez, Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Martínez Sequeda, para Oscar y Luis Valenzuela Martínez, Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Hugel Hugel, para Hugel Hugel Ortiz de Zárate, sin perjuicio derechos de María Ortiz de Zárate, Secretaria. Practicará inventario solemne a comienzos de septiembre 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Olguín, para María, Pedro, Carlos, Adriana, Rosa, María Luisa, Virginia, Teresa, Miguel, Olmos y Claudia, sin perjuicio de derechos de Varas Saa, Secretaria. Practicará inventario solemne a comienzos de septiembre 1981, quince horas.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva, Primitivo de María, Codone González, para Mónica y María Codone, sin perjuicio derechos de último conyuge. Segundo de Roberto González Lira para Mónica y María Codone, Secretaria.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva, Primitivo de María Díaz Navea, para Anibal, Luis, José, Edelmira y Ernesto Pinto Díaz, sin perjuicio derechos Enrique Pinto Cornejo. Segundo de Edelmira Navea Vargas, para María, Aída y Mauro Díaz Navea, Anibal, Luis, José, Edelmira y Ernesto Pinto Díaz, Secretaria.

ORDEN de no pago por robo cheque. Serie AC-528632 al 528650 Cuenta 4547288 Banco Estado Talabá, Secretaria.

QUEBRERA Salvador María Cruz Fabres. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 18 de agosto de 1981 se tuvieron por aprobadas las bases de remate con las siguientes modificaciones: a) En la base 3. El precio debe pagarse al contado. b) En la base 5. Se reemplaza la expresión "la cuota" por la locución "el precio". Secretaria.

QUEBRERA: Asesora de Inversiones York Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Stgo., resolución 24 abril de 1981 tuvo por representadas Bases de remate inmueble de la falda que se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro del tercer día. Se remata inmueble de la falda calle Tadeo Reyes, lote N° 5 y N° 7, inscritos a f. 21.767 N° 24.838 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1978 Rol 682-40. Mínimo \$ 4 UF. 2.878, equivalente a la fecha subasta. Precio Remate: 80 % contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 plazos desde fecha subasta, valor UF a fecha vencimiento cuota. En caso mora, UF valor día pago efectivo, saldo devengará interés del 12 % anual, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo de precio. Para tomar parte de la subasta comparecer vale vista del Juzgado, boleto consignación orden Juzgado o dinero efectivo equivalente a 10 % mínimo. Bases y demás antecedentes. Cuaderno de Administración quíbrico mismo Tribunal. Secretaria.

SE gratificará a la persona que haya encontrado caja conteniendo libros y documentación, pertenecientes a Comercial Teunani Ltda. Reducidos viernes último, devolvíalos a la dirección en ellos indicada.

SEGUNDO Juzgado San Miguel, concedió posesión efectiva intestada de Dominga Millán Huenado, a sus hijos legítimos: Eliana del Carmen, Herminia del Carmen y María Claudina Millán Millán sin perjuicio de los derechos de conyuge sobreviviente doña Zoila Millán Peñaflor. Practicará inventario solemne 14 septiembre de 1981 a las 15 horas. Secretaria.

POR robo queda nulo documento N° 134921 B-9. Austral fecha emisión 3-9-81 vence 8-10-81.

8-9-10

SEÑOR Director General de Aguas: Eric Eduardo Noli Vega, Agricultor, carné N° 3.395.673 de Santiago, domiciliado en calle Abadía N° 88 Las Condes y María Angélica Sierra Piña, Agricultora, carné N° 5.312.494 de Santiago, domiciliada en calle Luis Thayer Ojeda N° 472, Santiago, son propietarios de la Parcela N° 3 del proyecto de parcelación del Fundo Santa Sara y vienen en solicitar a Ud. respetuosamente, se les conceda una merced de agua subterránea que se captará de un sondeo que se construyó en la mencionada parcela, ubicada en la Región Metropolitana, provincia de Santiago, Comuna de Lampa. Se extraerán de este sondeo la cantidad de 35 litros de agua por segundo, que se elevarán a la superficie mediante una bomba de pozo profundo, que se accionará por intermedio de corriente eléctrica; para el riego de la parcela se distribuirá esta agua por canales a tajo abierto, sin necesidad de imponer servidumbre alguna, la merced que se solicita será de ejercicio permanente y continuo. La superficie aproximada de la parcela es 27 hectáreas. El Rol de Avalúo de este predio es el N° 150.109. Los solicitantes son dueños por iguales partes del predio. Es Gracia.

CUARTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago, ordenó citar, en autos rol N° 32.557, a parientes de los menores Marcelo Luis Muñoz Novoa y otros, para el próximo 21 de septiembre a las 14.30 hrs., asunto suspensión patria potestad. La Secretaria.

POR robo quedan nulas las facturas de ventas N° 1 y 2 a nombre de Gilberto Núñez Retamales, agricultor Rol N° 2792.437-9. El Oeste, Pichidegua.

NULO por extravío título N° 8187 por 70 acciones Compañía Industrial.

NULOS por extravío títulos: N°s 3112 x 826-29790 x 36-7579 x 68-33584 x 34-14470 x 22-37421 x 31-25824 x 57-21428 x 458-41072 x 47- acciones de la Cia Sud Americana de Vapores S.A. a nombre de Adela Street de Vial.

NULO por extravío cheque N° 174550 girado por el Bco del Trabajo contra el Marine Midland Bank por la suma US\$ 34.000.

QUEDA nulo por extravío título N° 50313 N° de Infancia a nombre del Sr. Toychei Senda Senda.

ORDEN de no pago factura 42176 cheque CZA-2 N° 1298346 \$ 10.650 Bco. del Trabajo.

ORDEN de no pago cheque del Banco del Estado sucursal Ahumada Serie AD N° 5553274 por \$ 81.000 a la orden, Sudamericano, por incumplimiento.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Espinoza Cabrera a conyuge Héctor Moisés Ramírez, sin perjuicio sus derechos.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Ena Carlota Cereghino Sánchez a Angela Fortunato Cereghino Sánchez.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eugenia Rupertina Fariñas Núñez a Luis Reyes Fariñas, Aurelia y Celinda Fariñas Núñez, y posesión efectiva Luis Alberto Fariñas Núñez a Aurelia, y Celinda Fariñas Núñez.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Laila Eblen Saar a Julia y Juana Kadis Eblen.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Fresa Teodora Tudezca Calderón a Celsa, Olga, Elvira, Zoila, América, Glicomda, Guillermo Tudezca Calderón.

8-9-10

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel María Rebeca Solís Vázquez o Márquez a María, Jorge Leiva Solís.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lidia Manríquez Rozas a Carmen Manríquez y Julia Correa Manríquez.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Concha Tejo, conyuge a María y Ana Ochilewsky Concha y María Iturriaga Ochilewsky. Posesiones efectivas Enrique Ochilewsky Melcher y Frida Ochilewsky Concha concediéndose a María Iturriaga Ochilewsky.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Levio Huechao Flores, a Eliana y Carlos Huechao Correa, sin perjuicio derechos conyuge Elena Correa Verdugo. Practicará inventario solemne 10 septiembre 1981, once horas. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Angel Ramón Posse Bravo, a Patricio y Marcelo Posse. Queranduin, perjuicio derechos conyuge Alicia Quezada Meléndez. Practicará inventario solemne 15 septiembre 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Norambuena Yáñez, y posesión efectiva Luis Norambuena Almona a Luis y Jaime Norambuena Norambuena.

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Adriana Montt Santos a María Lagarrigue Montt, María Lagarrigue Concalves, Alfredo del Río Lagarrigue, y posesión efectiva Jorge Lagarrigue Montt a María Lagarrigue Concalves, sin perjuicio derechos conyuge Benedita Concalves Concalves. Practicará inventario solemne 15 septiembre, quince horas. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raquel Herrera Gilmour a Ruth, Norma, Marta, Hilada y Luis Hormazábal Herrera, sin perjuicio conyuge Eduardo Hormazábal Muñoz. Inventario solemne 10 actual, 15 horas.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pedro Jalaff Namur a Enrique, Lilliam, William, Sergio, María y María Isabel Jalaff Escobar; y conyuge Berta Escobar Maná, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne 10 actual, 15 horas.

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva Lucía Buric o Burich Carevic; y posesión efectiva Nicolás Polich o Polich Krucic o Cruzich a Elena Polich Burich. Practicará inventario solemne 14 septiembre, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Arturo Lyon Besa a Roberto y Guillermo Lyon Díaz, sin perjuicio derechos conyuge Ximena Elena Díaz Besa.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Teresa Calvo Palza a Cristian Swinburn Calvo.

SEXTO Juzgado Civil, concedió beneficio de inventario, posesión efectiva Lidia Arias Peñaño a hijos legítimos Víctor, Matilde, Blanca, Lidia, Dalia, Raúl, Carmen, Luis, José Héctor y María Contreras Arias. Se hará inventario solemne el día 10 de septiembre a las 10 Hrs. La Secretaria.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Palumbo Laperuta a Roberto Enrique, María Magdalena, Blanca María, Ana María y María Loreto Palumbo Ossa, sin perjuicio derechos conyuge Blanca María Ossa Cerda.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Olegario Sepúlveda Toro a Saturnino, Olegario y Ana María Sepúlveda Araya, sin perjuicio derechos Raquel Araya Díaz.

8-9-10

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo Segundo Valenzuela a Rodolfo Antonio Valenzuela Rojas.

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Don José Santos Muñoz Bugueño a sus hijos legítimos José Miguel, Antonia Ester, Adriana Hortensia, Lidia del Carmen, Eduardo, Luis Stalen, Fredy Alberto, Ana Celinda, Enrique Javier, Virginia Luz, Margarita Mercedes, María Ignacia y Ernestina Irene Muñoz Carvajal, sin perjuicio de los derechos de doña Ana Mercedes Carvajal como conyuge sobreviviente. La Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Enrique Núñez Vázquez, a Enrique, Jodit, Lucía, Leticia, Blanca, Nora y Ramón Núñez Zúñiga; sin perjuicio derechos conyuge Erica Zúñiga Pérez. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Enrique Núñez Vázquez, a Enrique, Jodit, Lucía, Leticia, Blanca, Nora y Ramón Núñez Zúñiga; sin perjuicio derechos conyuge Erica Zúñiga Pérez. Secretaria.

EN LO principal: Solicita merced de agua. En el otro: acompaña documentos. Al Señor Director General de Aguas: Robert Haldean, gerente General de Sociedad Minera Pudahuel Limitada y Compañía Comandita por Acciones, con domicilio en Santiago Av. Lyon N° 527, al señor Director General con todo respeto expongo: Vengo en solicitar a Ud. se sirva conceder a Sociedad Minera Pudahuel Limitada y Compañía Comandita por Acciones, una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo de 110 l x de las napas del estero Lampa, para regar 100 has. del predio de la Sociedad denominada Higuera Primera del Resto del Fundo Lo Aguirre, Rol 2908-7 de la comuna de Pudahuel. El agua se captará, por elevación mecánica, desde dos sondeos ubicados en la ribera derecha del estero Lampa, 2 km. al norte de su cruce con la Carretera a Valparaíso y se conducirá por tuberías y canales a tajo abierto hasta el lugar de su aprovechamiento ubicado unos 7 km. al poniente del punto de captación. Los sondeos citados son los mismos que se usan para captar 20 l/s concedidos a la Sociedad por Resolución DGA N° 206 de 1981 y cuyo rendimiento conjunto es de 130 l/s. No será necesario establecer nuevas servidumbres porque se usarán los mismos terrenos que ocupan las obras de la concesión citada. No existen otros aprovechamientos de aguas subterráneas en las proximidades. OTROS: se adjuntan memoria explicativa, presupuesto estimativo, plano de ubicación, copia de la inscripción de dominio del predio y poder del ostentador. Es Gracia República de Chile. Gobierno Interior. Intendencia Región Metropolitana. Departamento Jurídico. Santiago, 24 agosto 1981. N° 1159. Por recibida la solicitud de concesión de merced de agua formulada con fecha 20 de agosto de 1981 por don Robert Haldean, Gerente General de Soc. Minera Pudahuel Ltda., publicada en la forma establecida en el artículo 252 del Código de Aguas. Carol Urzúa Ibáñez. Mayor General. Intendente de la Región Metropolitana. Luis E. Izquierdo Berisso. Secretario-Abogado.

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva Gilberto Jilberto Antonio Campos San Martín, a conyuge Orfelina Vicencio. Secretaria.

EXTRACTO. Cuarto Juzgado Civil de Santiago, cita a audiencia de parientes en autos sobre nombramiento de curador de los menores Reinoso Hernández, Carlos Anselmo y otros Rol 4293-81, para el lunes 14 de septiembre a las 14 horas.

HABIENDOSE extraviado los títulos del Banco Español Chile N°s. 4299 por 1.166 acciones, 6559, 291, 9835, 208, 13120, 832, 16708, 166, 20172, 332, 23631, 332, 27188, 831, 31383, 831, 34887, 831, 37418, 485, 40105, 315, 42202, 514, 44869, 356, 46939, 620, 49779, 1.857, 53378, 1.661, 57123, 2.020, 59645, 3.377, quedan nulos.

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Olegario Sepúlveda Toro a Saturnino, Olegario y Ana María Sepúlveda Araya, sin perjuicio derechos Raquel Araya Díaz.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Vargas Vargas, a Feliciano, Angel, Gabry, Margarita y Luis Pozo Vargas. Practicará inventario solemne 10 septiembre de 1981, once horas. Secretaria.

8-9-10

buenos días, alumnos

Ceremonia final

Destreza y armonía en II Gala de Gimnasia Rítmica



Más de 30 conjuntos gimnásticos de la Región Metropolitana participaron en las semifinales de la II Gala de Gimnasia Rítmica, donde se otorgaron premios a los 13 grupos ganadores, en implementos deportivos, equivalentes a 75 mil pesos.

Esta competencia la organizó el Departamento de Educación Extracurricular y la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, con el auspicio y patrocinio de la DICEDEP, de la Federación de Gimnasia de Chile y del Departamento de Educación Física Deportes y Recreación de la Universidad de Chile.

CRITERIOS DE SELECCION

Para la selección de las representaciones finalistas, el jurado calificó el trabajo en base a dos criterios: composición y ejecución. El primero incluyó la coreografía, creatividad de los elementos y enlaces, mientras que el segundo la calidad técnica de la demostración.

Comunidad "inbana" rifará un automóvil

Mañana se conocerá el ganador del automóvil Peugeot 305, al realizarse la rifa organizada por el Centro de ex Alumnos del Internado Nacional Barros Arana, con el fin de reunir fondos para reparar la piscina del establecimiento, que desde hace diez años se encuentra en desuso.

El acto se efectuará a las 12.00 horas, en el local del colegio, situado en Santo Domingo 3535 y ante la presencia del notario público, Arturo Carvajal.

La recaudación lograda en este sorteo permitirá financiar totalmente este proyecto. El excedente incrementará los fondos del Centro General de Padres y Apoderados, para refaccionar los servicios higiénicos del plantel.

Ex-alumnos culminaron con éxito la campaña para refaccionar la piscina del colegio. Hoy se reúnen en un almuerzo

Por esta razón, y ante el éxito de esta campaña, los directivos del colegio agradecen a los organismos que colaboraron y al alumnado en general, que de una y otra forma aportó su grano de arena en la materialización de estas obras. Estas forman parte de una política permanente para mejorar el viejo edificio que tantos nombres sonoros ha entregado al país.

REUNION DE EX ALUMNOS
Ese mismo día, el Centro de Ex

Alumnos del INBA, que preside el abogado Florencio Galleguillos, efectuará una sesión almuerzo en el recinto del establecimiento.

A esta sesión asistirán los ex alumnos Abraham Meersohn, Ministro de la Corte Suprema de Justicia, el ingeniero Mateo Lolic, quien desempeña altas funciones en el Mineral de Chuquibambilla y es uno de los más destacados promotores del espíritu "inbano".

En Plaza de la Constitución

Acto artístico reunirá a más de tres mil escolares

En la Plaza Constitución, se efectuará hoy, a las 11.00 horas, un acto cívico patriótico, programado por la I. Municipalidad de Santiago, durante el cual los alumnos de las Escuelas Básicas Fiscales de la jurisdicción del municipio metropolitano estarán presentes.

En esta oportunidad, los alumnos y alumnas de los mencionados establecimientos, tendrán a su cargo la presentación de danzas nacionales y participarán coros del sector.

Asimismo, habrá presentación de las candidatas a reina de los distintos colegios, las que ya han sido proclamadas en ellos.

Al iniciarse el acto en referencia, se entonará el Himno Nacional, por la totalidad de los escolares concurrentes.

A este acto, fue invitado el alcalde de Santiago, además de autoridades del Ministerio de Educación y de otros organismos estatales.



Con esta estampa, el pequeño Jorge Reimer Barboza, de tres años de edad, tiene los méritos suficientes para ser el Rey Feo del colegio Walt Disney, establecimiento donde cursa el pre-kindergarten.

Rincón Poético

DANZA NOCTURNA

Mientras danzas entre los enfermos, los ancianos y los pobres sin alimentos, los yaidos te observan alegres y tristes.

Alegres porque tendrán otro compañero eterno y triste porque no te fijas en su edad o en la falta que hacen para su edad.

Cruel mujer eres muerte con tu tétrica voz vas limpiando a los que te observan. No te llevas a los que sufren sino a los que son felices. Eres fría y cruel y despiadada eres la MUERTE que a poco consume la vida de todos los que están dentro de tus dominios van saliendo poco a poco y te siguen, los violinistas y bailarines forman una fiesta, mientras que los grandes caballeros de la corte de la reina Victoria piden consejo a su majestad, otros avanzan señorialmente por entre las tumbas.

Todas sin excepción desde damas a mozas, te siguen un día, hoy tu rondas por aquí y tal vez mañana ya no esté yo, pero te pido que no me hagas sufrir, llévame sin dolor, sin llantos, hacia esos dominios que son sólo tuyos y tal vez mañana también... mios.

Mónica Reyes Troncoso
Liceo A-43, ex Liceo N° 7



Mirta Pulgar González es la candidata a reina del Primer Año B del Liceo Comercial de Nuñoa, establecimiento que el próximo mes conmemora un año más de existencia.



Otro de los establecimientos que este mes festeja un nuevo aniversario es el Instituto Comercial Blas Cañas. La alumna de ese plantel, María Fariñas Droggett, candidata a reina del 2° Año E, envió un saludo a todos los lectores de "Buenos Días, Alumnos".



Del Colegio Espisan, nos visitó la simpática Verónica Fariñas Droggett, candidata a reina de ese plantel. Verónica representa al 8° Año A en los festejos de aniversario de ese centro de estudios.



La representante de la alianza de primero y segundo año básico del colegio San Sebastián, es la pequeña Andrea Bahamondes del 2° Año B.

JUDICIALES
Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernestina Rojas Garrido a Fernando y Antonio Carvacho Rojas, sin perjuicio conyugal Angel Carvacho Moya. 5-7-8

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, Bandera 344, propietarios edificio Agustinas, ubicado calle Agustinas N° 1428-1448, a la audiencia 10 de septiembre, dieciséis horas, para designar Administrador del edificio y miembros Junta Vigilante. Propietarios: Mario Donoso Collao, Yolanda Labra, Elisa Larraguiel Monardes, Carmen León de Freire, Lucia Pinto Andrade, Catalina Omezuha, Sergio Reyes Scantibury, Guido Poli Osorio, Raquel Quinteros Benítez, Lucio Briones Pozo, Enrique We Benavides, Eugenia Guallán Cáceres, Víctor Rosignio Maachi, Patricia María Freire de Romero, Mary Tomé Saver, Josefina Bozic, María de Orléans, Adriana Miranda Osorio, Adriana Azocar, Ministerio de Justicia, Laura Navea Vázquez, María de la Luz Rodríguez, Roberto Rodríguez, Santibáñez, Osvaldo Oelkers, Valck, Sucesión Watkins, Renán Andrade Martínez, Irene Vergara de Olavería, Marta Arévalo, Luis Sotelo, Rosa, Norma, Mercedes Lavacino, Virginia Hidalgo, Rebecca Vázquez, Rebecca Matte Alessandri, Mario Malig Sepúlveda, Elena Becerra Sánchez, Luis Bido, Lidia Lillo, Patricia Saavedra Mondaca, Marco Antonio Pino Santis, Patricia María Salinas, Carlos Aparo Alamo, Nelson Fuentes Belmar, Lillie Farah Said, Susana López Navea, María Parraguez Barredo, Frida Pedernan Lam, Paulina Salas Lyon, Jorge Smarog, Orellana, Arturo Labbé Sáez, Rigoberto Vergara Portilla, Horacio Urquiza Tognarelli, Pedro Radic Soestine, Graciela Díaz Márquez, Torre B. Héctor Fernández, Camacho, Patricia Holzapfel Álvarez, Carmela Hernández Haute, Guillermo Atkin Araya, Jorge Adrián Ortiz, Eliana Muñoz Hormazabal, Olivia Oliva Molina, Eddie Campodónico Salazar, Luis Gordo Carcedo, Mariana Ubbilla vda. de Fazio, Magdalena Costa Canales, Ana María Alfes, Susana Rozic Romanelli, Víctor Espinoza, Elsa Carrasco Santibáñez, Sylvia Campos, Jorge Smarog, Magallanes, Sylvia Fuentes, Eliana Contreras Acosta, Piedad Flores Mella, Miriam Barría Campos, Kurt Alstadter Hirsch, Kurt Zanzi, José Ovalle Nodentky, Emilio Soto Aguilera, Laura Villanueva Aguilera, Adriana Segura Trujillo, Leonidas Ardizzone Castellani, Ema Peet Gordon Greer, Rodrigo Navea, Emilio Soto Aguilera, Olga Morales Bravo, María Choppelo Gómez, Margarita Plaza de los Reyes, Susana Donoso Guajardo, Irene Leonardi Herane, Lorenzo Herranz Magaña, Eduardo Schwelenc Angulo, Marta Baudet, Instituto Seguros del Estado, Mario Orozco Viera, María Ceballos de Puente, Nilda Medel Miranda, Oscar Gavilán Lagos, Juan Light Lejeune, Norma Araya Parada, Eduardo Stefán, Fortuna, Julia González Solís, Rosa Ayala Iturría vda. de Matte, Luis Morales Salomón, Patricia Hernández Pavez, Eugenio Melo, Gloria Urzúa, Cristián Echeverría Blanco, Germán Burgos, Exequiel Balmaceda Alamo, Domingo Soto Aguirre, Dorotea Rodríguez de Villalón, Nora García Peña, Nora Sals de Nazal, América López Pérez, Abel Lavanderos, F. Boscovich, van Schouwen, Esteban Leyton Soto. Mayores datos secretaria tribunal expediente Rol 10846 Edificio Agustinas Secretaría. 7-8-9

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva Hugo Agustín Trujillo Calvo a Hugo David y Elizabeth Judith Trujillo Allel, sin perjuicio conyugal Nilda del Carmen Allet Moreno. Secretaría. 9-10-12

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva José Antonio Rivera Navea, sin perjuicio conyugal María Navea Navea. Secretaría. 9-10-12

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva Hugo Agustín Trujillo Calvo a Hugo David y Elizabeth Judith Trujillo Allel, sin perjuicio conyugal Nilda del Carmen Allet Moreno. Secretaría. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Prión Lavigne a Lina y León Larraguiel Prión, Lina Fernández y Norma Larraguiel Coulon inventario solemn 14 actual, 15 horas. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Galleguillos Fernández, Gonzalo Galleguillos Loyola, sin perjuicio conyugal Juana Loyola Esquivel. 7-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

CONVENIO Judicial Preventivo. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, Antonio Jadad Najar propone pagar acreedores según estado 31 julio 1981 considerando intereses pactados relación Banco, dos por ciento mensual demás acreedores desde vencimiento a fecha indicada. Condonación 65% créditos calculados. Pago 35% dentro 30 días sentencia firme apruebe convenio, de lo contrario el consignado Tribunal se haya intentado acción civil o penal, todo aprobado Comisión Acreedores. Fladores y co-deudores solidarios cumplimiento convenio "Industria Confecciones Holiday Inn Limitada", "Comercial Ansoara Limitada", "Indelco Limitada", "Antonio Jadad y Compañía Limitada". No corresponde intervención Síndico aprobado convenio. Tribunal proveyó 25 agosto 1981, que de deudor sujeto intervención Síndico quien informará proposiciones plazo 30 días preséntense acreedores residentes territorio República dentro 30 días documentos justificativos aperechamiento proseguir sin volver citar autos y concurrir Junta General 8 de octubre 16 hrs. Tribunal Notifíquese 5 avios LA NACIÓN Juez. Secretario.- Jadad solicita fijación Junta 30 octubre 1981 16 horas otros, ordenar publicación petición y resolución extracto. Tribunal resolución 9 septiembre 1981, como se pide Junta Acreedores 30 octubre 1981, 16 horas y otros, como se pide, oficiase Síndico conformidad artículo 51 Ley Quiebras. Juez. Secretario. 9-10-12

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva José Antonio Rivera Navea, sin perjuicio conyugal María Navea Navea. Secretaría. 9-10-12

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva Hugo Agustín Trujillo Calvo a Hugo David y Elizabeth Judith Trujillo Allel, sin perjuicio conyugal Nilda del Carmen Allet Moreno. Secretaría. 9-10-12

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva José Antonio Rivera Navea, sin perjuicio conyugal María Navea Navea. Secretaría. 9-10-12

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva Hugo Agustín Trujillo Calvo a Hugo David y Elizabeth Judith Trujillo Allel, sin perjuicio conyugal Nilda del Carmen Allet Moreno. Secretaría. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Blanca Mora Pino a Blanca Mora, Juan y Jorge Ulloa Mora. 9-10-12

QUIEBRA. Soc. Productos Alimenticios Bomarea Ltda. Decimo Tercer Juzgado Civil. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

POR robo queda nulo talarario de boletas N° 768.551 al N° 768.600. Ferreteria Santo Domingo S.A.C. Rut 93.291.001-2. Vicuña Maclean N° 1106. 9-10-11

QUIEBRA: "Manufacturas del Cuero" Notifica Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Keller y Westend Ltd." Notifica Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Max Handorf Klapp." Notifica Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Fundición Libertad." Notifica Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Cooperativa de Trabajo Solech." Notifica Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

QUIEBRA: "Patricio Rodríguez Torrealba." Notifica Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 28 agosto 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 148.583,88 por don Enrique Defflorio Morales, en representación de Watt's Alimentos S.A.C. e I. en los términos Arts. 102 y siguientes y 110 Ley Quiebras. Secretaría. 7-8-9

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82227

Shoji Kabushiki Kaisha", en inglés "Mitsubishi Corporation" o "Mitsubishi Shoji Kaisha, Limited". Según consta de los documentos acompañados a la Superintendencia de Valores y Seguros y que han sido debidamente legalizados, se constituyó en Chile la Agencia de la Sociedad anónima extranjera "Mitsubishi Shoji Kabushiki Kaisha", en inglés "Mitsubishi Corporation" o "Mitsubishi Shoji Kaisha, Limited", que operará en Chile con el nombre de "Mitsubishi Corporation - Sucursal Chile - Construcción y Proyectos". De los mismos antecedentes se desprende que la sociedad anónima extranjera mencionada se constituyó en la ciudad de Tokio, Japón, en conformidad a las leyes de ese país, y cuyo objeto es el de operar en la cláusula segunda del estatuto social, cuya traducción se ha acompañado a esta Superintendencia. Santiago, 26 de agosto de 1981. — Domingo Hernández Empanaza. Secretario General. Protocolización Poder General Mitsubisi Corporation a Junichiro Yamada. Es Santiago de Chile a diez de febrero de mil novecientos ochenta y uno, yo Alejandro Jara Lazcano, Notario Público de este Departamento, Interino en la Notaría de don Alfredo Astaburuza Gálvez, según decreto judicial de fecha ocho de septiembre de mil novecientos ochenta, inserto a fojas ochocientos noventa y dos del registro del mes de septiembre último, certifico que a solicitud de doña Sylvia Mancilla Soto, chilena, casada, empleada, domiciliada en Morandé doscientos cuarenta y nueve, carnet de identidad número siete millones seiscientos ochenta y nueve mil setecientos setenta y siete guion ocho de Santiago, procedo a protocolizar Poder General otorgado por don Junichiro Yamada a don Junichiro Yamada en Tokio, Japón, con fecha veinte de enero de mil novecientos ochenta y uno, ante el Notario Público Kiyomichi Agawa, documento debidamente legalizado hasta el Ministerio de Relaciones Exteriores consta de siete fojas que de jo agregado al final de este registro bajo el número veintitrés. — Para constancia firma la solicitante en unión de los testigos doña Eliana Aros Arancibia y don Raúl Román Navarro. Se da copia. Doy fe. — S. Mancilla S., Eliana Aros A., R. Román N. Ante mí: Alejandro Jara L. El documento que se protocoliza es del tenor siguiente: Tokio, 20 de enero de 1981. Poder General. Yo, Hiromune Minagawa, Director Representante de Mitsubisi Corporation, una sociedad debidamente organizada y existente bajo las leyes del Japón, con oficina principal registrada en 6-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio, Japón, declaro por el presente que en nombre y representación de la indicada sociedad debidamente facultado por los estatutos de la misma, designo a don Junichiro Yamada como agente en Chile de "Mitsubisi Corporation" y le confiero poder general para que bajo la responsabilidad directa de Mitsubisi Corporation y en su nombre la representante judicial y extrajudicial en todos los asuntos, negocios, operaciones, gestiones, juicios, actos, contratos y demás actuaciones, útiles o necesarias para la administración de la agencia y el cumplimiento de su objeto social, esto es, la contratación, ejecución, administración y/o subcontratación de proyectos de construcción y/o especiales relacionados con la generación de energía. 5. — El capital inicial necesario para que la Agencia en Chile pueda realizar sus operaciones es de \$ 2.600.000 — ya ingresados de acuerdo al correspondiente certificado de depósito acompañado. 6. — La Sociedad deberá constituir un fondo especial equivalente al 60% del capital social en valores colocados y realizables en Chile, para responder de las obligaciones que contraiga en el país; dicho fondo deberá formarse con el 50% de las utilidades de cada balance. 7. — La Sociedad deberá poner en conocimiento de esta Superintendencia, cualquiera modificación que se opere en su organización, como asimismo, el cambio de representante en Chile. 8. — El Agente deberá enviar oportunamente a esta Superintendencia una copia del Balance de la Agencia Principal y otra de la Casa Matriz. 9. — Se autoriza a la publicista en Chile y/o en otros países en mutuo. 4) Dar y recibir dinero y otros bienes en depósito, sea necesario, voluntario y en secuestro, 5) dar y recibir bienes en hipoteca, posponer, alzar y servir hipotecas constituidas a favor de la sociedad incluso con la cláusula de garantía general. 6) Dar y recibir dinero, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil, mercantil, bancaria, agraria, industrial, warrants, de cosa mueble vendida a plazo u otras especiales y cancelar.

las. 7) Celebrar contratos de transporte, de fletamento, de cambio, de corretaje, de transacción. 8) Celebrar contratos de seguros, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones corporales, endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etc. 9) Celebrar contratos de cuenta corriente, de depósito, de préstamo, de garantía, de aval, de endoso en dominio, cobro o garantía, depositar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, transferir, extender y disponer en cualquier forma de cualquier clase de cambio, vales y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sin nominativos a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos. 17) Ceder o aceptar todo clase de créditos, nominativos, a la orden o al portador, y en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. 18) Pagar en efectivo, por dación en pago, por consignación, por subrogación, por cesión de bienes, etc. y todo lo que la sociedad, audeas, por cualquier título y en general, extinguir las obligaciones que sean por renovación, remisión, compensación, etc. 19) Cobrar y percibir extrajudicialmente todo cuanto se adeude a la sociedad o pueda adeudarse en el futuro, a por cualquier título que sea y por cualquier persona natural o jurídica, incluso al Fisco, sea en dinero, o en otra clase de bienes corporales o incorporales, raíces o muebles, valores mobiliarios, etc. 20) Firmar recibos, finiquitos, cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar, extender, refundar o modificar toda clase de documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las declaraciones que estime necesarias o convenientes. 21) Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales, patentes inventos, deducir oposiciones, solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las transacciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia. 22) Entregar y retirar a y de las oficinas de correos, telégrafos, aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, giros, rembollos, cargas encomiendas, mercaderías, etc., dirigidas o consignadas a la sociedad mandante, con cualquier persona, natural o jurídica, nacional o extranjera. 14) Contratar y efectuar toda clase de operaciones de comercio exterior y de cambios internacionales, estando facultado el mandatario para representar a la sociedad en todas las operaciones, diligencias, trámites y actuaciones relacionadas con importaciones y exportaciones ante los bancos comerciales. Banco Central de Chile y cualquier otra entidad o autoridad competente, pudiendo al efecto presentar y firmar registros de importación y exportación, solicitudes anexas, cartas explicativas, declaraciones juradas y toda otra documentación pertinente que fuera exigida por los bancos y/o el Banco Central de Chile solicitante la modificación de las condiciones bajo las cuales se ha autorizado a tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía tales cauciones fueren procedentes y pedir la devolución de dichos documentos, autorizar cargos en las cuentas corrientes de la sociedad mandante a cualquier banco o institución de comercio exterior, otorgar, retirar, endosar, enajenar, y negociar en cualquier forma documentos de embarque, facturas, conocimientos de embarque y cartas de porte y documentos consulares. 15) Representar a la sociedad mandante ante los bancos nacionales o extranjeros, estatales o particulares, con las más amplias facultades que puedan necesitarse, dadas instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir cuentas corrientes bancarias, de depósito y de crédito, depositar, girar y sobregirar en ellas, imponerse de su movimiento y cerrar unas y otras, todo ello, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, aprobar y otorgar saldos, retirar talonarios de cheques o cheques sueltos, contratar préstamos, sea como créditos en cuentas corrientes, créditos simples, créditos documentales, avances contra aceptación, sobregiros, créditos, en cuentas especiales, etc., sea en cualquier otra forma, arrendar cosas de segunda mano, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil, mercantil, bancaria, agraria, industrial, warrants, de cosa mueble vendida a plazo u otras especiales y cancelar.

efectuar operaciones de cambio, tomar boletas de garantía y, en general, efectuar toda clase de operaciones bancarias, de comercio exterior, de transporte, de seguros, de fletamento, de cambio, de corretaje, de transacción. 8) Celebrar contratos de seguros, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones corporales, endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etc. 9) Celebrar contratos de cuenta corriente, de depósito, de préstamo, de garantía, de aval, de endoso en dominio, cobro o garantía, depositar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, transferir, extender y disponer en cualquier forma de cualquier clase de cambio, vales y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sin nominativos a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos. 17) Ceder o aceptar todo clase de créditos, nominativos, a la orden o al portador, y en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. 18) Pagar en efectivo, por dación en pago, por consignación, por subrogación, por cesión de bienes, etc. y todo lo que la sociedad, audeas, por cualquier título y en general, extinguir las obligaciones que sean por renovación, remisión, compensación, etc. 19) Cobrar y percibir extrajudicialmente todo cuanto se adeude a la sociedad o pueda adeudarse en el futuro, a por cualquier título que sea y por cualquier persona natural o jurídica, incluso al Fisco, sea en dinero, o en otra clase de bienes corporales o incorporales, raíces o muebles, valores mobiliarios, etc. 20) Firmar recibos, finiquitos, cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar, extender, refundar o modificar toda clase de documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las declaraciones que estime necesarias o convenientes. 21) Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales, patentes inventos, deducir oposiciones, solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las transacciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia. 22) Entregar y retirar a y de las oficinas de correos, telégrafos, aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, giros, rembollos, cargas encomiendas, mercaderías, etc., dirigidas o consignadas a la sociedad mandante, con cualquier persona, natural o jurídica, nacional o extranjera. 14) Contratar y efectuar toda clase de operaciones de comercio exterior y de cambios internacionales, estando facultado el mandatario para representar a la sociedad en todas las operaciones, diligencias, trámites y actuaciones relacionadas con importaciones y exportaciones ante los bancos comerciales. Banco Central de Chile y cualquier otra entidad o autoridad competente, pudiendo al efecto presentar y firmar registros de importación y exportación, solicitudes anexas, cartas explicativas, declaraciones juradas y toda otra documentación pertinente que fuera exigida por los bancos y/o el Banco Central de Chile solicitante la modificación de las condiciones bajo las cuales se ha autorizado a tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía tales cauciones fueren procedentes y pedir la devolución de dichos documentos, autorizar cargos en las cuentas corrientes de la sociedad mandante a cualquier banco o institución de comercio exterior, otorgar, retirar, endosar, enajenar, y negociar en cualquier forma documentos de embarque, facturas, conocimientos de embarque y cartas de porte y documentos consulares. 15) Representar a la sociedad mandante ante los bancos nacionales o extranjeros, estatales o particulares, con las más amplias facultades que puedan necesitarse, dadas instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir cuentas corrientes bancarias, de depósito y de crédito, depositar, girar y sobregirar en ellas, imponerse de su movimiento y cerrar unas y otras, todo ello, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, aprobar y otorgar saldos, retirar talonarios de cheques o cheques sueltos, contratar préstamos, sea como créditos en cuentas corrientes, créditos simples, créditos documentales, avances contra aceptación, sobregiros, créditos, en cuentas especiales, etc., sea en cualquier otra forma, arrendar cosas de segunda mano, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil, mercantil, bancaria, agraria, industrial, warrants, de cosa mueble vendida a plazo u otras especiales y cancelar.

las. 7) Celebrar contratos de transporte, de fletamento, de cambio, de corretaje, de transacción. 8) Celebrar contratos de seguros, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones corporales, endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etc. 9) Celebrar contratos de cuenta corriente, de depósito, de préstamo, de garantía, de aval, de endoso en dominio, cobro o garantía, depositar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, transferir, extender y disponer en cualquier forma de cualquier clase de cambio, vales y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sin nominativos a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos. 17) Ceder o aceptar todo clase de créditos, nominativos, a la orden o al portador, y en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. 18) Pagar en efectivo, por dación en pago, por consignación, por subrogación, por cesión de bienes, etc. y todo lo que la sociedad, audeas, por cualquier título y en general, extinguir las obligaciones que sean por renovación, remisión, compensación, etc. 19) Cobrar y percibir extrajudicialmente todo cuanto se adeude a la sociedad o pueda adeudarse en el futuro, a por cualquier título que sea y por cualquier persona natural o jurídica, incluso al Fisco, sea en dinero, o en otra clase de bienes corporales o incorporales, raíces o muebles, valores mobiliarios, etc. 20) Firmar recibos, finiquitos, cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar, extender, refundar o modificar toda clase de documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las declaraciones que estime necesarias o convenientes. 21) Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales, patentes inventos, deducir oposiciones, solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las transacciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia. 22) Entregar y retirar a y de las oficinas de correos, telégrafos, aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, giros, rembollos, cargas encomiendas, mercaderías, etc., dirigidas o consignadas a la sociedad mandante, con cualquier persona, natural o jurídica, nacional o extranjera. 14) Contratar y efectuar toda clase de operaciones de comercio exterior y de cambios internacionales, estando facultado el mandatario para representar a la sociedad en todas las operaciones, diligencias, trámites y actuaciones relacionadas con importaciones y exportaciones ante los bancos comerciales. Banco Central de Chile y cualquier otra entidad o autoridad competente, pudiendo al efecto presentar y firmar registros de importación y exportación, solicitudes anexas, cartas explicativas, declaraciones juradas y toda otra documentación pertinente que fuera exigida por los bancos y/o el Banco Central de Chile solicitante la modificación de las condiciones bajo las cuales se ha autorizado a tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía tales cauciones fueren procedentes y pedir la devolución de dichos documentos, autorizar cargos en las cuentas corrientes de la sociedad mandante a cualquier banco o institución de comercio exterior, otorgar, retirar, endosar, enajenar, y negociar en cualquier forma documentos de embarque, facturas, conocimientos de embarque y cartas de porte y documentos consulares. 15) Representar a la sociedad mandante ante los bancos nacionales o extranjeros, estatales o particulares, con las más amplias facultades que puedan necesitarse, dadas instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir cuentas corrientes bancarias, de depósito y de crédito, depositar, girar y sobregirar en ellas, imponerse de su movimiento y cerrar unas y otras, todo ello, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, aprobar y otorgar saldos, retirar talonarios de cheques o cheques sueltos, contratar préstamos, sea como créditos en cuentas corrientes, créditos simples, créditos documentales, avances contra aceptación, sobregiros, créditos, en cuentas especiales, etc., sea en cualquier otra forma, arrendar cosas de segunda mano, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil, mercantil, bancaria, agraria, industrial, warrants, de cosa mueble vendida a plazo u otras especiales y cancelar.

las. 7) Celebrar contratos de transporte, de fletamento, de cambio, de corretaje, de transacción. 8) Celebrar contratos de seguros, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones corporales, endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etc. 9) Celebrar contratos de cuenta corriente, de depósito, de préstamo, de garantía, de aval, de endoso en dominio, cobro o garantía, depositar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, transferir, extender y disponer en cualquier forma de cualquier clase de cambio, vales y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sin nominativos a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos. 17) Ceder o aceptar todo clase de créditos, nominativos, a la orden o al portador, y en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. 18) Pagar en efectivo, por dación en pago, por consignación, por subrogación, por cesión de bienes, etc. y todo lo que la sociedad, audeas, por cualquier título y en general, extinguir las obligaciones que sean por renovación, remisión, compensación, etc. 19) Cobrar y percibir extrajudicialmente todo cuanto se adeude a la sociedad o pueda adeudarse en el futuro, a por cualquier título que sea y por cualquier persona natural o jurídica, incluso al Fisco, sea en dinero, o en otra clase de bienes corporales o incorporales, raíces o muebles, valores mobiliarios, etc. 20) Firmar recibos, finiquitos, cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar, extender, refundar o modificar toda clase de documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las declaraciones que estime necesarias o convenientes. 21) Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales, patentes inventos, deducir oposiciones, solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las transacciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia. 22) Entregar y retirar a y de las oficinas de correos, telégrafos, aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, giros, rembollos, cargas encomiendas, mercaderías, etc., dirigidas o consignadas a la sociedad mandante, con cualquier persona, natural o jurídica, nacional o extranjera. 14) Contratar y efectuar toda clase de operaciones de comercio exterior y de cambios internacionales, estando facultado el mandatario para representar a la sociedad en todas las operaciones, diligencias, trámites y actuaciones relacionadas con importaciones y exportaciones ante los bancos comerciales. Banco Central de Chile y cualquier otra entidad o autoridad competente, pudiendo al efecto presentar y firmar registros de importación y exportación, solicitudes anexas, cartas explicativas, declaraciones juradas y toda otra documentación pertinente que fuera exigida por los bancos y/o el Banco Central de Chile solicitante la modificación de las condiciones bajo las cuales se ha autorizado a tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía tales cauciones fueren procedentes y pedir la devolución de dichos documentos, autorizar cargos en las cuentas corrientes de la sociedad mandante a cualquier banco o institución de comercio exterior, otorgar, retirar, endosar, enajenar, y negociar en cualquier forma documentos de embarque, facturas, conocimientos de embarque y cartas de porte y documentos consulares. 15) Representar a la sociedad mandante ante los bancos nacionales o extranjeros, estatales o particulares, con las más amplias facultades que puedan necesitarse, dadas instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir cuentas corrientes bancarias, de depósito y de crédito, depositar, girar y sobregirar en ellas, imponerse de su movimiento y cerrar unas y otras, todo ello, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, aprobar y otorgar saldos, retirar talonarios de cheques o cheques sueltos, contratar préstamos, sea como créditos en cuentas corrientes, créditos simples, créditos documentales, avances contra aceptación, sobregiros, créditos, en cuentas especiales, etc., sea en cualquier otra forma, arrendar cosas de segunda mano, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones y demás cosas corporales o incorporales, sea en prenda civil, mercantil, bancaria, agraria, industrial, warrants, de cosa mueble vendida a plazo u otras especiales y cancelar.

las. 7) Celebrar contratos de transporte, de fletamento, de cambio, de corretaje, de transacción. 8) Celebrar contratos de seguros, pudiendo acordar primas, fijar riesgos, plazos y demás condiciones corporales, endosarlas y cancelarlas, aprobar e impugnar liquidaciones de siniestros, etc. 9) Celebrar contratos de cuenta corriente, de depósito, de préstamo, de garantía, de aval, de endoso en dominio, cobro o garantía, depositar, protestar, descontar, cancelar, cobrar, transferir, extender y disponer en cualquier forma de cualquier clase de cambio, vales y libranzas, vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sin nominativos a la orden o al portador, en moneda nacional o extranjera y ejercitar todas las acciones que a la sociedad correspondan en relación con tales documentos. 17) Ceder o aceptar todo clase de créditos, nominativos, a la orden o al portador, y en general, efectuar toda clase de operaciones con documentos mercantiles, valores mobiliarios, efectos públicos o de comercio. 18) Pagar en efectivo, por dación en pago, por consignación, por subrogación, por cesión de bienes, etc. y todo lo que la sociedad, audeas, por cualquier título y en general, extinguir las obligaciones que sean por renovación, remisión, compensación, etc. 19) Cobrar y percibir extrajudicialmente todo cuanto se adeude a la sociedad o pueda adeudarse en el futuro, a por cualquier título que sea y por cualquier persona natural o jurídica, incluso al Fisco, sea en dinero, o en otra clase de bienes corporales o incorporales, raíces o muebles, valores mobiliarios, etc. 20) Firmar recibos, finiquitos, cancelaciones y, en general, suscribir, otorgar, firmar, extender, refundar o modificar toda clase de documentos públicos o privados, pudiendo formular en ellos todas las declaraciones que estime necesarias o convenientes. 21) Inscribir propiedad intelectual, industrial, nombres comerciales, marcas comerciales y modelos industriales, patentes inventos, deducir oposiciones, solicitar nulidades y, en general, efectuar todas las transacciones y actuaciones que sean procedentes en esta materia. 22) Entregar y retirar a y de las oficinas de correos, telégrafos, aduanas o empresas estatales o particulares, de transporte terrestre, marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no, piezas postales, giros, rembollos, cargas encomiendas, mercaderías, etc., dirigidas o consignadas a la sociedad mandante, con cualquier persona, natural o jurídica, nacional o extranjera. 14) Contratar y efectuar toda clase de operaciones de comercio exterior y de cambios internacionales, estando facultado el mandatario para representar a la sociedad en todas las operaciones, diligencias, trámites y actuaciones relacionadas con importaciones y exportaciones ante los bancos comerciales. Banco Central de Chile y cualquier otra entidad o autoridad competente, pudiendo al efecto presentar y firmar registros de importación y exportación, solicitudes anexas, cartas explicativas, declaraciones juradas y toda otra documentación pertinente que fuera exigida por los bancos y/o el Banco Central de Chile solicitante la modificación de las condiciones bajo las cuales se ha autorizado a tomar boletas bancarias o endosar pólizas de garantía tales cauciones fueren procedentes y pedir la devolución de dichos documentos, autorizar cargos en las cuentas corrientes de la sociedad mandante a cualquier banco o institución de comercio exterior, otorgar, retirar, endosar, enajenar, y negociar en cualquier forma documentos de embarque, facturas, conocimientos de embarque y cartas de porte y documentos consulares. 15) Representar a la sociedad mandante ante los bancos nacionales o extranjeros, estatales o particulares, con las más amplias facultades que puedan necesitarse, dadas instrucciones y cometerles comisiones de confianza, abrir cuentas corrientes bancarias, de depósito y de crédito, depositar, girar y sobregirar en ellas, imponerse de su movimiento y cerrar unas y otras, todo ello, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera, aprobar y otorgar saldos, retirar talonarios de cheques o cheques sueltos, contratar préstamos, sea como créditos en cuentas corrientes, créditos simples, créditos documentales, avances contra aceptación, sobregiros, créditos, en cuentas especiales, etc., sea en cualquier otra forma, arrendar cosas de segunda mano, muebles, valores mobiliarios, derechos, acciones

Santiago de Chile,
Miércoles 9 de Septiembre de 1981

Su versión número 48 tendrá en Chile "Madama Butterfly"

El elenco de la ópera, que debuta el 15 de septiembre, fue presentado ayer a la prensa

En conferencia de prensa realizada ayer en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal presidida por el gerente general de la Corporación de dicho teatro, Jaime Valdivieso, se reunió el elenco de la ópera "Madama Butterfly", próximo título de la temporada. Al inicio de la reunión, Valdivieso destacó en primer término el hecho de que esta obra se ha presentado ya 47 veces en nuestro país y en esta ocasión tendrá un atractivo especial, pues su protagonista, Miwako Matsumoto, es japonesa y posee todo el conocimiento y sensibilidad que requiere el rol protagonista. Hace poco más de cuarenta años que el papel no era interpretado en Chile por una japonesa.

"Es muy difícil dar autenticidad al rol de Cio Cio San, si no se es de su raza", dijo. Destacó también el alto nivel de los profesionales que harán posible esta versión de "Madama Butterfly", que se estrena el 15 de septiembre, haciendo hincapié en la labor que le compete a la directora de escena, Sarah Ventura, como también a cada uno de los cantantes. Especial relieve —dijo— tendrá el desempeño de la orquesta, la cual en esta ocasión contará con la dirección de Juan Pablo Izquierdo, quien desde enero del próximo año se desempeñará como director titular de la Orquesta Filarmónica.

Trascendió que muy lucida será la escenografía de "Madama Butterfly" que es del famoso Ming Choo Lee, como también el hermoso vestuario, que es responsabilidad de Nan Cibula, quien mostró a los periodistas algunas de sus delicadas creaciones. La japonesa Miwako Matsumoto; el tenor Umberto Grilli, quien hará el papel de Pinkerton; el barítono Brian Schexnayder, y la mezzosoprano chilena Aida Reyes, revelaron a la prensa los pormenores de cada rol que deberán interpretar.

En cuanto al rol de Cio Cio San la soprano japonesa dijo sentirse como "una mujer típica de su época, de ningún modo una muchacha común, nunca pierde de vista a la que es hija de un samurai, una posición difícil, pues ellos tienen una máscara milenaria". Por su parte, el tenor Umberto Grilli dijo acerca de su papel: "Pinkerton es para mí un hombre normal en el verdadero sentido de la palabra. Su romance con la japonesa lo ve como una experiencia nueva, es un hombre pragmático".

Sarah Ventura, directora de escena, resumió la exigencia que requiere "Madama Butterfly", para cada uno de los protagonistas, explicando que esta obra exige inteligencia dramática y sensibilidad además de talento vocal. "En esta versión que se dará en Chile tenemos la suerte de contar con una cantante japonesa que tiene el físico ideal para interpretar a la joven Cio Cio San. También contaremos con la escenografía de Ming Choo Lee y un vestuario de lo mejor, confeccionado en una concepción que está a medio camino entre la versión italiana y japonesa". Enfatizó que toda esta riqueza de elementos auguran una muy auténtica "Madama Butterfly".

En un momento de la conferencia de prensa realizada ayer en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal departen el director de orquesta chileno Juan Pablo Izquierdo, la soprano japonesa Miwako Matsumoto, y el tenor Umberto Grilli. Atrás se aprecia parte del vestuario de "Madama Butterfly".



Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Gambas
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes

DISCOTHEQUE GRILL-BAR

La Cle

• INTIMO
• ELEGANTE

APERITIVO DESDE LAS 12 A.M.

San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

RESTAURANT "Don Cheo"

"la nueva picada de Santiago"

ESPECIALIDAD EN:
POLLO AL COÑAC Y CHAMPIÑON
LOMO A LO POBRE
FILETE MIGNON,
PERNILES
VINOS DE LAS MEJORES MARCAS
GRATO AMBIENTE

AV. LA PAZ 433
SANTIAGO

charlie Brown's

Restaurant
Comidas a la Carta

PARRILLADAS

Pollos al coñac y al champiñon
Chanchos a la chilena
Platos rápidos
Convenios con instituciones
Ordenes para banquetes
Abierto de lunes a sábado

Monjitas 779
2° Piso

clasificados

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Artes Gráficas Offset. Multicópias S.A. Domicilio Juzgado Civil Santiago, Resolución 27 de Agosto declaró cerrado período ordinario de verificación, sin créditos verificados. Secretaría.

QUIEBRA. Soc. Prod. Alimenticios Bomarica Ltda. Domicilio Terce Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de Agosto 1981 tuvo por agregado inventario bienes fallido se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretaría.

QUIEBRA. Industrias Extrametall. Ltda. Domicilio Terce Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 21 de Agosto 1981, tuvo por ampliada Nómina de Créditos y Preferencia reconocidos con los siguientes: Banco de Crédito e Inversiones por \$ 5.200.000 más intereses y gastos de protesto, preferencia art. 2477 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 17.482.000 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 204.798.000 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 906.879.47 respecto de \$ 944.053.34 art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 29.737.76 y \$ 13.546.37 art. 2472 N° 8 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 80.039.00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil; Fisco de Chile por \$ 29.766.00 preferencia art. 2472 N° 5 del C. Civil. Secretaría.

QUIEBRA. Textil Pacifico Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 13 de Septiembre de 1981, tuvo por presentada Nómina de Créditos Reconocidos

con siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Financiera Mediterráneo S.A. \$ 1.759.189,00 y intereses. Adolph Saurer A.G. \$ 11.097.358,46, más intereses de \$ 1.797.963,67 gastos de protesto e intereses legales. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco del Estado de Chile \$ 68.608.149,68, más reajustes e intereses Prenda Industrial. Créditos Impugnados: No hubo. Créditos Preferentes Impugnados: No hubo. Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo.

QUIEBRA. Establecimientos Gaston Rudolf S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 18 de Septiembre de 1981, declaró cerrado período ordinario de verificación con los siguientes créditos: Rafael Hasbun Nazar \$ 569.143,80 valista, Rosario Castro Concha \$ 127.728, art. 2472 N° 7 Código Civil hasta 15 ingresos mínimos. Secretaría.

QUIEBRA. Industrias Electromecánicas Arica S.A. 2° Juzgado Civil Santiago, Resolución agosto 31 de 1981, tuvo por presentada ampliación inventario de bienes fallido confeccionado por el Síndico, el que tendrá por aprobado si no se objetare en el término legal. Secretaría.

QUIEBRA. Yakare Soc. Industrial de Confecciones Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 10 de agosto de 1981, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

QUIEBRA: Cooperativa Unicoop Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 1° septiembre 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista Lina Scholch Matamala \$ 2.000. Secretaría.

QUIEBRA: Gerardo Braunmüller Salbach. 2° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución agosto 26 de 1981, tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

POR extravió orden de no pago cheque N° 0702820. Serie ECA del Banco Sudamericano Cta. Cte. 79-6641-6. 9-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Garrido Peña, para María e Isabel Garrido Fajardo, sin perjuicio derechos Norma Fajardo González. Practicó Secretaría Inventario solemnemente catorce septiembre 1981, quince horas. Secretaría.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Teodoro Cañas Losa y Josefa Medel Simal, para Teodoro, Francisco, Judith y Nelly Cañas Medel. Secretaría.

PRIMER Juzgado Practicó Secretaría ampliación inventario solemnemente catorce septiembre 1981, quince horas, posesión efectiva Leopoldo Donnebaum Beck. 9-10-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Ruiz Ruiz, para Luis Oscar, María, Eliana Olga y Margarita Campos Ruiz, Carlos y Gabriel Campos Silva sin perjuicio derechos Manuel Fuentes Avila. Secretaría. 9-10-12

HABIENDOSE extraviado cheque Banco de Chile Serie 81 AA N° 06437986, queda nulo. 9-10-11

POR robo anónimas cheques Banco Español Chile sucursal Avenida Matta serie AVB N° 266919 al 266950 y serie AVA N° 179721 al 179800. 9-10-11

PRIMER Juzgado Civil. Expediente 1488-81. Citase parientes de Leyla Cumille Becerra audiencia quince septiembre 1981, quince horas. Secretaría. 9-10-12

2 CITACIONES

SEDYLAN S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta sociedad para el día 10 de septiembre de 1981, a las 15.30 horas en Avenida Vicuña Mackenna N° 3150, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance del año 1980, elegir inspectores de cuentas y resolver acerca de cualquier materia de competencia de la junta. Cierre del Registro de Accionistas para los efectos de la celebración de la junta convocada por este aviso el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 28 de agosto hasta el 10 de septiembre de 1981, inclusive. El Presidente. 9

SOCIEDAD Inmobiliaria Sociedad de Fomento Fabril S.A. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas. — El Directorio de esta Sociedad acordó citar a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 24 de septiembre de 1981, a las 18.00 horas, en el local social de calle Agustinas,

1357, piso 12°, a fin de tratar la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio 1980, demás materias relacionadas con la marcha de la Sociedad, designación de directores y de inspectores de Cuentas. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de celebrar la Junta Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los 8 días anteriores a la fecha de dicha junta. La calificación de poderes se realizará el 24 de septiembre de 1981 a las 17.00 horas. El Presidente. 7-8-9

CITACION: La Cooperativa de Vivienda y S.H.H. "Lo Ideal Ltda." de Maipú, por acuerdo del Consejo de Administración, cita a Junta General Extraordinaria de Socios para el día 17 de septiembre de 1981, a las 9 hrs. A.M., en primera citación y las 9.30 hrs. en segunda citación, en calle del Abrazo N° 515 en la comuna de Maipú con el siguiente objeto: Tabla: 1.- Adjudicar en propiedad los lotes y viviendas a los socios y adoptar los acuerdos de repactación de la deuda y todos los que sean necesarios para llevar a cabo la adjudicación. 2.- Cualquier otro asunto de competencia de la Junta. El Presidente. 9

CITACION. Unión Inmobiliaria S.A. cita a Junta General Ordinaria para el 29 del presente, a las 11.30 horas en primera citación y a las 12 horas en segunda citación, debiendo celebrarse con los accionistas que concurran; tendrá lugar en el 4° piso del Club de la Unión para conocer el Balance al 31 de diciembre último, la marcha de la Sociedad y elección de Directorio. El Registro de Accionistas permanecerá

cerrado desde el 17 del presente hasta el día de la Asamblea. El Presidente. 9-17-28

MAESTRANZA Diesel S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a los accionistas para el día 16 de septiembre de 1981, para pronunciarse sobre el Balance y Memoria correspondiente al ejercicio 1980, ratificar acuerdos del directorio y tratar otros asuntos de importancia. El Presidente. Para los efectos de esta Junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 16 de septiembre, ambas fechas inclusive. El Gerente. 29-3-9

VIVIENDAS Económicas Baninco S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio y en cumplimiento a lo establecido en el Artículo 23 de los Estatutos Sociales, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "Viviendas Económicas Baninco Sociedad Anónima", para el día 23 de septiembre de 1981, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, ubicada en calle Moneda 812 Oficina 706, con el objeto de someter a consideración de los señores Accionistas las siguientes materias: 1.- Acta, 2.- Aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1980, 3.- Elección de los Inspectores de Cuentas y 4.- Varios. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 16 al 23 de septiembre de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente. 4-9-15

3 REMATES

REMATE Judicial miércoles 9 septiembre 10 horas en Avda Brasil 685 Furgón Citroen AK6 1974 Ley 4702. Mínimo \$ 119.896,55 orden 7° Juzgado Civil Juicio Rivera con Aedo, a la vista de 10 AM. Guillermo Santa Cruz Martillero Público. 8-9

REMATE: Quiebra Empresa Constructora de Viviendas Económicas Edgardo Orellana Alfaro Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 2 septiembre 1981 fijó audiencia 30 septiembre 1981, 16 horas, para rematar inmueble de la fallida, 1.- Se remata el inmueble ubicado en Alvarez con Lampa en Viña del Mar, inscrito a fojas 1107 vta. N° 1176 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, año 1975. 2.- Mínimo: \$ 10.000.000,00; 3.- Precio Remate: 30% contado, saldo en tres cuotas iguales y sucesivas a 4, 7 y 11 meses plazo desde fecha subasta, más IGC e intereses; 4.- Para participar en la subasta acompañar boleto consignación orden del Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. A fs. 36 vta y 40 vta. fueron modificadas las bases de remate en cuanto a que el precio del remate deberá pagarse al contado. Resolución 9 junio 1981 se acogió petición subsidiaria del acreedor de la primera hipoteca quien podrá adjudicar el inmueble materia del remate con cargo al valor total de su crédito, dando fianza, en la proporción que le corresponda, para el pago de los créditos de primera clase, en el caso que

éstos se encuentren impagos o se produzca conflicto al efecto. Secretaría. 9-10-11-12

REMATE: Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, audiencia día 30 mes en curso, 16 horas, rematará predio agrícola denominada "Fundo El Carmen" comuna Longaví, Departamento de Linares, inscrito a fojas 1022 N° 1012, Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Linares, correspondiente año 1973. Mínimo \$ 868.063,32. Interesados deberán otorgar garantía por \$ 130.309, mediante boleto bancaria orden del Tribunal; Precio pagaráse contado en el acto mismo del remate. Demás bases y antecedentes juicio rol N° 2019-81 "Sepúlveda Tapia Hnos. Con Carrasco Antonio", juicio ejecutivo. La Secretaría. 9-10-11-12

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 10 septiembre de 1981, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 1862, maquinarias, muebles y varios orden señores: Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, Moreno, Valledor, Gac, Valdés, Navarro, Reyes, Mundaica, Illanes, Solís, Garrido, Pérez, Ramos, Rivera, Mesina, Pedrasa, Romero, Stensapir y Cia. Ltda., Donoso, Canelo, Olguín, González, Coarrubias, Zabala, Valenzuela, Meneses, Vera, Bravo, Dagachi, Fernández, Vidal, Maramba, Vergas, Rojas, Morales, Sánchez, Pelen, Laiz, Osa, Noveroy, Muñoz, Ahumada, Lobos, Mella, Giacaman, Mella, Díaz, Aravena, Barboza, Montecinos, Méndez a la vista Patricia de la Barra Benavente, Martillero Público Interino. 9-10

REMATE: Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia lunes 21 de septiembre de 1981, 16 horas, se rematará propiedad ubicada en Santiago, Avenida Vicuña Mackenna N° 3, departamento 204, inscrita fs. 24.279 N° 25.998 Registro Propiedad Conservador Santiago año 1977. Mínimo \$ 1.139.972,00 pagadero íntegramente contado dentro tercer día remate. Cautión 10% mínimo. Demás bases y antecedentes Secretaría Tribunal, autos "Banco del Estado de Chile con Carlos Muñoz Hernández", rol N° 817-81. Secretaría. 9-10-11-12

11 RADIO Y TELEVISION

REPARACIONES televisores a color, blanco y negro. Equipos modulares. Presupuesto gratis a domicilio se atiende a toda hora inclusive sábados. Dgos. y festivos. Llamar al fono: 861818. \$ a f 26

25 VARIOS

CABALLERO de habla inglesa desea vivir con familia chilena para aprender el idioma. Llamar Hotel Panamericano 723060 pieza 906. 9-10-11-12

38 CITACION BOMBEROS

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda" de Santiago. Citó a la Compañía, a ejercicio para el día jueves 10 del presente, a las 21.00 hrs. Uniforme de Trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 9

Esta noche se pone en marcha Cuarta Teletón

Con la presencia de representantes de Perú, Panamá, Uruguay y Colombia se realizará hoy a las 20 horas, en el Holiday Inn Cordillera, la ceremonia de la puesta en marcha de la campaña previa a la Cuarta Teletón, a realizarse entre el 11 y el 12 de diciembre próximo.

Esta campaña de solidaridad adquiere en esta oportunidad una dimensión internacional porque mientras Colombia la realiza por segunda vez, los restantes países que harán adelante las 27 horas de amor harán coincidir sus fechas con la que efectuaremos en Chile.

Durante este acto, donde se harán presente las 26 empresas que adhieren a la Teletón, además de la asistencia de todos los medios de comunicación, se mostrarán algunos videos de lo realizado en nuestro país gracias a los fondos reunidos en las tres campañas anteriores que han permitido la



Brigitte Aube

construcción de centros de rehabilitación en Santiago, Concepción, Valparaíso y Antofagasta.

Mario Kreutzberger, el gestor de esta cruzada, hará la presentación oficial del Niño Símbolo 1981 y conocidos artistas nacionales tendrán a su cargo la animación de la ceremonia de esta noche. Entre otros se anuncia al humorista Coco Legrand, Patricia Maldonado, María Inés Naveillán y el ballet de Karen Connolly.

Por su parte, la cantante francesa Brigitte Aube decidió —tras su participación en el programa "Noche de Gigantes"— quedarse a fin de colaborar en la ceremonia de lanzamiento de la Cuarta Teletón y su expansión internacional en países de habla hispana.

Según lo informado, se encuentran en Chile desde hace unos días los empresarios y animadores de televisión de la cuarteta de países que efectuarán en forma simultánea con la chilena su propia Teletón.



NUEVA SERIE. — A partir de hoy, a las 24.00 horas, Canal 13 comenzará a exhibir la miniserie "Los días de la escuela de Tom Brown", producida por la BBC. Basada en una novela clásica de Thomas Hughes, ambientada en el siglo pasado, es ganadora de dos premios EMMY. En las fotografías, los actores protagonistas: Anthony Murphy, Simón Turner e Ian Cuthbertson.

Confirmado

Teleonce transmite pelea entre Leonard y Hearns

El próximo miércoles a partir de las 21 horas Teleonce transmitirá en directo desde el hotel Caesar Palace de Las Vegas, Estado de Nevada, el combate que sostendrán Sugar Ray Leonard y Tommy Hearns.

La transmisión de esta pelea forma parte de un ciclo de eventos especiales que ha programado la estación y que se iniciará el mes anterior con el recital de Frank Sinatra desde el Luna Park de Buenos Aires, Argentina.

Teleonce, que adquirió los derechos exclusivos para Chile, es probable que habilite un local posible mente "Crazy Horse" con una pantalla gigante e invite a diversas personas a lo que los entendidos han denominado "la pelea del siglo", porque

□ En directo, desde el Caesar Palace de Las Vegas, el próximo miércoles a partir de las 21 horas

además de la importancia de los contendores, se espera recaudar una cantidad superior a 50 millones de dólares. Solamente el circuito cerrado de Estados Unidos, que incluirá 300 salas, tendrá un valor de 20 millones, por asientos que arroja unos 30 millones. En las boleterías de Caesar Palace se espera recaudar otros 5 millones con entradas que van desde los 500 el ring side, hasta los 50 dólares la popular.

Según los especialistas, Sugar Ray

Leonard y Tommy Hearns o "el asesino de Detroit", como se le conoce, son los mejores boxeadores que existen a nivel mundial de su categoría y el enfrentamiento busca la unificación de la corona de los welters. Por el momento Leonard es campeón de la versión Consejo Mundial y Hearns es el monarca por la Asociación Mundial.

La conducción de este especial estará a cargo de Edgardo Marín y Patricio Baños mientras que en las entrevistas estará el periodista Francisco Castillo.

"El Camino de Mantra", presenta hoy, a las 22.30, Televisión Nacional en su espacio periodístico "Sucesos", mostrando el desarrollo alcanzado en Chile por las enseñanzas del Maharishi Mahesh Yogi en cuanto a Meditación Transcendental.

Practicantes chilenos de esta disciplina afirman que pueden volar sin ningún esfuerzo físico y rompiendo la ley de gravedad. Más de cuatro millones de personas en el mundo y quince mil chilenos parecen haber encontrado la felicidad gracias a esta técnica de relajación que elimina el stress, las tensiones y la angustia.

Meditación trascendental en "Sucesos" de Canal 7

Base fundamental para practicar la Meditación Trascendental es el Mantra, palabra secreta de origen sánscrito. Practicantes Sidhas de la Meditación Trascendental aseguran que no sólo pueden volar, sino que

también lograr la invisibilidad de cuerpos. Asombrosos testimonios de empresarios, médicos y deportistas en "Sucesos", en un reportaje realizado por el periodista Santiago Ruzic, con la cámara de Carlos Ruiz.

Una variada selección de musicassettes pusieron nuevamente en el mercado los sellos discográficos. La muestra incluye las últimas interpretaciones del conocido artista nacional Antonio Prieto, temas orquestados de música tropical y de la Isla de Pascua. Además una variada y bien lograda mezcla de composiciones a cargo del conjunto Giolito y su Combo. A continuación presentamos los títulos de las cintas con algunos de sus temas para que los aficionados puedan identificarlas con mayor facilidad en las casas discográficas.

ANTONIO PRIETO: Hoy, con este título, el conocido cantante chileno que proyectó su carrera ampliamente en el extranjero y que ahora incursionó como animador de televisión, presenta temas como "Oxido", "Usted", "Inolvidable" y "Añoche Lloré", entre otras. Varias canciones

Lo último en musicassettes

pertenecen a su hermano Joaquín Prieto, al igual que los arreglos orquestales.

GIOLITO Y SU COMBO: La Fiesta. En las interpretaciones de esta variada muestra musical está Alejo López. Algunos de los temas son "La Pollera Amarilla", "Cumbia Marinera", "Ciudad Maravillosa" y "De Aquí No Salgo", entre otras.

MARGOT LOYOLA: Isla de Pascua, Cantos y Danzas. Esta cinta reúne el trabajo de varios años de investigación de la conocida folklorista chilena. Las interpretaciones son acompañadas por el conjunto instrumental pascuense integrado por Guillermo Nahoe, Gabriel Tuki,

Valentín Riroroco, Ricardo Hito y José Pakomio. Entre las composiciones destacan: "Hinano" (Arbol de la Isla), "Epitafio" (Dos Jóvenes), "Kateri Te Vaka" (Salida de Bote) y el conocido "San Sai".

LOS FENIX: Baile en el Mineral. Una selección de temas orquestados clásicos y populares reúne esta cinta recientemente editada. "El Vuelo del Moscardón", "Danza Húngara N° 5" y "Digan Lo Que Digan", forman parte de esta grabación que resume una gran cantidad de temas.

RUBI: Una variada selección de cumbias. La música tropical concentrada en esta cinta para alegrar las próxi-

mas festividades dieciocheras. "Tanto Trabajo", "Quisiera Amarte Menos", "Paloma Blanca" y "El Entremiso", son algunos de los títulos que incluye la grabación "TARARAINA". Una variada selección de temas preguntados con las composiciones musicales más típicas de la cultura isleña resume esta cinta. Entre ellas: "Tanta Raa" (Sol Naciente), "Mee Tae Kori" (Juego de Antorcha), "Pichinahuas" (Romance de Pescadores) y "Tuhú" (Coloquio Matrimonial).

SONORA TRA LA LA: Una escogida selección de temas bailables incluye esta grabación en la cual destacan también composiciones de famosas películas. Algunas interpretaciones son: "Mambo N° 5", "La Calle donde Vives", "La Muchacha de Ojos Verdes", "Concierto Para Ritmo" y otros.



hoy en espectáculos

TEATROS

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estaba serena" de Ictus. \$ 250.

ANTONIO VÍAS. Morandé 25 (61200). Jueves a domingo: "No hay burlas con el amor", de Pedro Calderón de la Barca. Dirección Fdo. Cuadra.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Jueves a domingo: "La niña madre", de Egon Wolf. Con Jael Unger.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912-82437). 19.15 hrs. "Circo Nazionale de Italia Orlando Orfei". Pácos \$ 2.500. Platea \$ 500. Niños \$ 300. Alta \$ 300. Niños \$ 200 y Popular adulto \$ 150. Niños \$ 75. Promoción Cultural: de lunes a viernes.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711946). Viernes a domingo: "Gabriela", de J. Marchant Lazcano. Con Alicia Quiroga.

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS. Av. Kennedy y Luis Carrera. 15 y 18.30 hrs. "Tío Memo, Tía Puchito y el Clan de Los Bochincheros". \$ 375 a \$ 50.

DEL ANGEL. — San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La Remoladora" de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Anita González, Alberto Vega y elenco. Dirige: Héctor Noguerá.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mató a Patricia". \$ 200. Con Jorge Franco y su elenco cómico, festival de strip tease, vedettes, atracciones internacionales.

INST. CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs. "Joven cine alemán". Entrada libre.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANA. — Providencia 927 (747420). Vie-
nes a domingo: "El automartirio", de Manuel Gallegos.

INST. CHILENO-FRANCES. Miguel Claro 209 (2235664). Vie-
nes a domingo: "Antígona", de Jean Anouilh.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Conferencia. 18.30 hrs. "Las voces de la naturaleza chilena", con Guillermo Egli, ornitólogo (Diapositivas y grabaciones).

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392624). Descanso.

KAFEE ULM. Alameda 151 (Interior). Jueves a sábados: "Al cateo de la laucha", del Grupo Vocina.

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523). Martes a sábado: "La mar estaba serena", de Ictus. Con Maté Fernández, Carlos Genovese, Delfina Guzmán, Roberto Poblete, Malucha Pinto y Nissin Sharim.

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793). Jueves a sábado: "Los Muleros: 'Rise sin vergüenza'".

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Salón Filarmónico. Jueves a domingo: "Alamos en la azotea", de Egon Wolf. Con Mario Lorca, Ana María Palma, Tennyson Ferrada, Paz Irarrázaval. Dirige: Jaime Vadel.

PETIT REX. Huérfanos 725 (31143). Jueves a domingo: "La señorita Julia". Con Diana Sanz.

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la rastra". \$ 300. Con Mónica Val, Daniel Vilches, Wendolyne, Mino Valdés, Natalie Lamour, Eduardo Thompson.

QUEEN'S DISCOTHEQUE. Apoquindo 3002. Liliana Rose y Exequiel Lavanderos en "Rose". Con Peggy Cordero, Victor Melgoy y Claudia Paz.

SANTA ROSA. Raúl Labbé 13501. Lo

Barnechea. 19.30 hrs. "A la Mary se le vio el Poppins", de La Feria. \$ 200. Estud. \$ 70.

UNIVERSIDAD CATOLICA. Jorge Washington 26 (465652). Jueves a martes. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. Dirige Raúl Osorio. Con Alejandro Castillo, Héctor Noguerá.

YELLOW PUB. Providencia 2124 (2234129). Jueves a sábados: "Los 7 pecados capitales". Con Violeta Vidaurte, Pedro Villagra e Isabel Sunnah.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 11.45, 13.35, 14.55, 16.35, 18.15, 19.55 y 21.20 hrs. "El futbolista fantástico" (Men.). \$ 80. M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 12.00, 14.05, 15.55, 17.45, 19.35 y 21.20 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand). (18). \$ 120. M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs. "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.). \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "El maestro borrachón" (Jacky Chiang) y "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood). (18). \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "La pelea del siglo" (Clint Eastwood). (18). \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Como eliminar a su jefe" (Jane Fonda). (14). \$ 90. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs. "Atrapado sin salida"

(Jack Nicholson) y "La huida" (Steve McQueen). (18). \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66607). Desde las 11 hrs. "La esfinge" (Lesley Ann-Down). (14). \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Una mariposa en la noche" (Isabel Sarli) y "La casa grande" (21). \$ 80. M. y M. \$ 50.

DUCA. Agustinas 777 (53375). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Testigo" (18). \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "La puerta del cielo" (18). \$ 120. M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Vestida para matar" (21). \$ 100. M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Peter Pan" y "El último vuelo del Arca de Noé" (Walt Disney). (Men.). \$ 90. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "La picara recluta" (Goldie Hawn). (18). \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.30 hrs. "Batalla más allá de las Galaxias" (Robert Vaughn). (Men.). \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La casa de Ireno" (21). \$ 80. M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 14.45, 16.30, 18.10, 19.55 y 21.35 hrs. "Una mujer de segunda mano" (21). \$ 120. M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Adiós Bruce Lee" (Bruce Lee) y "Lucha a muerte" (Karate) (21). \$ 70.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "Ahorra mi nombre es Nadie" (14). \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "El

hombre del río profundo" (Me Me Lay). (21). \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Una mujer y dos hermanos" (21). \$ 90. Además show strip con las Gattitas Adorables del Paseo Huérfanos. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Batalla más allá de las Galaxias" (George Peppard). (Men.). \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "La perversa" (Joan Collins). (21). \$ 100. M. y M. \$ 60.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga). (21). \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El cavernícola" (Ringo Star) y "El puño de la serpiente" (Jacky Chiang). (Men.). \$ 60. Mier. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Los cachorros" (Helena Rojo) y "El sol sobre la piel" (Ornella Muti). (21). \$ 60. J. y V. precios rebajados.

ROXY. Huérfanos 1055 (60809). Desde las 10 hrs. "Italia en pijama" (Edwige Fenech) y "La menor de edad" (Gloria Guida). (21). \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 18.45 hrs. "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable). (14). \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel. 12.00, 13.55, 15.45, 17.35, 19.25 y 21.15 hrs. "La gran pelea" (14) (Clint Eastwood). \$ 120. M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "La jaula de las locas I Parte" y "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi). (21). \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.30, 19.15 y 22.00 hrs.

"La pelea del siglo" (Clint Eastwood). \$ 120 y \$ 150. Mier. \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3068 (22357). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga). (21). \$ 120.

SALA LILA. — Vitacura 6780 (2242466). 16.19 y 22 hrs. "Una perra ciega" (18). \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. — Vitacura (2242466). 16.19 y 22 hrs. "Una perra ciega" (18). \$ 120 y \$ 150.

NORMANDIE. Alameda 130 (385). Desde las 14 hrs. "La música, la guerra y nosotros" y "La laguna azul" (Shields). (14). \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 088 (413). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs. "La perra recluta" (Goldie Hawn). (18). \$ 120 y \$ 150.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La gran pelea" (Sonia Braga). (14). \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (413). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (21). \$ 100. Lunes y martes descuentos.

EL ALERO DE LOS DE RAMON. Condes 9889 (473616-472192). Jueves a sábados a las 22 hrs. "Concepción cantos y danzas Geo Danza y Danza" (Sonia Braga). Jueves a sábado: "Yo te amo" (Sonia Braga). Jueves a sábado: "Yo te amo" (Sonia Braga). Jueves a sábado: "Yo te amo" (Sonia Braga).

LA CAPILLA. Las Condes (8888). 472192. Exposición de obras de los pintores Marcel Participación de los pintores Talhuenscio, Albu, Voco del Río y Maimara. Además Pailles Rold y rónica Silva. De lunes a sábado de 16 a 22 hrs. Consumo no es obligatorio.

SHOWS

Antonio Prieto

"Chile, Chile Lindo no compite con ningún canal"

"Chile, Chile Lindo" no tiene el afán competitivo que todo el mundo le da. Tiene un solo propósito: Aunar con los demás canales para enaltecer nuestro sentido patriótico en el mes de septiembre", señaló Antonio Prieto al término de su programa folklórico transmitido el lunes pasado por Televisión Nacional.

El espacio mezcló las raíces de nuestra tierra con música y bailes estilizados, que reproducen parte de nuestra historia como nación independiente. Esta parte fue responsabi-

lidad de Willy Bascuñán y Eber Lobato. Los reportajes a los personajes populares, como a las regiones de nuestro país, constituyeron la parte novedosa del esquema propuesto por el director Joseff Daruich, quien se negó a entregar declaraciones, porque "espero en una o dos ediciones más perfeccionar el programa".

Una de las críticas que se le formularon a los animadores fue que la introducción a los diferentes cuadros fue demasiado larga. Al respecto María Olga Fernández señaló: "Es nece-

sario dar este tipo de explicaciones porque alrededor de un 50 % de la teleaudiencia tiene pocos antecedentes con respecto a la chueca o a otros puntos que hicimos referencia. Cabe recordar que estamos reviviendo formas tradicionales de nuestra cultura y que no todos están interiorizados al respecto".

TODO FUE FLUIDO

Antonio Prieto agregó que el programa "Chile, Chile Lindo" salió fluido y sin mayores tropiezos a causa de una buena planificación anterior. "Todo estuvo presupuestado, incluso, el movimiento de cámaras. Me sentí muy cómodo, pese a que no estoy acostumbrado a este tipo de espacios. Lo único que me hacía temblar las piernas era la responsabilidad de presentar en la forma adecuada lo que es nuestro folclore. El público sabe que soy chacoero y un error es muy fácil cometer", señaló el cantante y animador.

Explicó a continuación que en los próximos programas tendrá similares actuaciones a la mostrada en el cierre de la edición pasada, donde interpretó "Huija", permitiendo así un buen clima final. "Vendrá Chuquicamata, Martín tenía un violín y otras tantas más. Mostraré también canciones nuevas porque he hecho algunas que no se conocen aquí", explicó.

Consultado si efectivamente se establecerá en Chile, tal como lo anunció en el programa, señaló: "Sí, esta vez es en serio, porque más vale ser pobre en Chile que rico en el extranjero".

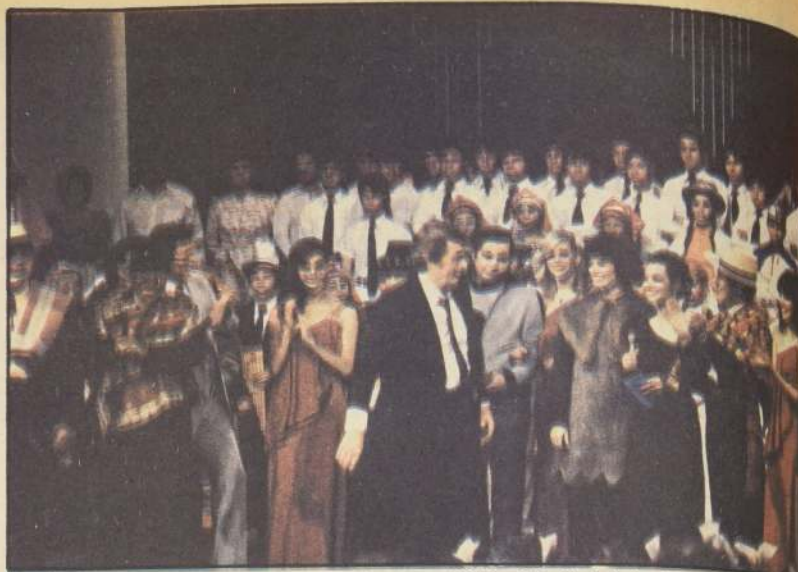
LA ESTILIZACION NO ES MALA

Frente a la pregunta que si creía que las estilizaciones de nuestro folclore no cambiaban el conocimiento que la gente tiene sobre nuestra música y danzas, Antonio Prieto respondió: "Lo mismo se pensó cuando Hollywood incorporó a los Pieleros Rojos en sus películas. Esto es televisión y ella es un espectáculo. Hemos mostrado una cosa tal como es, la chueca. Se juega así. No tiene diferencia, no hay estilización. En todo caso, en cada uno de los programas iremos presentando lo auténtico y también ciertas sutilezas, que son necesarias en un show".

L.P. de "Don Francisco" editarán en Argentina

El long play "Bailando Bailongo con Don Francisco" será editado en Argentina, el 19 de noviembre próximo, pues la acogida que tiene el single en el vecino país con los temas "El Bailongo" y "El Mordisco", ha sido grande en cuanto a ventas y sintonía.

Al parecer, el conocido animador de televisión tiene una nueva veta artística que muy pronto comenzará a dar sus frutos. En Chile el mismo L.P., editado por sello EMI-ODEON, ha tenido una demanda de ventas que supera lo esperado, a pesar de su corto tiempo de aparición.



Más de 200 personas en escena tuvo el programa "Chile, Chile Lindo", donde se presentaron nuestras danzas y estilizaciones de nuestro folclore. La canción "Huija", interpretada por Antonio Prieto, logró el clímax del espacio.

"Sábados Gigantes" se emitirá el viernes por Parada Militar

Por primera vez en la historia, el programa de Don Francisco saldrá al aire en otro día

Por primera vez en sus 19 años de vida, "Sábados Gigantes" será emitido, el próximo fin de semana, en día viernes porque el sábado 19 Canal 13, al igual que sus congéneres, transmitirá la Parada Militar.

La información trascendió en fuentes cercanas al equipo realizador que trabaja a "todo vapor" para grabar, este domingo en el estudio C, el especial dieciocho que entregará Don Francisco en esa oportunidad.

Una gran fonda, con tamboreo y huifa, servirá de escenario a "Sábados Gigantes", que celebrará, a su manera, las Fiestas Patrias, donde no faltarán los conjuntos nacionales en el desarrollo de este espacio.

Asimismo, se supo que la semana posterior al 18 de septiembre Mario Kreutzberger viajará a Canadá y Estados Unidos para efectuar diversas filmaciones que, posteriormente, incluirá en el programa de largo aliento sabatino.

Sin embargo, los mayores esfuerzos del profesional están destinados a preparar la cuarta Teletón, a de-

sarrollarse los primeros días de diciembre, siendo habitual en estos últimos días verlo programar el espacio que esta cruzada de la solidaridad mantendrá. Además, según señaló Kreutzberger, esta es una gran motivación que exige un gran esfuerzo de mi parte".

INVITADOS A "NOCHE DE GIGANTES"

La escritora española de novelas románticas María Sotillo, editada, estarán el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y el abogado Williams Thayer. Los musicales serán con el conjunto "Santiago Cuatro", y el cantante portorriqueño Cheo Feliciano.

Junto a ella, que tiene 55 años y más de tres mil libros editados, estará el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y el abogado Williams Thayer. Los musicales serán con el conjunto "Santiago Cuatro", y el cantante portorriqueño Cheo Feliciano.

Tres "posibles" para Festival de Viña

Sello EMI Odeón mantiene conversaciones para traer al próximo evento musical a Gilbert Becaud, Frank Pourcel y Emmanuel

Tres artistas de renombre internacional vendrían a actuar en el show del próximo Festival de la Canción de Viña del Mar y como integrantes del jurado. Ellos son el intérprete mexicano Emmanuel; el francés, Gilbert Becaud, quien estuvo en nuestro país hace algunos meses, y el afamado director de orquesta Frank Pourcel. La información fue proporcionada por fuentes allegadas al sello EMI ODEON.

Emmanuel, intérprete de "Quiero dormir cansado" y "Todo se derrumbó dentro de mí", podría firmar contrato en los próximos meses para estar presente en el show internacional del Festival. En estos días el cantante se encuentra en México preparando su último L.P. que también será reeditado en Chile.

Emmanuel acaba de terminar una extensa gira por varios países latinoamericanos, Centroamérica y Miami, entre otras ciudades de los Estados Unidos. La fama y popularidad del cantante cada día va en aumento

y por estos días ocupa el primer lugar en los rankings de sintonía en Miami y Puerto Rico, con la canción "Por qué te vas", del compositor español Manuel Alejandro.

Por su parte, los franceses, Gilbert

Becaud y Frank Pourcel, durante meses de enero y febrero del próximo año realizarán una extensa gira por Latinoamérica, la que posibilitará actuación en el evento musical viñamarino.



El intérprete francés Gilbert Becaud estaría en el jurado y show del próximo Festival de Viña del Mar.



TIERRA CHILENA fue el conjunto encargado de mostrar cómo se baila la cueca en las diferentes regiones del país.

Bajo absoluto secreto finaliza La Madrastra

La teleserie "La Madrastra" finaliza el miércoles 16 de septiembre. Sólo en el último capítulo, que se retransmitirá al día siguiente, se conocerá quién fue el asesino de Patricia. Mientras, hay absoluto hermetismo en torno a la grabación del episodio final.

La producción nacional todavía no se termina de grabar. Se calcula que el martes de la próxima semana finalizarán, aunque se rodarán seis finales distintas para así evitar que se filtre el nombre del culpable. La intención de los productores es evitar que la prensa se entere, para mantener la expectativa hasta el último episodio.

El ingreso de periodistas a las grabaciones está absolutamente prohibido y los responsables de la vigilancia tienen como sanción el despido, si alguno de los profesionales de la noticia logra ingresar a los lugares en que se produce la teleserie.

La medida se venía aplicando en forma más o menos elástica desde hace algunos meses, pero en las últimas semanas se tornó estricta, ya que se aproximaban las escenas finales.

Ayer la dactilógrafa encargada de los libretos, transcribía el último episodio. Su oficina, alejada de las dependencias de producción de la teleserie, era celosamente resguardada, pese a que muy pocos periodistas conocen su nombre y la ubicación dentro del canal. La restricción de ingresar a su lugar de trabajo, también se hizo extensiva para los funcionarios de Canal 13, quienes no se pudieron comunicar con ella hasta que el trabajo estuvo terminado y bajo llave.

Según informaciones extraoficiales, los actores recibirán el libreto final, el día anterior a la grabación con el compromiso de no comentarlo con nadie, ni menos con la prensa, pero si alguien se atreviese a decir el nombre del asesino, corre el riesgo de equivocarse, pues en los seis finales distintos hay asesinos diferentes. Sólo Arturo Moya Grau y el productor general, Ricardo Miranda, conocen el nombre del culpable y serán ellos los encargados de entregar el cassette con el final verdadero al operador de turno.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada".
- 18.00 IDENTIFICACIÓN
- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
- 18.30 OSOS FUMAROLA. Aventura de unos osos guardabosques.
- 19.00 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.30 DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del deporte profesional y amateur. Noticias nacionales del mundo deportivo.
- 20.00 CRONICA 5 Noticias.
- 20.30 VISION. Los últimos adelantos científicos, técnicos que se desarrollan en los Estados Unidos.
- 21.00 BRETAÑA, AYER Y HOY. Panorama de un país de Asia, África o América.
- 21.30 OBRA DE LA SEMANA. Hoy: "LA CARROZA DEL SANTÍSIMO". De Próspero Merimes en una adaptación para la TV de Luis Moreno. La obra se sitúa en Lima, Perú, cuando era gobernada por un Virrey que respondía al Rey de España. De corte satírico, muestra la otra cara del gobernante. Sus amores con la famosa Perricholi y la audacia de ésta por sacar el mejor partido de su amistad con su excelencia.
- 22.20 MUSICA ILIMITADA. Cantantes y grupos británicos de la década del 70, interpretando sus temas de mejor éxito.
- 22.50 MATRIMONIO A LA FRANCESA. Comedia. Hoy: "EVA Y LA GRIPE AMERICANA".
- 23.15 CRONICA 5 Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovi.
- 23.45 CIERRE.

CANAL 7

- 10.40 CARTA MUSICAL
- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Un programa didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Espacio para niños.
- 11.25 JANA DE LA SELVA. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Gabriela Velasco y el Conejito Tevé entretienen a los niños con cuentos, canciones y humor.
- 12.00 LOS PICAPIEDRAS. Dibujos animados.
- 12.25 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE. Dibujos animados. Esta semana, la historia de los Carolingios.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda y sus invitados. Concursos, bailes, música y humor.
- 14.00 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betsabé Somosa.
- 14.15 ARIANA. Telenovela. Protagonizada por Arnaldo Andre, Gladys Rodríguez y Luis Abreu.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Las novedades de la temporada, con el grupo de modelos dirigido por Fernando Pizarro y Andrés Torres.
- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina. Con Jorge Mayorgano y Silvina Rada.
- 15.55 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE. Una realización en dibujos animados. Hoy: Los Carolingios.
- 16.00 MI BELLA GENIO.
- 16.25 LOS DUKES DE HAZZARD.

- 17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "TARZAN Y SU COMPAÑERÍA". Con Johnny Weissmuller y Maureen O'Sullivan.
- 19.10 ERASE UNA VEZ...EL HOMBRE.
- 19.15 MUSICA LIBRE.
- 19.45 EL CHAPULIN COLORADO. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR. El Conejito Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 DALLAS. Una exitosa serie, con las alternativas de la vida de la familia Ewing, poderosos petroleros de Dallas. Con Larry Hagman como J.R. Ewing.
- 22.30 SUCESOS. "EL CAMINO DE MANTRA".
- 22.45 CENTRO MEDICO.
- 23.45 EDICION DOS.
- 24.00 MUJER POLICIA. Serie de acción. Las aventuras de la más atractiva y eficaz mujer policía de Los Angeles, la Sargento Pepper Anderson protagonizada por Angie Dickinson.
- 01.00 ALTA TEMPERATURA. La más simpática comedia, con las desventuras del jefe de un hospital cuando todas sus enfermeras y pacientes se enamoran de uno de sus jóvenes médicos.
- 01.30 CIERRE.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.

- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa donde el público, previa selección, puede demostrar sus aptitudes artísticas, recibiendo un estímulo en dinero que le otorga un jurado compuesto por: Yolanda Montecinos, René Kreutzberger, Luis Urquidí e invitados.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el televidente tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al fono 779177. Hoy: Carlos Bombal, alcalde de Santiago.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "Aguas azules, muerte blanca". Año: 1971 (documental).
- 15.00 HAWAI CINCO CEROS. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 15.50 LOS BOCHINCHEROS. (Primera parte).
- 16.20 DIBUJOS ANIMADOS
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS.
- 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.25 ULTRAMAN. Serie de ciencia ficción para niños.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical con los lolos de Teleonce.
- 19.25 NUEVO POPEYE
- 19.50 THE MAPPETS SHOW.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
- 21.25 ROBERT WAGNER. "El investigador". Hoy: "El gran amor de Max". (Policial). Con Robert Wagner, Stefanie Powers y Lionel Stander.
- 22.30 MARIANA, LOS RICOS

- TAMBIEN LLORANTelenovela mexicana interpretada por Verónica Castro y Rogelio Guerra.
- 23.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 24.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "La historia real de Lihn Stuart". (O el secreto de su vida). Año: 1958. (Policial). Con: Betsy Palmer, Jack Lord, Barry Atwater y Kim Spaulding.
- 02.30 CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. "El virtuoso de la quena" de Fernando Sepúlveda.
- 10.30 PISTA DE ESTRELLAS. Programa realizado en Francia, con una presentación de circo franceses. Hoy: "Markus" (1ª parte).
- 10.55 FESTIVAL INFANTIL. Calvin y el Coronel, Benito y Cecilio y Ruff And Reddy.
- 12.00 EXITOS MUSICALES.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción del periodista Bernardo de la Maza.
- 14.00 TELESTAR. Con la conducción de Cecilia Serrano.
- 14.15 ROSA DE LEJOS. Teleserie argentina, protagonizada por Leonor Benedetto, Juan Carlos Dual, Pablo Alarcón y Betiana Blum.
- 15.30 EL PODER DEL ORO. Miniserie australiana. Protagonistas: Ray Barrett, Christiane Kruger, Elizabeth Alexander, Heinz Schimmelpfennig, Gunther Ungeheuer y Ruth Cracknell.

- 16.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.00 FUTBOL INTERNACIONAL VIA SATELITE. Por las selecciones europeas. Hoy: Bélgica vs. Francia. Desde el estadio Heysel en Bruselas, Bélgica.
- 19.15 LA MADRASTRA. Teleserie chilena protagonizada por Unger, Walter Kliche y elenco de primeras figuras.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Tienen a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 BOX EN DIRECTO DEL EL ESTADIO CHILE. Cruces vs. Patricio Hernández, combate a ocho rounds en categoría medio mediano. "Maravilla" Prieto vs. Carrasco, combate a ocho rounds, en la categoría junior. Juan Aranda (argentino de Chile) vs. Hugo Fernández (argentino), combate a ocho rounds en la categoría gallo. Nelson Torres vs. Magallanes (argentino), combate a ocho rounds en la categoría welter.
- 23.30 TELENOCHES. Noticias.
- 24.10 LOS DIAS DE ESCUELA. TOM BROWN. Miniserie basada en una novela biográfica de Thomas Brown. Protagonistas: Andy Murphy, Simon Turner, Cuthbertson, Geraldine Richard Morant y John Paul Stanwyck. Paul Douglas y Marilyn Monroe. Después de 10 años en la gran ciudad, hermosa mujer regresa a su hogar en donde conoce a hombres que cambiarán su vida...